



VOLVO S40

KULLANICI EL KİTABI



WEB EDITION

DEĞERLİ VOLVO SAHİBİ

VOLVO'YU SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER!

Volvo'nuzu, uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Aracınız, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli araçlardan biridir. Volvo'nuz aynı zamanda güncel tüm güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Aracınızdan alacağınız keyfi arttırmak için bu kullanıcı el kitabında yer alan donanım, talimat ve bakım bilgilerine kendinizi alıştırmamanızı öneririz.





00 Giriş

Giriş	6
Volvo ve Çevre	7

00



01 Güvenlik

Emniyet kemerleri	12
Hava yastığı sistemi	15
Hava yastıkları (SRS)	16
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma	18
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)	20
Şişebilir Perde (IC)	22
WHIPS	23
Sistem devreye girdiğinde	25
Çarpışma modu	26
Çocuk güvenliği	27

01



02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar	34
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar	36
Sürücü kapısındaki kontrol paneli	38
Kombine gösterge paneli	39
Gösterge ve uyarı lambaları	40
Bilgi ekranı	44
Elektrik soketi	45
Aydınlatma paneli	46
Soldan kumanda kolu	49
Sağdan kumanda kolu	51
Cruise control (isteğe bağlı)	53
Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)	54
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör	55
Park freni	56
Elektrikli camlar	57
Dikiz/kapı aynaları	59
Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)	63
Kişisel tercihler	65

02



03 Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi	70
Manuel klima kontrolü, A/C	72
Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)	75
Hava dağılımı	78
Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)	79



04 İç donanım

Ön koltuklar	84
İç aydınlatma	86
İç kabindeki eşya bölmeleri	88
Arka koltuk	92
Bagaj bölmesi	94



05 Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda	98
Gizlilik kilidi (isteğe bağlı)	100
Aktif kilitler	101
Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)	102
Uzaktan kumanda pili	105
Kilitleme ve açma	106
Çocuk güvenlik kilitleri	109
Alarm (isteğe bağlı)	110



06 Çalıştırma ve sürüş

Genel	116
Yakıt alma	118
Motorun çalıştırılması	119
Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi	120
Motorun çalıştırılması – Flexifuel	121
Anahtarsız çalıştırma	122
Düz şanzıman	123
Otomatik şanzıman	125
Dört tekerden çekiş	128
Fren sistemi	129
Denge ve çekiş kontrol sistemi	131
Park yardımı (isteğe bağlı)	133
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)	136
Çekme ve kurtarma	140
Çalıştırma yardımı	142
Römorkla sürüş	143
Çekme donanımı	145
Sökülebilir çekme çubuğu	147
Yükleme	152
Far düzeninin ayarlaması	153



07 Tekerlekler ve lastikler

Genel	156
Lastik basıncı	160
Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)	162
Tekerleklerin değiştirilmesi	164
Acil durum lastik tamiri	166



08 Otomobilin bakımı

Temizleme	172
Boya rötuşu	175
Pas önleme	176



09 Bakım ve servis

Volvo Servisi	180
Kendi kendine bakım	181
Motor kaputu ve motor kabini	182
Dizel	183
Yağlar ve sıvılar	184
Silecek lastikleri	189
Akü	190
Ampullerin değiştirilmesi	192
Sigortalar	199



10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel	208
Müzik sistemi fonksiyonları	209
Radyo fonksiyonları	212
CD fonksiyonları	216
Menü yapısı – müzik sistemi	218
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)	219
Menü yapısı – telefon	226



11 Teknik özellikler

Tip tanımı	232
Teknik özellikler	233
Boyutlar ve ağırlıklar	234
Motorun teknik özellikleri	235
Motor yağı	237
Sıvılar ve yağlar	241
Yakıt	243
Katalitik konvertör	247
Elektrik sistemi	248
Tip onaylaması	250



Giriş

Kullanıcı El Kitabı

Yeni otomobilinizi tanımanın en iyi yolu, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce olmak üzere, Kullanıcı El Kitabını okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanıma, otomobilinizi farklı durumlarda en iyi nasıl kullanmanız gerektiğini görme ve otomobilin tüm özelliklerini en iyi şekilde kullanma fırsatı verecektir. Lütfen Kullanıcı El Kitabı'nda yer alan güvenlik talimatlarına dikkat ediniz:



UYARI

Uyarı metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.



Önemli

"Önemli!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda araçta hasar meydana gelme tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Kullanıcı El Kitabında tanımlanan donanım, tüm modellerde mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılmış donanımı) ve belirli aksesuarları (ekstra donanımı) da açıklamaktadır.



DİKKAT

Volvo otomobiller, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır. Standardın ne olduğu, bir isteğe bağlı seçenek veya bir aksesuar hakkında emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Bu Kullanıcı El Kitabı'ndaki teknik özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

Volvo Cars çevre felsefesi



Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevre standartlarına uyumlu olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı açısından en verimli tesislerinden birinde üretilmiştir.

Volvo Car Corporation, fabrikalar, merkezi fonksiyonların yanı sıra çok sayıda diğer birimimizi kapsayan çevre koruma standardını (ISO 14001) içeren global ISO

sertifikasına sahiptir. Biz aynı zamanda bu gereklilikleri ortaklarımız için uyarlarız böylece çevre korumayla ilgili konularda sistematik şekilde çalışabilirler.

Tüm Volvo modelleri için EPI (Çevresel Ürün Bilgileri) çevresel ürün bilgileri sunulmuştur. Burada araçların bütün yaşam döngüleri boyunca çevre üzerinde sahip oldukları etkileri görebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimini etkilemesi mümkündür. Daha fazla bilgi için Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması başlıklı bölümü okuyunuz; sayfa 8.

Volvo ve Çevre

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan **İç ve dışı temiz** – kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları geçerli standartların oldukça altındadır.

Yolcu kabininde temiz hava

Yolcu kabini filtresi, hava girişi üzerinden yolcu kabinine toz ve polen girişini engeller.

Gelişmiş hava kalite sistemi, IAQS¹ (Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi) giren havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. İçeri giren hava sürekli olarak izlenir ve eğer, mesela karbon dioksit gibi sağlıksız gazların seviyesinde bir artış olursa hava girişi kapanır. Örneğin sıkışık trafikte, kuyruklarda veya tünellerde bu tür bir durum meydana gelebilir.

Karbon filtresi azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi kontakt alerjisi olan kişiler ve astım hastaları için bile güzel ve konforlu olacak şekilde tasarlanmıştır. Bütün döşemelerimiz ve kabin içi kumaşlarımız, emisyonların yanı sıra belirli sağlığı bozucu maddeler ve alerjenler uyarınca test edilmektedir. Bu da, daha sağlıklı bir kabin ortamı yolunda büyük bir ilerleme olan Öko-Tex 100 standardında² gerekleri karşıladıkları anlamına gelir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Döşemede kullanılan deri, doğal bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir tabakalama işleminden geçirilir ve gereksinimleri karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Düzenli bakım, daha uzun hizmet ömrü ve daha düşük yakıt tüketimi için gerekli koşulları meydana getirir ve böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur. Araç, servis ve bakım işleri için Volvo'ya teslim edildiğinde sistemimizin bir parçası haline gelir. Servislerimizin tasarlanma şekli itibarıyla zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önleyecek net taleplerde

bulunmaktayız. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevresel etkiyi azaltınız

Örneğin, aracınızı ekonomik sürerek, eco-etiketli araç bakım ürünlerini satın alarak ve araca kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak servis ve bakım yaptırarak aracın çevre üzerindeki etkisinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

Aşağıdaki ipuçları çevreye karşı biraz daha duyarlı olmada size yardımcı olmak içindir (çevre üzerindeki olumsuz etkileri nasıl azaltabileceğiniz ve ekonomik sürüş yapabileceğinizle ilgili, bkz. sayfa 116).

- ECO lastik basıncı seçeneğini seçerek yakıt tüketimini azaltınız, bkz sayfa 160.
- Tavan yükü ve kayak kutusu hava direncini artırarak önemli oranda daha yüksek yakıt sarfiyatına neden olur. Bunları işiniz bittikten sonra hemen sökünüz.
- Gereksiz maddeleri araçtan çıkarınız. Yük ne kadar fazla ise, yakıt tüketimi de o kadar fazladır.
- Aracınızı soğuk çalıştırmadan önce, eğer varsa, daima motor bloğu ısıtıcısı



¹ İsteğe bağlı

² www.oekotex.com adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Volvo ve Çevre

kullanınız. Bu, yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır.

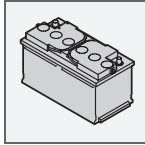
- Aracı yumuşak sürünüz ve çok sert fren yapmaktan kaçınınız.

- Otomobili mümkün olan en yüksek viteste kullanınız. Düşük motor devri düşük yakıt tüketimi sağlar.



- Yavaşlamak için motor frenini kullanınız.
- Rölanti modundan kaçınınız. Yasal düzenlemeleri göz önünde bulundurunuz. Trafikte, uzun süre durmuş vaziyette beklediğinizde motoru durdurunuz.

- Aküler ve yağlar gibi çevre için zararlı maddeleri daima çevreye duyarlı bir şekilde atınız. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



- Aracınızın bakımını düzenli olarak yapınız.
- Yüksek hız büyük oranda rüzgar basıncının artması sebebiyle yakıt tüketimini artırmaktadır. Hızın iki katına çıkarılması durumunda rüzgar direnci dört kat artmaktadır.

Bu tavsiyeye uyarak, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinden ödün vermeksizin yakıt tüketiminizi azaltabilirsiniz.

Aracınıza özen göstererek, paranızı ve gezegeninizin kaynaklarını koruyunuz.

Emniyet kemerleri	12
Hava yastığı sistemi	15
Hava yastıkları (SRS)	16
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma	18
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)	20
Şişebilir Perde (IC)	22
WHIPS	23
Sistem devreye girdiğinde	25
Çarpışma modu	26
Çocuk güvenliği	27

GÜVENLİK



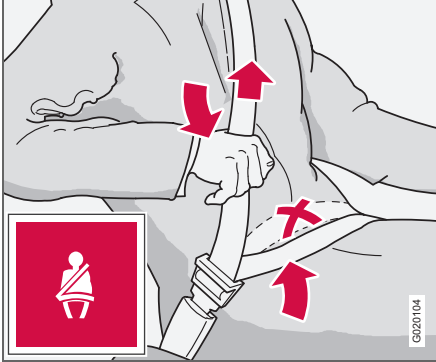
01





Emniyet kemerleri

Her zaman emniyet kemeri kullanınız



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıdan yerleştirilmelidir.

Emniyet kemeri kullanılmıyorsa yapılan sert frenlerin ciddi sonuçları olabilir, bu sebeple tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz. Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkasını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri, yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Emniyet kemerinin takılması

- Emniyet kemerini yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak takınız. Güçlü bir

"tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerinin çıkartılması

- Kırmızı kilit düğmesine basınız ve emniyet kemerinin geri çekilmesini sağlayınız. Kemer tam olarak geri çekilmezse, sarkmaması için elinizle kemeri yerleştiriniz.

Aşağıdaki durumlarda kemer kilitlenir ve çekilemez:

- çok hızlı çekilirse
- fren ya da hızlanma sırasında
- araç aşırı derecede yana yatarsa.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın

- emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız
- emniyet kemerinin kıvrılmamış ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz
- kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (karnın üzerinden geçmemelidir)
- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.



UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.



UYARI

Her emniyet kemeri sadece tek kişi için tasarlanmıştır.



UYARI

Emniyet kemerleri üzerinde asla kendi başınıza değişiklik veya onarım yapmayınız. Yetkili bir Volvo servisiyle temasa geçiniz. Emniyet kemerine bir çarpışma anında oluşabilecek türde büyük bir yük binerse tüm emniyet kemeri değiştirilmelidir. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, emniyet kemerinin koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Eskiyen veya hasar gören emniyet kemerleri değiştirilmelidir. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen emniyet kemeriyle aynı konumda takılması sağlanmalıdır.

Emniyet kemerleri

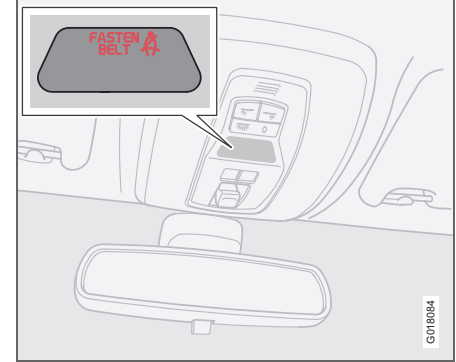
Emniyet kemerleri ve gebelik



Gebelik sırasında emniyet kemeri sürekli takılmalıdır. Ancak doğru şekilde kullanılması son derece önemlidir. Emniyet kemerinin köşeli kısmı omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kemerin bel kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir. Kemerin gevşekliğini alınız ve vücudu yakın şekilde tam olarak sarmaladığından olduğundan emin olunuz. Ayrıca, emniyet kemerinden herhangi bir bükülme olup olmadığını kontrol ediniz.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin kontrolünü kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdır (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebilmelidirler). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için, koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Emniyet kemerlerini takmayan bir sürücü işitsel ve görsel sinyaller yoluyla uyarılırlar. İşitsel hatırlatıcı hızla bağlıdır ve bazı durumlarda ise zamana göre hareket eder. İşitsel hatırlatıcı tavan konsoluna ve kombine gösterge paneline yerleştirilir.

Çocuk koltukları emniyet kemeri uyarı sistemine dahil değildir.

Arka koltuk

Arka koltukta bulunan emniyet kemeri hatırlatıcısının iki alt fonksiyonu bulunmaktadır:

- Arka koltukta bulunan emniyet kemerlerinden hangilerinin kullanıldığını



Emniyet kemerleri

bildirir. Emniyet kemerleri kullanıldığında veya arka kapılar açıldığında gösterge ekranında bir mesaj gösterilir. Bu mesaj yaklaşık 30 saniye sonra kendiliğinden silinir veya **READ (OKU)** düğmesine basılmak suretiyle onaylanabilir.

- Araç hareket halindeyken arka koltukta oturan birisi emniyet kemerini çıkardığında uyarır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir ve işitilebilir bir uyarı sinyali duyulur. Bu uyarı, emniyet kemeri takıldıktan veya **READ (OKU)** düğmesine basılarak onayladıktan sonra kesilir.

Hangi emniyet kemerlerinin kullanıldığını gösteren mesaj sürekli ekranda kalır. Kaydedilen mesajları görmek için **READ (OKU)** düğmesine basınız.

Belirli pazarlar

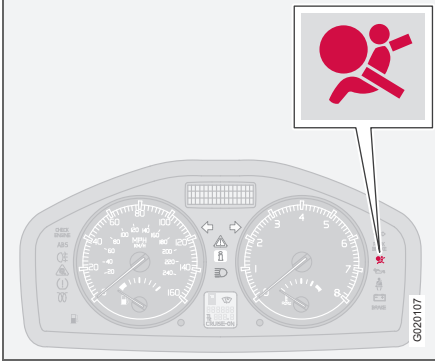
Emniyet kemerlerini takmayan bir sürücü işitsel ve görsel sinyallerle uyarılırlar. İşitsel hatırlatıcı düşük hızda ilk 6 saniyede duyulur.

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri (arka orta kemer dışında) emniyet kemeri gergileriyle donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında emniyet kemeri gergisinde bulunan mekanizma kemeri vücut etrafında sıkar. Emniyet kemeri böylece, yolcuların hareket etmemesi açısından çok daha etkin bir güvenlik sağlar.

Hava yastığı sistemi

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası



Hava yastığı sistemi¹, sistem kontrol modülü tarafından sürekli olarak izlenir. Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası, kontak anahtarı I, II veya III konumlarına çevrildiğinde yanar. Hava yastığı sistemi¹ doğru çalışıyorsa, yaklaşık 6 saniye sonra söner.



İlgili durumlarda gösterge ekranında bir uyarı simgesinin yanı sıra bir mesaj da görüntülenebilir.



Uyarı lambası arızalı ise, üçgen reflektör yanar ve ekranda **SRS-AIRBAG SERVICE REQUIRED (SRS HAVA YASTIĞI SERVİS GEREKLİ)** veya

SRS-AIRBAG SERVICE URGENT (SRS HAVA YASTIĞI/ACİL SERVİS) mesajı görünür.

**UYARI**

Sürüş sırasında Hava Yastığı sistemi uyarı lambası yanık kalırsa veya yanarsa, Hava Yastığı sistemi tam olarak çalışmıyor demektir. Uyarı lambası, emniyet kemeri tokası, SRS, SIPS sistemi veya IC sisteminde bir arızayı işaret ediyor olabilir. En kısa sürede yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

¹ SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC'yi içerir.

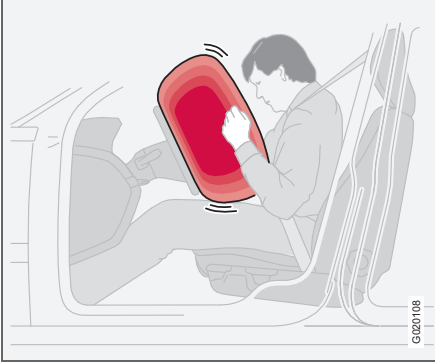


01 Güvenlik

01

Hava yastıkları (SRS)

Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

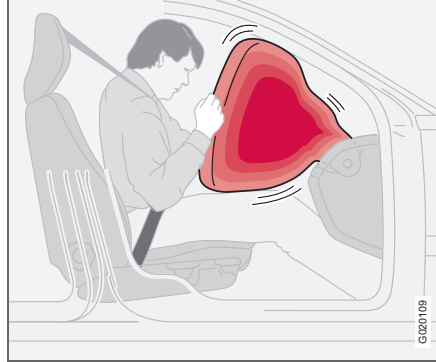


Otomobilde sürücü tarafında, direksiyon üzerinde emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı katlanarak direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde **SRS AIRBAG** işareti vardır.

UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)



Otomobilde sürücü tarafında, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir ilave bir koruma sağlayan bir hava yastığı¹ bulunmaktadır. Bu hava yastığı katlanarak torpido gözünün üzerindeki bir bölmeye yerleştirilmiştir ve kapak panelinin üzerinde **SRS AIRBAG** işareti vardır.

¹ Hava yastığı araçların hepsinde bulunmamaktadır (SRS). Bu özellik araç siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.



UYARI

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkasına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmaldırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.



UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz¹.

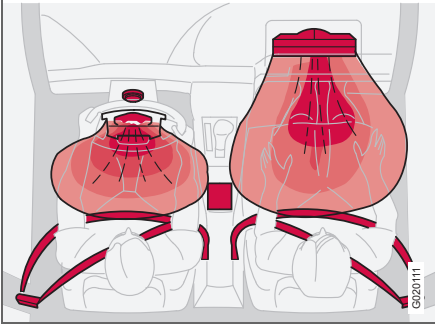
Asla bir çocuğunu ön yolcu koltuğunda oturmasına ya da ayakta durmasına izin vermeyiniz. Ön yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

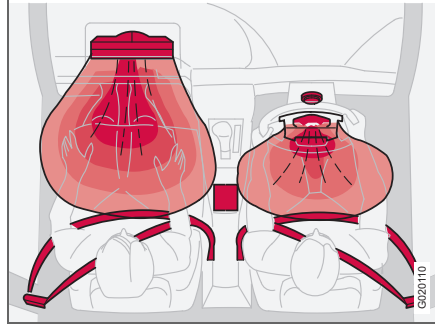
¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 18.

Hava yastıkları (SRS)

SRS sistemi



SRS sistemi, soldan direksiyon



SRS sistemi, sağdan direksiyon

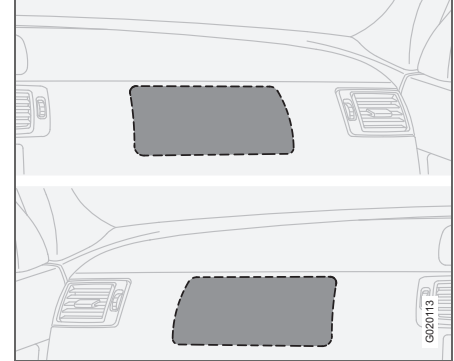
Sistem, hava yastıkları ve sensörlerden oluşur. Aşırı şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirir ve hava yastığı/yastıkları sıcak gazla şişirilir. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu gerçekleştiğinde aracın içerisinde duman sızır. Bu tamamen normaldir. Bütün bu süreç, hava yastığının şişmesi ve sönmesi saniyenin onda biri gibi bir sürede gerçekleşir.



DİKKAT

Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

Hava yastıkları, aracın maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre kapasitelerinin ayarlanmasını sağlayan bir fonksiyona sahiptir.



Soldan/Sağdan direksiyonlu araçlarda yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.



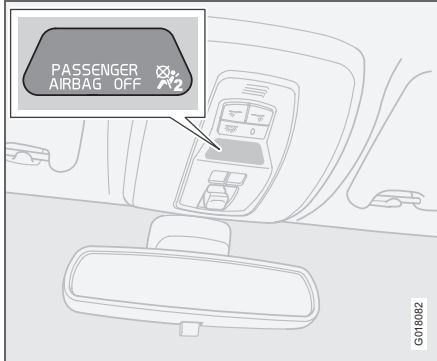
UYARI

Yolcu hava yastığının yerleştirildiği yer olan, gösterge panelinin önü ve üzerindeki alana herhangi bir nesne koymayınız.



Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma

PACOS¹ (isteğe bağlı)



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartılmış olduğuna işaret etmektedir.

Otomobilde PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Anahtarı) bulunuyorsa ön yolcu hava yastığı devreden çıkartılabilir. Devreye sokma/devreden çıkarmayla ilgili bilgi için bkz. sayfa 19.

Mesajlar

Tavan paneli üzerindeki bir yazılı mesaj ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir (bkz. yukarıdaki şekil).

¹ PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Anahtarı)



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devrede olduğuna işaret etmektedir.

DİKKAT

Araç uzaktan kumanda anahtarı kontak konumu II veya III'de olduğunda hava yastığı uyarı lambası kombine gösterge panelinde yaklaşık 6 saniye süreyle gösterilir (bkz. sayfa 15).

Bunun ardından tavan konsolundaki gösterge, ön yolcu koltuğu hava yastığının doğru durumunu gösterecek şekilde yanar. Farklı kontak konumları hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 120.

Tavan paneli üzerindeki bir uyarı lambası ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devrede

olduğunu göstermektedir (bkz. yukarıdaki şekil).

Devreye sokma/devreden çıkarmayla ilgili bilgi için bu bölümdeki Devreye sokma/devreden çıkarma başlıklı kısma bakın.

UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ve tavan konsolu lambası yanıyor ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz. Bu tavsiyeye uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

Yolcu hava yastığı anahtarı (PACOS), gösterge panelinin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir (aşağıdaki Anahtar – PACOS başlığı altındaki kısma bakınız). Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, konumu değiştirmek için anahtar dilinin kullanılmasını önerir.

Anahtar dili hakkında bilgi için bkz. sayfa 99. (Anahtara benzer şekle sahip diğer nesneler da kullanılabilir.) Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

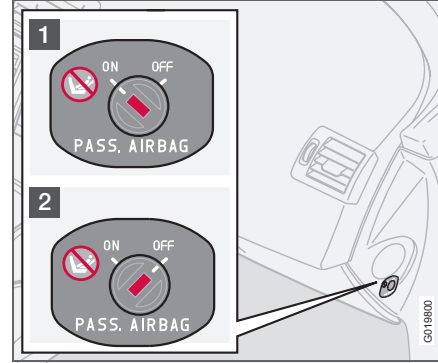
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma

**UYARI**

Otomobil ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

**UYARI**

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyor ve ayrıca kombine gösterge panelinde de hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. En kısa zamanda bir yetkili Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Anahtar – PACOS

Anahtar konumu

1. Hava yastığı devrededir. Anahtar bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat çocukların, bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderiyile buraya oturmasına asla izin verilmemelidir.
2. Hava yastığı devreden çıkartılmıştır. Anahtar bu konumdayken, çocukların bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderiyile ön yolcu koltuğuna oturmasına izin verilebilir fakat 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamalıdır.

**UYARI**

Devreye sokulmuş hava yastığı (yolcu koltuğu):

Hava yastığı devredeyken ön koltuktaki bir çocuk koltuğu veya çocuk minderine kesinlikle bir çocuk oturtmayınız. Bu durum ayrıca 140 cm'den kısa herkes için geçerlidir.

Devreden çıkartılmış hava yastığı (yolcu koltuğu):

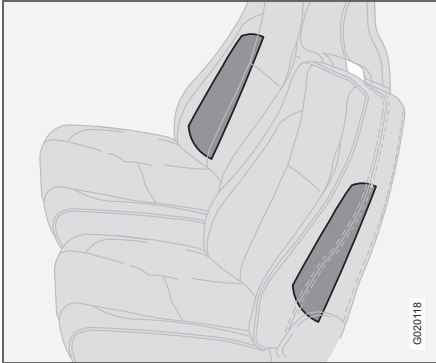
Hava yastığı devreden çıkartılmışsa ön yolcu koltuğuna 140 cm'den uzun boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.



Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

Yan hava yastığı – (SIPS yastığı)



Yan hava yastığı konumları

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından kırılgan, direklere zemine ve kaportanın diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs ve bel bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.



UYARI

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

SIPS hava yastığı sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.



UYARI

Koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alan, yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, bu alana herhangi bir nesne koymayınız.



UYARI

Sadece gerçek Volvo koltuk kılıflarını ya da Volvo onaylı koltuk kılıfları kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.



UYARI

Yan hava yastıkları emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanınız.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

Otomobilin devreye sokulmuş bir¹ yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirilebilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 18.

Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

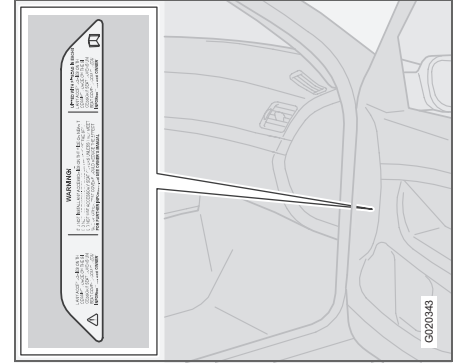
SIPS yastıkları



Sürücü tarafı, soldan direksiyonlu araçlar



Yolcu tarafı, soldan direksiyonlu araçlar



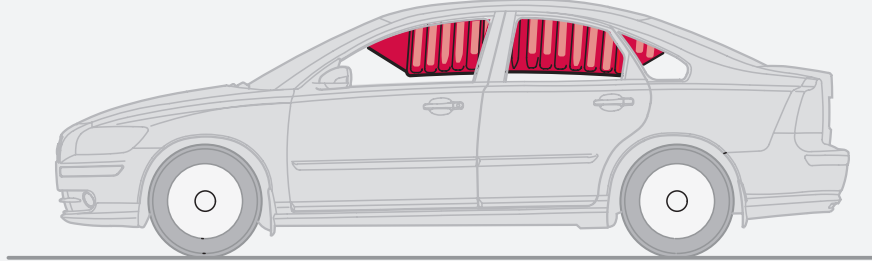
Soldan direksiyonlu araçlarda ön yolcu tarafı kapı açıklığındaki hava yastığı etiketinin yeri.

SIPS hava yastığı sistemi, yan hava yastıkları ve sensörlerden oluşmaktadır. Yeterince sert bir çarpışma, sensörleri devreye sokar ve yan hava yastıkları şişer. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.



Şişebilir Perde (IC)

Özellikler



G015265

IC (Hava Perdesi) hava perdesi, SIPS ve SRS hava yastıklarının tamamlayıcısıdır. Tavan döşemesinin her iki yanı boyunca yerleştirilmiş olup hem ön koltuktaki hem de arka koltuktaki yolcuları korur. Yeterince sert bir çarpışma sensörleri devreye sokar ve hava perdesi şişirilir. Hava perdesi, bir çarpışma esnasında sürücü ve ön koltuktaki yolcunun başlarını aracın içerisinde sağa sola çarpmasını engellemeye yardımcı olur.



UYARI

Tavandaki tutacıklara kesinlikle ağır nesneler asmayın veya bağlamayınız. Askı sadece hafif kıyafetler için tasarlanmıştır (örneğin şemsiye gibi katı nesneler için değil).

Tavan kaplamasına, kapı direklerine ve yan panellere bir şey vidalamayınız veya monte etmeyiniz. Bu planlanan korumadan ödün vermek anlamına gelebilir. Bu alanlarda sadece Volvo tarafından değişim için onaylanmış orijinal parçaları kullanınız.



UYARI

Aracı arka yolcu camlarının üst kenarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz. Aksi takdirde tavan döşemesindeki hava perdelerinin sunduğu koruma bu durumdan etkilenebilir.

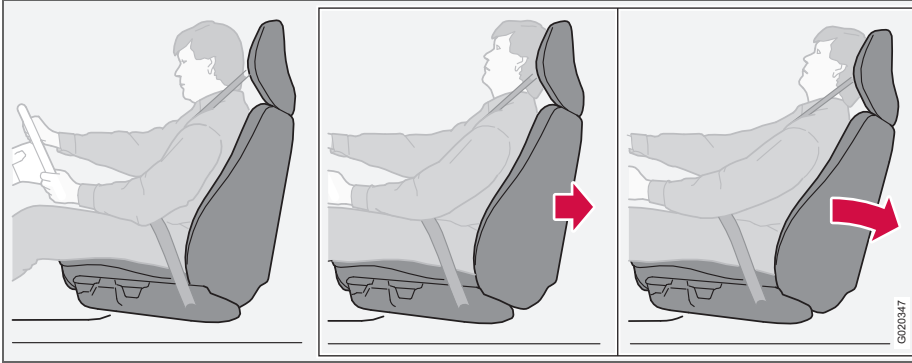


UYARI

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir.

Her zaman emniyet kemeri takınız.

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme – WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

⚠ UYARI

WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi), emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda, ön koltuk arkılığı sürücünün ve ön koltuktaki yolcuların konumunu değiştirmek için geriye doğru düşer. Bu da boynun ani hareket sonucunda yaralanması riskini ortadan kaldırır.

⚠ UYARI

Koltuğu veya WHIPS sistemini kendi başınıza kesinlikle değiştirmeyiniz. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.



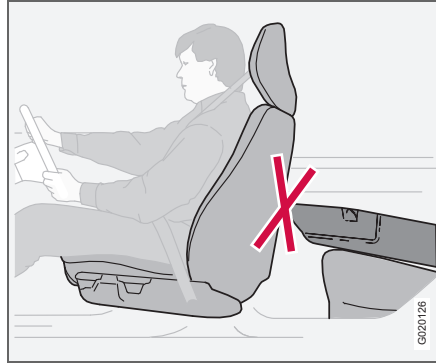
WHIPS

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz



UYARI

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.



UYARI

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşısındaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkalığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

UYARI

Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin yetkili bir Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir.

Koltuklar hasarlı görünmese dahi, WHIPS sisteminin koruma özelliklerinin bir kısmı kaybolmuş olabilir.

Küçük çaplı bir arkadan çarpmadan sonra bile sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



Sistem devreye girdiğinde

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi, ön koltuk	Önden bir çarpışmada ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya devrilmede
Emniyet kemeri gergisi, dış arka koltuk	Önden çarpışmada
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ¹
Yan hava yastıkları (SIPS)	Yandan darbeli bir kazada ¹
Hava perdesi IC	Yandan darbeli bir kazada ¹
Boynun ani hareket sonucunda yaralanmasını önleme sistemi WHIPS	Arkadan çarpışmada

¹Otomobilin karosörü hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Çarpılan nesnenin sertliği ve ağırlığı, otomobilin hızı, çarpma açısı vb. gibi bir dizi faktör otomobilin farklı güvenlik sistemlerinin devreye girme şeklini etkiler.

Hava yastıklarının şişmesi durumunda aşağıdaki şekilde hareket edilmesi önerilir:

- Aracı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz. Hava yastığı şişkin durumdayken aracı sürmeyiniz.
- Yetkili Volvo servisinin aracın güvenlik sistemindeki parçaları değiştirmesini sağlayınız.
- Daima bir doktora başvurunuz.



DİKKAT

SRS, SIPS, IC ve emniyet kemeri gergi sistemleri bir çarpışma durumunda sadece bir kez açılırlar



UYARI

Hava yastığı sistemi kontrol modülü merkezi konsol içerisine yerleştirilmiştir. Merkezi konsol, su veya başka bir sıvı ile ıslanırsa, akü kablolarını sökünüz. Hava yastıkları şişebileceğinden, aracı çalıştırmaya kalkmayınız. Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz.



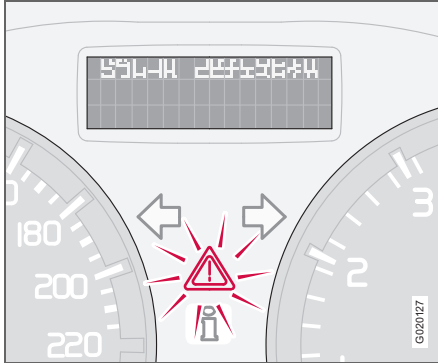
UYARI

Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görebilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.



Çarpışma modu

Bir çarpışmadan sonra sürme



Araçla bir çarpışma yaşanmışsa, bilgi ekranında **CRASH MODE-SEE MANUAL (KAZA MODU-EL KİTABINA BAK)** mesajı görünebilir. Bu aracın fonksiyonelliğinin azaldığı anlamına gelmektedir. Kaza modu, yakıt hatları, güvenlik sistemlerinden birine ait sensörler ya da fren sistemi gibi aracın hayati fonksiyonlarının hasar gördüğü durumlarda devreye giren koruyucu bir özelliktir.

Aracı çalıştırmaya çalışma

Önce araçtan hiç yakıt sızmadığını kontrol ediniz. Yakıt kokusu duyulmamalıdır.

Her şey normal görünüyorsa ve yakıt kaçağı olup olmadığını kontrol ettiyseniz, aracı çalıştırmayı deneyebilirsiniz.

İlk olarak, kontak anahtarını çıkartıp tekrar takınız. Aracın elektronik donanımı kendini normal mod ile yeniden başlatmayı deneyecektir. Ardından aracı çalıştırınız. Ekranda hala **KAZA MODU** ibaresi görüntüleniyorsa, araç kullanılmamalı veya çekilmemelidir. Araç kullanılabilir gibi görünse bile, gizli hasarlar, hareket ettikten sonra aracı kontrol etmeyi imkansız kılabilir.

Aracın hareket ettirilmesi

KAZA MODU sıfırlandıktan sonra **NORMAL MOD** görüntülenirse, araç mevcut tehlikeli konumundan dikkatle uzaklaştırılabilir. Aracı gereğinden fazla götürmeyiniz.



UYARI

Araç kaza moduna girdikten sonra, asla aracı kendiniz onarmayı veya elektronik devreleri sıfırlamayı denemeyiniz. Bu, kişisel yaralanmaya veya aracın normal şekilde çalışmamasına neden olabilir. **CRASH MODE (KAZA MODU)** görüntüledikten sonra, aracı kontrol ve **NORMAL MODE (NORMAL MOD)** konumuna getirme işlemini daima yetkili bir Volvo servisinin yapmasını sağlayınız.



UYARI

KAZA MODU mesajı görüntüleniyor ve yakıt kokusu duyuluyorsa, ne olursa olsun, asla aracı çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı bir an önce terk ediniz.



UYARI

Araç **CRASH MODE (KAZA MODU)** konumunda ise çekilmemelidir. Yetkili bir Volvo servisine nakledilmelidir.

Çocuk güvenliği

01

Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 29.

DİKKAT

Çocukların araçta nerede bulunacağı ile ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye değişir. Geçerli olan yasaları kontrol ediniz.

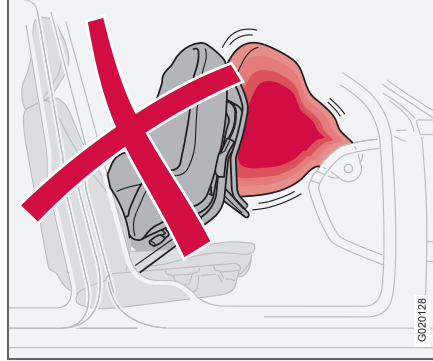
Her yaştaki ve büyüklükteki çocuklar araçta daima doğru şekilde oturmalıdır. Asla çocukların yolculardan birinin dizinde oturmasına izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlamların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

DİKKAT

Çocuk güvenlik ürünlerini takarken sorunla karşılaşırsanız daha anlaşılır talimatlar için üreticiyle temasa geçiniz.

Çocuk koltukları



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Volvo kendisi için tasarlanan ve kendisinin denediği çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

DİKKAT

Çocuk güvenlik ürünlerini kullanırken ürünle birlikte verilen montaj talimatlarını okumanız son derece önemlidir.

Çocuk koltuklarının kuşaklarını, koltuğun altında bulunan yatay ayarlama çubuğuna, yaylara veya herhangi bir desteğe bağlamayınız. Keskin kenarlar, kuşaklara zarar verebilir.

Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasını sağlayınız. Bu, yolcu hava yastığı bulunmayan araçlar için veya hava yastığı devreden çıkartılmış ise geçerlidir.

Çocuk koltuklarının konumu

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- Hava yastığının devreye sokulmamış¹ olduğu durumda ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi.
- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır).

Yolcu hava yastığı devreye sokulmuş ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı açılırsa, ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuklar ciddi şekilde yaralanabilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 18.



Çocuk güvenliği

⚠ UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderleri yerleştirmeyiniz.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

⚠ UYARI

Emniyet kemeri tokasının açma düğmesine dayanabilecek metal bilezikleri bulunan veya benzeri bir tasarıma sahip olan çocuk minderleri/çocuk koltukları emniyet kemeri tokasının yanlışlıkla açılmasına neden olabileceği için kullanılmamalıdır. Çocuk koltuğunun üst kısmının ön cama dayanmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığı etiketi



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket (Sadece Avustralya)



Çocuğun araç içindeki konumu

Diğer çocuk koltukları için aracınızın üreticinin ekte verilen araçlar listesinde bulunması veya ECE R44 yasal düzenlemesi uyarınca onaylanan uluslararası standarda uygun olması gerekir.

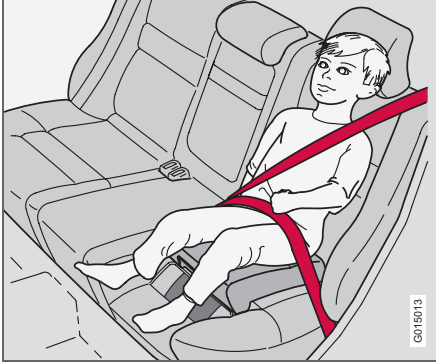
Ağırlık/yaş	Ön koltuk ¹	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
Grup 0 maks. 10 kg (0–9 ay) Grup 0+ maks. 13 kg	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onayı: E5 03135 Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135 Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135 Britax Baby Safe Plus – araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146
Grup 1 9–18 kg (9–36 ay)	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onayı: E5 03135 Britax Freeway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03171	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135 Britax Freeway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03171	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135
Grup 2/3 15–36 kg (3–12 yaş)	Volvo Çocuk minderi – koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139	Volvo Çocuk minderi – koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139 Volvo Entegre çocuk minderi – isteğe bağlı bir seçenek olarak mevcuttur. Tip onayı: E5 03168	Volvo Çocuk minderi – koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139

¹Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 18.



Çocuk güvenliği

Entegre çocuk minderi (isteğe bağlı)



Arka dış koltuklar için Volvo'nun bütünleşik çocuk minderi çocuklara en iyi korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Standart emniyet kemeri ile birlikte kullanılmak üzere, çocuk minderi, ağırlıkları 15 ile 36 kg arasında olan çocuklar için onaylanmıştır.



UYARI

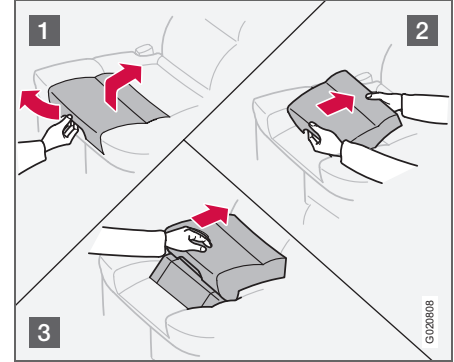
Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.¹

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

¹Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 18.

Çocuk minderinin kaldırılması



- Çocuk minderini kaldırmak için kolu çekiniz (1).
- Minderi iki elle tutun ve arkaya doğru hareket itiniz (2).
- Kilitleninceye kadar içeri doğru itiniz (3).



UYARI

Bir çocuk oturtulmadan önce, çocuk minderi yerine kilitlenmelidir.

Aşağıdakileri kontrol edin:

- Çocuk minderini kilitli konumda olmalıdır.
- Emniyet kemeri çocuğun gövdesiyle temas halinde olmalı, gevşek veya

Çocuk güvenliği

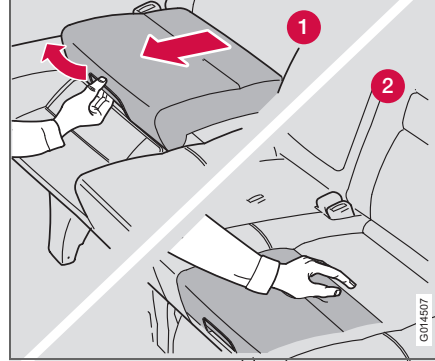
kıvrılmış olmamalı ve omuzdan çapraz olarak yerleştirilmiş olup olmadığını.

- Kucak kemeri en uygun koruma için leğen kemiğinin üzerinden geçmelidir.
- Emniyet kemeri çocuğun boğazının üzerinden veya omzunun altından geçmemelidir.
- Baş desteğinin konumunu çocuğa uyacak şekilde dikkatlice ayarlayınız.

**UYARI**

Onarım veya değiştirme işlemleri yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Çocuk minderini üzerinde hiçbir değişiklik veya ilave yapmayınız.

Eğer bütünlük bir destek minderini bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, destek minderinin tamamı değiştirilmelidir. Çocuk minderini hasarsız görünse bile aynı düzeyde koruma sağlayamayabilir. Destek minderini aşırı yıpranmışsa değiştirilmelidir.

Çocuk minderinin indirilmesi

- Kolu çekiniz (1).
- Koltuğu aşağı itiniz ve kilitlene kadar bastırınız (2).

**DİKKAT**

Arka koltuk dayanağını alçaltmadan önce çocuk minderini yerleştirmeyi unutmayınız.

Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi (isteğe bağlı)

ISOFIX montaj sistemi montaj noktaları, dış koltuklarda arka koltuk arkılığı alt kısmının arkasında gizlidir.

Montaj noktalarının konumu, koltuk arkılığı döşemesindeki sembollerle gösterilir (yukarıdaki şekle bakın).

Montaj noktalarına erişim için koltuk minderini aşağıya bastırın.

Bir çocuk koltuğunu ISOFIX montaj noktalarına bağlarken, daima üreticinin montaj talimatlarını takip edin.

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar	34
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar	36
Sürücü kapısındaki kontrol paneli	38
Kombine gösterge paneli	39
Gösterge ve uyarı lambaları	40
Bilgi ekranı	44
Elektrik soketi	45
Aydınlatma paneli	46
Soldan kumanda kolu	49
Sağdan kumanda kolu	51
Cruise control (isteğe bağlı)	53
Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)	54
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör	55
Park freni	56
Elektrikli camlar	57
Dikiz/kapı aynaları	59
Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)	63
Kişisel tercihler	65

GÖSTERGELER VE KUMANDALAR



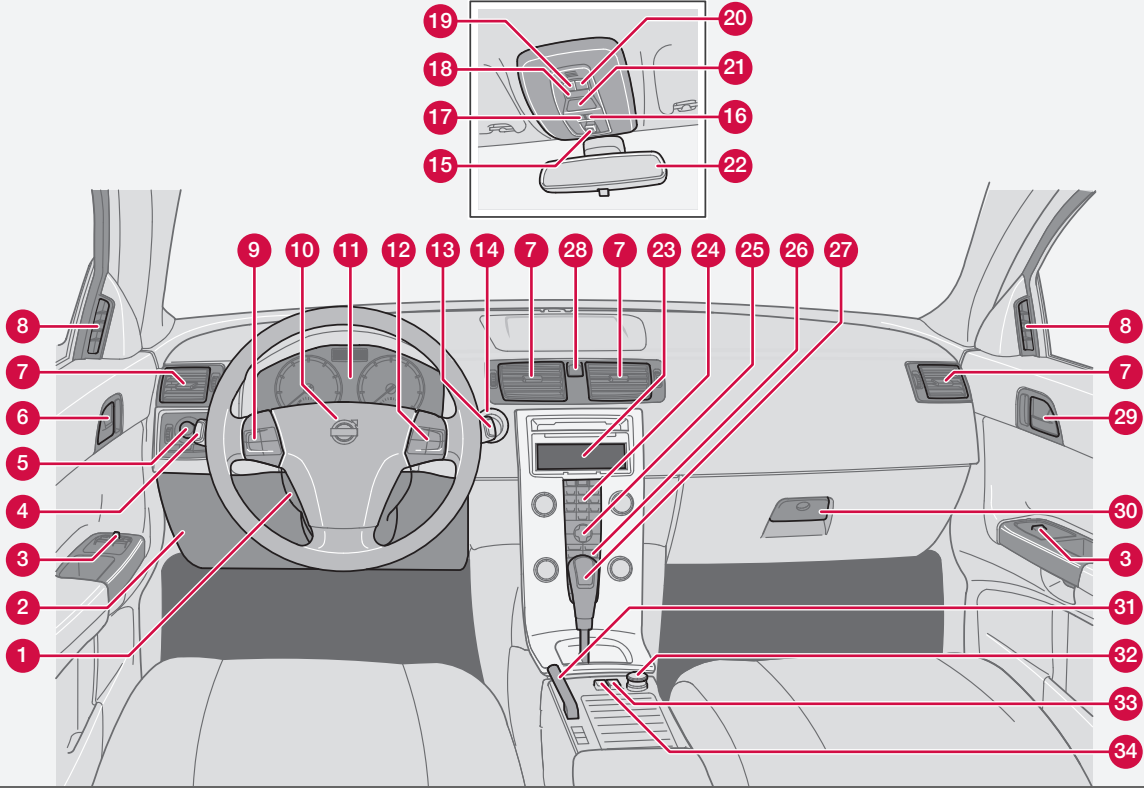
02





02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar



G013482



Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar

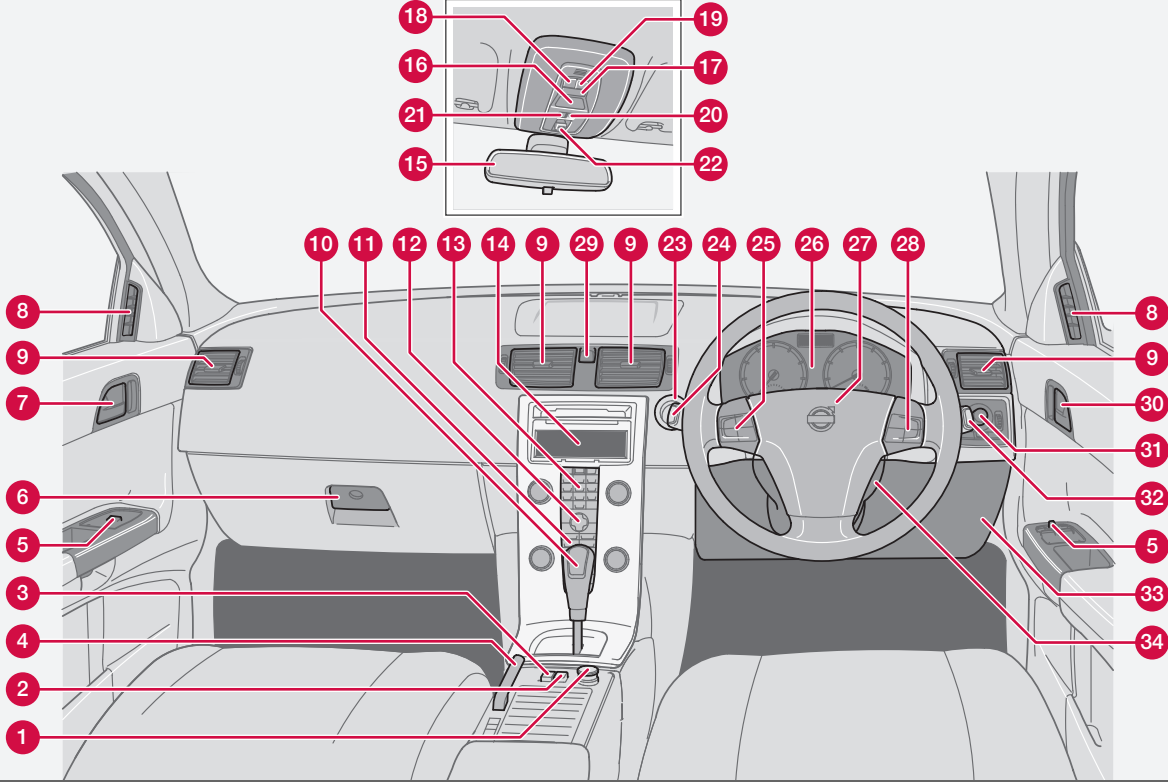
1. Direksiyon simidi ayarları
2. Kaput açma
3. Kontrol paneli
4. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı
5. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı
6. Kapı kolu, kilit düğmesi
7. Ön paneldeki hava menfezleri
8. Yan cam hava çıkış menfezi
9. Cruise control
10. Korna, hava yastığı
11. Kombi gösterge paneli
12. Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı
13. Ön cam silcekleri ve yıkayıcı, far yıkayıcıları
14. Kontak anahtarı
15. Sunroof kontrolü
16. Fonksiyon yok
17. Alarm sensörü, güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması
18. İç aydınlatma düğmesi
19. Okuma lambası, sol
20. Okuma lambası, sağ
21. Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu koltuğu hava yastığı göstergesi
22. İç dikiz aynası
23. Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi ekranı
24. Bilgi-eğlence sistemi

25. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kontroller
26. Klima kontrolü
27. Vites kolu
28. Dörtlü flaşör
29. Kapı kolu
30. Torpido gözü
31. Park freni
32. Elektrik soketi/çakmak
33. Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS
34. Anahtar, isteğe bağlı donanım



02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar



G019493



Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar

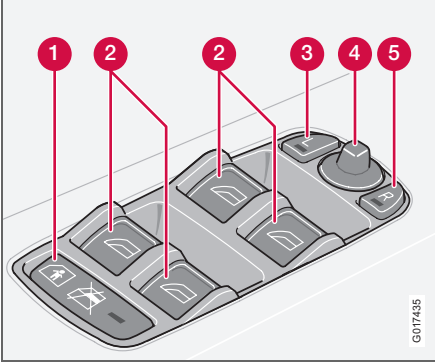
1. Elektrik soketi, çakmak
2. Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS
3. Anahtar, isteğe bağlı donanım
4. Park freni
5. Kontrol paneli
6. Torpido gözü
7. Kapı kolu
8. Yan cam hava çıkış menfezi
9. Ön paneldeki hava menfezleri
10. Vites kolu
11. Klima kontrolü
12. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kontroller
13. Bilgi-eğlence sistemi
14. Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi ekranı
15. İç dikiz aynası
16. Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu koltuğu hava yastığı göstergesi
17. İç aydınlatma düğmesi
18. Okuma lambası, sol
19. Okuma lambası, sağ
20. Fonksiyon yok
21. Alarm sensörü, güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması
22. Sunroof kontrolleri
23. Kontak anahtarı
24. Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları, far yıkayıcıları
25. Cruise control
26. Kombine gösterge paneli
27. Korna, hava yastığı
28. Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı
29. Dörtlü flaşör
30. Kapı kolu, kilit düğmesi
31. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı
32. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı
33. Kaput açma
34. Direksiyon simidi ayarları



02 Göstergeler ve kumandalar

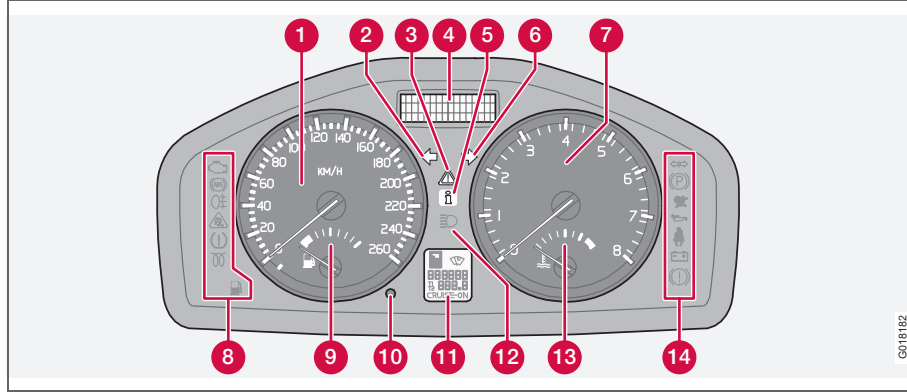
Sürücü kapısındaki kontrol paneli

Sürücü kapısındaki kontrol paneli



1. Arka elektrikli camlar için kilitleme düğmesi (standart)
Elektrikli çocuk kilidi (isteğe bağlı)
2. Elektrikli camlar
3. Kapı aynası, sol taraf
4. Kapı aynaları, ayar
5. Kapı aynası, sağ taraf

Kombine gösterge paneli



1. Hız göstergesi.
2. Sinyal lambaları, sol.
3. Uyarı lambası.
4. Bilgi ekranı – Ekranda bilgi ve uyarı mesajları, dış sıcaklık ve saat görüntülenir. Ortam sıcaklığı +2 °C ile -5 °C arasındayken, ekranda bir kar tanecığı sembolü görüntülenir. Bu buzlu yol uyarısıdır. Araç durduktan sonra dış sıcaklık göstergesi biraz yüksek bir değer gösterebilir.
5. Bilgi sembolü.
6. Sinyal lambası, sağ.
7. Devir göstergesi – Motor devrini dakikada bin devir (dev/dak) olarak gösterir.
8. Gösterge ve bilgilendirme lambaları.
9. Yakıt göstergesi.
10. Kilometre sayacı düğmesi – Kısa mesafeleri ölçmek için kullanılır. T1 ve T2 kilometre sayaçları arasında geçiş yapmak için düğmeye basınız. Uzun süreli basmak (2 saniyeden fazla) aktif kilometre sayacını sıfırlar.
11. Gösterge ekranı – Otomatik şanzımanın vites konumunu, yağmur sensörünü, günlük ve genel kilometre sayaçlarını ve hız sabitleme sistemini (cruise control) gösterir.
12. Uzun far lambası.
13. Hararet göstergesi – Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık çok yükseldiğinde ibre kırmızı bölgeye ilerlediğinde ekranda bir mesaj belirir. Hava girişinin önüne monte edilecek ek lambaların yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını unutmayınız.
14. Gösterge ve uyarı lambaları.



02 Göstergeler ve kumandalar

Gösterge ve uyarı lambaları

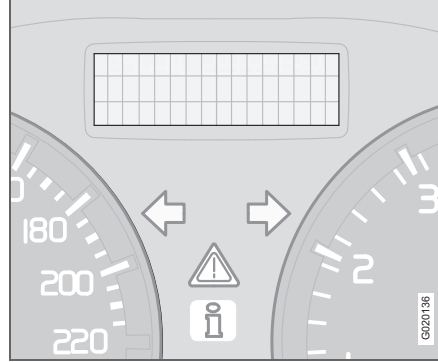
Fonksiyon kontrolü, uyarı lambaları

Kontak¹, marşa basmadan önce II konumuna getirildiğinde, tüm uyarı ve gösterge lambaları yanar. Bu sayede semboller/lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştığında, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası hariç, tüm lambalar sönmelidir.



Motor 5 saniye içinde çalışmazsa, aracın emisyon sistemindeki bir arızayı ve yağ basıncının düşük olduğunu gösteren lambaların dışındaki tüm lambalar söner. Aracın teknik özelliklerine bağlı olarak bazı lambaların hiçbir fonksiyonu olmayabilir.

Gösterge panelinin ortasındaki lambalar



Kırmızı uyarı lambası, aracın güvenliğini ve/veya sürülebilirliğini etkileyecek bir arıza olduğunda yanar. Aynı zamanda da arıza ile ilgili bir açıklama metni görünür. Hata giderilene kadar bu mesaj ve sembol ekrandan silinmez fakat metin mesajı **READ** düğmesiyle silinebilir, bkz. sayfa 44. Uyarı sembolü diğer sembollerle birlikte de yanabilir.

- Güvenli bir yerde durunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.
- Gösterge ekranındaki bilgiyi okuyunuz. Ekrandaki mesaj doğrultusunda gerekli

işlemleri uygulayınız. Mesajı **READ** düğmesini kullanarak siliniz.

Eğer araç 7 km/saatten daha yüksek bir hızda sürülürse uyarı lambası yanar.



Aracın sistemlerinden biri öngörüldüğü gibi çalışmazsa, sarı bilgi lambası yanar ve ekranda bir metin görünür. Mesaj metni, **READ (OKU)** düğmesi

kullanılarak silinir, bkz. sayfa 44, veya belirli bir süre sonra (bu süre hangi fonksiyonun belirtildiğine göre değişir) otomatik olarak kaybolur.

Sarı bilgi lambası, başka lambalarla birlikte de yanabilir.

Eğer araç 7 km/saatten daha düşük bir hızda sürülürse bilgi lambası yanar.



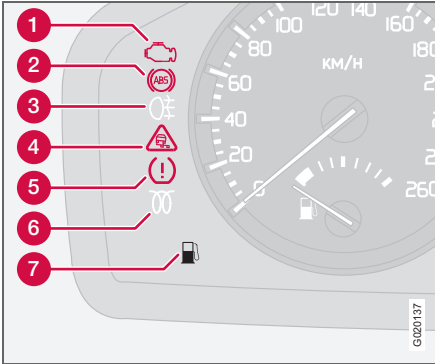
DİKKAT

Bir servis mesajı görüntülendiğinde lamba ve mesaj **READ** düğmesi kullanılarak silinir veya bir süre sonra otomatik olarak silinir.

¹ Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar, gösterge ekranında beliren mesajlar yoluyla verilir, bkz sayfa 184.

Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge lambaları – sol taraf



1. Aracın emisyon sisteminde arıza



Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

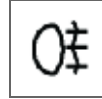
2. ABS arızası



Lamba yanarsa, sistem çalışmıyor demektir. Aracın normal fren sistemi ABS fonksiyonu olmadan çalışmaya devam eder.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırınız.
- Sembolün yanık kalması durumunda yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve ABS sistemini kontrol ettiriniz.

3. Arka sis lambası



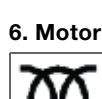
Sis lambası açıkken bu lamba yanar.

4. Denge sistemi STC veya DSTC

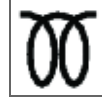


Sistem fonksiyonları ve gösterge lambaları hakkında bilgi için, bkz. sayfa 131.

5. Fonksiyonu yok



6. Motor ön ısıtıcısı (dizel)



Motor ön ısıtması sırasında bu lamba yanar. Sıcaklık -2°C 'nin altına düştüğünde ön ısıtma çalışmaya başlar. Lamba söndüğünde otomobil çalıştırılabilir.

7. Yakıt deposundaki yakıt seviyesi düşük



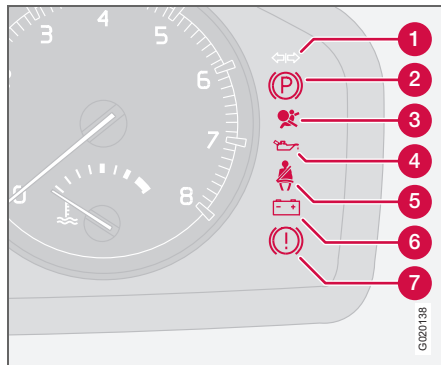
Benzin motorlu araçta yaklaşık 8 litre veya dizel motorlu araçta 7 litre kullanılabilir yakıt kaldığında lamba yanar.



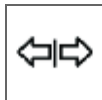
02 Göstergeler ve kumandalar

Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge lambaları – sağ taraf



1. Römork, gösterge lambası



Sinyaller kullanıldığında ve römork takıldığında lamba yanıp söner. Lamba yanıp sönmezse, römork ya da araçta bulunan lambalardan biri arızalıdır.

2. Park freni çekili



Bu lamba, el freni çekildiğinde yanar. El frenini daima en üst konumuna kadar çekiniz.



DİKKAT

Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

3. Hava yastıkları – SRS



Sembolün yanık kalması ya da sürüş esnasında yanmaya başlaması, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arıza teşhis edildiğini gösterir. Doğrudan

yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve sistemi kontrol ettiriniz.

4. Düşük yağ basıncı¹



Lambanın sürüş esnasında yanması, motor yağı basıncının çok düşük olduğunu gösterir.

Motoru derhal stop edip, motor yağı seviyesini kontrol ediniz ve gerekirse yağ ilave ediniz. Gösterge ışığı yanıyor ve yağ seviyesi normal ise, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

¹ Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar, gösterge ekranında beliren mesajlar yoluyla verilir, bkz sayfa 184.

5. Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Ön koltukta oturan bir kişi emniyet kemeri takmadığında ya da arkada oturan bir kişi emniyet kemeri çıkardığında lamba yanar.

6. Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanarsa, elektrik sisteminde bir arıza meydana gelmiştir. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

7. Fren sisteminde arıza



Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidrolik yağı seviyesini kontrol ediniz; bkz. sayfa 187. Haznedeki yağ seviyesi MIN yazısının altındaysa, araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sisteminin kontrol ettirmek için, aracı yetkili Volvo servisine çektiniz.

Gösterge ve uyarı lambaları



Eğer BRAKE ve ABS simgeleri aynı anda yanarsa, fren kuvveti dağıtım sisteminde bir arıza olabilir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırınız.
- Her iki lamba da sönerse yolcuğunuza devam ediniz.
- Eğer lambalar yanmaya devam ederse fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz. Bkz., sayfa 187.
- Eğer fren hidrolik seviyesi normale ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili bir Volvo servisine dikkatli şekilde kullanarak götürünüz.
- Haznedeki hidrolik seviyesi **MIN** yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine çektiniz.

**UYARI**

BRAKE ve ABS sembolleri aynı anda yanarsa, aracın arkasının sert bir fren anında kayma tehlikesi bulunmaktadır.

Uyarı – kapılar kapalı değil

Kapılardan biri, kaput¹ veya bagaj kapağı doğru olarak kapatılmazsa, sürücü uyarılacaktır.

Düşük hız

Araç yaklaşık 7 km/s'den daha düşük hızda yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda **SÜRÜCÜ KAPISI AÇIK, YOLCU KAPISI AÇIK, SOL ARKA KAPI AÇIK,**

MOTOR KAPUTU AÇIK veya **SAĞ ARKA KAPI AÇIK** metinlerinden biri görünecektir. Bu durumda aracı mümkün olduğu kadar çabuk ve güvenli bir biçimde durdurunuz ve kapıyı veya motor kaputunu kapatınız.

Yüksek hız

Otomobil yaklaşık 7 km/saatten daha hızlı yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda bir önceki paragrafta bulunan metinlerden biri görülecektir.

Bagaj kapağı hatırlatıcısı

Bagaj kapağı açık olduğunda uyarı lambası yanacak ve ekranda **BAGAJ KAPAĞI AÇIK** ibaresi görüntülenecektir.

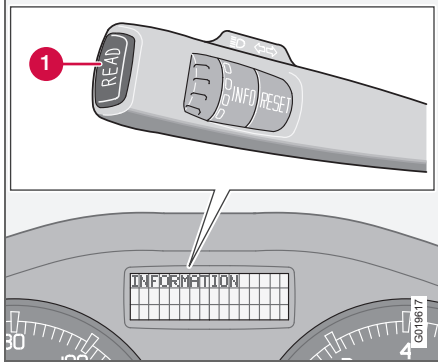
¹ Sadece alarm bulunan araçlar



02 Göstergeler ve Kumandalar

Bilgi ekranı

Mesajlar



Bir uyarı lambası yandığında, bilgi ekranında bir mesaj görünür.

– **READ (OKU)** düğmesine (1) basınız.

READ (OKU) düğmesini kullanarak mesajlar arasında geçiş yapınız. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada saklanır.



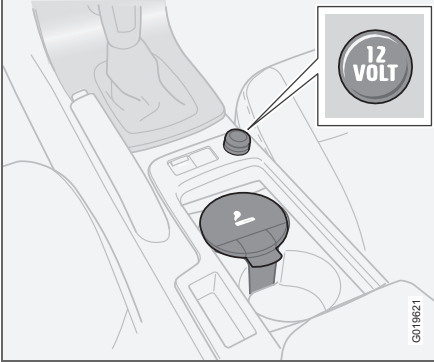
DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanılmakta iken bir uyarı mesajı gösterilirse, bir önceki faaliyetin geri alınabilmesi için mesaj okunmalıdır (**READ (OKU)** düğmesine basınız).

Mesaj	Spesifikasyon
EMNİYETLİ DUR	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
MOTORU DURDUR	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS	Aracı derhal yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
EL KİTABINA BAK	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
SERVİS GEREK	Aracı mümkün olduğu kadar kısa bir sürede yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
OLAĞAN BAKIM ZAMANI REZERVASYONU	Yetkili bir Volvo servisinde olağan bakım rezervasyonu zamanı.
DÜZENLİ SERVİS ZAMANI GELDİ	Yetkili Volvo servisinde olağan bakım süresinin geldiğini gösterir. Bu süre kat edilen kilometreye, en son servisten beri geçen süreye, motorun çalışma saat değerine ve yağ kalitesine göre belirlenir.
BAKIM SÜRESİ DOLDU	Bakım sürelerine uyulmazsa hasar görebilecek parçaların hiç biri garanti kapsamına girmez. Servis için yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.
YAĞ SEVİYESİNİ KONTROL ET	Yağ seviyesini kontrol ediniz. Bu mesaj her 10 000 km'de bir görüntülenir (bazı motor modellerinde). Yağ seviyesinin kontrol edilmesiyle ilgili bilgi için bkz. sayfa 185.
KURUM FİLT. DOLU EL KİTABINA BKZ.	Dizel partikül filtresi rejenerasyon gerektirmektedir; bkz. sayfa 119.
STC/DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI	Denge ve çekiş kontrol sisteminin fonksiyonu azaltılır; daha fazla varyant için bkz. sayfa 132.

Elektrik soketi

12 V elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dir. Sokete akım sağlanması için, kontak anahtarı en azından I konumunda olmalıdır.

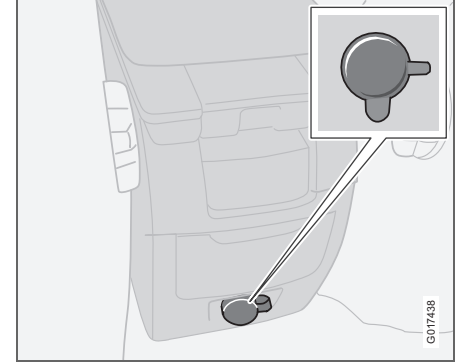
UYARI

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Çakmak (isteğe bağlı)

Düğmeyi içeri bastırarak çakmağı devreye sokunuz. Çakmak ısındığında düğme dışarı atar. Çakmağı dışarı çekip, sigara yakmak için kızgın telleri kullanabilirsiniz.

Arka koltuktaki elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi çeşitli aksesuarlar için kullanılabilir.

DİKKAT

Çakmak soket içerisinde çalışmıyor.

12 V için tasarlanmıştır. Maksimum akım 10 A'dir. Soketin elektrik sağlaması için kontak anahtarı en azından I konumunda olmalıdır.

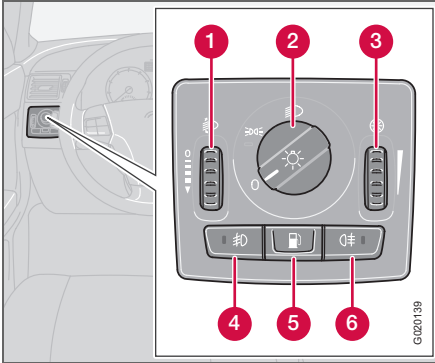
UYARI

Kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.



02 Göstergeler ve kumandalar

Aydınlatma paneli



Konum Spesifikasyon

0	Otomatik/devreden çıkarılmış kısa far. Sadece uzun far selektörü.
☞☞☞	Pozisyon/park lambaları
☞☞☞	Otomatik kısa far. Uzun far ve uzun far selektörü bu konumda çalışır.

Far seviyesi ayarı

Otomobilin yükü, far huzmesinin dikey hizasını değiştirir ve bu durum karşıdan gelen araçların sürücülerinin gözlerini alabilir. Huzmenin yüksekliğini ayarlayarak bu durumu önleyiniz.

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) uç konumlardan birine çeviriniz.
- Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için kumandayı sırasıyla yukarı veya aşağı (1) kaydırınız.

Bi-Xenon farlı¹ araçlarda otomatik far seviye ayarı bulunduğu için kumanda (1) yoktur.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon/park lambaları kontak anahtarı konumuna bağlı olmaksızın açılabilir.

- Far kumandasını (2), orta konuma döndürünüz.

Kontak anahtarı II konumunda olduğunda Pozisyon/park lambaları ve plaka lambası daima açıktır.

Farlar

Otomatik kısa far (bazı ülkeler)

Far kumandasının (2) orta konumda olduğu haller dışında, kontak anahtarı II konumuna çevrildiğinde kısa far otomatik olarak yanar. Gerekirse otomatik kısa far yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Otomatik kısa far, uzun far

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Kısa far, far kumandası (2) saat yönünde son noktasına kadar çevrilerek etkinleştirilir.
- Uzun far sol taraftaki kumanda kolu direksiyona doğru son noktasına kadar hareket ettirilerek ve serbest bırakılarak etkinleştirilir, bkz sayfa 49.

Kontak anahtarı I veya 0 konumuna getirildiğinde lambalar otomatik olarak kapanır.

Gösterge paneli aydınlatması

Gösterge paneli aydınlatması, kontak anahtarı II konumuna ve far kumandası (2) son konumlarından birine getirildiğinde yanar. Aydınlatma, gündüzleri otomatik olarak kısılır ve geceleri manuel olarak ayarlanabilir.

¹ İsteğe bağlı

Aydınlatma paneli

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Geliştirilmiş gösterge ekranı ışığı

Aracın kilidi açıldığında ve anahtar kontakten çıkarıldığında günlük ve genel kilometre sayaçlarını, saati ve dış sıcaklık göstergesinin okumasını kolaylaştırmak için bu lambalar yanar. Araç kilitletiğinde göstergeler söner.

Sis lambası**DİKKAT**

Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Sis lambaları (isteğe bağlı)

Ön sis lambaları, farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye (4) basınız.

Ön sis lambaları açıldığında düğmedeki (4) lamba yanar.

Arka sis lambası

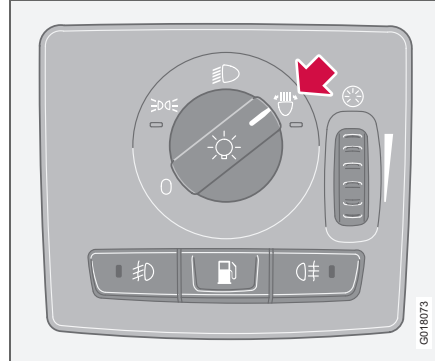
Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye (6) basınız.

Arka sis lambası açıldığında, arka sis lambasının kombine gösterge panelindeki gösterge simgesi ve düğmedeki (6) ışık yanar.

Yakıt doldurma kapağı

Aracınızın kilidi açıkken yakıt doldurma kapağını açmak için, düğmeye (5) basınız, bkz. sayfa 106.

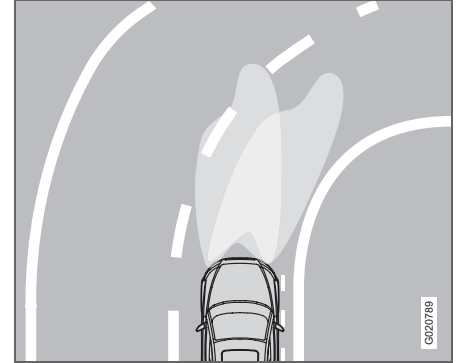
Aktif Bi-Xenon farlar (isteğe bağlı)

Aktif Bi-Xenon Farlar için Aydınlatma paneli

Araç aktif farlarla (Aktif Bi-Xenon Farlar, ABL) donatılmışsa farlardan gelen ışık virajlarda ve kavşaklarda emniyeti artıracak şekilde azami aydınlatmayı sağlaması için direksiyonun hareketini takip eder.

LED  fonksiyon devrede olduğunda yanar, LED yanıp sönmeye başlar ve arıza durumunda gösterge ekranında bir hata mesajı görüntülenir. Fonksiyon sadece alacakaranlıkta ve araç hareket halindeyken devreye sokulabilir.

Bu fonksiyon far kumandası ile devreye alınabilir/devreden çıkartılabilir.



Sırasıyla fonksiyon devrede değilken (sol) ve devredeyken (sağ) far düzeni



02 Göstergeler ve kumandalar

Aydınlatma paneli

Fren lambası

Fren lambası fren yapıldığında otomatik olarak yanar.

Acil durum fren lambası ve otomatik dörtlü flaşörler, EBL¹

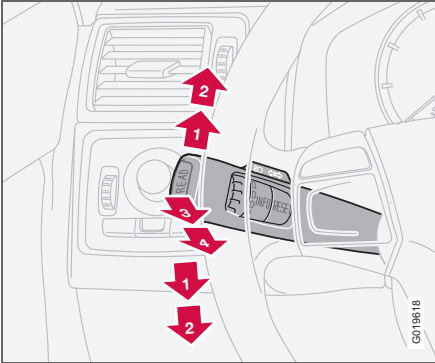
Acil Durum Fren Lambaları (EBL) sert fren durumunda veya ABS devreye girdiğinde yanar. Bu fonksiyon, arkadan gelen araçları anında uyarmak için fren lambalarının yanıp söndüğü anlamına gelir.

Sadece 50 km/s'in üzerindeki hızlarda olmak kaydıyla ABS 0,5 saniyeden daha uzun süre devrede kalırsa veya sert bir fren yapılırsa sistem devreye girer. Araç hızı 30 km/s'in altında olduğunda fren lambaları normal olarak yeniden yanar ve dörtlü flaşör otomatik olarak yanar. Dörtlü flaşör araç yeniden hızlanana kadar yanık kalır ve dörtlü flaşör düğmesi kullanılarak devreden çıkarılabilir, bkz. sayfa 55.

¹ Belirli pazarlar

Soldan kumanda kolu

Kumanda kolu konumları



1. Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
2. Sürekli yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
3. Uzu far selektörü
4. Açma kapama, uzun ve kısa far, güvenli eve gidiş aydınlatması

Sinyal lambaları

Sürekli yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına getiriniz (2).

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getirip bırakınız.

Sinyal lambaları üç defa yanıp söner ve kumanda kolu tekrar yerine döner.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılabilmesi için kontak anahtarı

II konumunda olmalıdır.

- Far kumandasını saat yönünde son konumuna kadar çeviriniz, bkz. sayfa 46.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzu far selektörü

- Kumanda kolunu nazıkçe direksiyon simidine doğru (3) konumuna çekiniz.

Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar. Uzun far selektörü ancak kontak anahtarı kontağa yerleştirildiğinde çalışır.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Araç kilitlendikten sonra bazı dış ışıklar açık bırakılarak güvenli eve gidiş aydınlatması olarak kullanılabilir. Standart gecikmeli sönme süresi 30 saniyedir¹, fakat bu süre 60 veya 90 saniye olarak değiştirilebilir; bkz. sayfa 66.

¹ Fabrika ayarları

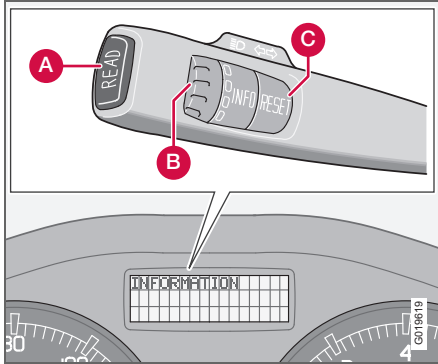
- Kontak anahtarını çıkarınız.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
- Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.



02 Göstergeler ve kumandalar

Soldan kumanda kolu

Yol bilgisayarı (isteğe bağlı)



Kumandalar

Yol bilgisayarı bilgilerine ulaşmak için ayar düğmesini (B) kademeli olarak yukarı veya aşağıya döndürmeniz gerekir. Çevirmeye devam etmek başlangıç noktasına geri döndürür.

i DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesajı verilirse, bu mesaj onaylanmalıdır. Yol bilgisayarı fonksiyonuna dönmek için **READ** tuşuna (A) basınız.

Menüler

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgiler görüntüler:

- **ORTALAMA HIZ**
- **AKTÜEL HIZ KM/S**
- **ANLIK**
- **ORTALAMA**
- **KİLOMETRE DEPO BOŞALANA KADAR**
- **STC/DSTC**, bkz., sayfa 131

ORTALAMA HIZ

Kontak kapatıldığında, ortalama hız hafızaya kaydedilir ve aracınızı tekrar kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. **RESET** düğmesini (C) kullanarak sıfırlayınız.

AKTÜEL HIZ KM/S¹

Güncel hız mph cinsinden görüntülenir.

ANLIK

Aracınızın yakıt tüketimi sürekli olarak hesaplanmaktadır. Ekrandaki bilgiler her iki saniyede bir yenilenmektedir. Araç hareketsiz haldeyken, ekranda "----" ibaresi belirir. Rejenerasyon esnasında² yakıt tüketimi artabilir, bkz., sayfa 119.

¹ Bazı ülkeler

² Sadece, parçacık filtreli dizel araçlar için geçerlidir.

ORTALAMA

Ortalama yakıt tüketimi, kontak kapatıldığında kaydedilir ve fonksiyon sıfırlanana kadar kayıtlı kalır. **RESET** (SIFIRLAMA) düğmesini (C) kullanarak sıfırlayınız.

i DİKKAT

Yakıtlı çalışan ısıtıcı kullanılıyorsa, okumalarda küçük hatalar görülebilir.

KİLOMETRE DEPO BOŞALANA KADAR

Kalan yakıtlı gidilebilecek mesafe son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. Kalan yakıtlı gidilebilecek mesafe 20 km'den azsa ekranda "----" ibaresi görüntülenir.

i DİKKAT

Sürüş stilindeki bir değişiklik veya yakıtlı çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerlerde küçük bir hata meydana gelebilir.

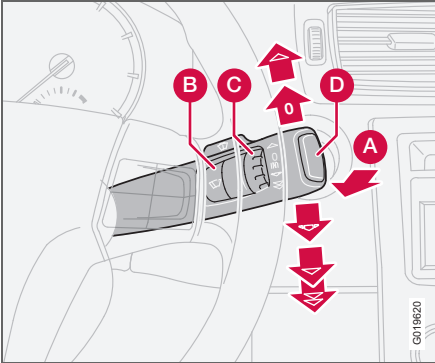
Sıfırlama

- **ORTALAMA HIZ** veya **ORTALAMA** seçeneğini seçiniz.
- Ortalama hızı ve ortalama tüketimi aynı anda sıfırlamak için, **RESET** (SIFIRLAMA) düğmesini (C) en az beş saniye basılı tutun.



Sağdan kumanda kolu

Ön cam silecekleri



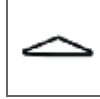
- A. Ön cam ve far yıkayıcıları
- B. Yağmur sensörü – Açık/Kapalı
- C. Ayar düğmesi
- D. Çalışmıyor

Ön cam silecekleri kapalı



Kumanda kolu **O** konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır.

Tek silme



Tek bir silme için kumanda kolunu yukarı kaldırınız.

Aralıklı silme



Aralıklı silme hızını uygun şekilde ayarlayabilir ve kaydedebilirsiniz. Silme süreleri arasında daha az aralık için ayar düğmesini (C) çeviriniz. Bekleme süresini artırmak için aşağıya doğru çeviriniz.

Sürekli silme



Silecekler normal hızda siler.

Silecekler yüksek hızda çalışırlar.



Önemli

Silecekleri kış aylarında devreye almadan önce - silecek lastiklerinin donmadığından ve ön camdaki kar veya buzun kazınarak temizlenmediğinden emin olunuz.



Önemli

Silecekler ön camı temizlerken bol miktarda yıkama sıvısı kullanınız. Ön cam silecekleri çalışırken ön cam ıslak olmalıdır.

Ön cam/far yıkayıcısı

Ön cam ve far yıkayıcılarını çalıştırmak için kumanda kolunu direksiyona doğru çekiniz. Kumanda kolu bırakıldığında, silecekler birkaç kez daha silecektir.

Yüksek basınçlı far yıkama (bazı pazarlarda isteğe bağlı)

Yüksek basınçlı far yıkama sistemi büyük miktarda yıkama sıvısı tüketir, sıvıdan tasarruf etmek için farları aşağıdaki gibi yıkayınız.

Aydınlatma panelinden kısa far seçiliyken:

Farlar ön cam ilk defa yıkandığında yıkanır. Sonraki on dakika içerisinde, ön camın her beş yıkanması sırasında yıkanır. Yıkama aralarında on dakikadan fazla süre geçerse, farlar her seferinde yıkanır.

Park/konum lambaları aydınlatma paneli üzerindeki anahtar yardımıyla seçiliyken

- Bi-Xenon farlar, geçen süreye bakılmasızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Aydınlatma paneli üzerindeki anahtar O konumundayken

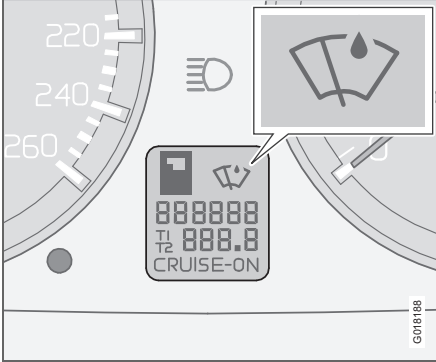
- Bi-Xenon farlar, geçen süreye bakılmasızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.



02 Göstergeler ve kumandalar

Sağdan kumanda kolu

Yağmur sensörü (isteğe bağlı)



Yağmur sensörü ön camda algıladığı yağmur miktarını esas alarak ön cam sileceklerini otomatik olarak çalıştırır. Yağmur sensörünün hassasiyeti ayar düğmesiyle (C) ayarlanabilir.

Ayar düğmesini daha yüksek hassasiyet için yukarı ve daha düşük hassasiyet için aşağı çeviriniz, (ayar düğmesi yukarıya doğru çevrildiğinde, ilave bir silme işlemi gerçekleştirilir).

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda ve silecek kolu da **0** (devrede değil) konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünün devreye sokulması:

- Düğmeye (B) basın. Gösterge ekrandaki bir simge yağmur sensörünün devrede olduğunu gösterir.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için, şunlardan birini yapınız:

- Düğmeye (B) basınız
- Başka bir silme programı için kumanda kolunu aşağıya doğru bastırınız. Kumanda kolu kalkık durumdaysa, yağmur sensörü aktif kalacaktır; kumanda kolu **0** konumuna getirildiğinde silecekler ek bir silme işlemi gerçekleştirdikten sonra yağmur sensörü moduna dönecektir.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkartılır.



Önemli

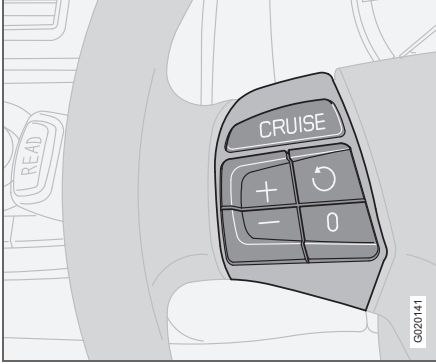
Otomatik araba yıkamada: Yağmur sensörlerini kontak anahtarı **I** veya **II** konumundayken (B) düğmesine basarak devreden çıkarınız. Aksi takdirde, ön cam silecekleri silmeye başlayarak hasar görebilir.

Ayar düğmesi

Aralıklı silme seçildiğinde veya yağmur sensörü devreye sokulup yağmur hassasiyeti seçildiğinde, zaman aralığı başına siliş sayısını ayarlamak için ayar düğmesini kullanınız.

Cruise control (isteğe bağlı)

Devreye sokma



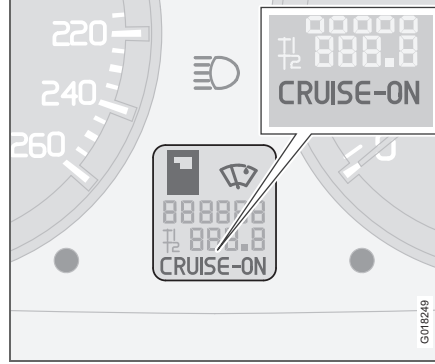
Cruise control kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızı ayarlamak için:

- **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görüntülenir.
- Araç hızını belirli bir değerde sabitlemek için **+** veya **-** düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE-ON** görüntülenir.

Cruise control sistemi 30 km/s'in altındaki veya 200 km/s'in üzerindeki hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma



- **+** veya **-** tuşlarını basılı tutarak hızı artırınız veya azaltınız. Düğme bırakıldığında otomobilin hızı yeni hız olarak ayarlanır.

+ veya **-** düğmesine (yarım saniyeden az) basılması hızı 1 km/s veya 1,6 km/s¹ değiştirir.

DİKKAT

Sollama gibi, hızda meydana gelecek geçici bir artış (bir dakikadan daha az), cruise control ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hızına geri dönecektir.

¹ Motor tipine bağlıdır

Geçici olarak devreden çıkartma

- Cruise control fonksiyonunu geçici olarak devreden çıkarmak için **0** tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda cruise control sistemi devreden çıkartılır:

- Fren veya debriyaj pedalına basılmışsa
- Yokuş tırmanırken hız, 25–30 km/s değerinin altına düşer¹
- Vites kolu **N** konumuna alındığında
- Tekerlerden biri patinaj yapar veya kilitlenirse
- Hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürerse.

Ayarlı hızı geri dönün



- Daha önce ayarlanan hızı dönmek için bu düğmeye basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE-ON** ibaresi görüntülenir.

Devreden çıkartma

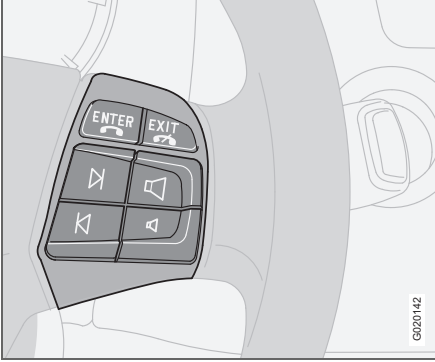
- Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelindeki **CRUISE-ON** ibaresi söner.



02 Göstergeler ve kumandalar

Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)

Düğme fonksiyonları



etkinleştirmek için **ENTER** tuşuyla devreye sokulmalıdır.

Sadece ses moduna dönmek için **EXIT** tuşuna basınız.

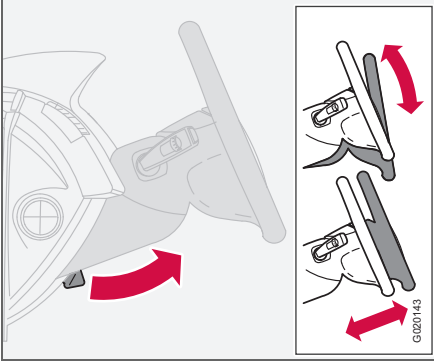
Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, radyo ve telefonu kontrol eder. Bir düğmelerin fonksiyonu, hangi sistemin etkin olduğuna bağlıdır. Direksiyon simidi tuş takımı, önceden ayarlanmış istasyonlar arasında seçim yapmak, CD müzik parçalarını değiştirmek ve ses seviyesini ayarlamak için kullanılabilir.

- Hızlı ileri/geri gitmek veya bir sonraki istasyonu aramak için ok tuşlarından birine basınız ve basılı tutunuz.

Müzik sistemi ayarlarını yapmak için, telefon bekleme modunda olmalıdır. Telefon fonksiyonlarının kumandalarını ok tuşlarıyla

Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör

Direksiyon simidi ayarları



Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir.

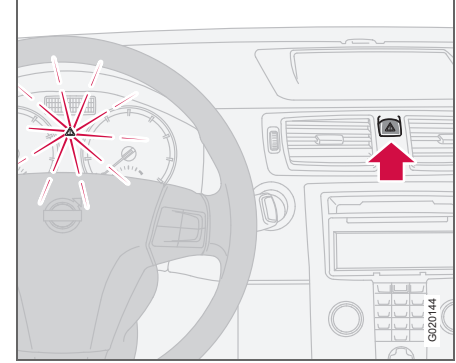
- Direksiyonu serbest bırakmak için, kolu kendinize doğru çekiniz.
- Size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapınız.
- Direksiyonu yerine sabitlemek için kolu geriye doğru itiniz. Kol çok sert ise, kolu geriye doğru iterken aynı zamanda direksiyonu hafifçe bastırınız.



UYARI

Direksiyon simidi ayarını her zaman sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayınız. Sürüşe başlamadan önce, direksiyon simidinin yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.

Dörtlü flaşör



Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde araç durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal uyarıları yanıp söner) kullanınız. Devreye sokmak için düğmeye basınız.

Yeterli şiddette bir çarpışma veya sert fren, dörtlü flaşörü otomatik olarak harekete geçirir, bkz. sayfa 48. Bu fonksiyon düğmeyle devre dışı bırakılabilir.



DİKKAT

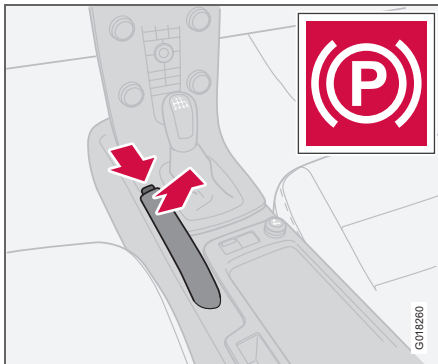
Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.



02 Göstergeler ve kumandalar

Park freni

Park freni (el freni)



Kol, ön koltukların arasında bulunmaktadır.



DİKKAT

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

El freninin devreye sokulması

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini, sonuna kadar sıkıca çekiniz.
- Fren pedalını bırakınız ve aracın sabit bir şekilde durduğundan emin olunuz.
- Araç kayarsa, el freni kolu daha sıkı çekilmelidir.

Araç park ederken vites kolunu daima **1**. Vites konumuna (düz şanzıman) veya **P** konumuna (otomatik şanzıman) getiriniz.

Eğimli yüzeye park etme

Araç yokuş yukarı park edilirse; tekerlekleri kaldırımdan dışarı doğru çeviriniz.

Araç yokuş aşağı park edilirse; tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El freninin devreden çıkartılması

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.



Elektrikli camlar

Çalıştırma

Elektrikli camlar kapıdaki kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarının konum I'de ve II'de olmalıdır.

Araç durduğunda ve kontak anahtarı çıkarıldığında, kapılardan hiç birinin açılmaması durumunda, pencereler sınırlı bir süre çalışmaya devam ederler. Pencereleri dikkatli bir şekilde açıp kapatınız.

Camları açmak için:

- Kumandanın ön kısmına basınız.

Camları kapatmak için:

- Kumandanın ön kısmını kaldırınız.

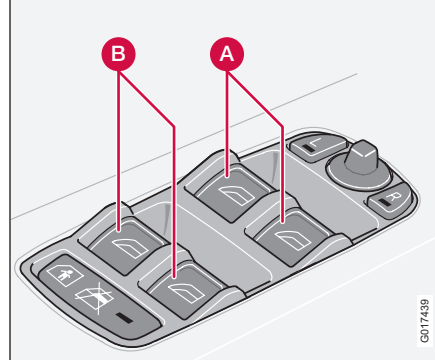
Uzaktan kumanda ve kilit düğmeleri

Elektrikli camları kilit düğmeleri ve uzaktan kumandayla çalıştırmak için, bkz sayfa 98 ve 107.

UYARI

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların ellerini sıkıştırma tehlikesinin bulunmadığından emin olunuz. Arka kapı pencerelerinin sürücü kapısı tarafından kumanda edilmesi veya pencerelerin uzaktan kumandayla kapatılması sırasında özellikle dikkat ediniz.

Sürücü kapısı



Kumandalar, elektrikli camlar, ön (A) ve arka (B).

Sürücü, tüm elektrik kumandalı camları koltuğundan çalıştırabilir. Pencereler iki şekilde açılıp kapatılabilir:

Elle çalıştırma

(A) veya (B) kumandalarından birini hafifçe aşağı bastırın veya yukarı kaldırınız. Kumandayı çalıştırdığınız sürece elektrikli camlar açılır ya da kapanır.

Otomatik çalıştırma

(A) kumandalardan birini tam olarak aşağı bastırınız veya yukarı çekiniz, sonra bırakınız. Bu durumda yan camlar otomatik açılır veya kapanır. Cam bir nesne ile engellenirse, hareket duracaktır.



UYARI

Engelle karşılaşması halinde pencerelerin hareketini durdurma fonksiyonu sıkışmaya karşı koruma devreye sokulmasa bile hem otomatik ve hem de manuel olarak çalışır.



UYARI

Aracın içinde çocuk varsa:

Sürücü araçtan ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkararak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.

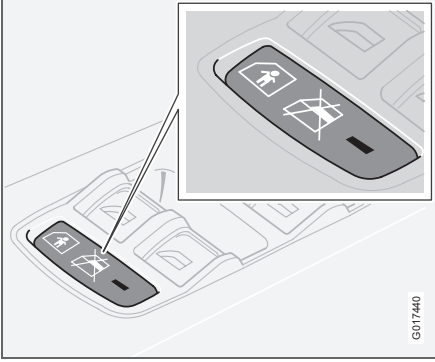
Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların hiçbir uzvunun araya sıkışmayacağından emin olunuz.



02 Göstergeler ve kumandalar

Elektrikli camlar

Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi



Arka kapı elektrikli camlarının ve elektrikli çocuk kilitlerinin kilitlenmesi¹.

Düğmenin lambası yanık durumdadır

Elektrikli arka camlara yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.

Düğmenin lambası sönmüş durumdadır

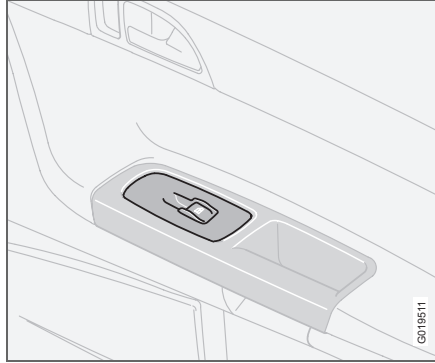
Arka kapı camlarına, her arka kapıda bulunan düğmeler veya sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir.



DİKKAT

Araçta arka kapılarda elektrikli çocuk güvenlik kilitleri varsa, lamba, bunların devreye sokulmuş olduğunu gösterir. Bu durumda kapılar içeriden açılmaz. Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulmuş ise, ekranda bir yazılı mesaj görüntülenir.

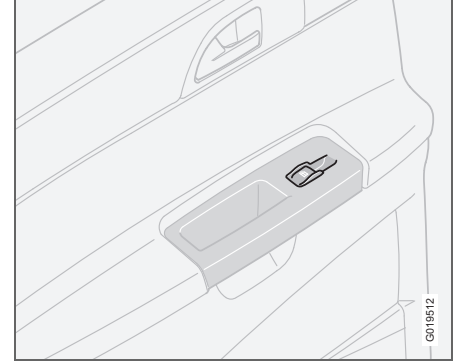
Ön yolcu koltuğu



Ön yolcu koltuğu

Ön yolcu kapısındaki kontrol sadece bu camı kontrol eder.

Arka kapılardaki elektrikli camlar

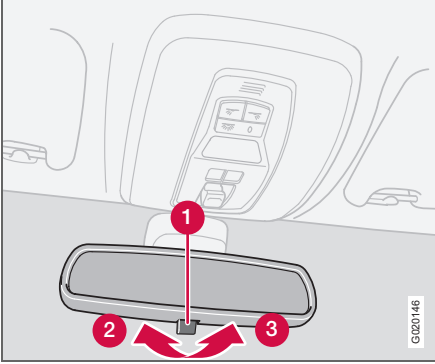


Arka kapı camlarına, her kapıda bulunan düğmeler veya sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir. Arka kapılardaki elektrikli camları kilitleme düğmesindeki lamba (sürücü kapısı kontrol panelinde bulunan) yanıyorsa, arka kapı camlarına yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir. Arka camlar, ön camlarla aynı şekilde çalıştırılabilir.

¹ İsteğe bağlı

Dikiz/kapı aynaları

İç dikiz aynası



Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynasından yansıyarak sürücünün gözünü kamaştırabilir.

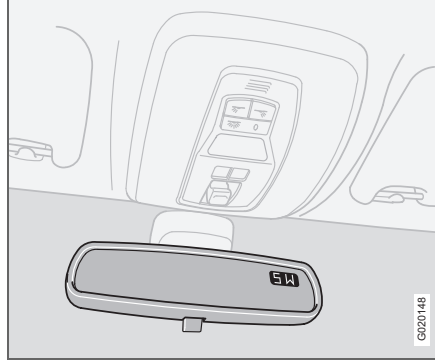
Ayna ayarı

1. Karartma fonksiyonu kumandası
2. Normal konum
3. Karartma konumu.

Otomatik karartma (isteğe bağlı)

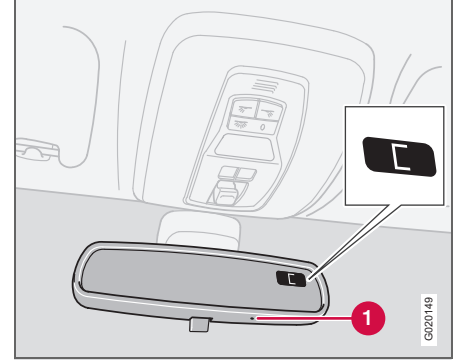
Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynası tarafından otomatik olarak karartılır. Kumanda (1) otomatik karartma fonksiyonu bulunan aynalarda mevcut değildir.

Pusulalı dikiz aynası (Bazı pazarlarda isteğe bağlı)



Dikiz aynasının üst sağ köşesinde, aracın önündeki pusula yönünü gösteren entegre bir gösterge ekranı vardır. Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmaları ile görüntülenir: **N** (North) (Kuzey), **NE** (North East) (Kuzey Doğu), **E** (East) (Doğu), **SE** (South East) (Güney Doğu), **S** (South) (Güney), **SW** (South West) (Güney Batı), **W** (West) (Batı) ve **NW** (North West) (Kuzey Batı).

Pusulanın kalibre edilmesi



Dünya 15 manyetik bölgeye bölünmüştür. Pusula, aracın piyasaya sunulduğu coğrafi bölge için ayarlanmıştır. Eğer araç, birkaç manyetik bölge arasında hareket edecekse, pusula ona göre ayarlanmalıdır.

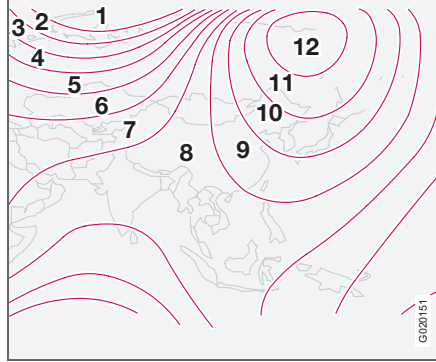
- Aracı geniş bir alanda, motor boşa çalışır konumda durdurunuz.
- (1) düğmesini en az 6 saniye süreyle basılı tutunuz. Bunu takiben, **C** işareti belirecektir (düğme gizlendiğinden, basmak için ataş veya benzeri bir nesne kullanabilirsiniz).
- (1) düğmesini en az 3 saniye süreyle basılı tutunuz. Mevcut manyetik bölgenin numarası görüntülenecektir.



02 Göstergeler ve kumandalar

Dikiz/kapı aynaları

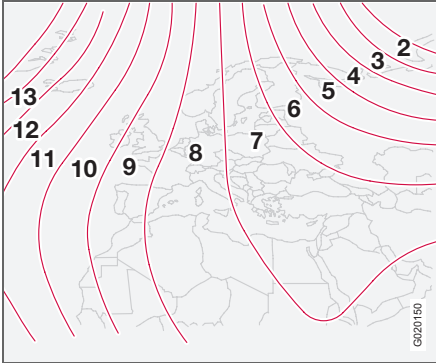
- (1) düğmesine ayarlamak istediğiniz manyetik bölge numarası (1–15) belirene kadar basınız; pusula için manyetik bölgeler haritasına başvurunuz.
- Ekranda **C** işareti tekrar gösterilene kadar bekleyiniz.
- Bunu takiben, düğmeyi 9 saniye süreyle basılı tutunuz ve soldan direksiyonlu araçlar için **L**, sağdan direksiyonlu araçlar için ise **R** seçeneğini seçiniz.
- En fazla 10 km/s'lik bir hızla aracınızı bir daire çizecek şekilde, ekranda ayarlamının tamamlandığını gösteren bir pusula yönü belirene kadar sürünüz.



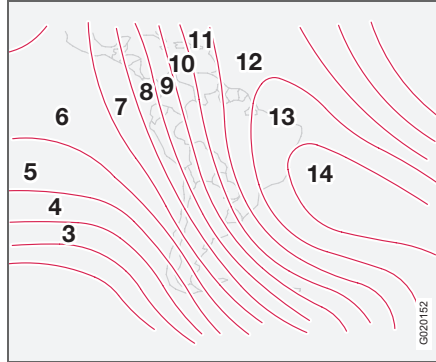
Manyetik bölgeler, Asya



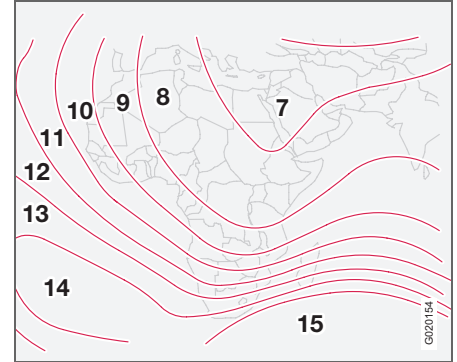
Manyetik bölgeler, Avustralya



Manyetik bölgeler, Avrupa



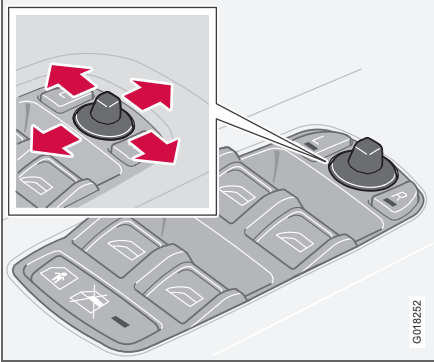
Manyetik bölgeler, Güney Amerika



Manyetik bölgeler, Afrika

Dikiz/kapı aynaları

Kapı aynaları



İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapısındaki kontrol panelinin en önünde bulunur. Dikiz aynaları kontak I ve II konumunda çalıştırılabilir.

- Sol kapı aynası için **L** veya sağ kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğmenin içindeki lamba yanar.
- Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
- **L** veya **R** düğmesine tekrar basınız. Lamba söner.

Katlanır elektrikli kapı aynaları (isteğe bağlı)

Dar alanlarda park ederken ve araç kullanırken aynalar katlanabilirler. Bu işlem kontak I ve II konumunda olduğunda yapılabilir.

Aynaların katlanması

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
- Düğmeleri serbest bırakınız. Tam katlanma pozisyonunda aynalar otomatik olarak durur.



Önemli

Camin çizilmesine sebep olabileceği için ve su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebileceği¹ için camlardan buz temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız.

Bunun yerine, buz çözücü fonksiyonu kullanınız; bkz. sayfa 73.

¹İsteğe bağlı



UYARI

En uygun görüş sağlamak üzere sürücü tarafındaki ayna geniş açıdır. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Aynaları dışa açma

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
- Düğmeleri serbest bırakınız. Tam açılma pozisyonunda aynalar otomatik olarak durur.

Nötr konuma getirme

Elektrikli açma kapama fonksiyonunun çalışabilmesi için, harici bir güçle konumu değiştirilen aynalar nötr konuma getirilmelidir.

- Aynaları kapatmak için **L** ve **R** düğmelerini kullanınız.
- **L** ve **R** düğmeleriyle aynaları yeniden açınız. Aynalar şimdi nötr konuma getirilmiştir.

Güvenli eve gidiş ve yaklaşma aydınlatması

Güvenli eve gidiş aydınlatması veya yaklaşma ışığı devreye sokulmuşken, kapı aynalarındaki lambalar yanar.

Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS (isteğe bağlı)

BLIS, araçla aynı yönde aracın "kör nokta" olarak adlandırılan konumunda seyreden araçları belirli koşullar altında sürücüye bildirmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir, bkz. sayfa 136.



02 Göstergeler ve kumandalar

Dikiz/kapı aynaları

Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası (isteğe bağlı)



Ön kapı camları ve/veya yan aynalar, yağmur yağarken dahi camlarda veya aynalarda görüşün iyi olmasını sağlayan bir tabakayla kaplıdır. Bakımla ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 173.

Dikiz/kapı aynaları

Bazı hava koşullarında, kapı aynasının rezistansı kullanılırsa, kir tutmayan kaplamanın fonksiyonu daha da artar; bkz. sayfa 73.

Aşağıdaki durumlarda kapı aynalarını ısıtınız:

- Buz veya karla kaplı olduğunda.
- Aşırı yağmur altında ve kirliliğin yollarında.
- Camlar buğulandığında.

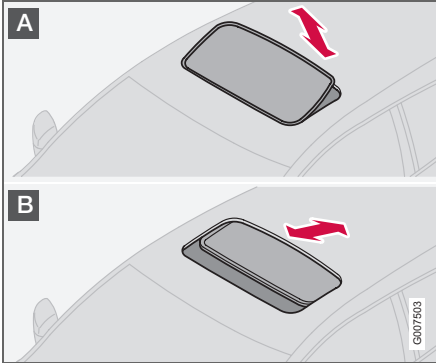


Önemli

Camlardan buz temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebilir. Kapı aynalarındaki buz temizlemek için buz çözücüyü kullanınız. Bir buz kazıyıcısı ayna camını çizebilir!

Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)

Açık konumlar



Sunroof kumandaları tavan panelindedir. Sunroof iki konumda açılabilir:

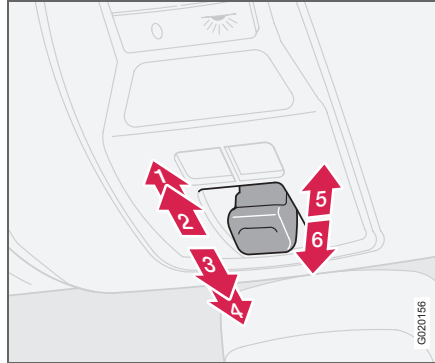
A. Havalandırma konumu, arka kenardan yukarıya doğru

B. Kaydırma konumu, arkaya/öne doğru

Kontak anahtarı I veya II konumunda olmalıdır.

UYARI

Aracın içinde çocuk varsa:
Sürücünün araçtan ayrılırken, kontak anahtarını çıkartmak suretiyle elektrikli sunroofa giden güç beslemesini kapatması gerekir.



1. Açma, otomatik
2. Açma, elle
3. Kapatma, elle
4. Kapatma, otomatik
5. Açma, havalandırma konumu
6. Kapatma, havalandırma konumu

Havalandırma konumu

Açmak için:

- Şalterin arka kenarını (5) yukarı çekiniz.

Kapatmak için:

- Şalterin arka kenarını (6) aşağı çekiniz.

Havalandırma konumundan tam açık sunroofa:

- Kumandayı arkaya doğru son konumuna kadar çekiniz (1) ve bırakınız.

Kaydırma konumu

Otomatik çalıştırma

- Kumandayı direnç konumundan (2) geçirerek en arka konuma (1) çekiniz ya da direnç konumunu (3) aşacak şekilde hareket ettirip, en ileri konuma (4) getirerek bırakınız. Sunroof tamamen açılır/kapanır.

Elle çalıştırma

Açmak için:

- Kumandayı direnç noktası konumuna (2) gelecek şekilde arkaya çekiniz. Sunroof, düğme basılı tutulduğu sürece açık konuma doğru hareket edecektir.

Kapatmak için:

- Şalteri öne doğru direnç noktasına kadar (3) bastırınız. Sunroof, düğme basılı tutulduğu sürece kapalı konuma doğru hareket edecektir.



UYARI

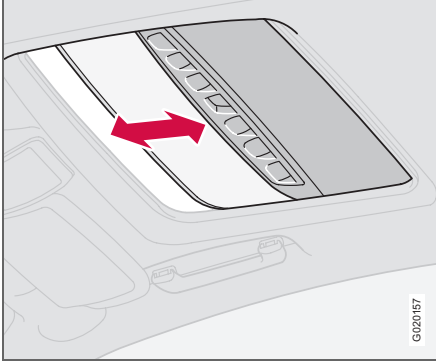
Sunroofun sıkışma önleyici fonksiyonu, elle kapatma sırasında değil, sadece otomatik kapatma sırasında çalışır.



02 Göstergeler ve Kumandalar

Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)

Uzaktan kumanda veya kilit düğmesinin kapatılması



- Kilit düğmesine uzun süreli bir basma sunroofu ve bütün pencereleri kapatır. Kapılar ve bagaj kapağı kilitlenir.

Kapatma işlemini durdurmanız gerekirse:

- Kilit düğmesine tekrar basınız.



UYARI

Sunroof'u uzaktan kumandayla kapatma esnasında, çocukların veya diğer yolcuların ellerinin sıkışma tehlikesi olmadığından emin olunuz. Sunroof'u çok dikkatli açınız veya kapatınız.

Güneşlik

Sunroof elle hareket ettirilen, kayar bir güneşliğe sahiptir. Sunroof açıldığında güneşlik otomatik olarak arkaya kayar. Kolu tutunuz ve kapatmak için öne doğru kaydırınız.

Sıkışmaya karşı koruma

Sunroofun sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu, açıklığa bir nesne sıkışması halinde devreye girer. Sunroof, bloke olması halinde durur ve otomatik olarak daha önceki konumuna geri döner.



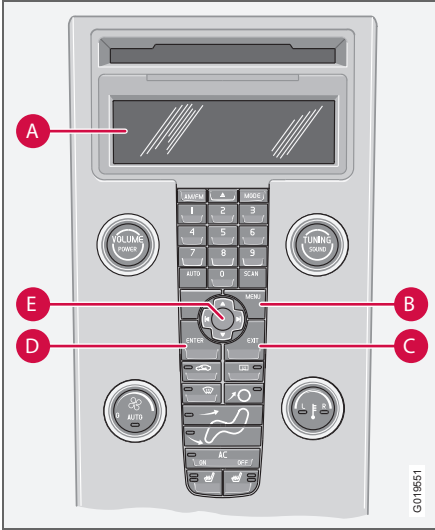
UYARI

Sunroofun sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu yalnızca otomatik kapatma işlemi sırasında çalışır; elle kapatma işlemi sırasında çalışmaz.

Sunroof'u kapatırken, çocukların sıkışma tehlikesi yaşamadığından emin olunuz.



Kişisel tercihler



Kontrol paneli

Olanaklı ayarlar

Aracın bazı fonksiyonları için kişisel tercihler ayarlanabilir: Kilitler, klima kontrolü ve müzik sistemi fonksiyonları. Müzik sistemi fonksiyonları için, bkz. sayfa 208.

Kontrol paneli

A. Gösterge Ekranı

B. **MENU (MENÜ)**

C. **EXIT (ÇIKIŞ)**

D. **ENTER (GİRİŞ)**

E. Navigasyon

Kullanım

Ayarlar, göstergede (A) verilmiştir.

Ayarlara girmek için menüyü açınız:

- **MENU** düğmesine (B) basınız.
- Navigasyon düğmesini (E) kullanarak örneğin **Car Settings (Araç Ayarları)** seçeneğine ilerleyiniz .
- **ENTER** (D) düğmesine basınız.
- Navigasyon tuşu (E) ile bir alternatif seçiniz.
- Seçilen özelliği etkinleştirmek için **ENTER** tuşuna basınız.

Menüyü kapatınız:

- Yaklaşık bir saniye süre ile **EXIT (ÇIKIŞ)** (C) düğmesine basınız.

Saat, ayarlama

Saat ve dakika ayrı ayrı ayarlanır.

- Tuş takımındaki rakamları veya navigasyon düğmesindeki (E) "yukarı ok" veya "aşağı ok" kullanınız.
- Ayarlama numarasını navigasyon düğmesindeki "sağa ok" veya "sola ok" seçeneklerini kullanarak seçiniz.
- Saati başlatmak için **ENTER** tuşuna basınız.



DİKKAT

Araçtaki saatin 12 saat ayarlı olması durumunda en son dakika ayarlandıktan sonra "yukarı ok" veya "aşağı ok" kullanılarak **AM/PM** seçilir.

Klima kontrolü ayarları

Otomatik fan ayarı

ECC (elektronik klima kontrolü) bulunan araçlarda, fan hızı AUTO (Otomatik) konumuna ayarlanabilir:

- **Düşük, Normal** veya **Yüksek** seçeneklerinden birini seçiniz.



02 Göstergeler ve kumandalar

Kişisel tercihler

Devridaim zamanlayıcısı

Zamanlayıcı devredeyken, dış sıcaklığa bağlı olarak 3 – 12 dakika içinde hava dolaşımı gerçekleşir.

- Devridaim zamanlayıcısının devreye girmesini arzu edip etmemenize bağlı olarak **On/Off** (Açık/Kapalı) seçeneğini seçiniz.

Tümünü sil

Klima fonksiyon seçeneklerini fabrika ayarlarına döndürür.

Araç ayarları

Geri Bildirim Lambasının kilidini açmak

Tehlike uyarı flaşörleri araç kilidi uzaktan kumanda ile açıldığında geri bildirim sağlarlar. Bu fonksiyon **Açılabilir ve Kapatılabilir**.

Kilit Geri Bildirim Lambası

Tehlike uyarı flaşörleri araç uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde geri bildirim sağlarlar. Bu fonksiyon **Açılabilir ve Kapatılabilir**.

Otomatik kilitlenen – kapılar

Kapılar ve bagaj kapağı, araç hızı 7 km/s'yi aştığında otomatik olarak kilitlenebilirler. Bu fonksiyon **Açık/Kapalı** konumlarına getirilebilir. Kapı kolunun iki kez çekilmesi,

kilidi açar ve kapıların içerden açılmasına olanak tanır.

Kapıların açılması

Kilit açma için iki alternatif vardır:

- **Bütün kapılar** – uzaktan kumandaya bir kez basıldığında hem kapılar hem de bagaj kapağı açılır.
- **Önce sürücü kapısı, daha sonra diğerleri** – uzaktan kumandaya bir kez basılması sürücü kapısını açar. Daha sonra ikinci kez basıldığında yolcu kapısı ve bagaj kapağı açılır.

Pasif giriş (bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak)

- **Tüm kapılar** – tüm kapılar aynı anda açılabilir.
- **Aynı taraftaki kapılar** – aynı tarafta bulunan ön ve arka kapılar birlikte açılabilir.
- **Her iki ön kapı** – her iki ön kapı da eş zamanlı olarak açılır.
- **Bir ön kapı** – ön kapılardan biri veya bagaj kapağı ayrı olarak açılabilir.

Pencerelerin aynı anda kapatılması/ açılması

Bu fonksiyon anahtarsız sistemli araçlardaki dış kapı kolu düğmesinin yanı sıra uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilit

düğmesi üzerindeki kilitleme düğmesi için seçilebilir:

- **Bütün pencereleri otomatik kapatma** – tüm pencereler ve bagaj kapısı kilitleme düğmesine tek bir kez uzun süreyle basılarak aynı anda kapatılır.
- Bu fonksiyon uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilitleme düğmesi üzerindeki açma düğmesiyle seçilebilir:
- **Bütün pencereleri otomatik açma** – tüm pencereler kilit açma düğmesine tek bir kez uzun süreyle basılarak aynı anda açılır.

Yaklaşma aydınlatması

Yaklaşma ışığı düğmesi basılıyken aracın ışıklarının açık kalma süresini seçer. Şu seçenekler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

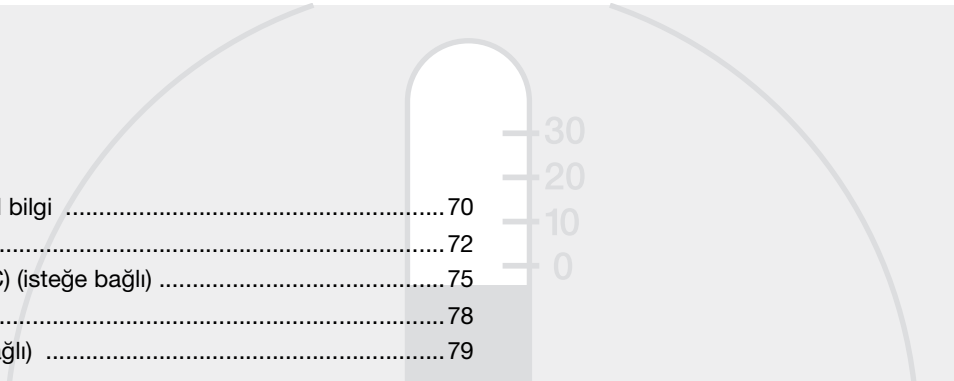
Güvenli eve gidiş aydınlatması

Kontak anahtar çıkarıldıktan sonra, sol direksiyon simidi kumanda kolu geriye doğru çekildiğinde, araç ışıklarının yanık kalması gereken süreyi seçer. Şu seçenekler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

Bilgi

- **VIN** - (Araç Tanım Numarası). Aracın tek kimlik numarasıdır.
- **Anahtar sayısı** - Araca kayıtlı anahtar sayısı gösterilmektedir.





Klima kontrolü hakkında genel bilgi	70
Manuel klima kontrolü, A/C	72
Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)	75
Hava dağılımı	78
Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)	79

KLİMA KONTROLÜ



03





03 Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Klima

Klima kontrol sistemi yolcu bölmesindeki havayı soğutur veya ısıtır ve nemini alır. Araç ya manuel (A/C) ya da elektronik klima kontrolü (ECC) ile donatılmıştır.



DİKKAT

Klima sistemi kapatılabilir, fakat yolcu bölmesinde optimal hava kalitesi elde etmek ve camların buğulanmasını önlemek için her zaman açık tutulmalıdır.

Camların buğulanması

Camların iç tarafında oluşan buğulanmayı öncelikle buz çözücü kullanılarak gideriniz.

Buğulanma riskini azaltmak için camları normal cam temizleme maddeleri ile temizleyiniz.

Buz ve kar

Klima kontrolü hava girişindeki buz ve karları temizleyiniz (motor kaputuyla ön cam arasındaki ızgara).

Arıza izleme ve onarım

Klima kontrol sisteminde arıza izleme ve bulunan arızanın onarımını sadece yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sistemi R134a soğutucu gaz içermektedir. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden, ozon tabakasına zararlı değildir. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Yolcu bölmesi filtresi

Yolcu bölmesine giren tüm hava bir filtre ile temizlenir. Bu filtre düzenli olarak değiştirilmelidir. Tavsiye edilen değiştirme aralıkları için Volvo Servis Programını takip ediniz. Araç çok kirli bir çevrede kullanılmaktaysa, bu durumda filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekli olabilir.



DİKKAT

Birkaç tip yolcu bölmesi filtresi vardır. Doğru filtre takıldığından emin olunuz.

Ekran

Klima kontrol panelinin üst kısmında, klima kontrol ayarlarını gösteren bir gösterge vardır.

Kişisel tercihler

İki klima kontrol fonksiyonu için tercihlerinizi belirleyebilirsiniz:

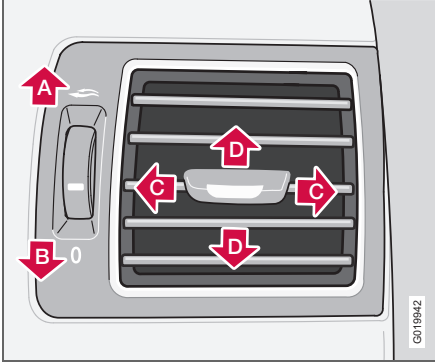
- Fan hızı **AUTO** (Otomatik) modunda (sadece ECC (elektronik klima kontrolü) olan araçlar için).
- Yolcu bölmesindeki hava için devridaim zamanlayıcısı.

Bu ayarlar hakkında bilgi için, bkz. 65.



Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Ön paneldeki hava menfezleri



A. Açık

B. Kapalı

C. Yatay hava akımı

D. Dikey hava akımı

Ön yan camlardaki buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendiriniz.

Soğuk hava: Optimum konfor ve en iyi buğu çözme için orta kanalları kapatınız.

ECC (isteğe bağlı)

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş ışması gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensör konumu

- Güneş sensörü ön panelin üst kenarındadır.
- Yolcu bölmesinin sıcaklık sensörü klima kontrol panelinin gerisindedir.
- Dış sıcaklık sensörü yan aynadadır.
- Nem sensörü dikiz aynasına yerleştirilmiştir.



DİKKAT

Sensörleri bez veya başka maddelerle kapatmayınız veya engellemeyiniz.

Yan camlar ve sunroof

Klimanın memnun edici şekilde çalışmasını sağlamak için, tüm yan camları ve (varsa) sunroof'u kapatınız.

Hızlanma

Tam gaz verildiğinde klima sistemi geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

Eşya rafındaki hava menfezleri



DİKKAT

Eşya rafındaki bagaj bölmesi havalandırma menfezlerini bez veya başka maddelerle kapatmayınız.

Yoğunlaşma

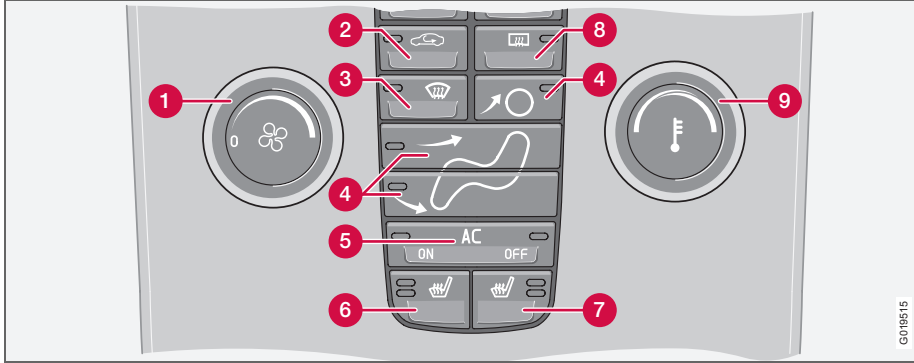
Sıcak hava koşullarında klima sisteminde oluşan yoğuşma nedeniyle aracın altına su damlayabilir. Bu normaldir.



03 Klima kontrolü

Manuel klima kontrolü, A/C

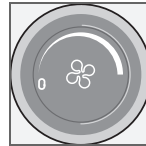
Kontrol paneli



1. Fan
2. İç hava dolaşımı
3. Buz çözücü
4. Hava dağılımı
5. **AC ON/OFF** – Klima Açık/Kapalı
6. Isıtmalı ön sol koltuk
7. Isıtmalı ön sağ koltuk
8. Arka cam ve kapı aynası rezistansları
9. Sıcaklık

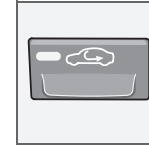
Menüler

1. Fan



Düğmeyi çevirerek fan hızını yükseltiniz ya da düşürünüz. Eğer topuz düğme, saatin aksi yönünde çevrilirse ve gösterge ekranındaki fan belirtisi sönürse, fan ve klima kapatılır. Gösterge, fan sembolünü ve **OFF** ibaresini gösterir.

2. İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, iç kabine kötü hava, egzoz dumanları vs. almamak için kullanılabilir. Yolcu bölmesindeki hava devridaim yaptırılır.

Bu fonksiyon seçildiğinde aracın içine dışarıdan hava girmez. İç hava dolaşımı (klima sistemiyle birlikte) sıcak havada kabinin içini daha çabuk serinletir. Aracın içindeki hava çok uzun süre dolaştırılırsa, camların buğulanma tehlikesi vardır.



Manuel klima kontrolü, A/C

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu, iç hava dolaşımı seçiliyse buzlanma, buğulanma ve kötü koku riskini en aza indirir. Fonksiyonun nasıl devreye sokulacağını/devreden çıkartılacağını öğrenmek için bkz. sayfa 65. Buz çözücü (3) programı seçildiğinde iç hava dolaşımı devreden çıkar.

3. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı hızla giderir. Hava yüksek hızda camlara doğru akar. Buğu giderme düğmesindeki lamba bu fonksiyon devreye

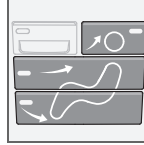
girdiğinde yanar.

Yolcu kabininde maksimum nem gidermeyi sağlamak için rezistans fonksiyonu devreye alındığında ayrıca aşağıdaki işlemler de gerçekleşir:

- klima (AC) otomatik olarak açılır (A/C düğmesiyle (5) kapatılabilir)
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

4. Hava dağılımı

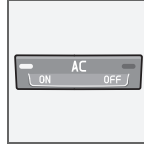


Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Tabloya bakınız, s. 78.

5. Klima – Açık/Kapalı

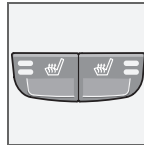


ON (AÇIK): Klima açık. Bu, sistemin AUTO fonksiyonu tarafından kontrol edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (KAPALI): Kapalıdır.

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda, klima otomatik olarak açılır (A/C düğmesiyle kapatılabilir).

6. ve 7. Isıtmalı ön koltuklar



(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

– Yüksek ısı seviyesi
Tuşa bir kez basınız – her iki lamba da yanar.

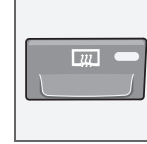
– Düşük ısı seviyesi

Tuşa iki kez basınız – bir lamba yanar.

– Isıtma kapalı

Tuşa üç kez basınız – hiçbir lamba yanmaz.

8. Arka cam ve kapı aynası rezistansı



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için buz çözücüyü kullanınız. Düğmeye bir kez basılırsa arka cam ve kapı

aynalarının buğuları aynı anda çözülür. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışardaki sıcaklığa bağlı olarak 12-20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma oluşmasını önlemek için buz çözücü 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder¹. Buz çözme hassasiyeti dışardaki sıcaklığa göre ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

¹ Pazarla veya isteğe bağlı seçeneklere bağlıdır



03 Klima kontrolü

Manuel klima kontrolü, A/C

9. Sıcaklık

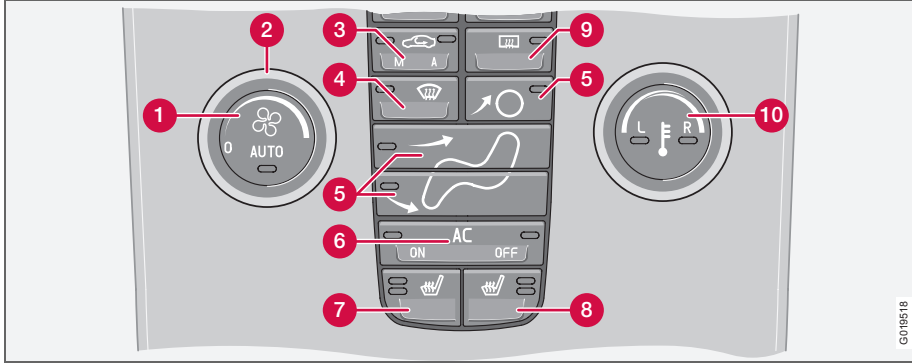


Hem sürücü hem de yolcu
tarafı için soğutma veya
ısıtmayı seçiniz.



Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)

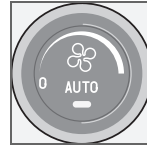
Kontrol paneli



1. **AUTO**
2. Fan
3. İç hava dolaşımı/Hava kalitesi sistemi
4. Buz çözücü
5. Hava dağılımı
6. **AC ON/OFF** – Klima Açık/Kapalı
7. Isıtmalı ön sol koltuk
8. Isıtmalı ön sağ koltuk
9. Arka cam ve kapı aynası rezistansları
10. Sıcaklık ayarlayıcı

Menüler

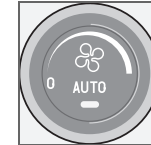
1. AUTO



AUTO fonksiyonu, istenilen sıcaklığı korumak için klima kontrolünü otomatik olarak yönetir. **AUTO** (OTOMATİK) fonksiyonu ısıtma, klima, fan hızı, devridaim ve hava dağıtım kontrolünü sağlar. Bir ya da daha fazla manuel fonksiyonu seçerseniz, diğer fonksiyonlar otomatik olarak kumanda edilmeye devam eder. **AUTO** düğmesi açıkken bütün manuel ayarlar devre dışı kalır.

Ekranda **OTOMATİK İKLİM** mesajı görüntülenir.

2. Fan



çıkartılır.

Düğmeyi çevirerek fan hızını yükseltiniz ya da düşürünüz. **AUTO** (OTOMATİK) seçili ise fan hızı otomatik olarak ayarlanır ve daha önce ayarlanan fan hızı devreden



03 Klima kontrolü

Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)

DİKKAT

Eğer topuz düğme saatin aksi yönünde çevrilirse ve gösterge ekranındaki fan belirtisi sönerse, fan ve klima kapatılır. Gösterge, fan sembolünü ve **OFF** ibaresini gösterir.

3. İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, iç kabine kötü hava, egzoz, vs. almamak için kullanılabilir. Yolcu bölmesindeki hava devridaim yaptırılır. Bu fonksiyon seçildiğinde

aracın içine dışarıdan hava girmez. Aracın içindeki hava çok uzun süre dolaştırılırsa, camların iç tarafında buğulanma tehlikesi vardır.

Zamanlayıcı

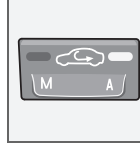
Zamanlayıcı fonksiyonu, iç hava dolaşımı fonksiyonu seçildiğinde buz, buğulanma ve kirli hava riskini azaltır. Fonksiyonun nasıl devreye sokulacağını/devreden çıkartılacağını öğrenmek için bkz. sayfa 65.

DİKKAT

Rezistans (4) seçildiğinde, devridaim her zaman için devreden çıkartılır.

3. Hava kalitesi sistemi (isteğe bağlı)

(devridaim ile aynı tuş)



Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ve bir sensörden ibarettir. Filtre, gazları ve paçacıkları ayırarak yolcu kabinine koku ve kirli hava

giriş seviyesini azaltır. Hava kalite sensörü dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişleri kapanır ve kabin içindeki hava dolaştırılır. Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmedeki yeşil lamba **(A)** yanar.

Hava kalite sensörünün devreye sokulması:

- Hava kalite sensörünü (normal ayar) devreye sokmak için **AUTO** (1) düğmesine basınız.

Ya da:

- Devridaim düğmesine arka arkaya basarak üç fonksiyon arasında geçiş yapınız.
- Hava kalite sensörü devrede – lamba **(A)** yanar.
- Sıcak havada soğutmaya gerek duyulmaması koşuluyla, devridaim devreye girmez – lamba yanmaz.
- Devridaim devrede – lamba **(M)** yanar.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Kural olarak hava kalite sensörü her zaman devrede olmalıdır.

- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Ön, yan ve arka camlara ait rezistans fonksiyonu camların buğulanmasını önlemek için de kullanılabilir.

4. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı hızla giderir. Hava yüksek hızda camlara doğru akar. Buğu giderme düğmesindeki lamba bu fonksiyon devreye

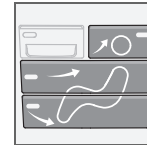
girdiğinde yanar.

Yolcu kabininde maksimum nem gidermeyi sağlamak için rezistans fonksiyonu devreye alındığında ayrıca aşağıdaki işlemler de gerçekleşir:

- klima (AC) otomatik olarak açılır (A/C düğmesiyle (5) kapatılabilir)
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

5. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.



Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir. Tabloya bakınız, s. 78.

6. KLİMA – Açık/Kapalı (ON/OFF)



ON (AÇIK): Klima açık. Bu, sistemin AUTO fonksiyonu tarafından kontrol edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (KAPALI): Kapalıdır.

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda, klima otomatik olarak açılır (A/C düğmesiyle kapatılabilir).



DİKKAT

Klima kontrol sisteminin nem sensörlü buz çözme fonksiyonu, hava dağıtımının ve fan devrinin manuel olarak seçilmesinin yanı sıra klima devre dışı modda (**OFF**) olduğunda da belirgin şekilde azalır.

7. ve 8. Isıtmalı ön koltuklar



(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Ön koltuğun ısıtmasını devreye sokmak için:

- Yüksek ısı seviyesi:
Tuşa bir kez basınız – her iki lamba yanar.
- Düşük ısı seviyesi:
Tuşa iki kez basınız – bir lamba yanar.
- Isıtma kapalı:
Tuşa üç kez basınız – hiçbir lamba yanmaz.

9. Arka cam ve kapı aynası rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için buz çözücüyü kullanınız. Düğmeye bir kez basılırsa arka cam ve kapı

aynalarının buğuları aynı anda çözülür. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

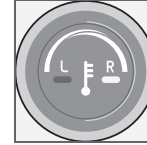
Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışarıdaki sıcaklığa bağlı olarak 12-20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma oluşmasını önlemek için buz çözücü 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder¹. Buz çözme hassasiyeti dışarıdaki sıcaklığa göre

¹ Pazara veya isteğe bağlı seçeneklere bağlıdır

ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

10. Sıcaklık ayarlayıcı



Sürücü ve yolcu taraflarındaki sıcaklık değerleri birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

Tek tarafı devreye sokmak için düğmeye bir kez basınız. Diğer yanı devreye sokmak için tekrar basınız. İki tarafı da devreye sokmak için düğmeye üçüncü kez basınız.

Devreye sokulan taraf, düğme üzerindeki ve klima kontrol panelinin yukarısındaki göstergedeki bir lamba ile belirtilir.

Araç çalıştırıldığında önceki ayarlar kullanılır.



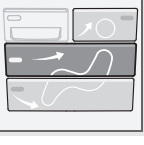
DİKKAT

İstenilen gerçek sıcaklık değerinden daha yüksek veya daha düşük bir sıcaklık seçilerek ısıtma veya soğutma hızlandırılmaz.



03 Klima kontrolü

Hava dağılımı

Hava dağılımı	Kullanım:	Hava dağılımı	Kullanım:
	Hava akımı camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru. Araç içi hava dolaşımı olmaz. Klima her zaman devrededir.		Hava akışı zemine ve camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru.
	Hava akışı ön ve yan camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru.		Hava akımı zemine doğru ve ön panel hava panjurlarından.
	Hava akımı camlara doğru ve ön panel hava panjurlarından.		Hava yere doğru yönlendirilir. Hava akışının bir kısmı yere ve ön göğüsteki havalandırma panjurlarına doğru.
	Ön panel hava panjurlarından baş ve göğse doğru hava akımı.		Hava çıkışı pencerelere doğru, ön panel hava panjurlarından zemine doğru.



Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)

Isıtıcılar hakkında genel bilgi

Park ısıtıcısı derhal çalıştırılabildiği gibi, **TIMER (ZAMANLAYICI) AM** ve **TIMER (ZAMANLAYICI) PM** kullanılarak iki farklı başlama zamanı da ayarlanabilir. Başlama zamanı aracın ısıtılmış ve hazır durumda olması gereken zamana karşılık düşer. Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 25 °C değerini aşarsa, ısıtıcı çalışmaz. Eksi 10 °C ve daha düşük sıcaklıklarda park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 60 dakikadır.

Eğimli yüzeye park etme

Aracınızı dik bir yokuşa park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş aşağı baktığından emin olunuz.

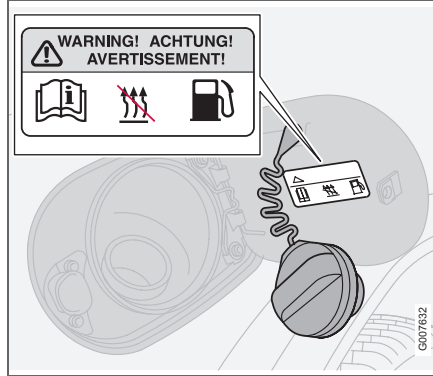
UYARI

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında aracın dışarda olması gereklidir.

UYARI

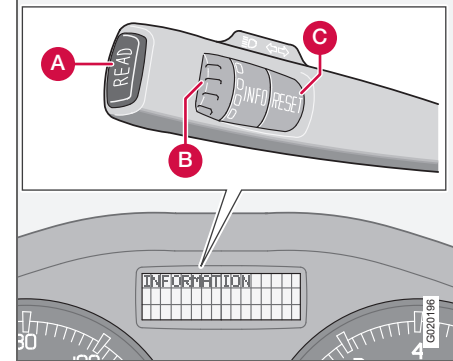
Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız. Saçılan yakıt tutuşabilir.

Bilgi ekranından ısıtıcının kapalı olduğunu kontrol ediniz. İlave ısıtıcı çalışırken, bilgi ekranında **PRK.ISIT. ON** mesajı görüntülenir.



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi

Isıtıcının devreye sokulması



- Aracın kullanılacağı zamanı giriniz. Saat ve dakika girmek için **RESET (C)** düğmesine basınız.
- Zamanlayıcı devreye girene dek **RESET (SIFIRLAMA) (C)** düğmesine basınız ve basılı tutunuz.

Direkt başlatma

- **DİREKT BAŞLAT**'a gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- **AÇIK** ve **KAPALI** seçeneklerine erişmek için **SIFIRLAMA (C)** düğmesine basınız.
- **AÇIK** konumunu seçiniz. Isıtıcı 60 dakika çalışacaktır. Motor soğutucusunun sıcaklığı 30 °C'ye eriştiğinde yolcu kabininin ısıtılmasına başlanır.



03 Klima kontrolü

Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)

Isıtıcının anında durdurulması

- **DİREKT BAŞLAT**'a gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- **AÇIK** ve **KAPALI** seçeneklerine erişmek için **SIFIRLAMA** (C) düğmesine basınız.
- **KAPALI** seçeneğini seçiniz.



DİKKAT

Araç, park ısıtıcısı çalışır durumdayken çalıştırılabilir ve kullanılabilir.

Akü ve benzin

Akü şarjı yeterli değilse veya benzin seviyesi çok düşükse, park ısıtıcısı otomatik olarak kapatılacaktır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. **READ** seçeneğine (A) bir kez basarak mesajı onaylayınız.



Önemli

Araç kısa mesafelerde kullanılıyorsa, park ısıtıcısının sık çalıştırılması akünün boşalmasına ve motorun çalıştırılmasının zorlaşmasına yol açabilir. Isıtıcı düzenli olarak kullanılıyorsa, alternatörün aküyü şarj etmesine zaman tanımak amacıyla, araç ısıtıcı çalıştırıldığında olduğu gibi aynı şekilde sürülebilir.

ZAMANLAYICI AM ve PM konumlarının ayarlanması

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

- **ZAMAN.** görünene dek ayar düğmesini döndürünüz.
- **RESET** düğmesine basarak yanıp sönen saat ayarına ilerleyiniz.
- Ayar düğmesini döndürerek istenen saate ayarlayınız.
- **RESET** düğmesine basarak yanıp sönen dakika ayarına ilerleyiniz.
- Ayar düğmesini döndürerek istenen dakikaya ayarlayınız.
- Ayarı onaylamak için **RESET** düğmesine basınız.
- Zamanlayıcıyı devreye sokmak için **RESET** düğmesine basınız. **TIMER (ZAMANLAYICI) AM** ayarlandıktan sonra, **TIMER (ZAMANLAYICI) PM** ile ikinci bir çalıştırma zamanı ayarlanabilir. Buna ayar düğmesi ile erişiniz. Alternatif çalıştırma zamanını **TIMER (ZAMANLAYICI) AM** 'deki gibi ayarlayınız.

Ekrandaki mesajlar

ZAMANLAYICI AM, ZAMAN. PM ve **DİREKT BAŞLATMA** devreye sokulduğunda, kombine gösterge panelindeki bilgi sembolü yanar ve

bilgi ekranında açıklayıcı bir mesaj görüntülenir. Sürücü anahtarı kontakta çıkarıp aracı terk ederken, gösterge hangi **ZAMANLAYICININ** devrede olduğunu gösterir.

Saat/zamanlayıcı

Isıtıcıdaki süreleri programlandıktan sonra aracın saati sıfırlanırsa, seçilmiş süreler iptal edilecektir.

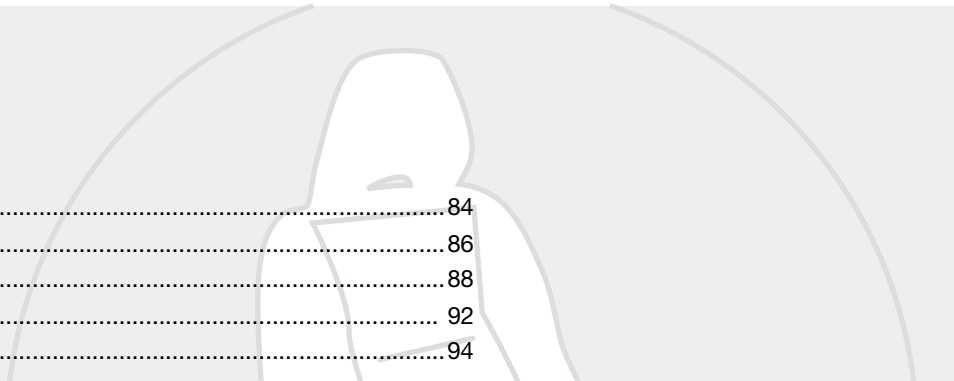
İlave ısıtıcı (dizel)

(bazı pazarlar)

Soğuk havalarda, yolcu bölmesinde doğru sıcaklığa ulaşmak için ilave ısıtıcıdan ilave ısı gerekebilir.

İlave ısı gerektiğinde ilave ısıtıcı, motorun çalışıyor olması koşuluyla otomatik olarak devreye girer. Doğru sıcaklığa ulaşıldığında veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.





Ön koltuklar	84
İç aydınlatma	86
İç kabindeki eşya bölmeleri	88
Arka koltuk	92
Bagaj bölmesi	94

İÇ DONANIM



04



Ön koltuklar

Oturma konumu



Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir.

1. İleri/geri: Direksiyon simidine ve pedallara olan mesafeyi ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirdikten sonra koltuğun kilitlendiğini kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırma/indirme, aşağı/yukarı hareket ettirin (yolcu tarafı isteğe bağlı).
3. Koltuğu kaldırma/indirme, aşağı/yukarı hareket ettirin (yolcu tarafı isteğe bağlı).
4. Bel desteği¹, El çarkını döndürünüz, (yolcu tarafında isteğe bağlı).

¹ Bu durum ayrıca elektrikli koltuk için de geçerlidir.

5. Koltuk arkılığı yatıklığını ayarlayınız, el çarkını döndürünüz.
6. Elektrikli koltuk kolu (isteğe bağlı).

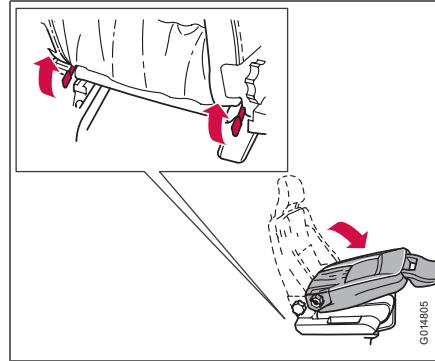


UYARI

Sürücü koltuğu konumunu hiçbir zaman sürüş sırasında değil, sürüşten önce ayarlayınız, bkz sayfa 13.

Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.

Ön koltuk arkılığının indirilmesi (isteğe bağlı)



Uzun yükler için yer kazanmak amacıyla, yolcu koltuğu arkılığı öne doğru katlanabilir.

- Koltuğu mümkün olduğunca arkaya doğru itiniz.
- Koltuk arkılığını 90 derece dik konuma getiriniz.
- Öne doğru katlarken, koltuk arkılığının arkasındaki mandalları kaldırınız.
- Baş destekleri torpido gözünün altında "kilitlenene" kadar koltuğu öne doğru itiniz.

Taban paspasları (isteğe bağlı)

Volvo, aracınız için özel olarak üretilmiş olan döşeme halıları sunmaktadır.



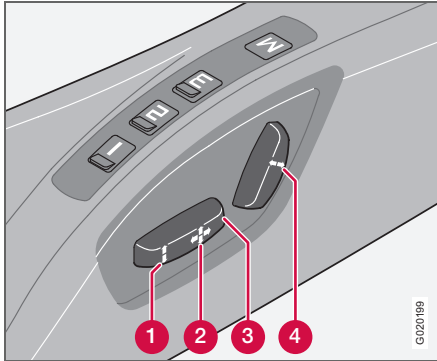
UYARI

Sürücü koltuğu tarafındaki zemin paspasının pedalların etrafına ve altına sıkışmasının önlenmesi için yerine sıkıca oturtulması ve tutturucu klipslerle sabitlenmesi gerekir.



Ön koltuklar

Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)

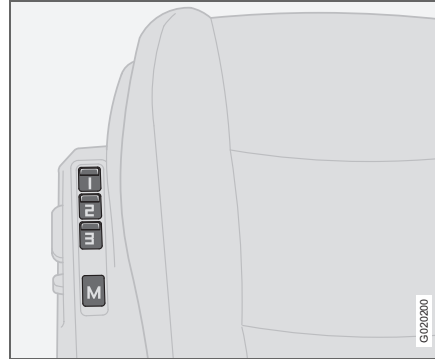


Aracın kilitleri, anahtar kontağa takılmadan uzaktan kumanda ile açıldıktan sonra, koltuklar belirli bir süre için ayarlanabilir. Koltuk, kontak anahtarı **I** veya **II** konumundayken her zaman ayarlanabilir.

1. Koltuk minderi üstü/altının ön kenarı
2. Koltuk, öne/arkaya
3. Koltuk, yukarı/aşağı
4. Koltuk arkalıği yatıklığı

Herhangi bir koltuk bloke olduğunda aşırı yük koruması devreye girer. Bu durumda, kontağı kapatınız ve koltuğu tekrar çalıştırmadan önce kısa bir süre bekleyiniz. Bir seferde sadece bir koltuğu ayarlayabilirsiniz.

Hafıza fonksiyonu



Hafıza fonksiyon düğmeleri

Ayarı kaydediniz

- Koltuğu ayarlayınız.
- **1, 2** veya **3** düğmesine basarken, aynı anda **M** düğmesini de basılı tutunuz.

Kayıtlı bir ayarın kullanılması

1 – 3 hafıza düğmelerinden birine koltuk durana kadar basınız. Düğmeye basmayı bırakırsanız, koltuğun hareketi duracaktır.

Acil durdurma

Eğer koltuk, yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, fonksiyonu durdurmak için düğmelerden birine basınız.



UYARI

Sıkışma tehlikesi! Çocukların kumandalarla oynamadığından emin olunuz.

Ayarlama esnasında koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir cisim olup olmadığını kontrol ediniz. Arka koltuktaki yolcuların hiç birinin sıkışmayacağından emin olunuz.

Uzaktan kumanda anahtarındaki anahtar hafızası

Sürücü koltuğu ayarları, araç uzaktan kumanda anahtarıyla kilitlendiğinde anahtar hafızasına kaydedilirler. Aracın kilitleri aynı uzaktan kumanda anahtarıyla açıldığında, sürücü koltuğu sürücü kapısının açılmasıyla birlikte kayıtlı olan ayarlara geçer.



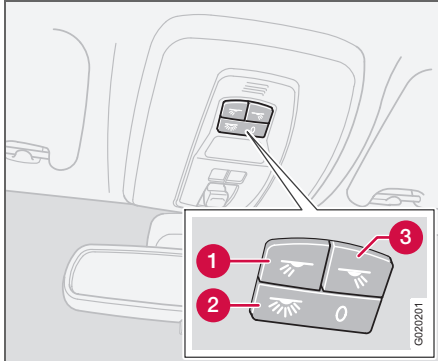
DİKKAT

Anahtar hafızası, koltuk hafızası ile ilişkili değildir.



İç aydınlatma

Okuma lambaları ve iç aydınlatma

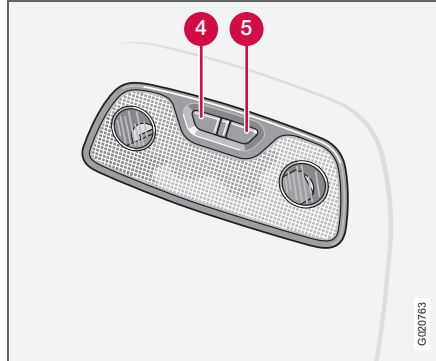


Yolcu bölmesi aydınlatması ve okuma lambaları

1. Okuma lambası sol, Açık/Kapalı
2. Yolcu kabini aydınlatması ön ve arka.
3. Okuma lambası sağ, Açık/Kapalı

Anahtar (2) iç aydınlatma için üç konuma sahiptir:

- Kapalı (0) – sağ tarafına basıldığında, otomatik aydınlatma kapanır.
- Nötr konumu – kapı açıldığında iç aydınlatma yanar ve kapı kapatıldığında söner. Işık kısma fonksiyonu devrededir.
- Açık – sol tarafına basıldığında, yolcu kabini lambası yanar.



Okuma lambaları, arka

4. Okuma lambası sol arka, Açık/Kapalı
 5. Okuma lambası sağ arka, Açık/Kapalı
- Okuma lambaları, motor çalışırken devreye sokulabilmelerine ek olarak, kontak anahtarı I ve II konumundayken de devreye sokulabilir. Ayrıca, motor durdurulduktan sonra 30 dakika içinde veya kapılardan biri açıldığında/kapandığında da devreye sokulabilirler.

Otomatik aydınlatma

Yolcu kabini aydınlatması, düğme (2) nötr konumdayken otomatik olarak yakılır ve söndürülür.

Yolcu kabini aydınlatma yanar ve aşağıdaki hallerde 30 saniye süreyle yanık kalır:

- aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan açarsanız
- motor stop etmiş ve kontak anahtarı 0 konumuna getirilmiş ise

Yolcu kabini aydınlatması aşağıdaki durumlarda kapanır:

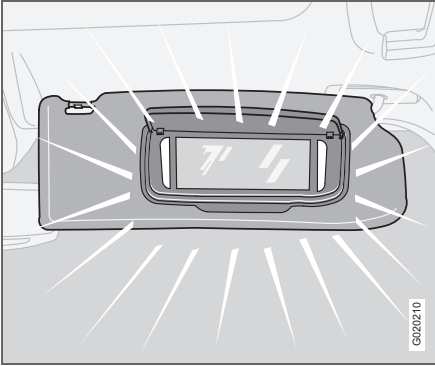
- motor çalıştırıldığında
- aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan kaparsanız

Kapılardan biri açıkken yolcu kabini aydınlatması yanar ve 5 dakika yanık olarak kalır.

İç aydınlatma, kontak anahtarı 0 konumuna döndürüldükten sonra düğme(2) ile 30 dakika boyunca açılıp kapatılabilir ve eğer kapatılmazsa aydınlatma 5 dakika süreyle açık kalır.



İç aydınlatma

Makyaj aynası¹

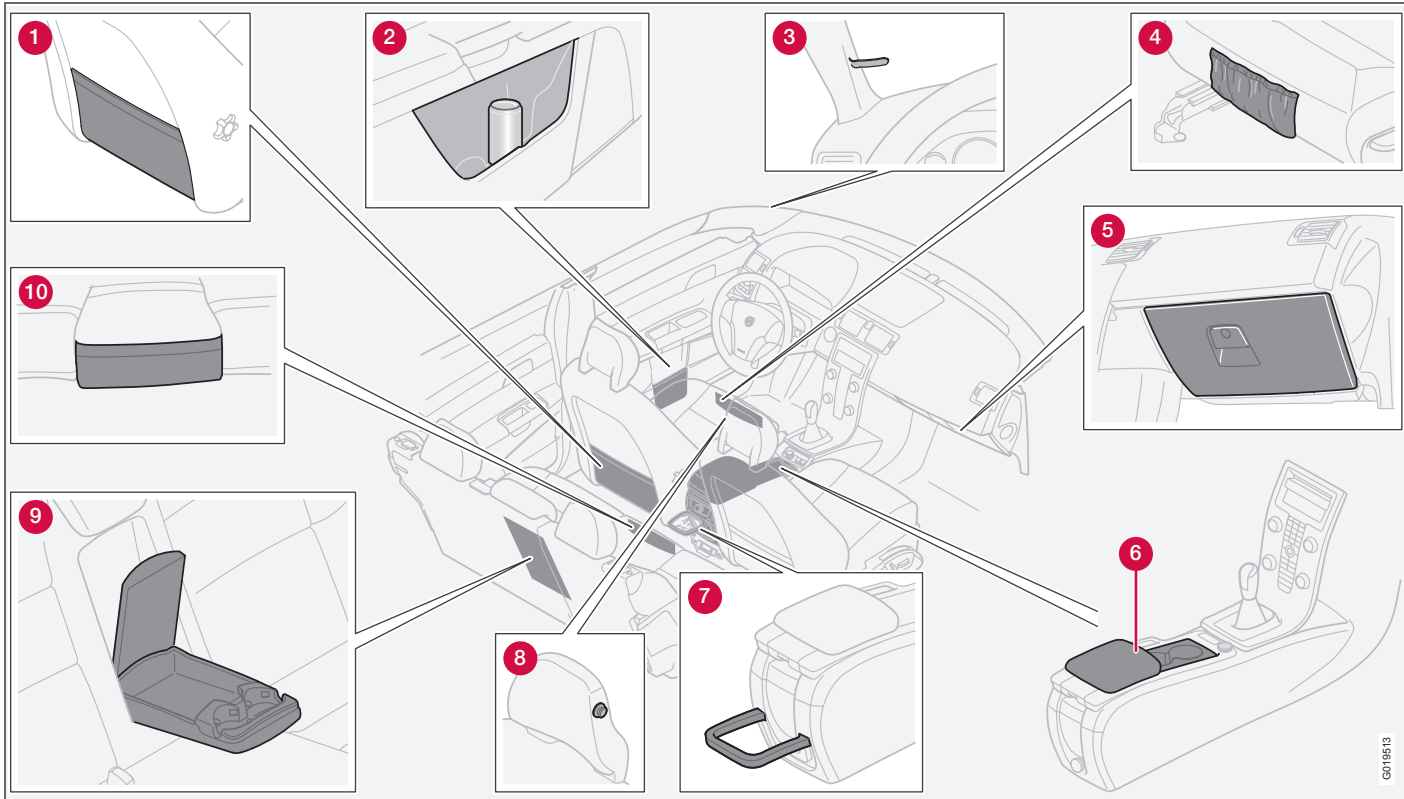
Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

¹ Belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak



04 İç donanım

İç kabindeki eşya bölmeleri



G011513



İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri

1. Ön koltukların arkasındaki eşya saklama cebi
2. Kapı panelindeki bardaklık ve buz kazıyıcı tutuculu eşya gözü
3. Bilet klipsi
4. Ön koltuk minderinin ön kenarındaki eşya saklama cebi
5. Torpido gözü
6. Eşya gözü (örneğin CD diskler için) ve bardaklık¹
7. Şişe tutucu (isteğe bağlı)
8. Elbise askısı, sadece hafif elbiseler
9. Bagaj bölmesi ve bardaklık
10. Arka orta koltuk minderinin ön kenarındaki eşya saklama cebi (isteğe bağlı).

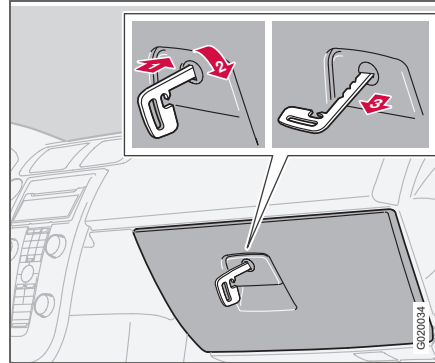


UYARI

Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rasgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat ediniz.

Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

Torpido gözü



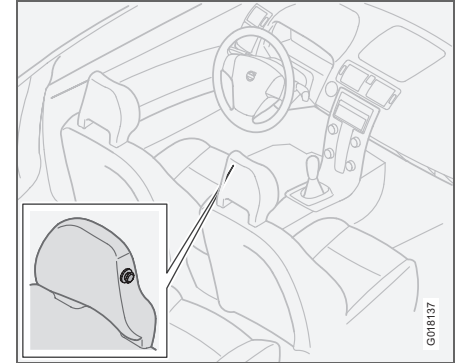
Kullanıcı El Kitabı ve haritalar burada muhafaza edilebilir. Bozuk para, kalem ve yakıt kartları için de tutucular mevcuttur. Torpido gözü sadece uzaktan kumandadaki çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir. Anahtar dili ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 99.

Torpido gözünün kilitlemesi:

1. Anahtar dilini kontağa takınız.
2. Anahtarı saat yönünde bir çeyrek tur (90 derece) döndürünüz.
3. Anahtarı çıkartınız. Kontak kilitleme konumunda yatay durumdadır.

Torpido gözünü açmak için yukarıdakilerin tersi sırayla hareket ediniz.

Elbise askısı



Elbise askısı yolcu koltuğu baş desteğindedir. Elbise askısına sadece hafif giysiler asınız.

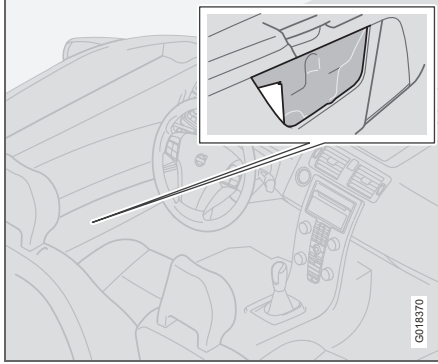
¹ Eşya bölmesi, belirli pazarlarda



04 İç donanım

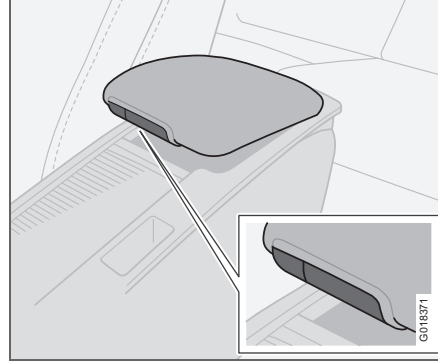
İç kabindeki eşya bölmeleri

Buz kazıyıcı tutucu



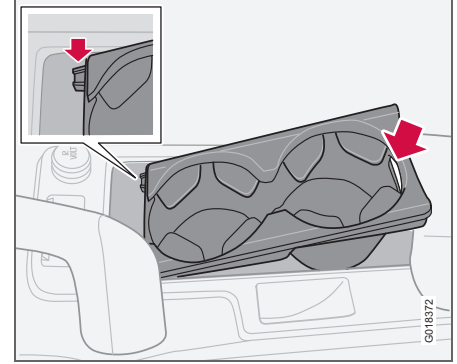
Ön kapı eşya gözlerinde, arka bölümde, bir buz kazıyıcı için entegre bir tutucu bulunmaktadır. Buz kazıyıcıyı tutucuya yerleştirin. Buz kazıyıcı, yaklaşık 3 mm kalınlığa sahip dikdörtgen şeklinde plastik bir bölümden oluşan tipte olmalıdır. Buz kazıyıcının önünde bir soda şişesi için yer mevcuttur.

Ön kol dayamasının altındaki eşya gözü



Kol dayamasının altında bir saklama bölmesi bulunmaktadır. Ayrıca çıkarılabilir kol dayamasında da küçük bir saklama bölmesi mevcuttur. Küçük bölmeyi açmak için küçük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız. Büyük saklama bölmesini açmak için büyük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız.

Orta konsoldaki bardaklık



Silindir kapağın altında ikinci bir bardaklık için alan mevcuttur. Bu alan, bardaklık dışı doğru kaldırılarak eşya koymak için kullanılabilir. Bardaklığı, bir girinti bulunan arka kenarından kaldırınız.

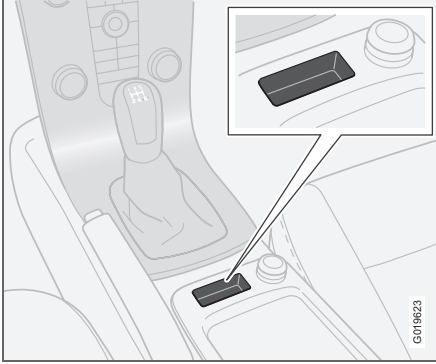
Eğer bardaklık takılıysa - öncelikle alanın ön kenarındaki iki boşlukta mevcut olan iki kılavuz kulpu hizalayınız ve ardından bardaklığın arka kenarını aşağıya doğru bastırınız.

Silindir kapağı alt kısmındaki ön kenarından kavrayarak ve ileriye doğru ittirerek kapatınız.



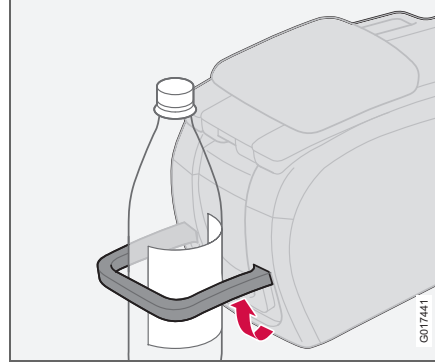
İç kabindeki eşya bölmeleri

Vites kolunun arkasındaki eşya gözü



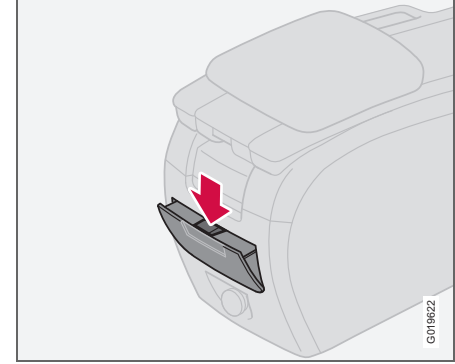
Park yardımı ve BLIS için herhangi bir düğme yoksa, bkz sayfa 134 ve sayfa 137, bu alan bir eşya gözü olarak kullanılabilir.

Şişe tutucu (isteğe bağlı)



Orta konsolun arkasında büyük şişeler için bir tutucu bulunmaktadır.

Küllük (isteğe bağlı)



Tünel konsolunun arkasında bir küllük yerleştirilmiştir.

Küllüğü açmak için kapağın üst kenarını dışarı doğru çekiniz.

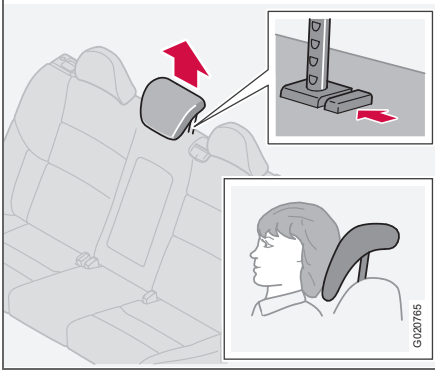
Küllüğün boşaltılması:

1. Mandalına bastırınız, bkz. şekil, ve kapağı yukarıya doğru ittiniz.
2. Ardından küllüğü dışarıya doğru kaldırınız.

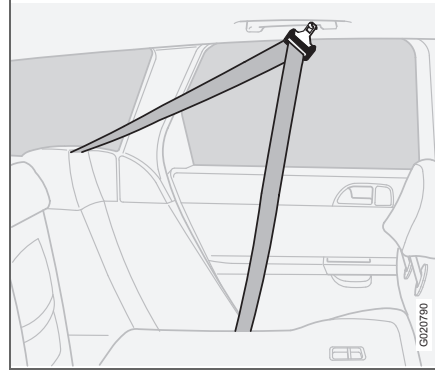


Arka koltuk

Baş desteği, arka



Tüm başlıklar, yolcunun boyuna uyacak şekilde düşey olarak ayarlanabilir. Başlığın yukarı ucu kafanın arkasının ortasıyla hizalanmalıdır. Gerekirse başlığı yükseltiniz. Başlığı indirmek için, başlığı aşağı iterken aynı anda sağ kolondaki düğmeye basınız. Başlığı kaldırmak için, başlığı yukarıya çekerken, aynı anda sağ kolondaki düğmeye basınız.



Önemli

Baş destekleri yük yüklerken çıkarılmazsa hasar görebilir. Ağır yükler için, orta kısımdaki baş desteği de çıkarılmalıdır.

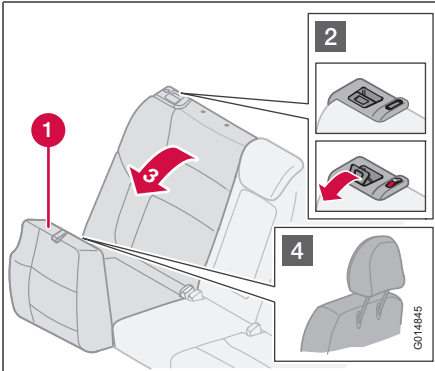
Arka koltuk katlanması

Arka koltuk arkalıkları, uzun cisimleri taşımayı kolaylaştırmak için birlikte veya bağımsız olarak öne doğru yatırılabilir. Koltuk arkalıklarını aşağıya veya yukarıya katlarken emniyet kemerlerinin hasar görmemesi için, kemerler tutma sapı çengeline asılmalıdır.

- Koltuk arkalıklarını indirmeden veya kaldırmadan önce, emniyet kemerlerini kancalara asınız.
- Koltuk minderlerini öne katlamak için koltuk minderinin (1) arka kenarını kaldırınız.



Arka koltuk



Koltuk arkalığının yatırılması

- Koltuk arkalığını serbest bırakmak için, kilitleme (2) mandalını yukarı ve ileri doğru çekiniz. Kilit mandalları üzerindeki kırmızı işaret, koltuk arkalığının artık kilitli konumda olmadığını belirtir.
- Koltuk arkalığını (3) öne doğru yarım yatırınız ve dış koltuklar üzerindeki başlıkları kaldırınız. Tümüyle düz bir zemin elde etmek için orta koltuğun başlığı çıkarılmalıdır.
- Baş desteklerini, yükseltilmiş koltuk minderinin altındaki (4) plastik kovanlara yerleştiriniz.



DİKKAT

Koltuk arkalığı kaldındığında, kırmızı gösterge artık görünmemelidir. Görünürse, koltuk arkalığı yerine kilitlenmemiştir.



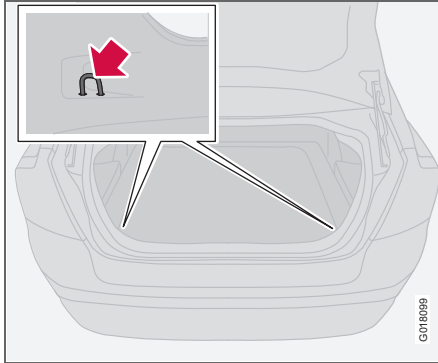
UYARI

Koltuk arkalığını kaldırdığınızda, emniyet kemerini kancadan çıkarmayı unutmayınız.



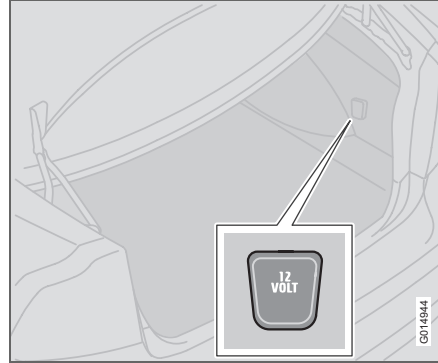
Bagaj bölmesi

Yük tutma bağlantı halkaları



Yük sabitleme halkaları, bagaj bölümündeki eşyaları sabitlemek amacıyla kullanılan kayışları veya ağırları bağlamak için kullanılır.

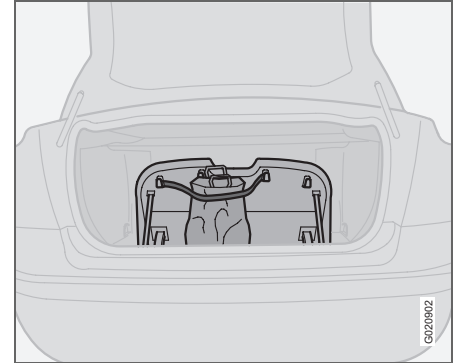
Bagaj bölümündeki elektrik soketleri (isteğe bağlı)



Elektrik soketine ulaşmak için örtüyü katlayınız. Bu soket, kontağın açık ya da kapalı olmasından bağımsız olarak çalışır.

Akünün boşalması riski nedeniyle, kontak kapalıyken bu soketi kullanmaktan kaçınınız.

Torba tutucusu (isteğe bağlı)



Torba tutucusu, alışveriş torbalarını yerinde tutar, devrilmelerini ve içindekilerin dökülmesini önler.

- Bagaj bölümündeki kapağı açınız.
- Alışveriş torbalarını kayışla sabitleyiniz.



--

Anahtar dilli uzaktan kumanda	98
Gizlilik kilidi (isteğe bağlı)	100
Aktif kilitler	101
Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)	102
Uzaktan kumanda pili	105
Kilitleme ve açma	106
Çocuk güvenlik kilitleri	109
Alarm (isteğe bağlı)	110

KİLİTLER VE ALARM



05





05 Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda

Araçta, kontak anahtarı olarak da kullanılabilen iki uzaktan kumanda vardır. Uzaktan kumandalarda sürücü kapısı ve torpido gözünün elle kilitlenmesi ve açılması için sökülebilir metal anahtarlar vardır.

Anahtar dillerinin özel kodu, yeni anahtar dilleri sipariş edebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır.

Bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda/anahtar programlanabilir ve kullanılabilir.

Kilitlerken/açarken dönüş sinyali göstergesi

Araç kilidi Anahtarsız Çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda ile açıldığında, sinyaller iki defa kısa süreli yanıp sönmek kilitleme/açma işleminin doğru olarak yapıldığını belirtir.

Kilitlerken, sinyal sadece bir kez uzun yanıp sönmek şeklinde gerçekleşir ve kapılar ve bagaj kapağı kapatıldıktan sonra tüm kilitler aktive edildiği takdirde yanıp söner.

Sinyaller vasıtasıyla bildirimde bulunma özelliğini devre dışı bırakmak için kişisel tercihler kullanılabilir. Bu durumda kilitleme durumunun doğru olduğunu belirten görsel bir sinyal verilmez. Bkz. sayfa 66.

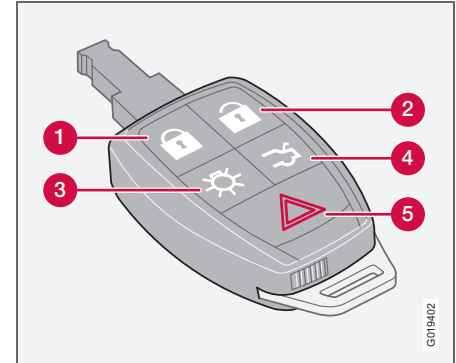
Uzaktan kumandanın kaybedilmesi

Eğer uzaktan kumandayı kaybederseniz, aracı ve diğer uzaktan kumandaları yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Kayıp uzaktan kumandanın kodu, bir hırsızlık önleme tedbiri olarak silinmek zorundadır.

İmmobilizer

Uzaktan kumandalarda kodlanmış çipler bulunur. Kod, kontaktaki okuyucu (alıcı) tarafından kabul edilmelidir. Aracın çalıştırılabilmesi için uzaktan kumandanın ve kodun doğru olması gereklidir.

Uzaktan kumanda fonksiyonları



1. Kilitleme — Bütün kapıları ve bagaj kapağını kilitler. Tüm yan camları ve sunroof'u kapatmak için bu düğmeye basınız ve basılı tutunuz.
2. Açma — Kapıları ve bagaj kapağın ı açar. Yan camları açmak için bu düğmeye basınız ve basılı tutunuz.
3. Yaklaşma aydınlatması — Aracınıza yaklaşırken: İç aydınlatmayı, pozisyon/park lambalarını, plaka lambasını ve kapı aynalarındaki (isteğe bağlı) lambaları açmak için uzaktan kumanda üzerindeki sarı düğmeye basınız. Lambalar 30, 60 veya 90 saniye sonra otomatik olarak söner.



Anahtar dilli uzaktan kumanda

Gecikme süresini ayarlamak için, bkz. sayfa 66.

4. Bagaj kapağı – Sadece bagaj kapağını açmak için düğmeye bir kez basınız.



DİKKAT

Fonksiyon, bagaj kapağını açmaz.

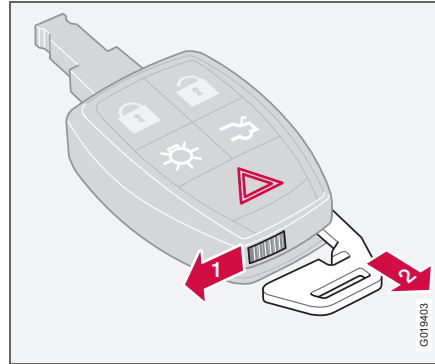
5. Panik fonksiyonu — Acil durumlarda, dikkati çekmek için kullanılır. Sinyal lambalarını ve kornayı devreye sokmak için kırmızı düğmeyi en az üç saniye süreyle basılı tutunuz veya üç saniye içinde iki kez basınız. Bu fonksiyon, bir kez devreye sokulduktan sonra en az 5 saniye içinde aynı düğme ile kapatılabilir. Aksi takdirde, fonksiyon 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır.



Önemli

Uzaktan kumandanın özellikle dar kısmı hassastır - burada çip bulunmaktadır. Çip hasar gördüğünde araç çalıştırılmaz.

Çıkarılabilir anahtar dili



Uzaktan kumandanın çıkarılabilir anahtar dilini kullanırken:

- Merkezi kilitleme sistemi uzaktan kumandayla aktif konuma getirilmemişse, sürücü kapısı manuel olarak açılabilir, bkz. sayfa 100 ve sayfa 103.
- Torpido gözü ve bagaj bölmesine (gizlilik kilidi) erişimin önü kapalı, bkz. sayfa 100 ve 107.

Anahtarın çıkarılması

Anahtarı uzaktan kumandadan çıkarmak için:

- Anahtarı (2) dışarı çekerken, yay yüklü mandalı (1) kaydırınız.

Anahtarın sokulması

Anahtarı uzaktan kumandaya geri koyarken dikkatli olunuz.

- Uzaktan kumandayı, eni dar olan uç aşağıyı gösterecek şekilde tutunuz ve anahtarı yuvasına geçiriniz.
- Anahtarı yavaşça bastırarak yerine kilitleyiniz. Bir "tık" sesi duyulmalıdır.



05 Kilitler ve alarm

Gizlilik kilidi (isteğe bağlı)

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması

Eğer merkezi kilit uzaktan kumandayla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısının kilidi açılabilir ve kapı aşağıdaki şekilde açılabilir:

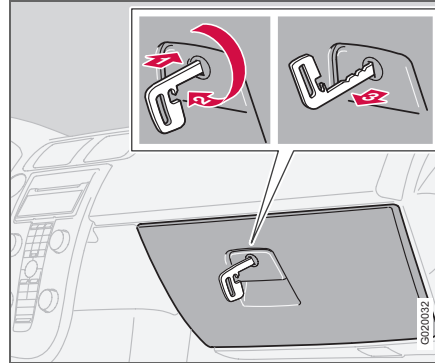
- Anahtar dilini sürücü kapısının deliğine sokunuz.
- Anahtar dilini saat yönünde 45 derece çeviriniz ve kapıyı açınız.



DİKKAT

Sürücü kapısının kilidi anahtar dili kullanılarak açılırsa, alarm devreye girer. Bu alarm uzaktan kumanda kontak anahtarına sokularak devre dışı bırakılır. bkz. sayfa 111.

Gizlilik kilidi (isteğe bağlı)¹



Bu fonksiyon araç servisi için bırakıldığında, otel veya benzeri yerlere park edildiğinde kullanılması için tasarlanmıştır. Torpido gözü kilitlenir ve bagaj kapağı kilidi merkezi kilitten bağımsız olur. Bagaj bölmesi ön kapılardaki merkezi kilitleme düğmesi veya uzaktan kumandayla açılmaz.

Bu da anahtar dili olmayan uzaktan kumandanın sadece alarmı devreye sokmak/ devreden çıkarmak, kapıları açmak ve aracı sürmek için kullanılabileceği anlamına gelmektedir.

Uzaktan kumandalı anahtar, araç sahibinde kalacak olan ayrılabilir anahtar dili bulunmaksızın teslim edilecektir.

¹ Belirli pazarlar

Kilitleme

- Anahtar dilini saat yönünde 180 derece çeviriniz.
Gösterge ekranında bir mesaj görüntülenecektir.

Anahtar deliği, gizlilik kilidi için dikey konumdayken kilitlidir.



DİKKAT

Arka koltuk arkalığını kilitlemeyi unutmayınız.

Anahtar dilini uzaktan kumandaya takmayınız, bunun yerine güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

Arka koltuk arkalıkları

Gizlilik kilidi bulunan bagaj bölümüne yolcu kabininden ulaşılabilmesi için her iki arka koltuk arkalıklarındaki açma mekanizması anahtar diliyle kilitlenmelidir.

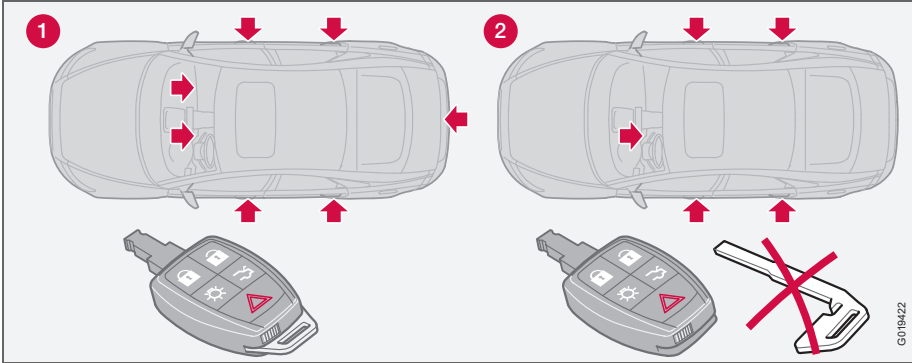
Sol taraftaki koltuk arkalığını anahtar dilini saat yönünde çevirerek ve sağ taraftaki koltuk arkalığını anahtar dilini saatin aksi yönde çevirerek kilitleyiniz.

Kilit açma

- Anahtar dilini saatin aksi yönde 180 derece çeviriniz.
- Arka koltuk arkalığını açınız.
- Anahtar dilini uzaktan kumandaya takınız. Sadece torpido gözünün kilitlenmesiyle ilgili bilgi için, bkz. sayfa 107.



Aktif kilitler

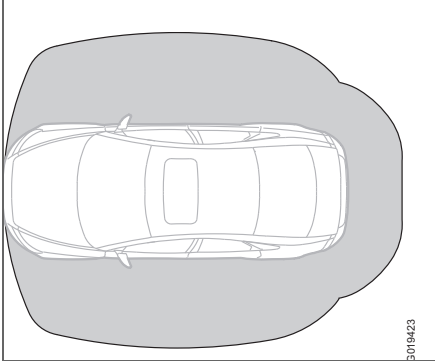


1. Anahtar dilli uzaktan kumanda için aktif kilitler.
2. Anahtar dilli uzaktan kumandanın aktif kilitleri çıkartılmış ve güvenlik kilidi devreye sokulmuştur.



Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

Anahtarsız kilit ve kontak sistemi



Anahtarsız çalıştırma aralığı.

Anahtarsız çalıştırma sistemi, bir anahtara gerek olmaksızın aracın kilitlerinin açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir. Uzaktan kumandayı cebinizde veya çantanızda bulundurmanız yeterlidir.

Sistem, örneğin bir elinizde alışveriş torbaları ve diğerinde çocuk varken, aracın daha kolay ve daha rahat açılmasını sağlar. Sizi, uzaktan kumandayı aramaktan ve çıkarmaktan kurtarır.

İki uzaktan kumanda, anahtarsız çalıştırma özelliğine sahiptir. İlave uzaktan kumanda sipariş edebilirsiniz. Anahtarsız çalıştırma

sistemi, altı adede kadar uzaktan kumandayı desteklemektedir.

Uzaktan kumanda araçtan maksimum 1,5 m uzaklıkta

Bir kapıyı veya bagaj kapağını açmak için, uzaktan kumanda kapı koluna veya bagaj kapağına yaklaşık 1,5 m'den daha uzakta olmamalıdır.

Bu da, kapıyı açmak isteyen kişinin uzaktan kumandayı yanında taşıması gerekir anlamına gelir. Uzaktan kumanda aracın öbür yanında ise, kapı açılmaz.

Resimdeki gri gölgeli alanlar sistem anteninin kapladığı alanı göstermektedir.

Eğer bir kişi, araçtan ayrılırken anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasını da beraberinde götürürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı belirir ve bir hatırlatma sinyali duyulur. Uyarı mesajı, uzaktan kumanda araca geri bırakıldığında veya kontak 0 konumuna çevrildiğinde kaybolur. Uyarı, biri kapıyı açtıktan veya kapattıktan sonra, yalnızca kontak I veya II konumundaysa verilir.

Uzaktan kumanda, aşağıdaki eylemlerden birinin ardından araca geri getirildiğinde uyarı mesajı ve hatırlatma sinyali kaybolur.

- Bir kapı açılıp kapanmıştır

- Kontak 0 konumuna çevrilmiştir
- READ düğmesine basılmıştır.

Uzaktan kumanda kesinlikle araçta bırakılmamalıdır

Anahtarsız olarak çalıştırılan bir uzaktan kumanda araçta bırakıldığında, araç kilitlendiğinde pasif konuma geçer. Bu sayede, yetkisiz hiç kimse kapıyı açamaz.

Ancak, birisi otomobile zorla girer ve uzaktan kumandayı bulursa, tekrar aktif hale getirerek kullanılabilir. Bu sebeple tüm uzaktan kumandaların iyice korunması oldukça önemlidir.

Uzaktan kumanda fonksiyonunu engelleme

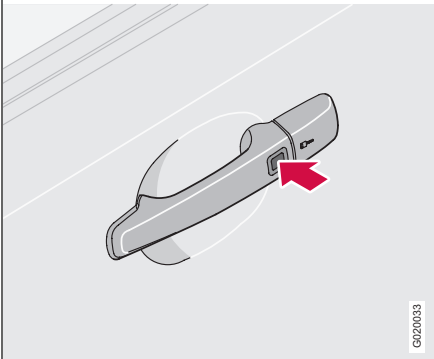
Elektromanyetik engeller ve alanlar anahtarsız çalıştırma sistemini engelleyebilir. Bunu önlemek için: uzaktan kumandayı araç telefonlarının, metal cisimlerin yanına veya örneğin metal bir evrak çantasının içine koymayınız.

Bununla birlikte engelleme meydana gelirse, uzaktan kumandayı ve anahtarı normal şekilde kullanınız. Bkz. sayfa 98.



Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

Kilitleme



Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda, kapı kollarının dışında bir düğme bulunmaktadır.

Uzaktan kumandalar sistemin antenlerinin kapsadığı alan içerisinde olduğunda, kapılar ve bagaj kapağı aşağıdaki şekilde kilitlenir:

- Kapı kollarından birinin üzerindeki kilit düğmesine basınız.

Kilit düğmesine basılmadan önce bütün kapılar kapatılmış olmalıdır. Aksi takdirde kilitlenmeyeceklerdir.

Araç kilitlendiğinde, kapıların iç kısmındaki kilit düğmeleri içeri çekilirler.



DİKKAT

Anahtarsız çalıştırma sistemi ve otomatik şanzıman bulunan araçlarda vites kolu **P** konumuna ve kontağın **0** konumuna getirilmesi gerekir. Aksi takdirde araç kilitlenemez veya alarm devreye sokulamaz.

Kilit açma

Uzaktan kumanda sistem antenlerinin kapsadığı alan içinde olduğunda:

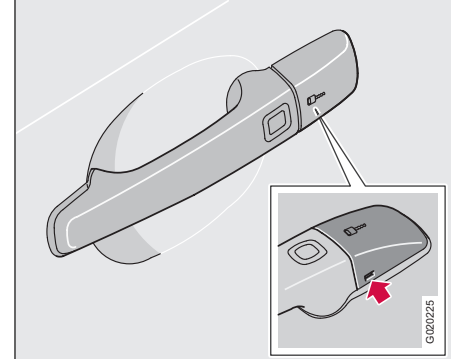
- İlgili kolu çekerek kapıları açınız.
- Açma düğmesine basıp kapağı kaldırarak yükleme bagaj kapağını açınız.

Eğer bazı nedenlerden dolayı uzaktan kumandanın anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanılamazsa, araç uzaktan kumanda fonksiyonları kullanılarak açılabilir; bkz. sayfa 98.

Elektrikli koltuk (isteğe bağlı) – hafıza fonksiyonlu uzaktan kumanda

Anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasına sahip birkaç kişi birden araca binerse, sürücü koltuğu ve kapı aynaları kapıyı ilk açan kişi için ayarlanacaktır.

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması



Eğer merkezi kilit uzaktan kumandayla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısı aşağıdaki şekilde açılabilir:

- Anahtar deliğine erişim için: Anahtarın dilini kapağın alt kısmındaki deliğe sokarak, koldaki plastik kapağı dikkatli bir şekilde kaldırınız.
- Anahtar dili ile kapıyı açınız.



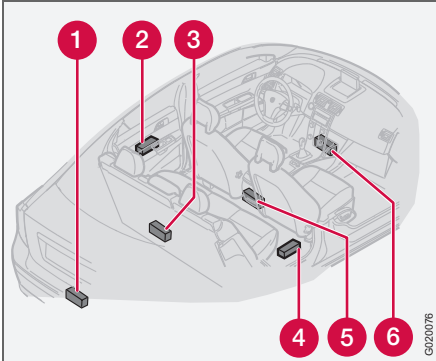
DİKKAT

Sürücü kapısının kilidi anahtar dili kullanılarak açılırsa, alarm devreye girer. Bu alarm uzaktan kumanda kontak anahtarına sokularak devre dışı bırakılır. bkz. sayfa 111.



Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

Anten konumu



Anahtarsız sistemde araç etrafında yerleştirilmiş olan bir dizi entegre anten bulunmaktadır:

1. Arka tampon, ortanın içinde
2. Kapı kolu, sol arka
3. Bagaj bölmesi, zemin altında ortada ve en uzakta
4. Kapı kolu, sağ arka
5. Orta konsol, arka kısmın altında
6. Orta konsol, ön kısmın altında.



UYARI

Kalp ritmi ayarlama aleti takılan kişiler anahtarsız sistem antenine 22 cm'den daha fazla yaklaşmamalıdır. Bunun amacı kalp ritmi ayarlama aleti ve anahtarsız sistem arasındaki girişimleri önlemektir.

Kişisel tercihler

Anahtarsız Çalıştırma Sistemine kişisel tercihler uygulanabilir, bkz. sayfa 66.

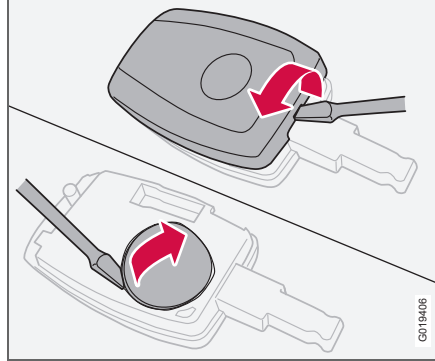


Uzaktan kumanda pili

Uzaktan kumanda pili zayıf

Pil bitmek üzere ise ve düzgün olarak çalışamayacağı bir noktaya gelmeye başladığında, ekranda bilgi sembolü ve **EK AKÜ DÜŞÜK VOLTAJ** mesajı görülür.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi



Kilitler uzaktan kumanda sinyalinin normal uzaklıktan verilmesine rağmen, sık sık reaksiyon göstermemeye başlarsa, pilin değiştirilmesi gerekir (tip CR 2450, 3 V).

- Anahtarlık aşağıya doğru olacak şekilde uzaktan kumandayı yerleştiriniz ve küçük bir tornavida kullanarak kapağı kaldırınız.
- Örtüyü çıkarınız.
- Pilin + ve – taraflarının nasıl takılı olduğuna dikkat edin (kapağın altında bir şekil bulunmaktadır).
- Pili çıkarın ve değiştiriniz. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmamaya çalışınız.

- Kapağı yeniden takınız ve bastırınız. Eski pillerin çevreye duyarlı yöntemlerle bertaraf edilmesini sağlayınız.



Kilitleme ve açma

Aracın dışarıdan kilitlenmesi/açılması

Anahtarsız sistem bulunan araçlar için, bkz. sayfa 102.

Kilit açma

Uzaktan kumandadaki açma düğmesi kapıyı iki şekilde açabilir (kişisel tercihlerde seçiminizi yapınız, bkz. sayfa 66):

- bir kez basılması kapıları ve bagaj kapağını açar
- sürücü kapısındaki açma düğmesine bir kez basarak kapı açılır ve ikinci bir kez basarak diğer kapı ve bagaj kapağı açılır.

Kilitleme

Uzaktan merkezi kilit tüm kapıları ve bagaj kapağı aynı anda kapatır. Kapı kilitleme düğmesi ve iç kısımdaki kapı kolları devre dışıdır¹.

Otomobil uzaktan kumanda anahtarıyla kilitletiğinde yakıt doldurma kapağı açılmaz.



DİKKAT

Araç, bagaj kapağı açık olsa bile kilitlenebilir. Kapı kapatıldığında anahtarların içeride kilitlenmesi riski bulunmaktadır. (Belirli pazarlar için geçerlidir).

¹ Belirli pazarlar için geçerlidir.



UYARI

Eğer araç dışardan uzaktan kumanda ile kilitlenirse, aracın içinde kilitli kalabileceğiniz unutmayınız. Bu durumda, aracın içindeki kumandaların hiç birini kullanarak dışarı çıkmamız mümkün olmayacaktır.

Global açılış

Kilitleme veya açma düğmesine bir kez uzun süreyle basılmasıyla, bütün pencereler aynı anda açılır veya kapanır (ayrıca sunroof da kapanır).

Bu fonksiyon mesela sıcak bir havada aracın içerisini hızlı bir şekilde havalandırmak için kullanılabilir.

Farklı kişisel ayarlar yapılabilir, bkz. sayfa 66.

Bagaj kapağı

Kilit açma

Yalnızca bagaj kapağının açılması:

- Uzaktan kumandadaki bagaj kapağı kilidini açma düğmesine basınız.

Kilitleme

Kapılar kilitlenmisse, bagaj kapağı kapatıldığında kapalı olarak kalmaya devam eder. Hem kapıları hem de bagaj kapağını kilitlemek için uzaktan kumandayla veya içerden kilitleyiniz.

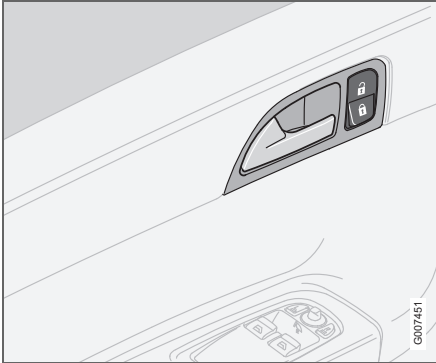
Tekrar otomatik kilitleme

Eğer herhangi bir kapı veya bagaj kapağı kilitlendikten sonra iki dakika içinde açılmazsa, tümü otomatik olarak tekrar kilitlenirler (içerden kilitlenme durumunda geçerli değildir). Bu fonksiyon, aracın istenmeden de olsa kilitlenmeden bırakılmasına engel olur. Alarmlı araçlar için, bkz. sayfa 111.



Kilitleme ve açma

Aracın içeriden kilitlenmesi/açılması



Kapı kolundaki düğme kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı aynı anda kilitlenebilir veya açılabilir.

Kilit açma

- Kilit düğmesinin üst kısmına basınız. Aynı zamanda yan camları da açmak için basılı tutunuz.

Kilit düğmesinin yukarı doğru çekilmesi kapıyı açmaz.

Kilitleme

- Kilitleme düğmesinin alt kısmına basınız. Bütün camları ve bagaj kapısını kapatmak için basınız ve basılı tutunuz.

Bütün kapılar ilgili kapının kilit düğmesiyle kilitlenebilir.

Kapıların açılması

Kapılar içerden kilitlendiğinde:

- Kapıların kilidi ve kapıları açmak için kolu iki kez çekiniz.

Otomatik kilitleme

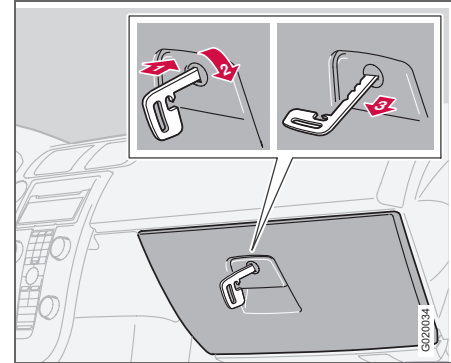
Araç hızı 7 km/s'yi aştığında, kapılar ve bagaj kapağı otomatik olarak kilitlenebilirler.

Kapılar, fonksiyonun devreye girmesi ile kilitlendiğinde iki şekilde açılabilir:

- kapı kollarından birini iki kez çekiniz
- kapı kolundaki açma düğmesine basınız.

Fonksiyon, kişisel tercihler yoluyla devreye sokulabilir/devreden çıkarılabilir, bkz. sayfa 66.

Torpedo gözünün kilitlenmesi



Torpedo gözü, sadece uzaktan kumandadaki çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir/kilidi açılabilir. Anahtar dilinin çıkartılmasıyla ilgili bilgi için, bkz. sayfa 99. Gizlilik kilidiyle ilgili bilgi için, bkz. sayfa 100.

- Anahtar dilini saat yönüne çeyrek tur (90 derece) döndürerek torpedo gözünü kilitleyiniz. Anahtar deliği, kilitli konumdayken yataydır.
- Bu işlemi tersi sırayla gerçekleştirerek açınız. Anahtar deliği açma konumunda dikey durumdadır.



Kilitleme ve açma

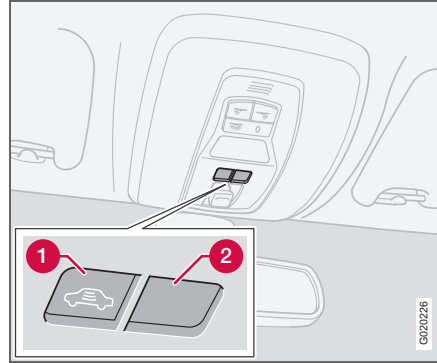
Güvenlik kilidi (deadlock)

Kapılardaki deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu devrede olduğunda, kapılar kilitlendiğinde içeriden açılmaz.

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu uzaktan kumandayla devreye alınır ve bütün kapıların kilitletmesinin ardından 25 saniyelik bir gecikmeyle ayarlanır.

Otomobil güvenlik kilidi durumundayken sadece uzaktan kumanda ile açılabilir. Kapılar aynı zamanda anahtarla dışarıdan da açılabilir.

Geçici devre dışı bırakma



1. Detektörlerin ve deadlock güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması.
2. Fonksiyon yok.

Eğer birisi araçta kalmak istiyor ve kapıların dışarıdan kilitletmesi gerekiyorsa, deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu aşağıdaki şekilde geçici olarak devreden çıkartılabilir:

- Kontak anahtarını takıp, **II** konumuna ve sonra da **I** veya **0** konumuna çeviriniz.
- (1) düğmesine basınız.

Araç hareket ve eğim detektörlü bir alarmla donatılmışsa bunlar aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 112.

Araç anahtar veya uzaktan kumandayla kilitlenene kadar düğmedeki lamba yanmaya devam eder.



DİKKAT

Eğer araçta bir alarm mevcutsa:
Araç kilitlendiğinde araç alarminin devreye girdiğini unutmayınız.
Eğer kapılardan herhangi biri içeriden açılırsa alarm harekete geçer.

Anahtar kontakta olduğu sürece gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Araçın bir sonraki çalıştırılışında detektörler ve deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu tekrar devreye girer.



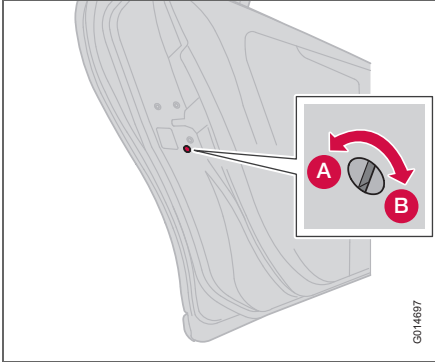
UYARI

Birisinin içeride kilitli kalma riskini ortadan kaldırmak için deadlock sistemini devreden çıkartmadan hiç kimsenin aracın içinde kalmasına izin vermeyiniz.



Çocuk güvenlik kilitleri

Arka kapılardaki manuel çocuk güvenlik kilitleri



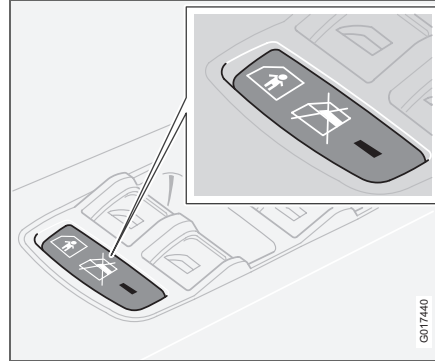
Sol arka kapıdaki manuel çocuk güvenlik kilidi.

Çocuk güvenlik kilitleri arka kapıların dış kenarlarında bulunmaktadır ve sadece kapılar açıkken erişilebilirler.

Çocuk güvenlik kilitlerini devreye sokmak ve devre dışı bırakmak için:

1. Uzaktan kumanda anahtar dilini çıkartınız.
 2. Anahtar dilini kullanarak kumandayı çeviriniz.
- A. Kapılar içeriden açılmaz.
B. Kapılar içeriden açılabilir.

Kapılardaki elektrikli çocuk güvenlik kilitleri ve arka cam düğmelerinin devreden çıkarılması (isteğe bağlı)



Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri devrede olduğunda:

- arka camlar, sürücü kapısı kontrol paneliyle açılabilir.
 - arka camlar içeriden açılmazlar.
1. Çocuk güvenlik kilitleri, anahtar konumu I veya II olduğunda devrededir.
 2. Sürücü kapısındaki düğmeye basarsınız. Gösterge ekranında bir mesaj belirir. Düğmedeki lamba kilit devrede olduğunda yanar.



DİKKAT

Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri bulunan araçlarda, aynı zamanda manuel çocuk kilitleri yoktur.



UYARI

Sürüş esnasında kapıların kilidini daima açık konumda tutunuz. Bu sayede bir kaza anında kurtarma ekiplerinin aracın içine çabuk girebilmeleri sağlanır. Arka koltuklardaki yolcular, çocuk güvenlik kilitleri devredeyse kapıları içeriden açamazlar.



Alarm (isteğe bağlı)

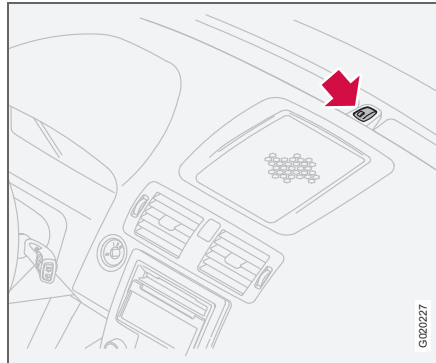
Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerini izler.

Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- Bir kapı, motor kaputu veya bagaj kapağı açıldı
- Kontakta onaylanmamış bir anahtar kullanıldığında veya kilit zorlandığında
- Yolcu bölgesinde hareket tespit edildiğinde (bir hareket detektörü takılıysa)
- Araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (eğim detektörü takılmışsa)
- Akü kablosu söküldüğünde
- Sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa

Gösterge panelindeki alarm lambası



Ön paneldeki bir lamba, alarm sisteminin durumunu gösterir:

- Lamba yanmıyor – alarm devrede değil.
- Lamba, alarmın devreden çıkartılmasından sonra kontak açılana kadar hızla yanıp sönüyor – alarm çalıştırılmıştır.
- Alarm devreye girdiğinde otomobilin sinyal lambaları uzun bir şekilde bir kere yanıp söndükten sonra lamba saniyede bir kere yanıp söner.

Alarm sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranında bir mesaj belirir. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



DİKKAT

Alarm sistemi elemanlarını onarmaya veya üzerlerinde değişiklik yapmaya kalkmayınız. Bu türden her girişim garantiyi geçersiz kılabilir.

Alarmın çalıştırılması

- Uzaktan kumandadaki kilitleme düğmesine basın. Aracın sinyal lambaları uzun bir yanıp sönmeye ile alarmın kurulduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu onaylar.



Önemli

Otomobilin sinyalleri tek bir sefer uzun bir şekilde yanıp söndüğünde ve ön paneldeki lamba saniyede bir kere yanıp söndüğünde alarm tamamen devrede demektir.

Alarmın devreden çıkarılması

- Uzaktan kumandadaki kilit açma düğmesine basınız. Aracın sinyal lambaları iki defa kısa süreli yanıp sönmeye, alarmın devre dışı edildiğini ve tüm kapıların kilidinin açıldığını onaylar.



Alarm (isteğe bağlı)

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Bu fonksiyon, aracı alarmı kurmadan yanlışlıkla terk etmenizi önler.

Alarmı devreden çıkarttıktan sonraki iki dakika içinde yan kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açılmazsa (ve aracın kilitleri uzaktan kumanda ile açılmazsa), alarm otomatik olarak tekrar devreye girer ve aynı zamanda araç da kilitlenir.

Aktif bir alarmın kapatılması

- Uzaktan kumandadaki "unlock" düğmesine basınız veya anahtarı kontağa takınız.

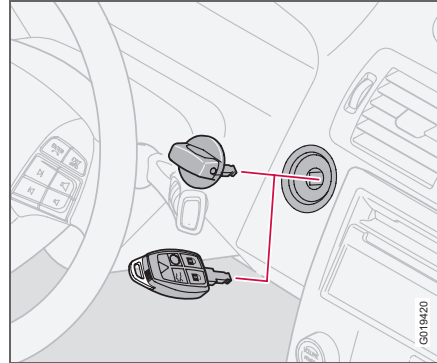
Sinyal lambalarının iki kez yanıp sönmesiyle teyit edilir.

Alarm sinyalleri

Alarm çalışmaya başladığında:

- 25 saniye süreyle bir siren sesi duyulur. Sirende, araç aküsünün şarjının yetersiz olduğu veya bağlantısının ayrıldığı durumlarda kullanılmak üzere kendi pili vardır.
- Sinyal lambaları beş dakika süresince veya alarm devreden çıkartılıncaya kadar yanıp söner.

Uzaktan kumanda çalışmıyor



Uzaktan kumanda bir nedenle çalışmazsa, alarm hala aşağıdaki şekilde kapatılabilir ve araç çalıştırılabilir:

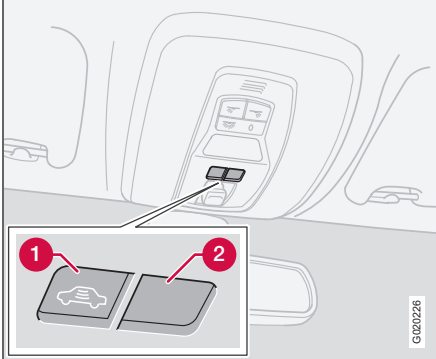
- Sürücü kapısını anahtar kullanarak açınız. Alarm çalışmaya başlar ve alarm sesi duyulur.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda: Öncelikle mandalina (1) bastırarak ve dışarıya doğru çekerek (2) topuzu çıkartınız.
- Uzaktan kumandayı kontağa (3) yerleştiriniz. Alarm devreden çıkartılmıştır. Kontak anahtarı II konumuna çevrilinceye kadar, alarm lambası hızlı bir şekilde yanıp söner.



05 Kilitler ve alarm

Alarm (isteğe bağlı)

Azalmış alarm seviyesi



1. Detektörlerin ve deadlock güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması.
2. Fonksiyon yok.

Alarmın feribot yolculuğu gibi durumlarda yanlışlıkla tetiklenmesini engellemek için hareket ve eğim detektörleri geçici olarak aşağıdaki şekilde devreden çıkartılabilir:

- Kontak anahtarını **II** ve sonra tekrar **0** konumuna çeviriniz. Anahtarı çıkartınız.
- Düğmeye (1) basınız. Araç kilitleninceye kadar düğmenin içindeki lamba yanar.

Anahtar, kontakta kaldığı sürece (ve anahtar çıkartıldıktan sonraki bir dakika boyunca) ekranda bir mesaj görüntülenir.

Araç deadlock güvenlik kilidi fonksiyonuyla donatılmışsa bunlar ayrıca aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 108.

Araç bir sonraki çalıştırılışında detektörler ve deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu tekrar devreye girer.

**Alarm (isteğe bağlı)****Alarmın test edilmesi sistemi****Yolcu bölmesindeki hareket detektörünün test edilmesi**

- Bütün pencereleri açınız.
- Alarmı devreye sokunuz. Alarmın devreye girişi, alarm lambasının yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Yolcu bölmesindeki hareket detektörünü, örneğin koltukların birinden bir torba kaldırmak suretiyle test ediniz. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kapıların test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Sürücü kapısının kilidini anahtar kullanarak açınız.
- Kapılardan birini açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Motor kaputunun test edilmesi

- Aracın içine oturun ve hareket detektörünü devreden çıkarınız.

- Alarmı devreye sokunuz. Aracın içinde kalın ve kapıları uzaktan kumandadaki düğmeyi kullanarak kilitleyiniz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Motor kaputunu, ön panelin altındaki koldan açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Genel	116
Yakıt alma	118
Motorun çalıştırılması	119
Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi	120
Motorun çalıştırılması – Flexifuel	121
Anahtarsız çalıştırma	122
Düz şanzıman	123
Otomatik şanzıman	125
Dört tekerden çekiş	128
Fren sistemi	129
Denge ve çekiş kontrol sistemi	131
Park yardımı (isteğe bağlı)	133
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)	136
Çekme ve kurtarma	140
Çalıştırma yardımı	142
Römorkla sürüş	143
Çekme donanımı	145
Sökülebilir çekme çubuğu	147
Yükleme	152
Far düzeninin ayarlaması	153

ÇALIŞTIRMA VE SÜRÜŞ



06



Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş, tedbirli davranarak ve mevcut koşullara göre sürüş tarzınızı ve hızınızı ayarlayarak, yumuşak bir şekilde sürme anlamına gelir.

- Motorun mümkün olan en kısa sürede ısınmasını sağlayınız.
- Motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız.
- Soğuk bir motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Sert fren yapmadan kaçınız.
- Aracınızı gereksiz yüklerle kullanmayınız.
- Yollar kuruyken kış lastikleri kullanmayınız.
- Kullanılmadığı zaman portbagajı sökünüz.
- Camlar açıkken sürüş yapmayınız.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.

Motor ve soğutma sistemi

Dağlık bir arazide, aşırı sıcakta veya ağır yüklerle sürmek gibi özel koşullar altında, motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma tehlikesi vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasından kaçınız

- Uzun dik bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızda hızı koruyunuz.
- Araç zor koşullarda kullanıldıktan sonra, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda aracınızı kullanırken ızgaranın önündeki yardımcı lambaları çıkarınız.

Motora hararet yaptırmaktan kaçınız

Dağlık arazide otomobilinizi römork veya karavanla birlikte sürüyorsanız, motorun devrini 4500 d/d (dizel motorda: 3500 d/d) üzerine çıkartmayınız. Yağ sıcaklığı fazla yükselebilir.

Yükleme kapağını açınız

Bagaj kapısı açık olarak sürmekten kaçınız. Bagaj kapısı açık olarak kısa bir mesafe gitmeniz gerekirse:

- Bütün camları kapatınız.
- Hava dağıtımını ön cam ile döşemeye ayarlayınız ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.



UYARI

Aracı arka kapı açık durumdayken kullanmayınız. Zehirli egzoz dumanları bagaj bölmesi yoluyla aracın içine çekilebilir.

Suda sürüş

Araç, derinliği en fazla 25 cm olan suyun içinde en fazla 10 km/s hızla kullanılabilir. Akar suyun içinden geçerken çok daha dikkatli olmak gereklidir.



Önemli

Eğer hava filtresine su sızarsa, motorda hasar meydana gelebilir. Daha derin yerlerde, şanzımana su girebilir. Bu durum yağların yağlama özelliğini ve sistemlerin hizmet ömrünü azaltır.

Suyun içinde sürerken, düşük bir hızla gidiniz ve aracı durdurmayınız. Suyu geçtikten sonra, fren pedalına yavaşça basınız ve fren fonksiyonunun çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Su ve çamur, örneğin, fren balatalarını ıslatır ve fren fonksiyonunda gecikmeye neden olabilir.

Aracı suyun ve çamurun içinde kullandıktan sonra, elektrikli motor bloğu ısıtıcısının ve römork bağlantısının elektrik bağlantılarını temizleyiniz.

**Önemli**

Aracı, su seviyesinin marşpiyenin üzerinde olduğu bir halde uzun süre bırakmayınız. Bu, elektrik arızalarına neden olabilir. Suyun içindeyken motorun durması halinde, tekrar çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı suyun dışına çektiniz.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Otomobilin elektrik fonksiyonları aküyü çeşitli derecelerde zorlar. Motor durdurulduğunda, kontak anahtarını II konumunda bırakmaktan kaçınınız. Bunun yerine, daha az güç tüketildiğinden I konumunu kullanınız.

Oldukça fazla güç kullanan fonksiyonlara örnekler:

- Havalandırma fanı
- Ön cam silecekleri
- Müzik sistemi donanımı (yüksek sesli)
- Park lambaları

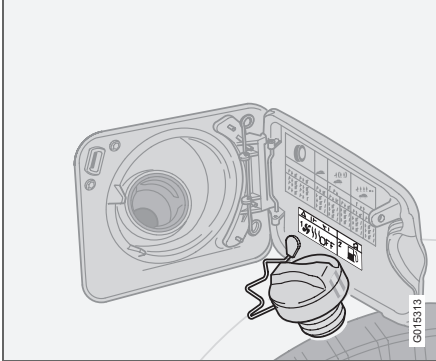
Ayrıca, elektrik sistemini yükleyen farklı aksesuarları da öğreniniz. Motor durgunken çok fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız.

Akü gerilimi düşükse, ekranda bir mesaj görüntülenir. Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya, örneğin havalandırma fanını yavaşlatmak ve müzik sistemi donanımını kapatmak suretiyle akü üzerinde yükü azaltır. Motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.



Yakıt alma

Yakıt kapağı kanadının açılması



Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Aydınlatma panelindeki düğme ile yakıt doldurma kapağını açınız, bkz. sayfa 47. Yakıt doldurma kapağı açılmadan önce motor durdurulmalıdır. Yakıt doldurma kapağı, arka sağ çamurluk kanadındadır.

Kapatma

Kapağı "tık" diye bir kilitlenme sesi duyulana kadar bastırınız.

Yakıt doldurma kapağı

- Yakıt deposu kapağını belirgin bir direnç hissedilene kadar çeviriniz.

- Direnç aşılp durana kadar çeviriniz.
- Kapağı çıkartınız.
- Kapağı, yakıt doldurma kapağının iç kısmına asınız.



DİKKAT

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını geri yerleştiriniz. Bir ya da daha fazla net tık sesi duyulana kadar çeviriniz.

Yakıt doldurma

Depoyu aşırı doldurmayınız; sadece pompa nozülü kesitine kadar doldurunuz.



DİKKAT

Depodaki fazla yakıt, sıcak havalarda taşabilir.

Motor gücü ve yakıt tüketimi olumsuz etkileneceği için 245. sayfada belirtilenden daha düşük kalitede yakıtlar kullanılmamalıdır.



UYARI

Yere saçılan yakıtlar egzoz dumanlarından alev alabilir.

Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt alırken, araç telefonunu hiçbir zaman etkin halde tutmayınız; zilin çalması yangın ve yaralanmaya yol açan kıvılcım oluşmasına ve benzin dumanlarının alev almasına neden olabilir.

Benzin



Önemli

Volvo tarafından önerilmedikçe benzine herhangi bir temizleme maddesi katmayınız.

Dizel

Düşük sıcaklıklarda (–5 °C'den –40 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir.



Önemli

Soğuk mevsimlerde özel kış yakıtı kullanınız.



Motorun çalıştırılması

Motoru çalıştırmadan önce

- El frenini çekiniz.

Otomatik şanzıman

- Vites kolu **P** veya **N** konumundadır.

Düz şanzıman

Vites kolunu boşa alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.



UYARI

Kontak anahtarını seyir esnasında veya araç çekilirken kesinlikle kontakta çıkartmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenerek aracın kontrolünü imkansız kılabilir.

Araç çekilirken kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır.



DİKKAT

Rölanti devri soğuk çalıştırma sırasında bazı motorlar için normalden önemli oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasını sağlamaktır.

Motorun çalıştırılması

Benzin

- Kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz. Motor 5–10 saniye içinde çalışmazsa anahtarı bırakıp tekrar deneyiniz.

Dizel

- Kontak anahtarını **II** konumuna çeviriniz. Kombine gösterge panelindeki bir gösterge lambası motor ön ısıtma işleminin yürütüldüğünü gösterir, bkz sayfa 41.
- Gösterge lambası söndüğünde kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz.

Otomatik çalıştırma (5-silindir)

Otomatik çalıştırma fonksiyonunda, kontak anahtarını (veya Anahtarsız Çalışma olan araçlarda kontak kadranını, bkz. sayfa 122) motor çalışana kadar marş konumunda (konum **III**) tutmaya gerek yoktur.

Kontak anahtarını marş konumuna çevirip bırakınız. Marş motoru otomatik olarak motor çalışana kadar çalışır.



DİKKAT

Dizel motor aşırı soğuk havalarda önceden ısıtılmadan çalıştırılırsa, otomatik çalıştırma işlemi birkaç saniye için ertelenebilir.

Dizel parçacık filtresi (DPF)¹

Dizel araçlara, daha etkili bir emisyon kontrolü sunan parçacık filtresi takılmış olabilir. Egzoz gazlarındaki parçacıklar normal sürüş esnasında filtrede toplanırlar. Parçacıkları yakıp filtreyi boşaltmak için "Rejenerasyon" işlemi başlatılır. Bu, motorun normal çalışma sıcaklığına erişmesini gerektirir.

Filtrenin rejenerasyonu sürüş koşullarına bağlı olarak yaklaşık 300 – 900 km'de bir otomatik olarak gerçekleştirilir. Rejenerasyon normalde 10 ila 20 dakika sürer. Bu esnada yakıt tüketimi hafifçe artabilir.

Rejenerasyon sırasında motorun yükünü arttırmak için arka cam ısıtması herhangi bir uyarı yapılmadan otomatik olarak devreye sokulabilir.

Soğuk havada rejenerasyon

Araç, soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanılıyorsa motor normal çalışma sıcaklığına ulaşmaz. Bu da, dizel parçacık filtresi rejenerasyon işleminin gerçekleşmediği ve filtrenin boşaltılmadığı anlamına gelir.

Filtre, parçacıklar nedeniyle yaklaşık % 80 doluluk oranına eriştiğinde, ön

¹ Belirli pazarlar.



Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi

paneldeki sarı bilgilendirme ışığı yanar ve ön paneldeki ekranda **KURUM FİLT. DOLU EL KİTABINA BKZ.** uyarı mesajı görüntülenir.

Aracı, motor normal çalışma sıcaklığına erişene kadar tercihen ana yolda veya otobanda sürerek filtrenin rejenerasyonunu başlatınız. Araç daha sonra yaklaşık olarak 20 dakika daha sürülmelidir.

Rejenerasyon tamamlandığında mesaj otomatik olarak silinir.

! Önemli

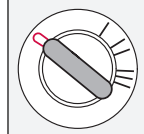
Filtre dolarsa, çalışmayabilir. Bu durumda motorun çalıştırılması zor olabilir ve filtrenin değiştirilmesi gerekebilir.

Soğuk havalarda motorun normal çalışma sıcaklığına daha çabuk ulaşmasını sağlamak için park ısıtıcısını (isteğe bağlı) kullanınız.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer

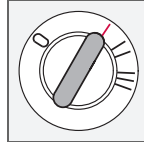
Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır. Elektronik immobilizer kazayla devreye sokulabilir.

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi



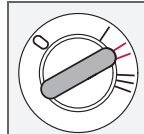
0 – Kilitli konum

Anahtar kilitten çıkarıldığında, direksiyon kilidi devreye sokulur.



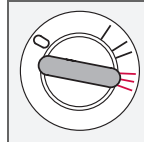
I – Radyo konumu

Belirli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II – Sürüş konumu

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Aracın elektrik sistemi devrededir.



III – Çalıştırma konumu

Marş motoru çalıştırılır. Motor çalıştığında, anahtar bırakınız, otomatik olarak sürüş konumuna döner.

Anahtar konumları arasında ise, bir tıkırtı sesi duyulabilir. Sesin kaybolmasını sağlamak için anahtar II konumuna ve sonra tekrar geri çeviriniz.

Direksiyon kilidi devreye sokulduğunda

Eğer ön tekerlekler direksiyon simidi kilinde bir gerginlik olacak şekilde döndürülürse, gösterge ekranında bir uyarı mesajı görünür ve aracın çalışması engellenir.

- Gerginliği gidermek için, anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini çeviriniz.
- Direksiyon simidini bu konumda tutunuz. Anahtar tekrar sokunuz ve yeni bir çalıştırma denemesi yapınız.



UYARI

Sürüş sırasında ya da aracınız çekilirken, kontak anahtarını hiçbir zaman kontakta bırakmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve aracı yönetmek imkansız hale gelir.



UYARI

Aracı terk ederken daima kontak anahtarını çıkarınız - özellikle araçta çocuk kalacaksa.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini azaltmak için direksiyonu kilitlemeyi unutmayınız.



Motorun çalıştırılması – Flexifuel

Flexifuel ile çalıştırma hakkındaki genel bilgiler

- Marş motorunun 30 saniyeden daha uzun süreyle devrede olmasına izin vermeyiniz.
- Motor çalıştırılır çalıştırılmaz kontak anahtarını bırakınız.
- Sürekli marş girişimleri sırasında immobilizer devreye alınır. Marş girişimleri tekrarlanmadan önce anahtar öncelikle **I** veya **0** konumuna geri çevrilmelidir.

Marş güçlükleri durumunda

Eğer motor yukarıdaki gibi çalışmazsa aşağıdakileri uygulayınız:

- Gaz pedalını 1/3'den 1/2'ye bastırınız.
- Kontak anahtarını **III** konumuna getiriniz.
- Motor marş bastığında anahtar serbest bırakınız ve motor devri arttıkça ayağınızı yavaş yavaş gaz pedalından çekiniz.

Eğer motor halen çalışmazsa:

- Gaz pedalına basınız ve son iki adımı tekrarlayınız.

Düşük dış ortam sıcaklıklarında

Eğer sıcaklığın -10°C 'den düşük olması bekleniyorsa, mümkünse depoya kurşunsuz 95 oktan benzin eklenerek benzin konsantrasyonunun artırılması önerilir.

Yaklaşık olarak 10 litre 95 oktan benzin deponun dörtte üçü oranındaki biyoetanol E 85'i, % 85'den % 70'e azaltır ve bu da soğuk marş özelliklerini gözle görülür şekilde artırır.



DİKKAT

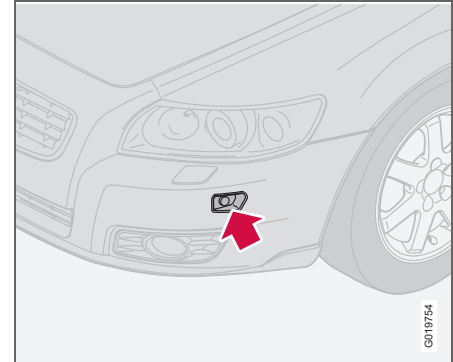
Eğer depo sadece biyoetanol E 85 ile doldurulmuşsa ve motor önceden ısıtılmamışsa aşırı soğuk havalarda motorun marş basması son derece zordur.

Sürüş kabiliyeti – adaptasyonu

Rölanti devir, akü bağlantısı kesildikten sonra veya yakıt değiştirildikten sonra dengeli olmayabilir. Ardından motor yeni karşıma adapte olur - örn; adaptasyon.

Adaptasyon, bir yakıt tipi değişiminin ardından kısa süre devam eder. Araca yeniden güç verildiğinde biraz daha uzun süreli bi sürüş gerekir.

Motor bloğu ısıtıcısı



Motor bloğu ısıtıcısının bağlanması

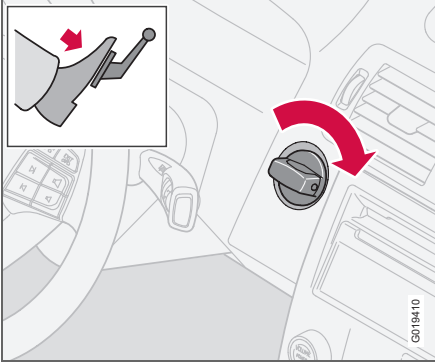
Eğer sıcaklığın -10°C 'den düşük olması bekleniyorsa ve depo biyoetanol E 85 ile doldurulursa motorun hızlı marş basmasını kolaylaştırmak için motor bloğu ısıtıcısı kullanılmalıdır. Flexifuel için tasarlanmış araçlarda standart donanım olarak bir motor bloğu ısıtıcısı bulunmaktadır¹. Önceden ısıtılmış bir motorla marş ve sürüş yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır. Bu sebeple kış ayları süresince motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Flexifuel biyoetanol E 85 hakkında daha fazla bilgi için bkz. sayfa 245.

¹ Diğer motorlardaki isteğe bağlı seçenek.



Anahtarsız çalıştırma

Genel



Anahtarsız çalıştırma fonksiyonu bir anahtara gerek kalmadan aracın kilidinin açılmasını, sürülmesini ve kilitlenmesini sağlar; bkz. sayfa 102.

Kontak anahtarının kontak kadranı, anahtarla aynı şekilde çalışır. Aracı çalıştırmanın tek ön şartı aracın uzaktan kumandasının yolcu kabininde veya bagajda olmasıdır.

Otomobilin çalıştırılması

- Debriyaj pedalını (düz şanzımanlı otomobillerde) veya fren pedalını (otomatik şanzımanlı otomobillerde) basılı tutunuz.

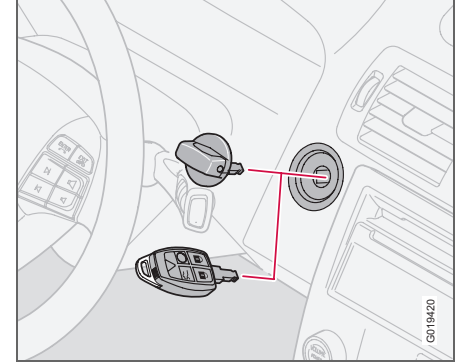
Benzinli motor

- Kontak kadrانını içeri bastırınız ve III konumuna çeviriniz.

Dizel motor

- Önce kontak kadrانının II konumuna getiriniz ve kombine gösterge panelindeki dizel gösterge lambası sönünceye kadar bekleyiniz; bkz. sayfa 41.
- Ardından, kontak kadrانını III konumuna çeviriniz.

Uzaktan kumanda ile çalıştırma

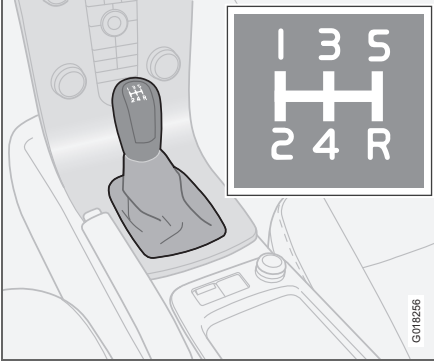


Uzaktan kumanda pili boş olduğunda Anahtarsız Çalıştırma fonksiyonu çalışmaz. Bu durumda uzaktan kumandayı kontak kadranı olarak kullanarak motoru çalıştırınız.

1. Kontak kadrانının mandalına basınız.
2. Kontak kadrانını kontak anahtarından çekiniz.
3. Uzaktan kumandayı kontağa takınız ve otomobili kontak kadranı ile çalıştırdığınız şekilde çalıştırınız.

Düz şanzıman

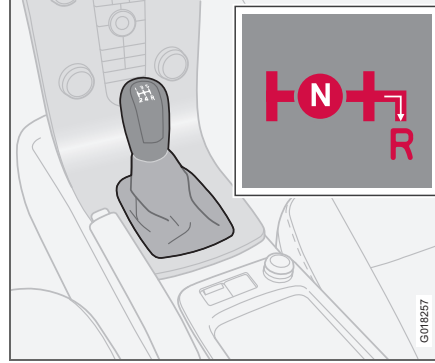
Vites konumları, beş-vitesli



Her vites değiştirdiğinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyiniz.

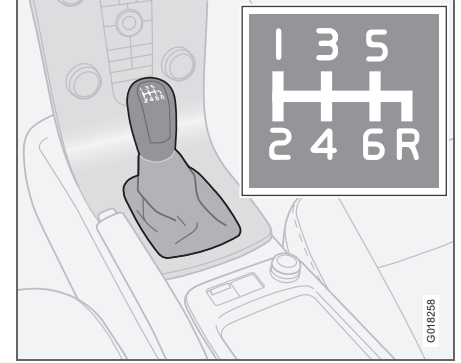
En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi, beş vitesli



Araba duruyorsa, sadece geri vites takınız. Geri vites almak için, vites kolu önce **N** konumuna getirilmelidir. Geri vites önleyici, doğrudan beşinci vitesten geri vites geçilmesini önler.

Vites konumları, altı vitesli (benzin)



Her vites değiştirdiğinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyiniz.

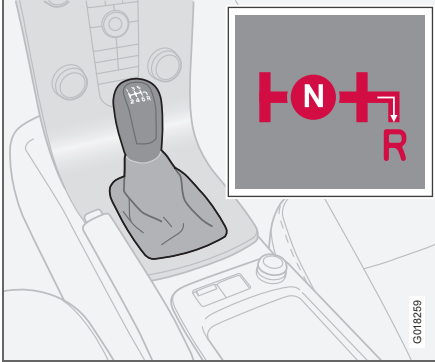
En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi (geriye doğru yan olan hareketleri bloke eder) devreye sokulmadığından, araç hareketsiz haldeyken beşinci veya altıncı vitesin konumunu bulmak zor olabilir.



Düz şanzıman

Geri vites kilidi, beş vitesli (benzinli)



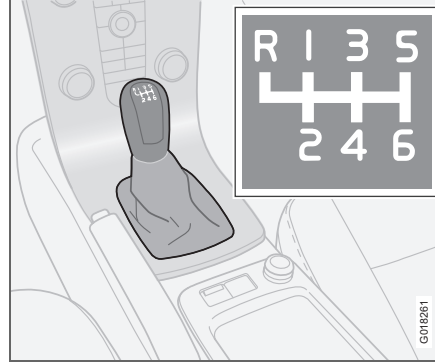
Sadece araç sabitken aracı geri vitesa takınız.



DİKKAT

Otomobilin hızı yakl. 20 km/s'nin üzerinde ise, geri vites otomatik olarak kilitlenir.

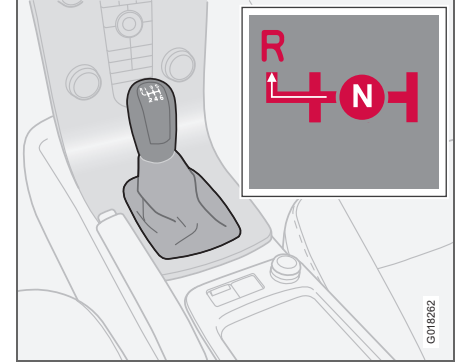
Vites konumları, altı vitesli (dizel)¹



Her vites değıştirişinizde debriyaja tam basınız. Vites değıştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz. Aşğıdaki uygun vites değıştirme kalıbını izleyiniz.

En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi, altı vitesli (dizel)



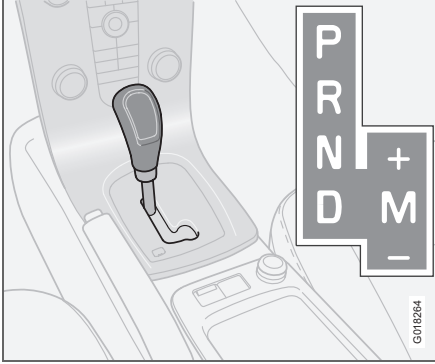
Geri vitesa sadece araç dururken takılmalıdır. Geri vitesa takmak için, vites değıştirme kolunu aşğıya bastırıp sola doğru hareket ettiriniz.

¹ Belirli pazarlar.



Otomatik şanzıman

Geartronic otomatik vites konumları



P – Park konumu

Araç çalıştırmak veya park etmek istediğinizde, **P** konumunu seçiniz.

! Önemli

Araç **P** konumu seçildiğinde hareketsiz durumda olmalıdır.

i DİKKAT

Vites kolunun **P** konumundan çıkartılabilmesi için, fren pedalına basılmalıdır.

P konumuna geçirildiğinde, şanzıman mekanik olarak bloke edilir. Araç park ederken daima el frenini çekiniz.

R – Geri Vites

R konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

N – Boş

Hiçbir vites geçirilmemiştir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda olarak otomobil hareketsiz durumdayken, el frenini çekiniz.

D – Sürüş

D konumu, normal sürüş konumudur. Araç, hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak otomatik şekilde vites yükseltir ve küçültür. **R** konumundan **D** konumuna geçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

Geartronic manuel vites konumları

Sürücü aynı zamanda Geartronic otomatik şanzımanı kullanarak vitesi manuel olarak da değiştirebilir. Gaz pedalı serbest bırakıldığında araç motor freni devreye girer.

Düz vites değiştirme modu vites kolu **D** konumundan **M** konumunda en sağa getirilerek elde edilir. Gösterge ekranı **D** konumundan hangi vitesin devrede olduğuna bağlı olarak **1-6** konumlarından birini gösterecek şekilde değişir, bkz. sayfa 39.

Vitesi yukarı yönde değiştirmek için kolu ileriye doğru **+** (artı) yönünde oynatınız ve onun **M** bekleme konumuna geri dönmesi için kolu serbest bırakınız.

Vitesi aşağı yönde değiştirmek için kolu geriye doğru **-** (eksi) yönünde oynatınız ve kolu serbest bırakınız.

Düz vites modu **M** sürüş sırasında istenilen anda seçilebilir.

Otomatik sürüş moduna geri dönmek için: solu **D** en soldaki konuma hareket ettiriniz.

Sürücü hızın seçilen vitesine uygun hızın altına düşmesine izin verirse Geartronic, sallantı ve bayılma meydana gelmesini önlemek için otomatik olarak vites küçültür.



Otomatik şanzıman

Roketleme (kick-down)¹

Gaz pedalına dibine kadar (tam gaz olarak adlandırılan konumun ötesine ulaşana kadar) basılırsa hemen düşük bir vites geçilir. Bu, roketleme (kick-down) olarak bilinmektedir.

Gaz pedalı roketleme konumundayken bırakılırsa, şanzıman otomatik olarak vites yükseltir.

Roketleme maksimum hız gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

Güvenlik fonksiyonu

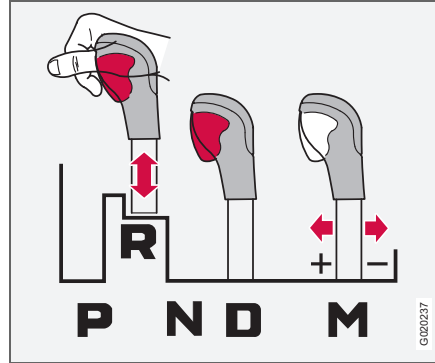
Aşırı hızlanmayı önlemek için, şanzıman kontrol programında roketleme fonksiyonunu engelleyen koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Geartronic, motora zarar verecek kadar yüksek bir motor devrine yol açabilecek vites küçültme/roketleme işlemine izin vermez. Sürücü bu şekilde yüksek motor devrinde vites küçültmeye çalıştığında hiçbir şey olmaz – orijinal vites takılı kalır.

Roketleme devrede olduğunda, araç motor devrine bağlı olarak bir seferde bir veya daha fazla vites değiştirir. Motorda hasar oluşmasını önlemek için motor maksimum devire ulaştığında araç vitesi yukarıya doğru değişir.

¹ Manuel konumda dizel araçlarda yoktur.

Mekanik vites kolu kilidi



Vites kolu **N** ve **D** arasında serbestçe ileri ve geri hareket ettirilebilir. Diğer konumlar vites kolundaki kilitleme düğmesiyle birlikte serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Kilit düğmesine basıldığında kol **P**, **R**, **N** ve **D** arasında ileri ve geri hareket ettirilebilir.

Otomatik vites kolu kilidi

Otomatik vitesli araçlarda özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi (Keylock)

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P konumu)

Motor çalışırken hareketsiz duran araç:

- Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi Park konumu (P konumu)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites kilidi – Boş (N konumu)

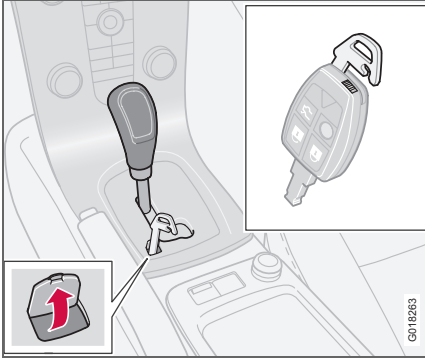
Vites kolu **N** konumundaysa ve araç en az üç saniye süreyle hareket etmezse (motorun çalışıyor olup olmadığından bağımsız olarak) vites kolu **N** konumunda kilitli kalır.

Vites kolunu **N** konumundan başka bir vites konumuna geçirebilmek için, fren pedalına basılmalı ve kontak anahtarı **II** konumuna geçirilmelidir.



Otomatik şanzıman

Vites kolu kilidinin devreden çıkartılması



Bazı durumlarda, mesela akünün boşaldığı durumda, sürülemediği zaman aracı hareket ettirmek gerekli olabilir. Aracı hareket ettirmek için aşağıdaki şekilde hareket ediniz:

1. Vites kolu panelinde, **P-R-N-D** arkasında küçük bir kapak vardır. Arka kenarını açınız.
2. Uzaktan kumandanın anahtarını tam olarak sokunuz.
3. Anahtarı aşağı bastırınız ve basılı tutunuz ve aynı zamanda vites kolunu **P** konumundan çıkartınız.

Soğuk çalıştırma

Aracı düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz. Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu en aza indirmek için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.



DİKKAT

Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonra rölantri devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir.



Dört tekerden çekiş

Dört tekerden çekiş – AWD

Dört tekerden çekiş daima takılıdır.

Dört tekerden çekiş, dört tekerleğin her birinin de aynı anda tahrik edildiği anlamına gelir. Güç, ön ve arka tekerlekler arasında otomatik olarak dağıtılır. Elektronik kontrollü bir debriyaj sistemi gücü yolu en iyi kavrayan teker çiftine dağıtır. Bu, en iyi yol tutuşu sağlar ve patinajı önler.

Normal sürüş şartları altında gücün çoğu ön tekerleklerle aktarılır.

Dört tekerden çekiş, yağmur, kar ve buz koşullarında sürüş emniyetini artırır.



Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Araçta Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.



UYARI

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.



DİKKAT

Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu lamba yanar.

Devrelerden biri arızalandığında, araç frenlemek hala mümkündür.

Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Rutubet frenin özelliklerini etkileyebilir

Araç şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren etkisinin fark edilmesinde gecikme olacak şekilde, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına ara sıra hafifçe basınız. Bu işlem, frenleme yüzeylerini ısıtır ve varsa suyu kurutur. Bu hareketin, aynı zamanda bu hava şartlarında uzun süre park edilmeden önce de yapılması önerilir.

Frenler aşırı kullanıldığında

Araçta dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Araç hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yük bindirmemek için, yokuş aşağı sürerken, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültünüz. Yokuş aşağı inerken, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor frenlemesinden daha iyi

yararlanılır ve frenlerin ancak kısa süreler için kullanılmasını gerektirir.

Römork çekmenin, aracın frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS), frenleme sırasında tekerleklerin kilitlenmesini önler. Bu, yönlendirme yeteneğinin korunduğu ve örneğin, bir

tehlikeden kaçınmak için direksiyonu kırmanın daha kolay olduğu anlamına gelir.

Motor çalıştırdıktan sonra, ABS sistemi yaklaşık 20 km/s hızda kısa bir süre için kendi kendini test eder. Bu, hem işitilebilir hem de fren pedalında darbeler halinde hissedilebilir.

ABS sisteminden tam olarak faydalanabilmek için:

- Fren pedalına azami kuvvetle basınız. Darbeler hissedilecektir.
- Aracı seyir yönüne yönlendiriniz. Pedal üzerindeki baskıyı düşürmeyiniz.

Trafik olmayan bir alanda ve farklı hava şartlarında ABS sistemiyle fren uygulamaları yapınız.

Motor son çalıştırıldığında ABS sisteminde bir arıza oluşmuşsa ABS lambası iki saniye süresince yanar.



Fren sistemi

Acil durum fren yardımı – EBA

(Acil durum fren yardımı) Ani fren yapılması gerektiğinde, tam kuvvetle frenleme derhal devreye girer. EBA fonksiyonu, frene ne kadar çabuk basıldığını tespit ederek, daha kuvvetli frenleme yapılıp yapılmayacağını algılar. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Fren pedalındaki basınç kalktığı anda, fonksiyon askıya alınır. Bu fonksiyon daima aktiftir ve devreden çıkarılamaz.



UYARI

FREN ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa, fren sisteminde bir hata olabilir. Fren hidroliği haznesinde seviye normalse, fren sisteminizi kontrol ettirmek için dikkatle en yakın Volvo servisine sürünüz.

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz.

Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.



DİKKAT

EBA devreye girince fren pedalı her zamankinden biraz daha alçalır, fren pedalına gerektiği kadar basınız (tutunuz). Eğer fren pedalı bırakılırsa tüm frenleme kesilir.



Denge ve çekiş kontrol sistemi

Genel

Dinamik Denge ve Çekiş kontrol sistemi (STC/DSTC) otomobilin çekişini geliştirir ve sürücüyü aracın kaymasını kontrol etmede yardımcı olur.

Fren veya hızlanma esnasında sistem harekete geçince bir atma sesi duyulabilir. Araç beklenenden daha yavaş hızlanabilir.

Pazara göre otomobilde STC veya DSTC olabilir. Tabloda ilgili sistemlerin dahili fonksiyonları belirtilmiştir.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC
Aktif Sapma Kontrolü		X
Patinaj Kontrolü	X	X
Çekiş kontrol sistemi	X	X

Aktif Sapma Kontrolü

Fonksiyon, aracı dengelemek için ayrı ayrı her tekerlekteki tahrik ve fren kuvvetini sınırlandırır.

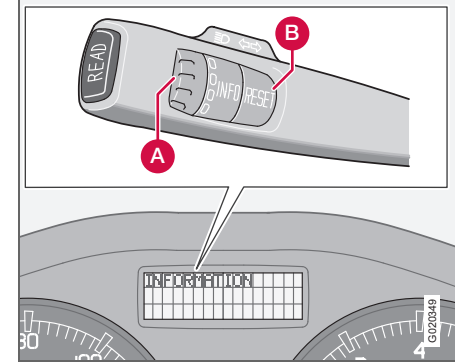
Patinaj Kontrolü

Fonksiyon hızlanma esnasında tekerleklerin yol yüzeyinde patinaj yapmasını engeller.

Çekiş kontrol sistemi

Fonksiyon düşük hızlarda devrededir ve tahrik gücünü patinaj yapan tekerlekten patinaj yapmayan tekerleğe aktarır.

Düşük fonksiyonla çalışma



Araç çalıştırılınca denge kontrol sistemi de otomatik olarak devreye girer.

Sistemin patinaj ve hızlanma esnasında işleyişi kısmi olarak devreden çıkartılabilir.

İşleyiş patinaj esnasında geciktirilir ve böylece dinamik sürüş için daha fazla özgürlük sunacak şekilde daha fazla patinaja izin verilir.

Artık hızlanma üzerinde herhangi bir kısıtlama olmadığı için derin kar veya kumda çekiş gücü artmıştır.



Denge ve çekiş kontrol sistemi

Çalıştırma

- STC/DSTC menüsü görüntülenene kadar ayar düğmesini (A) çeviriniz.

DSTC ON (AÇIK) sistem fonksiyonunun değişmediği anlamına gelir.

DSTC SPIN CONTROL OFF (DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI), sistemin düşük fonksiyonla çalıştığı anlamına gelir.

- STC/DSTC menüsü değişene kadar **RESET** (B) seçeneğine basınız ve basılı tutunuz.

Aynı zamanda sistemin azaltıldığına dair bir hatırlatma olarak  lambası yanar. Motor yeniden çalıştırılana kadar sistem azaltılmış olarak kalır.

UYARI

Sistem fonksiyonunun engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirebilir.

DİKKAT

Göstergede **DSTC AÇIK** ibaresi birkaç saniye görünür ve motor her çalıştığında  lambası yanar.

Bilgi ekranındaki mesajlar

TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF (ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ KAPALI) ibaresi yüksek disk sıcaklığı yüzünden sistemin geçici olarak düşük fonksiyona geçtiği anlamına gelir.

Frenler soğuyunca fonksiyon otomatik olarak yeniden devreye girer.

ANTI-SKID SERVICE REQUIRED (PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK) ibaresi, sistemin bir arıza yüzünden devre dışı kaldığı anlamına gelir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.

Eğer motor yeniden çalıştırıldığında mesaj hala mevcutsa, yetkili bir Volvo servisine gidiniz.

Kombine gösterge panelindeki lambalar



DTSC sistemi



Bilgi

Eğer  ve  lambaları aynı anda gösteriliyorsa, bilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.

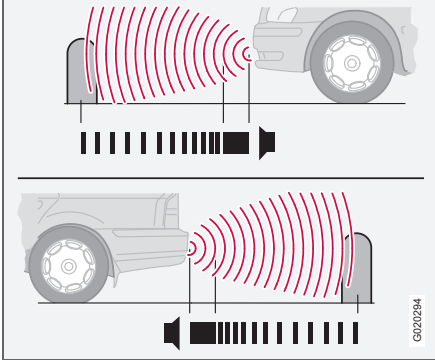
Eğer sadece  lambası yanıyorsa, mesaj aşağıdaki gibi olabilir:

- Yanıp sönməsi STC/DSTC'nin artık devrede olduğu anlamına gelir.
- Motor çalıştırılırken iki saniyelik sürekli yanma sistem kontrolü anlamına gelir.
- Motor çalıştıktan sonra veya sürüş esnasındaki sürekli yanma STC/DSTC sisteminde arıza olduğu anlamına gelir.
- Devre dışı bırakmanın ardından sabit şekilde yanması STC/DSTC sisteminin azaltıldığını hatırlatır.



Park yardımı (isteğe bağlı)

Park yardımı hakkındaki genel bilgiler¹



Ön ve arka park yardımı.

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan nesne ile aradaki mesafeyi belirtir.

UYARI

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz. Sensörlerin nesneleri tespit edemediği kör noktaları vardır. Aracın yakınındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

¹ Pazara bağlı olarak **Park yardımı sistemi** standart, isteğe bağlı bir seçenek veya aksesuar olarak mevcut olabilir.

Modeller

Park yardımı iki model halinde mevcuttur:

- Sadece arka
- Ön ve arka beraber

Fonksiyon

Sinyalin frekansı, araç önündeki veya arkasındaki bir cisme yaklaştıkça artar. Eğer müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksekse, otomatik olarak kapatılır.

Ses yaklaşık olarak 30 cm mesafede sabit hale gelir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Sadece arka park yardımı

Sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer.

Arka park yardımı geri vitese geçildiğinde devreye girer ve ses sistemi ekranında **Park Assist active, Exit to deactivate (Park Yardımı açık, Kapatmak için Exit'e basınız)** ibaresi görünür.

Eğer sistem kapanırsa, geri vitese geçildiğinde **Park Assist deactivated Enter to activate (Park yardımı kapalı, Açmak için Enter'e basınız)** ibaresi ekranda görünür. Ayarları değiştirmek için, bkz. sayfa 66.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Çekme çubuğu veya benzeri bir donanıma bağlı bir römorkla veya bisiklet taşıyıcısıyla geri geri giderken sistem kapatılmalıdır. Aksi takdirde römork veya bisiklet taşıyıcısı, sensörleri tetikler.



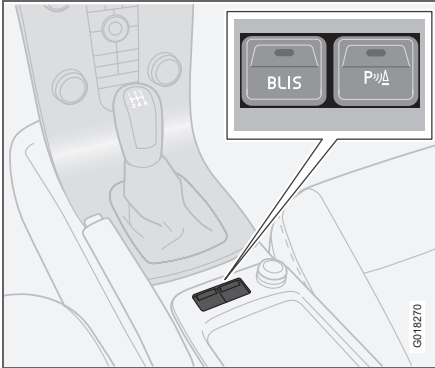
DİKKAT

Volvo'nun orijinal Volvo römork kablosu kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkartılır.



Park yardımı (isteğe bağlı)

Hem ön ve hem de arka park yardımı



Off/On (Kapalı/Açık) düğmesi (burada sağ taraftaki düğme).

Bu sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer ve Off/On (Kapalı/Açık) düğmesindeki lamba yanar. Park yardımı bu düğmeyle devre dışı bırakılırsa lamba söner.

Ön

Ön park yardımı, 15 km/s'in altındaki hızlarda aktiftir. Daha yüksek hızlarda sistem devre dışı kalır. Hız 10 km/s'in altına düşüncü sistem yeniden devreye girer.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka

Arka park yardımı geri vites geçildiğinde devreye girer.

Aracın ön tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal arks hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Bkz. *Sadece arka park yardımı*.

Arıza göstergesi



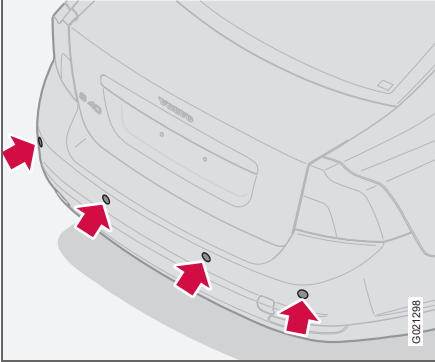
Eğer bilgi lambası sürekli olarak yanarsa ve bilgi ekranında **PARK ASSIST SERVICE REQUIRED (PARK YARD. SIST. SERVİS GEREKLİ)** mesajı belirirse, park yardımı devre dışıdır. Bu konuda yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



Önemli

Belirli durumlarda park yardımı sistemi sistemin birlikte çalıştığı aynı ultrasonik frekansları yayan harici ses kaynaklarının sebep olduğu hatalı ses sinyalleri meydana getirebilir.

Bu kaynaklara örnek olarak, korna, asfalt üzerindeki ıslak lastikler, havalı frenler ve motosikletler, vb.den gelen egzoz gürültüleri gösterilebilir.

**Park yardımı (isteğe bağlı)****Sensörlerin temizlenmesi**

Park yardımcısı sensörleri

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve araç şampuanı kullanınız.

**DİKKAT**

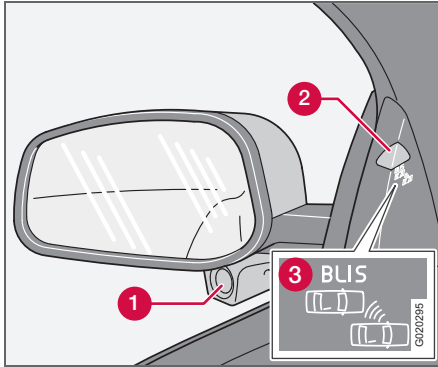
Sensörleri kaplayan kir, buz ve kar hatalı uyarı sinyalleri verilmesine yol açabilir.



06 Çalıştırma ve sürüş

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)

Genel



Kör Nokta Bilgi Sistemli (BLIS) dikiz aynası.

1. BLIS kamerası
2. Gösterge lambası
3. BLIS simgesi



UYARI

Sistem emniyetli sürüş stiline ve dikiz aynalarının tamamlayıcısı olup bunların yerine geçmez. Sürücünün dikkat ve sorumluluğunun kesinlikle yerine geçemez. Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu her zaman sürücüye aittir.

BLIS, araçla aynı yönde aracın "kör nokta" denilen konumunda seyreden araçları belirli

koşullar altında sürücüye bildirmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir.

Sistem özellikle çok şeritli otoyollarda yoğun trafik koşullarında en etkili olacak şekilde tasarlanmıştır.

BLIS dijital kamera teknolojisine dayanır. Kameralar (1) yan aynaların altındadır.

Bir kamera kör nokta bölgesinin içerisinde bir araç tespit ettiğinde gösterge lambası (2) sürekli yanar.

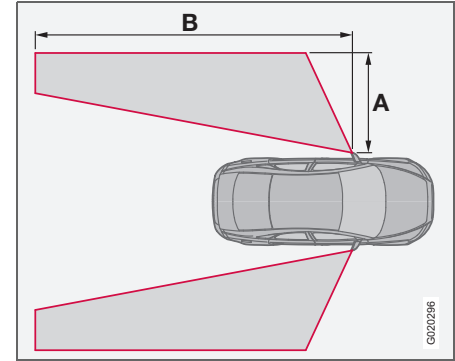


DİKKAT

Lamba, otomobilin, sistemin araç tespit ettiği tarafında yanar. Otomobilin her iki yanından da aynı anda araç geçiyorsa her iki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza ortaya çıktığında sürücüye bir mesaj iletir. Eğer, mesela sistemin kameraları engellenirse BLIS gösterge lambası yanıp söner ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. Böyle durumlarda mercekleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem **BLIS** düğmesine basılmak suretiyle geçici olarak kapatılabilir, bkz. sayfa 137.

Kör noktalar



A = yaklaşık 3,0 m, B = yaklaşık 9,5 m

BLIS'in çalışması

Sistem, araç hızının 10 km/saat'in üzerinde olduğu durumlarda çalışır.

Sollama

Sistem, başka bir aracı 10 km/saate kadar daha fazla bir hızla sollarken tepki gösterecek şekilde tasarlanmıştır.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)

Sistem, aracınızın hızından 70 km/s daha hızlı bir araç tarafından sollandığınız takdirde devreye girecek şekilde tasarlanmıştır.

UYARI

BLIS keskin virajlarda çalışmaz.

BLIS araç geri vitesteyken çalışmaz.

Araca takılmış geniş bir römork yan şeritlerdeki diğer araçları gizleyebilir. İzlenen alandaki aracın BLIS tarafından tespit edilmesini engelleyebilir.

Gün ışığı ve karanlık

Gün ışığında sistem etraftaki araçların şekline tepki gösterir. Sistem otomobil, kamyon, otobüs ve motosiklet gibi motorlu araçları tespit edecek şekilde tasarlanmıştır.

Sistem, karanlıkta etraftaki araçların farlarına reaksiyon gösterir. Etraftaki araçların farları yakılmazsa sistem araçları tespit edemez. Bu, sistemin mesela bir aracın veya kamyonun arkasında farları yakılmadan çekilen bir römorka tepki göstermeyeceği anlamına gelir.

UYARI

Sistem bisikletleri veya mopedleri yakalamaz.

BLIS kameraları şiddetli ışıktaki veya hiç bir ışık kaynağının (sokak lambası veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık bir ortamda giderken çalışmayabilir. Sistem ışık eksikliğini kameraların engellendiği şeklinde yorumlayabilir.

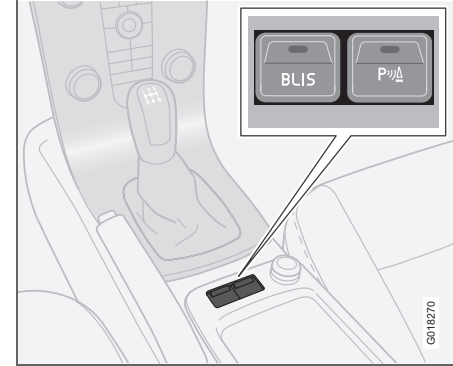
Her iki durumda da gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Bu koşullar altında sürüş sırasında sistemin performansı geçici olarak azalabilir ve yazılı bir mesaj görüntülenir, bkz sayfa 138.

Mesaj otomatik olarak kaybolursa BLIS normal işlevine geri dönmüştür.

BLIS kameraları insan gözüne benzer sınırlılıklara sahiptir, örneğin yoğun kar yağışında veya yoğun siste kötü "görür"ler.

Devreye sokma/Devreden çıkartma



Devreye sokma/devreden çıkarma düğmesi.

BLIS, motor çalıştırıldığında etkinleştirilir. Kapı panellerindeki gösterge lambaları BLIS etkinken üç kez yanıp söner.

Sistem **BLIS** düğmesine basıldığında etkinleştirilebilir/devreden çıkartılabilir.

BLIS devreden çıkartıldığında düğmedeki ışık söner ve ön panel ekranında bir metin mesajı belirir.

BLIS etkinleştirildiğinde düğmedeki ışık yanar, ekranda yeni bir metin mesajı gösterilir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Metin mesajını silmek için **READ** düğmesine basınız. Mesajlarla ilgili daha fazla bilgi için bkz. sayfa 44.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)

BLIS sistem mesajı

Ekrandaki metin	Spesifikasyon
KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM AÇIK	BLIS sistemi açık.
KÖR NOKTA SİST. DÜŞÜK LEV	BLIS kamerası sis veya kameraya doğrudan yansıyan güçlü güneş ışığı tarafından engellenmiştir. Ortam normale döndüğünde kamera otomatik olarak sıfırlanır.
KÖR NOKTA SİST. KAM. KAPALI	Kameralarından birisi ya da ikisi de bloke. Lensleri temizleyiniz.
KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK	Kör nokta sistemi devreden çıkarıldı. Yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.
KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM KAPALI	BLIS sistemi kapalı.



Önemli

BLIS sistemi bileşenleri üzerindeki onarımlar sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilebilir.

Temizleme

En etkili şekilde çalışabilmesi için BLIS kamerası merceklerinin temiz olması gerekir. Mercekler yumuşak bir bez veya nemli süngerle temizlenebilir. Mercekleri çizilmemelerine dikkat ederek temizleyiniz.



Önemli

Camlar buz ve karı eritmek için elektrikle ısıtılır. Gerekirse camlardaki karı fırçayla temizleyiniz.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)

Kısıtlamalar

Bazı durumlarda, BLIS gösterge lambası kör nokta bölgesinden de herhangi bir araç olmamasına rağmen yanar.

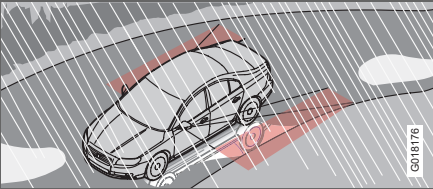


DİKKAT

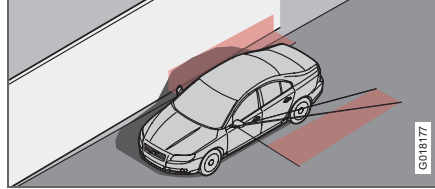
BLIS gösterge lambası kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen sınırlı durumlarda yanarsa, bu durum sistemde bir hata meydana geldiği anlamına gelmez.

BLIS sisteminde bir arıza meydana gelmesi durumunda gösterge ekranında **BLIS Serv. required** (KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK) ibaresi görüntülenir.

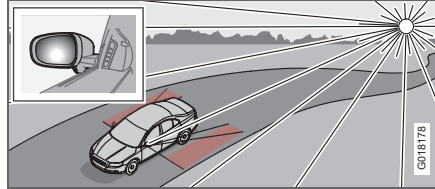
Burada, BLIS gösterge lambasının kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen yandığı bazı durumlara dair örnekler bulunmaktadır.



Parlaklık yaratacak şekilde ıslak yol yüzeyinden yansımalar.



Büyük, aydınlık, düz yüzeyde kendi gölgesi, örn; gürültü bariyeri veya beton yol zemini.



Kameraya düşük güneş ışığı gelmesi.



06 Çalıştırma ve sürüş

Çekme ve kurtarma

Vurdurarak çalıştırmak için asla aracı çekmeyiniz

Akü boşalmış ve motor çalışmıyorsa, aracı bir verici akü ile takviye yaparak çalıştırınız. Aracı vurdurarak çalıştırmayınız.

! Önemli

Aracı vurdurarak çalıştırma, katalitik konvertöre zarar verebilir.

Aracın çekilmesi

Aracı çekmeye başlamadan önce, en yüksek yasal çekme hızını öğreniniz.

- Kontak anahtarını II konumuna çeviriniz ve araç yönlendirilebilecek şekilde direksiyon kilitini açınız, bkz. sayfa 120.
- Araç çekilirken, kontak anahtarını II konumunda kalmalıdır.

Otomatik şanzıman:

- Vites kolunu N konumuna getiriniz.

Düz şanzıman:

- Vites kolunu boşa alınız.
- Ani çekişleri önlemek için, çekme halatını daima gergin tutunuz. Ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Otomatik şanzımanlı otomobiller
80 km/saat'ten daha hızlı veya 80 km

mesafeden daha fazla çekilmemelidir.
Otomobil daima önden çekilmelidir.

! UYARI

Direksiyon kilidi, güç kesildiğindeki konumda kalır. Direksiyon kilidi çekme işleminden önce açılmalıdır.

Kontak anahtarını II konumunda olmalıdır. Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakta kesinlikle çıkartmayınız.

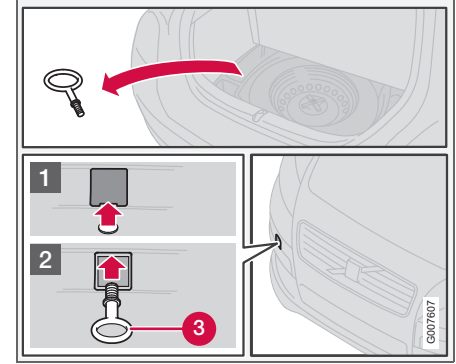
i DİKKAT

Akü boşalmışsa, çekme işlemine başlamadan önce bir takviye akü kullanılarak direksiyon kilidi açılmalıdır.

! UYARI

Fren servosu ve hidrolik direksiyon motor kapalıyken çalışmaz. Fren pedalına normalden yaklaşık bez kez daha kuvvetli basılması gerekir ve direksiyon normalden önemli ölçüde daha ağırlaşacaktır.

Çekme halkası



Aracın yolda çekilmesi gerekiyorsa çekme halkasını kullanınız. Çekme halkası ön veya arka tamponların sağ tarafındaki yuvaya bağlanır.

Çekme halkasının takılması

1. Bagajdaki döşeme kapağı altında muhafaza edilen çekme halkasını dışarı çıkarınız.
2. Kapağın alt kenarındaki işarete bastırarak tampon üzerindeki kapağı (1) serbest bırakınız.
3. Çekme halkasını (3) gerektiği gibi flanşa kadar vidalayınız. Çekme halkasını sıkmak için bijon anahtarını kullanınız.



Çekme ve kurtarma

4. Kullandıktan sonra, çekme halkasını çözünüz ve bagajdaki yerine yerleştiriniz. Tamponun kapağını yeniden üzerine takınız.



Önemli

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için tasarlanmıştır, aracı hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Yardım için bir kurtarma servisini çağırınız.



DİKKAT

Çekme halkası, çekme çubuğu bulunan bazı araçlardaki arka braketle takılamayabilir. Bu durumda çekme halatını çekme çubuğuna sabitleyiniz.

Bu sebeple araçta daima sökülebilir çekme çubuğu bulundurmanız önerilmektedir, bkz. sayfa 150.

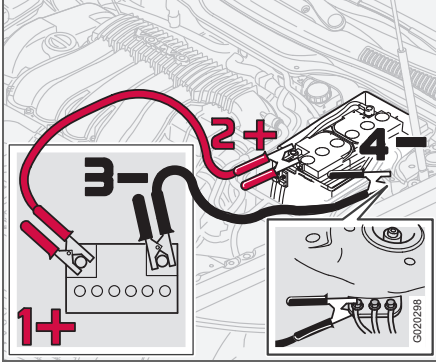
Kurtarma

Otomatik şanzımanlı araçlar, kısmen kaldırılmış olarak, 80 km/saat'ten daha hızlı veya 80 km'den daha uzun mesafelerde çekilmemelidir. Araç çekilirken tekerlekler daima ileriye doğru dönmelidir.



Çalıştırma yardımı

Takviye aküyle çalıştırma



Araçtaki akü boşalırsa, ya ayrı bir aküden veya başka bir aracın aküsünden elektrik akımı alabilirsiniz. Çalıştırmaya çalışırken, kıvılcım oluşmasını önlemek için, takviye kablolarına timsah ağız tipi klipslerin daima sağlam bir şekilde tespit edildiklerinden emin olunuz.

Aracı takviye kablosu ile çalıştırırken, patlama tehlikesini önlemek üzere aşağıdaki işlem sırası önerilmektedir:

- Kontak anahtarını **0** konumuna getiriniz.
- Diğer akünün 12 voltluk olduğundan emin olunuz.

- Verici akü başka bir araçtaysa, diğer aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirine temas etmediğinden emin olunuz.
- Kırmızı takviye kablosunu, takviye aküsünün pozitif kutup başına (1+) ile aracınızdaki (2+) arasına bağlayınız.
- Siyah takviye kablosunun bir ucunu takviye aküsünün negatif kutup başına (3-) bağlayınız.
- Siyah takviye kablosunun diğer ucunu, sol süspansiyon gergi kolu kulesi yanındaki topraklama (şasi) (4-) noktasına bağlayınız.
- "Takviye aracının" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanti devrinden biraz daha yüksek bir devirle (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
- Aküsü boşalmış olan aracın motorunu çalıştırınız.
- Önce siyah ve sonra kırmızı olmak üzere takviye kablolarını sökünüz. Siyah çalışma kablosu üzerindeki kelepçelerden hiç birinin akünün artı kutbu veya kırmızı takviye kablosu üzerindeki timsah ağız tipi klipse temas etmemesini sağlayınız.



Önemli

Çalıştırma işlemi esnasında klipslere dokunmayınız. Kıvılcıma neden olabilir.



UYARI

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir.

Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız.

Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.



Römorkla sürüş

Genel

Yük kapasitesi, araç üzerine monte edilen çekme çubuğu, yolcuların toplam ağırlıklarından, yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi ekstra aksesuarlardan ve bunun yanı sıra çekme çubuğunun üzerindeki yükten etkilenir. Aracın yük kapasitesi yolcu sayısı ve ağırlıklarına bağlı olarak azaltılır.

Çekme braket Volvo yetkili servisi tarafından takılmışsa, otomobil, römorkla sürüş için gerekli tüm donanımlarla birlikte teslim edilmiştir.

- Aracın çekme donanımı onaylanmış bir tipten olmalıdır.
- Çekme çubuğu sonradan takılmış ise, aracın römork çekebilme için gerekli tüm donanıma sahip olup olmadığını Volvo satıcınız ile birlikte kontrol ediniz.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braket üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını tam yük basıncı için tavsiye edilen basınca artırınız. Lastik basınç etiketinin yeri için, bkz. sayfa 161.
- Çekme çubuğunu düzenli aralıklarla temizleyiniz ve çekme topuzunu¹ gresleyiniz.

¹ Bir dengeleyici bağlantısı kullanılıyorsa, çekme topuzu için geçerli değildir.

- Aracınız yeniyenken ağır bir römork çekmeyiniz. Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vites geçiniz ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Aracınızla römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Sıcak havalarda araç ağır yüklerle sürülürse, motor ve şanzıman aşırı hararet yapabilir. Kombi gösterge panelindeki soğutma suyu sıcaklık göstergesi kırmızı bölgeye geçerse, durunuz ve motoru birkaç dakika rölantide çalıştırınız. Otomatik şanzıman, bünyesinde bulunan bir koruma sistemiyle yanıt verir. Bilgi ekranındaki mesaja bakınız. Araç hararet yaparsa, klima sistemi geçici olarak kapatılabilir.
- Bazı ülkelerdeki yasalar daha yüksek hızlara izin verse dahi, güvenlik nedeniyle hız 80 km/saat ile sınırlandırılmalıdır.
- Otomatik şanzımanlı ve römork bağlanmış bir araç park edildiğinde, vites kolu **P** park konumunda olmalıdır. Daima park frenini (el frenini) kullanınız. Römork bağlı bir araç dik bir yokuşta park edildiğinde, aracın hareket etmesini önlemek için tekerleklerle takoz yerleştiriniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları için, bkz. s. 234.



UYARI

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve aracın manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.



DİKKAT

Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızları daha da sınırlayabilir. Çekme demirleri aracın çekmesi gerekenden daha yüksek çekme ağırlıkları için onaylanabilir.



Römorkla sürüş

Otomatik şanzıman, bir römorkla sürüş

Eğimli yüzeye park etme

1. Park frenini (el frenini) çekiniz.
2. Vites kolunu **P** park konumuna getiriniz.

Eğimli bir yüzeyde çalıştırma

1. Vites kolunu **D** sürüş konumuna getiriniz.
2. Park frenini (el frenini) boşaltınız.

Dik eğimli yüzeyler

- Dik yokuş tırmanırken veya düşük hızlarda uygun düz vites konumunu seçiniz. Bu, şanzımanın vites büyütmesini önler ve şanzıman yağını daha soğuk tutar.
- Motorun "başa çıkabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteste sürmek her zaman ekonomik değildir.
- Eğimi % 15'i aşan yollarda römork çekmekten kaçınınız.

Düz vitesli dizel 1.6D motor, römork ile sürüş

Araç sıcak bir iklimde büyük bir yük ile birlikte kullanılıyorsa motor soğutma fanı standart modelden daha yüksek kapasiteye sahip bir fanla değiştirilmelidir. Aracınızın seçenekleriyle ilgili olarak en yakın Volvo yetkili satıcısına danışınız.

Çekme donanımı

Çekme demirleri

Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir. Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. Bkz. s. 147.



UYARI

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.



UYARI

Araça Volvo'nun sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.

Çekme topuzu kısmı, hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.

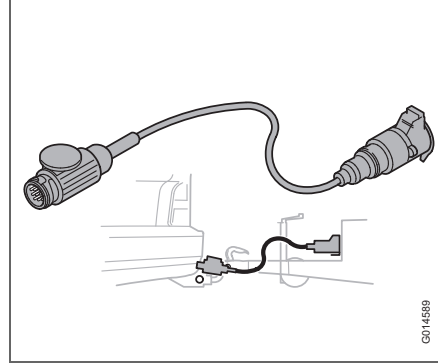
Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



DİKKAT

Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.

Römork kablosu

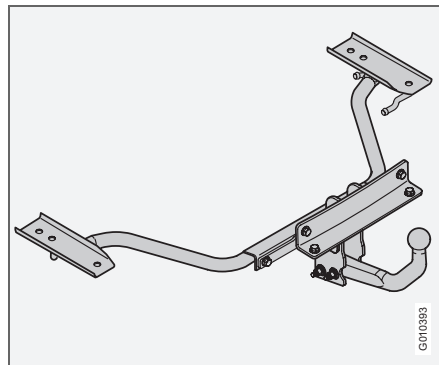
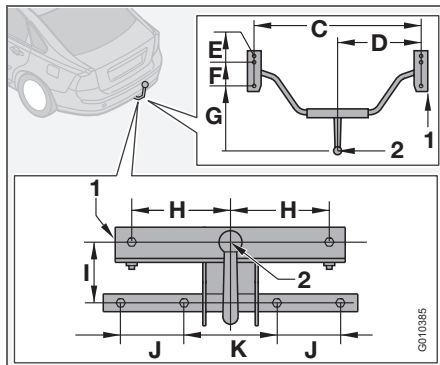
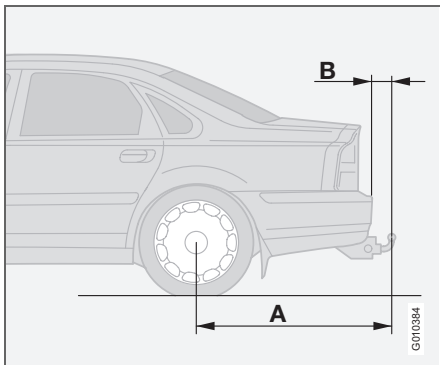


Eğer aracın çekme çubuğunda 13 pinli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pinli soket varsa bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.



Çekme donanımı

Teknik özellikler



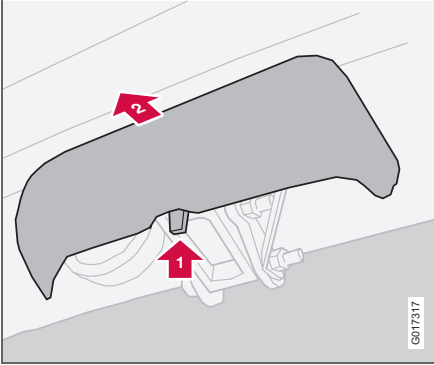
Montaj noktalarının ebatları (mm)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Sabit veya sökülebilir çekme çubuğu	1060	90	964	482	40	141	497	150	113	100	140
1	Yan eleman										
2	Bilya merkezi										

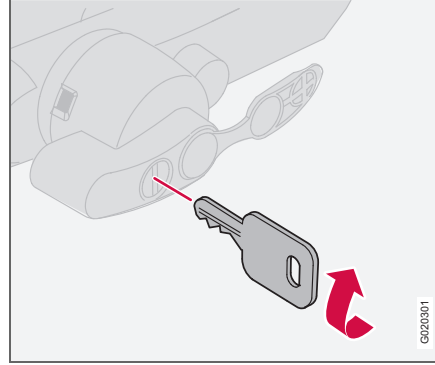


Sökülebilir çekme çubuğu

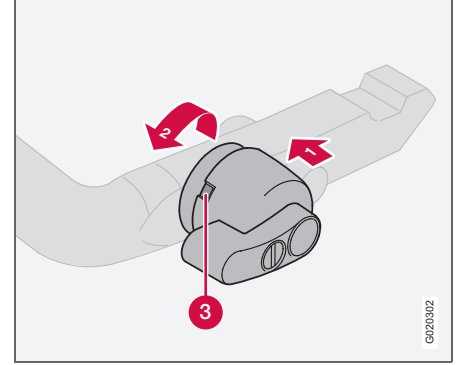
Çekme topuzunun takılması



- Korumucu örtüyü sökünüz.



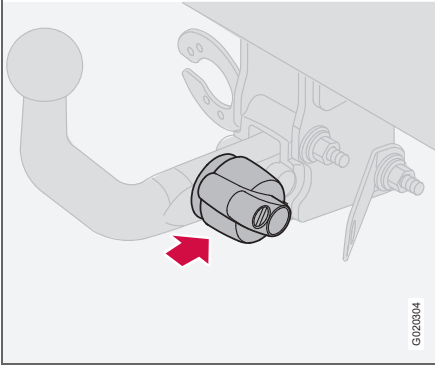
- Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



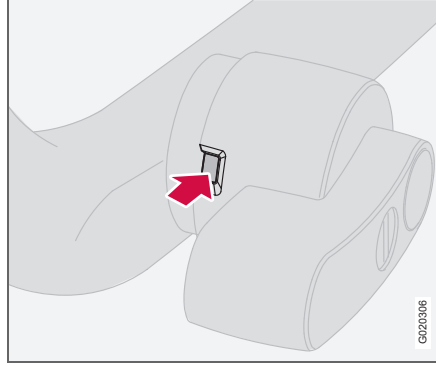
- Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz. Gösterge cam kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve bir "tık" sesi duyulana kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.



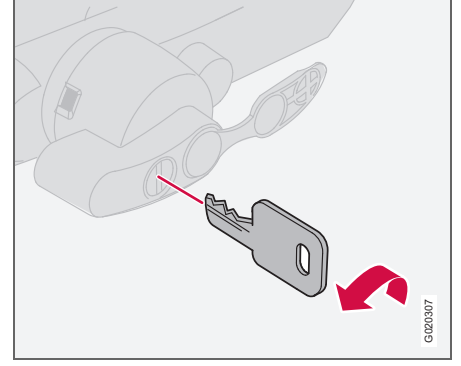
Sökülebilir çekme çubuğu



- "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.



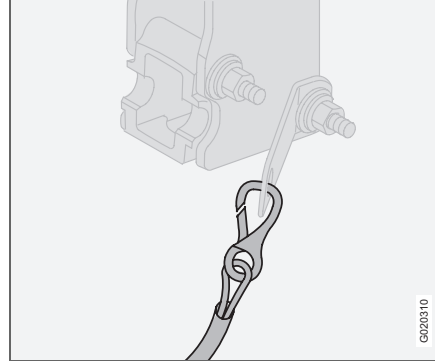
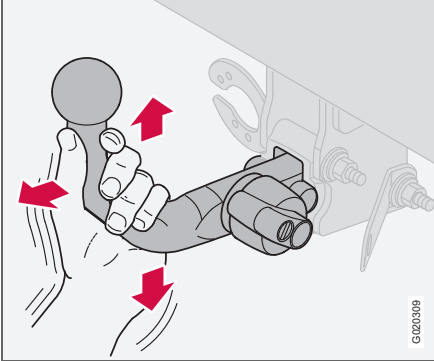
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



- Anahtarı saat dönüş yönünün tersine kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkarınız.



Sökülebilir çekme çubuğu



DİKKAT

Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

DİKKAT

Römorkün emniyet kablosu, çekme braketini bağlantı halkasına bağlanmalıdır.

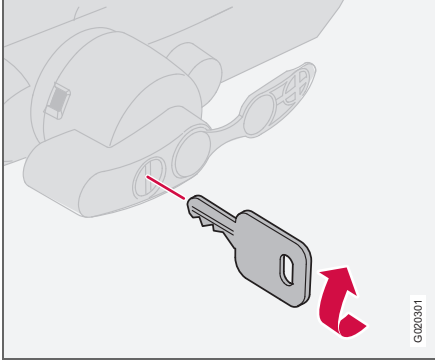
Önemli

Sadece çekme topuzunu kanca kısmını gresleyiniz, topuzun kalan kısmı temiz ve kuru olmalıdır.

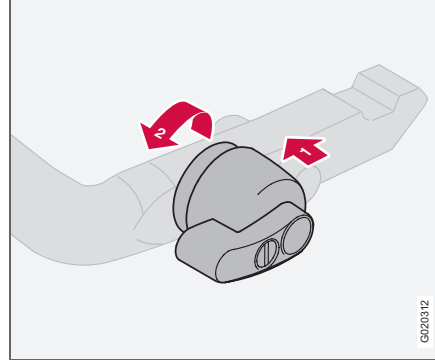


Sökülebilir çekme çubuğu

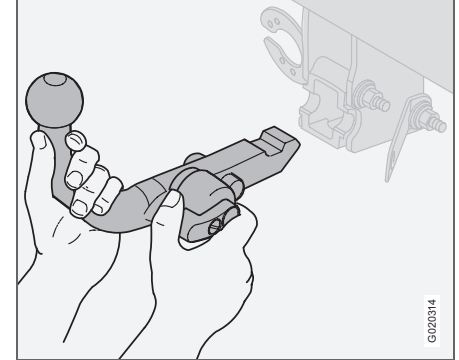
Çekme topuzunun sökülmesi



- Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.



- Kilitleme düğmesini (1) içe bastırınız ve tık sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde (2) döndürünüz.

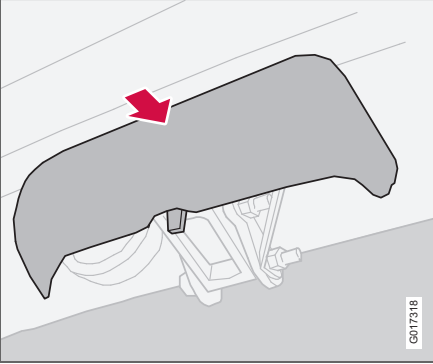


- Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.



UYARI

Çekme çubuğunun gevşek çekme topuzu bagajda muhafaza edilmişse, sağlam şekilde sabitlenmelidir.

**Sökülebilir çekme çubuğu**

- Koruyucu kapağı ittiniz.



Yükleme

Genel

Yük kapasitesi, çekme topuzundaki yükün yanı sıra, çekme çubuğu, yük taşıyıcılar, tavan kutusu ve yolcuların birleşik ağırlığı gibi araca monte edilmiş ekstra aksesuarlar tarafından etkilenir. Aracın yük taşıma kapasitesi, yolcuların sayısı ve ağırlıklarıyla düşer. İzin verilen ağırlıklar konusunda bilgi edinmek için, bkz sayfa 234.



UYARI

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Bagaj bölmesinin yüklenmesi

Uzun parçaları yüklerken ve boşaltırken motoru kapatın ve el frenini çekiniz. Vites kolu veya vites seçme kolu, uzun yükler tarafından yerinden çıkarılarak aracın hareket etmesine sebep olabilir.

Bagaj bölmesinin alanını artırmak için baş destekleri çıkartılabilir ve koltuklar öne katlanabilir; bkz. sayfa 92.

Yükü ön koltuğun arkasına emniyetli bir şekilde dayayınız.

- Baş destekleri, hasar görmeyecek şekilde çıkarılabilirler.

- Geniş yükleri ortaya koyunuz.
- Ağır yükler mümkün olduğu kadar alta yerleştirilmelidir. Ağır yükleri katlanmış koltuk arkılığı üzerine yerleştirmekten kaçınınız.
- Döşemenin veya yükleme kapağının cam yüzeyinin hasar görmesini önlemek için, keskin kenarları yumuşak bir şey ile örtünüz.
- Tüm yükleri yük tespit halkalarına kayışlarla veya ağlarla bağlayınız.



UYARI

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/saat hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.



UYARI

Asla koltuk arkalıklarının üzerine yükleme yapmayınız.

Tavan kaplamasının içindeki hava perdesi tarafından sağlanan koruma, yüksek yüklerden dolayı tehlikeye girebilir veya ortadan kalkabilir.

Yükü daima bağlayınız. Aksi takdirde sert fren yapıldığında yük kayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Yük taşıyıcılar

Araca hasar vermekten kaçınmak ve sürüş esnasında olası maksimum emniyeti elde etmek için, Volvo tarafından aracınız için özel olarak hazırlanmış yük taşıyıcılarını kullanmanız tavsiye edilmektedir.

Taşıyıcılarla birlikte verilen montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde izleyiniz.

- Yük taşıyıcıların ve yükün sağlam takılı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü tespit kayışları ile sağlam şekilde bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcılar üzerinde dengeli olarak dağıtınız. En ağır eşyaları en alta koyunuz.
- Rüzgara maruz kalan alanın ölçüsü ve buna bağlı olarak yakıt tüketimi, yükün ebadıyla artar.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma, ani frenlerden ve virajlara sert girmekten kaçınınız.



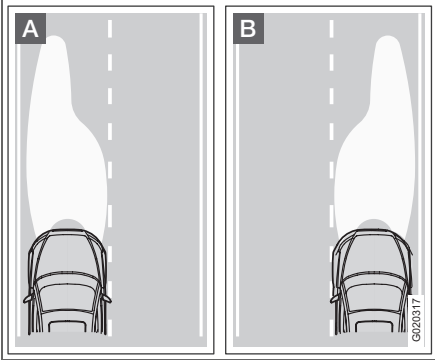
UYARI

Aracın ağırlık merkez ve sürüş özellikleri tavan yükleriyle birlikte değişmektedir.



Far düzeninin ayarlaması

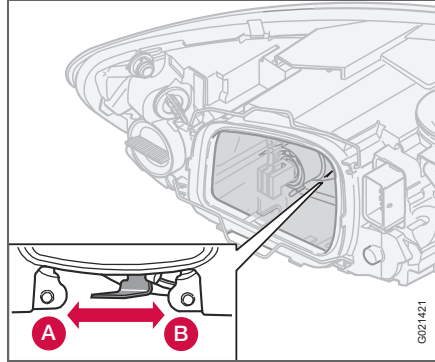
Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız



A. Soldan giden trafiğe göre far düzeni.
B. Sağdan giden trafik.

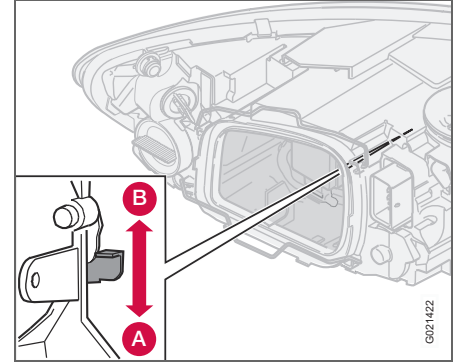
Farlar, diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmasını önlemek üzere ayarlanabilir. Doğru ışık ayarı yol kenarını da daha iyi aydınlatacaktır.

Halojen farlar



Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.

Bi-Xenon farlar



Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.



UYARI

Bi-Xenon farlı otomobillerde değişiminin yetkili Volvo servisi tarafından yapılması gerekir. Farlar üzerindeki çalışmalar Xenon lambası üzerindeki yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.

Genel	156
Lastik basıncı	160
Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)	162
Tekerleklerin değiştirilmesi	164
Acil durum lastik tamiri	166

TEKERLEKLER VE LASTİKLER



07



Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler, aracın sürüş özelliklerini büyük ölçüde etkiler. Lastik tipi, boyutlar, lastik basıncı ve hız değeri aracın performansı bakımından çok önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basınç etiketinde belirtilen, tavsiye edilen lastik basınçlarına uyunuz. Bkz. s. 160.

Boyutların gösterilişi

Tüm araç lastiklerinde boyutlar yazılır. Örneğin: 205/55R16 91 W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç olarak (")
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/saat)

Hız değerleri

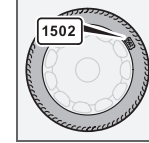
Otomobil "bir bütün olarak" onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu koşullara tek istisna (hem metal çivili olan hem de olmayan) kış lastikleridir. Böyle bir lastik seçilirse, otomobil, lastiğin hız değerinden daha hızlı kullanılmamalıdır (örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/saat hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınıfını değil, aracın ne kadar hızla sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Tabloda belirtilen hızın izin verilen azami hız olduğuna dikkat ediniz.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s

Yeni lastikler



Lastikler çabuk bozulabilen ürünlerdir. Birkaç yıl sonra, sertleşmeye başlarlar ve aynı zamanda sürtünme kapasiteleri/özellikleri giderek bozulur. Bu nedenle,

onları değiştirdiğinizde mümkün olduğunca yeni lastikler temin etmeyi amaçlayınız. Bu husus özellikle kış lastikleri için önemlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı), dört hane ile belirtilir, örneğin 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

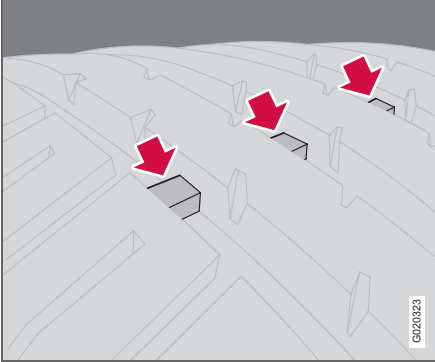
Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilenir. Bu durumda lastik artık kullanılmamalıdır. Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir. Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; yukarı bakınız.



Genel

Daha dengeli aşınma ve bakım



Diş aşınma göstergeleri

Doğru lastik basıncı daha eşit bir aşınmayla sonuçlanır; bkz. sayfa 161. En iyi çekişi ve lastiklerde daha dengeli bir aşınma elde etmek için, ön ve arka lastiklerin birbirleriyle düzenli olarak değiştirilmesi tavsiye edilir. İlk değişiklik, 5000 km'de yapılmalı ve daha sonra 10000 km'de bir tekrarlanmalıdır; bu sayede diş derinliklerindeki farklar engellenir. En büyük diş derinliği olan lastikler, patinaj riskini azaltmak için her zaman arkaya takılmalıdır. Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Diş aşınma göstergeli lastikler

Diş aşınma göstergeleri, dişi genişliğine kesen dar dışız şeritlerdir. Tekerleğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Lastiğin dişli derinliği 1,6 mm'ye düşünce, diş derinliği, yükseklik itibarıyla diş aşınma göstergeleri ile aynı hizaya gelecektir. Olabildiğince çabuk yeni lastikleri takınız. Düşük diş derinliği olan lastiklerin yağmur ve karda yetersiz tutuş sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo, belirli boyutlara sahip kış lastikleri kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir. Yeri için, bkz. sayfa 160. Lastik boyutları, motorun modeline bağlıdır. Aracı kış lastikleri ile kullanırken, bunlar dört jantın her birine takılmalıdır.

DİKKAT

En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo servisine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500–1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle "alıştırılmalı" ve

böylece çivilerin lastiğe, doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Bu, lastiğin ve özellikle çivilerin daha uzun bir ömre sahip olmalarını sağlar.



DİKKAT

Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buzlu, karlı yollar ve düşük sıcaklıklar, yaz koşullarına göre lastiklerden çok daha fazlasını ister. Bu nedenle, aracın dört milimetreden daha az diş derinliği olan kış lastikleri ile kullanılması önerilmemektedir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerlerde kullanılabilir. Bu durum, dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir.

Kar zincirleri ile asla 50 km/saat'ten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirlerini hem de lastikleri aşındıracağından, çıplak zeminde kullanmaktan kaçınınız. Disk frenler ile tekerlekler arasındaki boşluğun çok küçük olması nedeniyle, hiçbir zaman çabuk takılan kar zincirleri kullanmayınız.



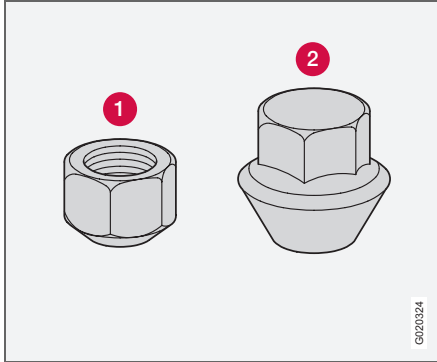
07 Tekerlekler ve lastikler

Genel

! Önemli

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Jantlar ve bijon somunları



Standart (1) ve yüksek (2) profilli bijon somunları

Araçta sadece Volvo tarafından test edilen ve onaylanan jantlar ve Volvo orijinal aksesuarları kullanılmalıdır. Jantların çelik veya alüminyum alaşımlı olmasına bağlı olarak iki tip bijon somunu vardır. Bijon somunlarını 130 Nm ile sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.

! Önemli

Bijon somunları, 130 Nm torkla sıkılmalıdır. Aşırı sıkma, somunlara ve cıvatalara zarar verebilir.

Çelik jantlar – düşük profilli bijon somunları (1)

Çelik jantlar normal olarak düşük profilli bijon somunları ile takılır, ancak yüksek profilli tipi de kullanılabilir.

! UYARI

Alüminyum alaşımlı jantlarda asla kısa tip somun kullanmayınız. Tekerlekler gevşeyebilir.

Alüminyum jantlar – yüksek profilli bijon somunları (2)

Alüminyum jantlarda sadece yüksek profilli tip somunlar kullanınız. Bu fark, döner konik rondelalara sahip olduklarından diğer somun tiplerinden oldukça farklıdır.

i DİKKAT

Bu somunlar aynı zamanda çelik jantlarda da kullanılabilir.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları, alüminyum ve çelik jantların her ikisinde de kullanılabilir. Kilit somunlu çelik jantlar, jant kapakları ile birlikte kullanılırsa, kilitli bijon somunu hava supabına en yakın somuna takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Yedek Tekerlek Geçici Stepne

Geçici yedek tekerleğin (stepnenin)¹, normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılması öngörülmüştür. Yedek tekerleğin mümkün olan en kısa sürede normal tekerlekle değiştiriniz. Yedek tekerlekle kullanma nedeniyle yol tutuşu değişebilir.

Araçta yedek tekerlek takılıyken, hiçbir zaman 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz.

! Önemli

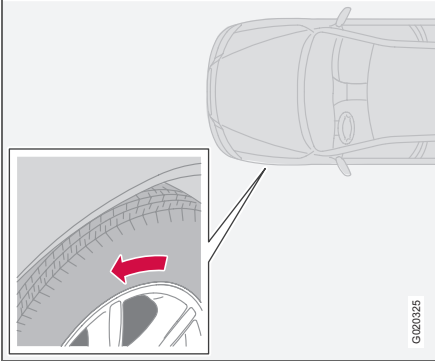
Araç, bir geçici yedek lastikten daha fazla lastik takılı olarak asla kullanılmamalıdır.

¹ Bazı varyantlar ve pazarlar.



Genel

Yaz ve kış tekerlekleri



Ok, lastiğin dönüş yönünü göstermektedir

Yaz ve kış tekerlekleri değiştirildiğinde, aracın hangi tarafına takıldıkları işaretlenmelidir; örneğin sol için **L** ve sağ için **R**. Sadece bir yönde dönmek üzere tasarlanmış diş desenli lastiklerde, bir ok ile dönüş yönü işaretlenmiştir.

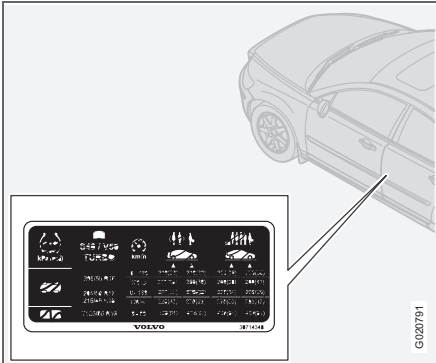
Lastik ömrü boyunca aynı yönde dönmelidir. Lastikler ancak ön ve arka arasında değiştirilmelidir, asla sağdan sola veya tersi şekilde değiştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, aracın frenleme özellikleri ve yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir.

En büyük diş derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Lastik basıncı

Tavsiye edilen lastik basıncı



Sürücü kapısının direğindeki lastik basıncı etiketi farklı yüklerde ve hız koşullarında olması gereken lastik basınçlarını göstermektedir.

Çıkartmanın üzerinde belirtilenler:

- Aracın tavsiye edilen tekerlek boyutları için lastik basıncı
- ECO basıncı
- Stepne basıncı (Geçici Stepne)

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol ediniz.



DİKKAT

Lastik basıncı zamanla azalır ve bu doğal bir durumdur. Lastik basıncı aynı zamanda ortam sıcaklığına bağlı olarak da değişir.

Araç bir kaç kilometre sürüldükten sonra bile lastikler ısınır ve basınç artar, bu yüzden lastikler sıcakken basınç kontrol edildiğinde hava boşaltılmamalıdır, ancak eğer basınç düşük ise artırılmalıdır. Farklı şişirilmiş lastikler yakıt tüketimini, lastiğin ömrünü ve otomobilin yol tutuşunu etkiler. Düşük basınçlı lastiklerle sürüş lastiklerin aşırı ısınmasına ve parçalanmasına yol açabilir.

Doğru lastik basıncı bilgileri için, bkz. sayfa 161. Belirtilen lastik basınçları, "soğuk lastikler" içindir. ("Soğuk lastikler" lastiklerin ortam sıcaklığıyla aynı sıcaklığa sahip olduğunu belirtmektedir.)

Yakıt tasarrufu, ECO basıncı

Optimum yakıt tasarrufunun sağlanması için 160 km/s'in altındaki hızlarda, tam yük için genel lastik basıncı tavsiye edilir.

Lastik basıncı yolculuğun rahatlığını, yoldan gelen sesi ve direksiyon karakteristiklerini etkiler.



Lastik basıncı

Lastik basınç tablosu

Varyant	Lastik ebatı	Hız (km/s)	Yük, 1-3 kişi Ön (kPa) ¹	Arka (kPa)	Maks. yük Ön (kPa)	Arka (kPa)
1.6	195/65 R15 91V	0-160	210	210	250	250
1.8	205/55 R16 91V/W	160+	250	210	280	260
2.0	195/65 R15 91Q/T/H/V M+S					
1.6D	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S					
	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	220	220	250	250
	215/45 R18 93W Ekstra Yük	160 +	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
2.4	205/55 R16 91V/W	0-160	210	210	250	250
2.4i	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	250	210	280	260
2.0D	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	220	220	250	250
	215/45 R18 93W Ekstra Yük	160+	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
T5	205/55 R16 91V/W	0-160	210	210	250	250
	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	260	210	280	260
	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	220	220	250	250
	215/45 R18 93W Ekstra Yük	160+	270	220	290	270
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
D5	205/55 R16 91 V/W	0-160	230	220	250	250
	205/50 R17 93W Ekstra Yük	160+	270	220	290	270
	215/45 R18 93W Ekstra Yük					
	205/55 R16 91Q /T/H/V M+S					
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
Hepsi	Hepsi	0-160	250 ²	250 ²	250 ²	250 ²
Yedek tekerlek (stepne) ³	T125/85R16 99M	0-80	420	420	420	420

¹Bazı ülkelerde SI birimi olarak "Pascal" yanı sıra "bar" da kullanılır. "Pascal": 1 bar = 100 kPa

²ECO basıncı; bkz. sayfa 160

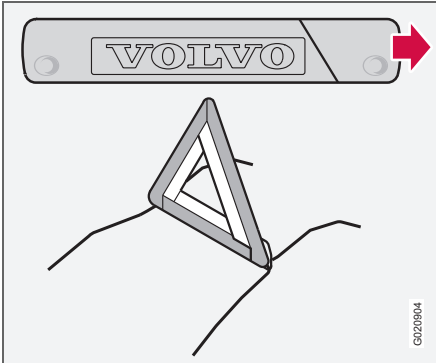
³Geçici Yedek



07 Tekerlekler ve lastikler

Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)

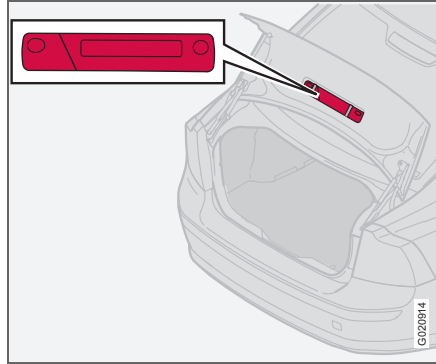
Üçgen reflektör



Üçgen reflektörü talimatlara uygun olarak kullanınız¹. Üçgen reflektörü trafiğe uygun bir yere yerleştiriniz.

- Üçgen reflektörün bulunduğu kutuyu açınız, Velcro ile tutturulmuştur. Üçgen reflektörü kutudan çıkartınız.
- Üçgen reflektörün destek ayaklarını indiriniz.

Kullanıldıktan sonra, üçgen reflektörün ve kılıfının bagaja gerektiği gibi tespit edildiğinden emin olunuz.



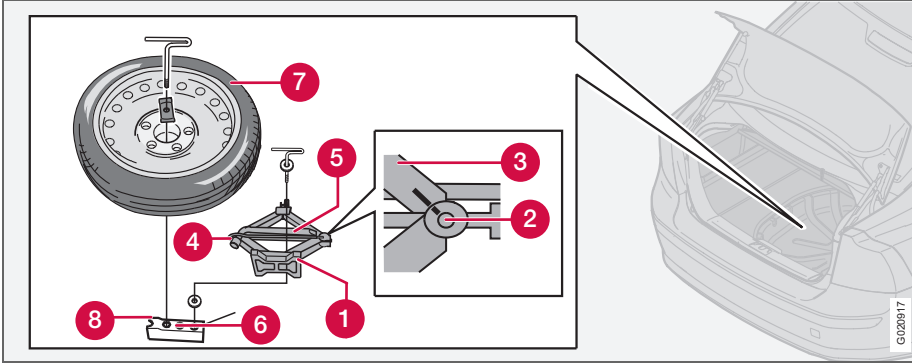
Üçgen reflektör, bagaj kapağının iç kısmına iki klips ile takılmıştır.

¹ Belirli pazarlar.



Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)

Yedek tekerlek (stepne) ve krik



Aracın orijinal krikosu

Orijinal krik¹, yalnız tekerlek değiştirmek için kullanılmalıdır. Krikonun dişleri daima iyice greslenmelidir.

Stepne, krik ve bijon anahtar bagajda, zeminin altında bulunmaktadır.

Stepnenin çıkarılması

- Zemin paspasının arka kenarını öne doğru katlayınız.
- Stepneyi yerinden kurtarınız ve kaldırarak çıkarınız.

- Kolu ile birlikte krikoyu ve bijon anahtarını çıkarınız.

Stepne ve krikonun bagaj bölmesine koyulması:

- Krikoyu (1) yarım sarınız. Plaka (2) üzerindeki işaret, krik tutucuya yatık vaziyette takılabilecek şekilde, kol (3) üzerindeki işaretle aynı hizada olmalıdır.
- Kolu (4) katlayınız ve bijon anahtarını (5) krikoya yerleştiriniz.
- Krikonun arkasını (1), sağdaki deliğe (6) koyunuz. Stepneyi (7), soldaki deliğe (8) bağlayınız.

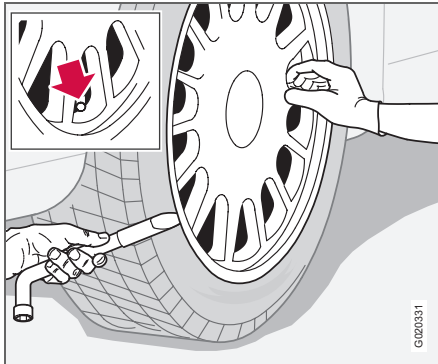
¹ Bazı varyantlar ve pazarlar.



07 Tekerlekler ve lastikler

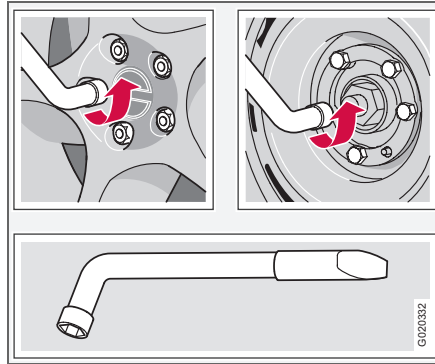
Tekerleklerin değıştirilmesi

Tekerleklerin sökölmesi

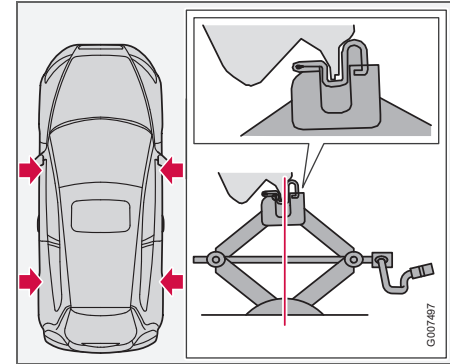


Yoğun trafik olan bir noktada tekerlek değıştirmeniz gerektiğinde üçgen reflektörü kurunuz. Araç ve krikonun sağlam bir yatay zeminde olduğundan emin olunuz.

- Bagajdaki halının altında bulunan stepneyi, krikoyu ve bijon anahtarını çıkarınız.
- El frenini çekiniz ve aracınız düz vitesa sahipse birinci vitesa, otomatik vitesa sahipse **P** konumuna getiriniz.
- Zeminde kalan tekerleğin önüne ve arkasına takozlar yerleştiriniz. Bunun için büyük tahta bloklar veya büyük taşlar kullanınız.



- Çelik jantlı araçlarda, çıkartılabilir jant kapakları bulunmaktadır. Jant kapağını bijon anahtarının ucuyla kaldırıınız veya elle çekip çıkartınız.
- Bijon somunlarını, bijon anahtarını ile saatin aksi yönde ½-1 tur gevşetiniz.



- Aracın her iki tarafında iki kriko vurma noktası vardır. Krikonun kaidesini, zemine oturacak şekilde aşağı indiriniz. Krikonun, resimde gösterildiği gibi kriko vurma noktasında doğru bir şekilde oturup oturmadığını ve kaidenin tam olarak altında olup olmadığını kontrol ediniz.
- Tekerlek yerden kesilmeye yetecek kadar aracı kriko ile kaldırıınız. Bijon somunlarını sökün ve tekerleği çıkarınız.

**Tekerleklerin değiştirilmesi****Tekerleğin takılması**

- Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.
- Tekerleği yerleştiriniz. Bijon somunlarını sıkınız.
- Aracı tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz.
- Bijon somunlarını çaprazlamasına sıkınız. Bijon somunlarının gerektiği gibi sıkılması önemlidir. 130 Nm torkla sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.
- Jant kapağını (elik jant) yerleştiriniz.

**UYARI**

Kriko ile kaldırılmışken asla aracın altına girmeyiniz.

Kriko ile kaldırılmışken, araçta yolcu bulunmamalıdır.

Yolcular ile yol arasında aracın (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.



07 Tekerlekler ve lastikler

Acil durum lastik tamiri

Genel

Acil durum lastik tamir seti¹, patlamış lastiği yapıştırmak hem de lastik basıncını kontrol etmek ve ayarlamak için kullanılabilir. Tamir seti, bir hava kompresörü ve içerisinde yapıştırıcı bulunan bir şişeden oluşur. Bu set, geçici bir tamire dönüktür. Yapıştırıcı şişesi son kullanma tarihinden önce ve kullandıktan sonra değiştirilmelidir.

Sızdırmazlık sıvısı dişte lastikte patlayan yeri etkin şekilde kapatır.



DİKKAT

Acil durum lastik tamir seti, sadece sırtında deliği olan lastikleri tamir amaçlı tasarlanmıştır.



DİKKAT

Acil durum lastik onarım seti ile donatılan araçlarda krika isteğe bağlı donatımdır.

Acil durum lastik tamir seti, lastik yanağından patlayan lastikleri yapıştırmada sınırlı özelliğe sahiptir. Lastikte büyük yarıklar, çatlaklar veya benzeri hasarlar varsa acil durum lastik tamir seti ile tamir etmeyiniz.

Kompresörü bağlamak için 12 V'luk soketler, öndeki merkezi konsolun yanında ve arka koltuğun yanında ve bagajda bulunmaktadır. Patlak lastiğe en yakın elektrik soketini seçiniz.



UYARI

Acil durum lastik tamir seti kullanıldıktan sonra, 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikleri muayene için yetkili bir Volvo servisine götürünüz (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir). Servis personeli lastiğin değiştirilmesi veya onarılmasına karar verebilir.

Acil durum lastik tamir setinin çıkarılması

Acil durum lastik tamir seti, kompresör ve aletlerle birlikte bagajda, zeminin altında bulunmaktadır.

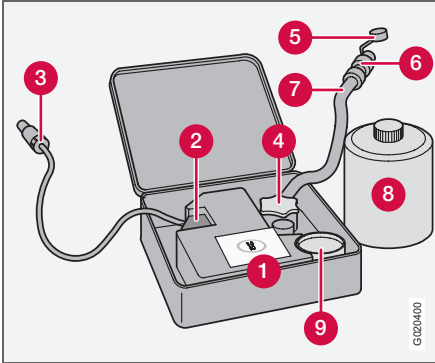
- Zemin paspasının arka kenarını arkadan öne doğru katlayınız.
- Acil durum lastik tamir setini kaldırarak çıkarınız.

¹ Bazı varyantlar ve pazarlar.



Acil durum lastik tamiri

Genel bakış



1. Etiket, izin verilen maksimum hız
2. Anahtar
3. Kablo
4. Bardak tutucusu (portakal renkli kapaklı)
5. Koruyucu kapak
6. Basınç azaltma valfi
7. Hava hortumu
8. Sızdırmazlık sıvısı şişesi
9. Basınç göstergesi

Lastiklerin şişirilmesi

Otomobilin orijinal lastikleri kompresörle şişirilebilir.

- Kompresör kapatılmalıdır. Anahtarın 0 konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyla hava hortumunu yerleştiriniz.
- Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.
- Kabloyu otomobilin 12 V soketlerinden birini takınız ve aracı çalıştırınız.



UYARI

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan yerlerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

- Düğmeyi I konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.
- Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar şişiriniz. (Lastik basıncı çok yüksek olduğunda basınç azaltma valfini kullanarak havasını indiriniz.)



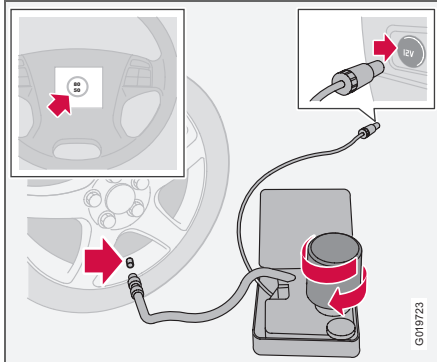
Önemli

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan daha uzun süreli olarak çalıştırılmamalıdır.

- Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız.
- Toz kapağını yerine takınız.

Acil durum lastik tamiri

Patlamış lastiklerin tamir edilmesi



Parçaların fonksiyonuyla ilgili bilgi almak için bkz. şekil sayfa 167.

- Acil durum lastik onarım setinin kapağını açınız.
- Maksimum izin verilen hız etiketini sökünüz ve onu direksiyona takınız.
- Düşmenin 0 konumunda olup olmadığını kontrol ediniz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.

UYARI

Acil durum lastik tamir yapıştırıcısı, ciltte tahrişe neden olabilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

- Portakal renkli kapağı, çevirerek açınız ve şişenin mantarını çıkarınız.

DİKKAT

Şişe halkasını kırmayınız. Halka şişe çevrildiğinde kırılır.

- Şişeyi tutucusuna takınız.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

- Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.
- Kabloyu, 12 V soketine takınız ve aracı çalıştırınız.
- Düşmeyi I konumuna getiriniz.

UYARI

Kompresör çalışırken asla lastiğin yanında durmayınız. Özellikle lastik yanaklarına dikkat ediniz. Çatlaklar, düzensizlikler veya başka hasarlar görünürse, derhal kompresörü kapatınız. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine başvurunuz.

DİKKAT

Kompresör çalıştırıldığında, basınç 6 bar seviyesine kadar artabilir fakat yaklaşık 30 saniye sonra basınç düşer.

- Lastiği 7 dakika içerisinde şişiriniz.

Önemli

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan daha uzun süreli olarak çalıştırılmamalıdır.

- Basınç göstergesindeki basınç değerini kontrol etmek için kompresörü kapatınız. Minimum basınç 1,8 bar ve maksimum değer ise 3,5 bar'dır.

UYARI

Basınç 1,8 bar değerinin altındaysa delik çok büyük demektir. Bu durumda, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine başvurunuz.

- Kompresörü kapatınız ve kabloyu 12 V soketinden çıkarınız.
- Hortumu lastik valfinden çıkarınız ve valf kapağını takınız.
- Mümkünse aracı yaklaşık 3 km maksimum 80 km/s hızla sürünüz, böylece yapıştırıcı sıvı lastikteki patlağı kapatabilir.



Acil durum lastik tamiri

Onarım ve basıncın yeniden kontrol edilmesi

- Donanımı yeniden bağlayınız.
- Basınç göstergesindeki lastik basıncı değerini okuyunuz.
- Basınç değeri 1,3 bar'ın altındaysa lastikteki patlak yeterince iyi kapatılamamış demektir. Bu durumda, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine başvurunuz.
- Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde belirtilen basınç değerine uygun olarak şişirilmelidir. Lastik basıncı çok yüksek ise, indirme supabı ile basıncı indiriniz.
- Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız. Toz kapağını yerine takınız.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

- Lastik onarım setini, bagaj zeminin altına yeniden yerleştiriniz.

DİKKAT

Yapıştırıcı şişesi ve hortum kullanıldıktan sonra değiştirilmelidir. Değiştirme işlemi yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.



UYARI

Lastik basıncını, düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

- Hasar görmüş lastiği değiştirmek/ onarılmasını sağlamak için aracınızı en yakındaki yetkili Volvo servisine kadar sürünüz. Servisi lastiğin içerisinde yapıştırıcı bulunduğu konusunda bilgilendiriniz.



UYARI

Acil durum lastik tamir seti kullanıldıktan sonra, 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikleri muayene için yetkili bir Volvo servisine götürünüz (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir). Servis personeli lastiğin değiştirilmesi veya onarılmasına karar verebilir.

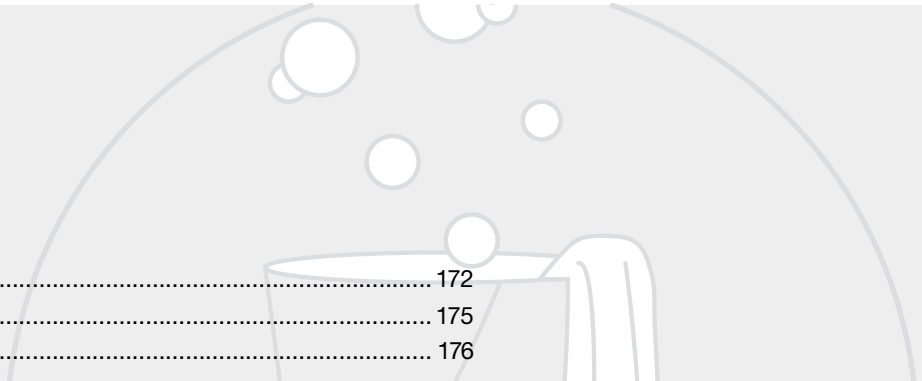
Yapıştırıcının teneke kutusunun değiştirilmesi

Son kullanma tarihi sona ermiş olan şişeyi değiştiriniz. Eski şişeyi çevreye zararlı madde olduğu için güvenli bir şekilde çöpe atınız.



Önemli

Şişenin altındaki güvenlik talimatlarını okuyunuz.



Temizleme	172
Boya rötuşu	175
Pas önleme	176

OTOMOBİLİN BAKIMI



08





Temizleme

Aracın yıkanması

Aracınız kirlenince hemen yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız. Pislik ve yol tuzu korozyona sebep olabilir.

- Aracı direkt güneş ışığı altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir aracın yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Aracı, atık su ayırıcısı bulunan bir araç yıkayıcıda yıkayınız.
- Aracın altındaki kiri suyla tamamen yıkayınız.
- Gevşemiş pisliği çıkarmak için tüm aracı yıkayınız. Basınçlı yıkayıcı kullanırken: Basınçlı yıkayıcı memesinin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Suyu kilitlere doğrudan püskürtmeyiniz.
- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.
- Pisliği çıkarmak zor ise, aracı soğuk yağı temizleme maddesi kullanarak yıkayınız.
- Aracı temiz, yumuşak bir güderiyle veya su siyirma lastiği ile kurulayınız.
- Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla veya araç şampuanıyla temizleyiniz.

UYARI

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır. Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.



DİKKAT

Far, sis lambası ve arka lambalar gibi dış aydınlatmaların camında geçici bir yoğunlaşma olabilir. Bu doğal bir olaydır; dış aydınlatmaların hepsi bu duruma uygun şekilde tasarlanmıştır. Lamba bir süre açık tutulduğunda yoğunlaşma kaybolur.

Kuş pisliklerinin temizlenmesi

Kuş pisliklerini, mümkün olan en kısa zamanda yıkamak suretiyle boyanın üzerinden temizleyiniz. Kuş pisliklerinin içinde bulunan kimyasal maddeler çok kısa zaman içinde boyayı etkileyip, soldurabilirler. Bu renk solması sadece bir uzman tarafından giderilebilir.

Kromatik tekerlekler



Önemli

Jant temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir ve krom kaplı alüminyum jantlarda lekeye yol açabilir. Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.

Otomatik araç yıkama

Otomatik araba yıkama merkezi, otomobili yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir ancak uygun bir elle yıkama işleminin yerini hiçbir zaman tutmaz. otomatik araba yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.



UYARI

Aracı yıkadıktan sonra, nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve fren performansını azaltmaması için, el freni de dahil olmak üzere, frenleri daima test ediniz.



Önemli

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyken daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.

Yağmur veya çamurda uzun süre kullanırken, arada sırada fren pedalına hafifçe basınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Bu işlemi yoğun yağmurlu veya soğuk hava koşullarında yola çıkarken de yapmalısınız.

Dış plastik, lastik ve döşeme bileşenleri

Volvo bayilerinde, plastik parçalar, lastik ve (cılalı döşeme kaplamaları gibi) döşeme bileşenlerini temizlemek için önerilen özel bir temizleme maddesi bulunmaktadır. Bu tür bir temizleme maddesini kullanırken talimatlar dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.



Temizleme



Önemli

Plastik veya lastik üzerinde cila ve parlatma uygulamayın.

Parlak kısımların cilalanması parlak zeminlerde aşınma veya hasara yol açabilir.

Aşındırıcı maddeler içeren cila maddesi kullanılmamalıdır.

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Genellikle bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu sürede araca pasta uygulanabilir. Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Aracı cilalamaya veya pasta uygulamaya başlamadan önce yıkayınız ve iyice kurulayınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispiroto kullanarak asfalt ve zift lekelerini temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.



Önemli

Boya üzerine koruyucu bir takım uygulamalarda bulunulması boyaya zarar verebilir. Boya üzerinde bu tür uygulamalar sebebiyle oluşan hasarlar Volvo garantisi kapsamında değildir.

Su tutmayan kaplamalı (isteğe bağlı) olan yan aynalar ve ön yan camların temizlenmesi

Araç cilası, yağ çözücü veya benzeri ürünleri asla ayna yüzeyi üzerinde kullanmayınız çünkü bu ürünler su tutmama özelliğini yok edebilir.

Temizlik esnasında cam yüzeyine zarar vermemeye özen gösteriniz.

Buzu temizlerken cama zarar gelmesini engellemek için – sadece plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmayan kaplamanın doğal bir aşınma ömrü vardır.

Su tutmama özelliğinin korunması için Volvo yetkili satıcılarından temin edilebilecek özel maddelerin uygulanması tavsiye edilir. Bunun ilk olarak üç yıl sonunda ve daha sonra yılda bir uygulanması gerekir.



Temizleme

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.



Önemli

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşeme üzerindeki lekeleri temizleme

Volvo deri döşemeleri krom içermez ve Öko-Tex 100 standardına uygun olarak onaylanmıştır.

Deri doğal özelliklerini koruyacak şekilde işlenmiş ve işleminden geçirilmiştir. Bir koruyucu tabakası bulunmaktadır, fakat hem özelliklerini hem de görünümünü korumak için düzenli temizleme gerekmektedir. Volvo, deri döşemenin temizliği ve bakımı için bir deri ürünü sunar; bu sayede deri koruyucu tabakasını yeniden kazanır.

Belirli bir süre kullanımdan sonra biraz da derinin kaplamasına bağlı olarak, maalesef

derinin doğal görünümü değişir. Bu derinin doğal olgunlaşmasıdır ve doğal bir ürün olduğunu gösterir.

Volvo, en iyi sonuçları elde etmek için yılda bir ila dört kez (gerekirse daha çok) temizlik yapılmasını ve koruyucu krem uygulanmasını önermektedir. Volvo'nun deri bakım ürünleri hakkında bilgi için bir Volvo bayisine danışınız.



Önemli

Asla kuvvetli çözücüler kullanmayınız. Bu tür ürünler kumaşa zarar verebilir.



Önemli

Tüy döken kumaşların (yeni kotlar, süet kıyafetler vs.) döşemenin rengini soldurabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Deri döşemeler için yıkama talimatları

- Deri temizleyiciyi nemli süngerin üzerine dökünüz ve sıkarak yoğun bir köpük çıkartınız.
- Kiri yavaş dairesel hareketlerle temizleyiniz.
- Sünger, lekenin üzerine hafifçe vurunuz. Süngerin lekeyi emmesine izin veriniz. Ovalamayınız.

- Yumuşak bir kağıt veya bez ile siliniz ve derinin tamamen kurumasını bekleyiniz.

Deri döşemenin koruyucu bakımı

- Keçe bezin üzerine az bir miktarda koruyucu krem dökünüz ve derinin üzerine nazik dairesel hareketlerle yayınız.
- Kullanımdan önce derinin kuruması için, 20 dakika bekleyiniz.

Deri artık lekelerle karşı gelişmiş bir koruma ve UV koruması elde etmiştir.

İç donanımdaki plastik kısımların, metal ve ahşap parçalardaki lekelerin temizlenmesi

İç donanımdaki plastik kısımların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo bayilerinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayınız veya ovalamayınız. Kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Özel bir kumaş temizleme maddesi, Volvo bayiinden temin edilebilir. Çekmeden önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

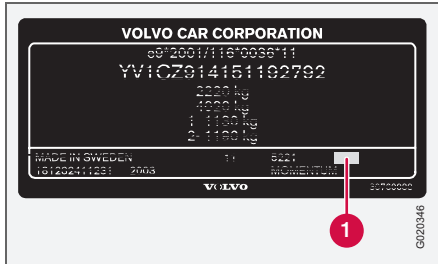


Boya rötuşu

Boya

Boya, paslanmaya karşı önemli bir faktördür ve düzenli bir şekilde kontrol edilmelidir. Pasın yayılmasını önlemek için, hasar görmüş boya hemen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın türleri taş parçacıkları, sıyrıklar ve tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapılardaki çiziklerdir.

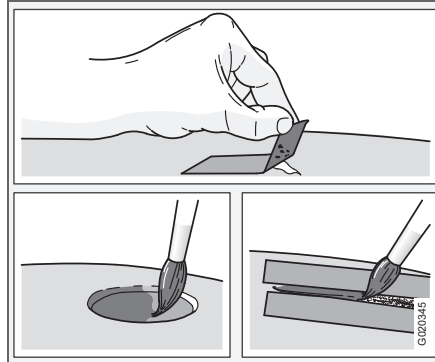
Renk kodu



Veri plakası

Doğru rengin kullanılması önemlidir. Renk kodu numarası (1) veri plakası üzerinde yer almaktadır; bkz. sayfa 232.

Taş çentikleri ve çizikler



Boya rötuşu yapmadan önce, araç temiz, kuru ve 15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.

Malzemeler

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- Fırça
- Maskeleme bandı

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Taş parçacığı metale nüfuz etmemişse ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, hasarlı bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Taş parçacığı metale nüfuz etmişse

- Hasarlı yüzey üzerine bir maskeleme bandı yapıştırınız. Sonra, boya artıkları banda yapışacak şekilde bandı çıkarınız.
- Astar boyayı iyice karıştırınız ve ince bir fırça veya kibrit çöpü kullanarak boyayı sürünüz. Astar kuruyunca bir fırça ile boyayı tatbik ediniz.
- Çizikler için de işlemler aynıdır, ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyiniz.
- Birkaç gün sonra, rötuş yapılan bölgeleri cilalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası sürünüz.



Pas önleme

Kontrol ve bakım

Volvo'nuz fabrikada paslanmaya karşı tamamen korunmuştur. Karoserin parçaları, galvanizli sacdan yapılmıştır. Karoserin altı gibi hassas bölgeler dışarıdan aşınmaya karşı dirençli, pas engelleyici bir bileşimle korunmuştur. İnce, içeri işleyen pas önleyici sıvı, elemanlara, boşluklara ve kapalı kısımlara püskürtülmüştür.

Aracın pas önleme bakımı.

- Aracınızı temiz tutunuz. Karoserin altını hortumla su püskürterek temizleyiniz. Basınçlı yıkayıcı kullanılırsa, hortumun ucunu boyalı yüzeylerden en az 30 cm uzaklıkta tutunuz.
- Pas koruyucu tabakayı düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse onarınız.

Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 12 yıl herhangi bir işlem gerektirmez. Bu süreden sonra, üç yıllık aralıklarla pas önleyici işleminden geçirilmesi gerekir. Aracın daha başka bakıma gereksinimi varsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



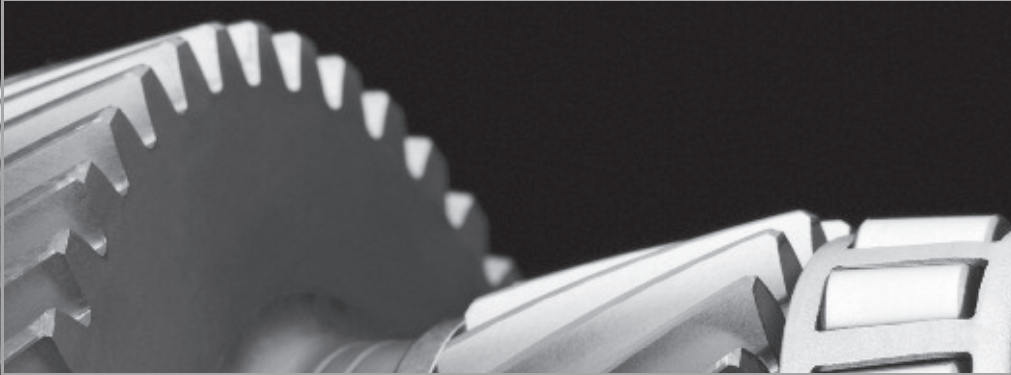
--

Volvo Servisi	180
Kendi kendine bakım	181
Motor kaputu ve motor kabini	182
Dizel	183
Yağlar ve sıvılar	184
Silecek lastikleri	189
Akü	190
Ampullerin değiştirilmesi	192
Sigortalar	199

BAKIM VE SERVİS



09





Volvo Servisi

Volvo servis programı

Araç fabrikadan çıkmadan önce tamamen test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Belirtilen servis ve bakım işlerini yetkili Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.



Önemli

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Araçınızın elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak aracınız için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilmektedir. Elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Aksesuarların takılması

Aksesuarların yanlış bağlanması ya da monte edilmesi aracın elektrik sistemini olumsuz etkileyebilir. Belirli aksesuarlar ancak uygun yazılımın aracınızın elektrik sistemine yüklenmesi halinde çalışırlar. Elektrik sistemine bağlanan ya da bu sistemi etkileyen aksesuarları takmadan önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgi, bazı araç sistemlerinde güvenliği ve arıza teşhisini artırma araştırmasında kullanım amacını taşımaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemerinin kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda aracın sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, araç sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak

açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve Volvo yetkili servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römorkun çekilmesi
- Dağlık bölgelerde
- Yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Araç, kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa düşük sıcaklıklarda (+5 °C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.



Kendi kendine bakım

Araç üzerinde çalışmaya başlamadan önce

Akü

- Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.
- Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız (örneğin akünün değiştirilmesi).
- Aküyü şarj etmek için asla hızlı bir şarj cihazı kullanmayınız. Aküyü şarj ederken akü kablolarının ayrılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Aküye uygun bir ortamda işlem yapınız. Volvo bayiiiniz bu konuda size yardımcı olacaktır.



UYARI

Ateşleme sisteminden gelen yüksek gerilim çıkışı. Ateşleme sistemindeki voltaj tehlikelidir. Bu nedenle motor bölümünde çalışma yaparken kontak her zaman kapatılmalıdır.

Motor sıcakken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine ya da ateşleme bobinine dokunmayınız.

Düzenli aralıklarda kontrol ediniz

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı – Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı – Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği – Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Cam yıkama sıvısı – Depo dolu olmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda cam yıkayıcı antifrizi kullanınız.
- Fren ve debriyaj hidroliği – Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.



UYARI

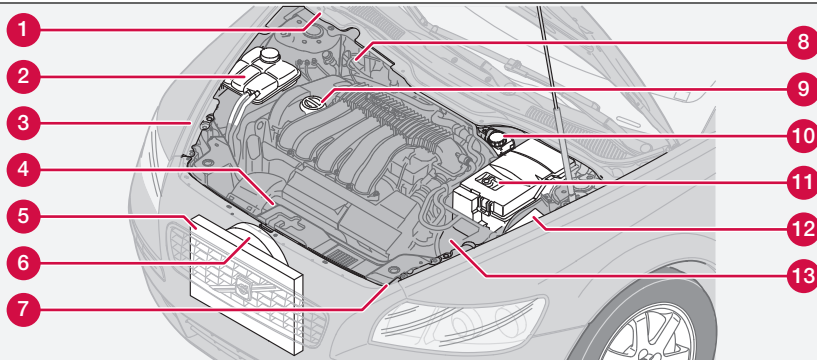
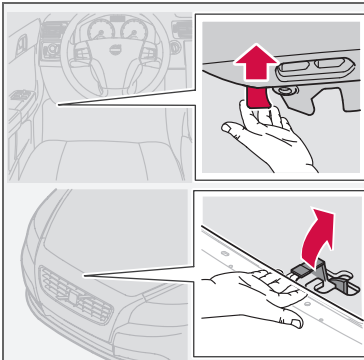
Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır. Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.



Motor kaputu ve motor kabini

Kaputun açılması



G020793

- Ön panelin altında en soldaki kolu çekiniz. Bir kilitin açıldığını duyacaksınız.
- Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
- Kaputu açınız.



UYARI

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.

Motor kabini

1. Yıkama suyu deposu (4 sil.)
2. Soğutma suyu genişleme kabı
3. Hidrolik direksiyon hidrolik haznesi (farın ardında gizlidir)
4. Motor yağ ölçme çubuğu¹
5. Radyatör
6. Radyatör fanı
7. Yıkama sıvısı deposu (5 sil.)
8. Fren ve debriyaj hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu)

9. Motor yağı doldurma ağzı¹
10. Fren ve debriyaj hidrolik deposu (soldan direksiyonlu)
11. Akü
12. Röle ve sigorta kutusu, motor kabini
13. Hava filtresi¹

¹ Motor tipine bağlıdır.



Yakıt sistemi

Dizel motorlar, örneğin yüksek miktardaki sülfür parçacıkları gibi kirlere karşı hassastır. Sadece ürünlerinden emin olduğunuz üreticilerin dizel yakıtlarını kullanın. Kalitesinden şüphe ettiğiniz dizel yakıtları kesinlikle kullanmayınız.

Düşük sıcaklıklarda (–40 °C'den –6 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir. Büyük petrol şirketleri donma noktasına yakın sıcaklıklar için özel dizel yakıt üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde parafin çökeltisi oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız.



Önemli

Sadece Avrupa dizel standardına uyan yakıtları kullanın, bkz. sayfa 245.



Önemli

Kullanılamaması gereken dizel türü yakıtlar: özel katkılar, Deniz Dizel Yakıtı, mazot, RME¹ (İşlenmemiş Metil Ester) ve bitkisel yağ. Bu yakıtlar, Volvo'nun tavsiyeleri doğrultusundaki gereklilikleri karşılamamakta ve Volvo garantisi kapsamında olmayan yüksek aşınma ve motor tahribatına yol açmaktadır.

¹Dizel yakıt belirli miktarda RME içerebilir, fakat daha fazlası kesinlikle eklenmemelidir.



Önemli

2006 veya sonrasındaki modeller için kükürt içeriği maksimum 50 ppm olmalıdır.

Boş yakıt deposu

Depo boşalırsa özel bir işlem yapılmasına gerek yoktur. Eğer kontak anahtarı marş denemesinden önce yaklaşık 60 saniye II konumunda tutulursa yakıt sisteminin otomatik olarak havası alınır.

Yakıt filtresindeki yoğunlaşmanın boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayrıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.



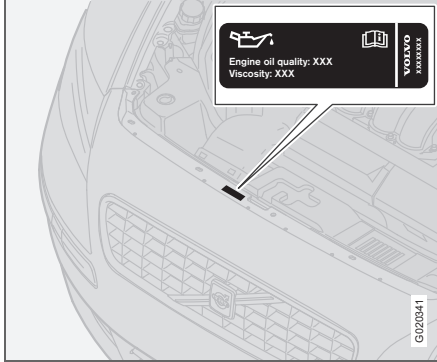
Önemli

Bazı özel katkı maddeleri yakıt filtresini su ayrıştırma özelliğini yok eder.

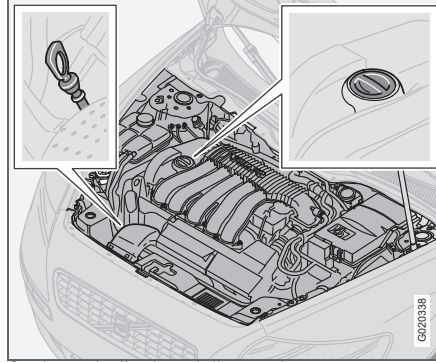


Yağlar ve sıvılar

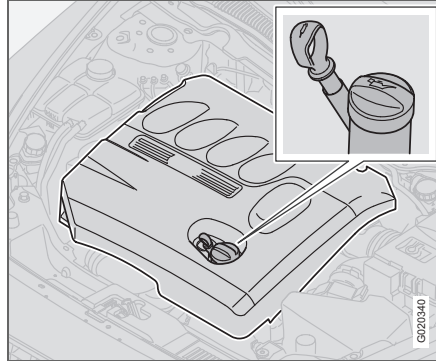
Motor bölmesi yağ cinsi etiketi



Motor yağının ve yağ filtresinin kontrol edilmesi



Seviye çubuğu, benzinli motorlar



Seviye çubuğu, dizel motor

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir. Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.



Önemli

Motor servis aralıkları açısından gereksinimleri yerine getirmek için bütün motorlar fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik motor yağı ile doldurulmaktadır. Motor yağı seçimi, servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisi göz önünde bulundurularak son derece dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önerilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. Hem yağın ilk doldurulması ve hem de yağ değişimi için sadece önerilen cinsten yağ kullanınız (bkz motor bölmesi etiketi) aksi takdirde servis ömrü, çalışma karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye etkisini riske edebilirsiniz.

Belirtilen cinsten ve viskozitede motor yağı kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation garantiyle ilgili herhangi bir yükümlülüğü kabul etmez.

Volvo düşük yağ seviyesi veya düşük yağ basıncını uyararak için farklı sistemler kullanmaktadır. Bazı varyantlarda bir yağ basınç sensörü bulunurken yağ basınç lambası kullanılmaktadır. Diğer varyantlarda

Önemli

Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız, motor kabinindeki etikete bakınız. Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz. Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Öngörülen cinsten daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasına izin verilir. Araç zor koşullar altında kullanılıyorsa, Volvo, etikette belirtilen yağ cinsinden daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasını önermektedir. Bkz. sayfa 237.

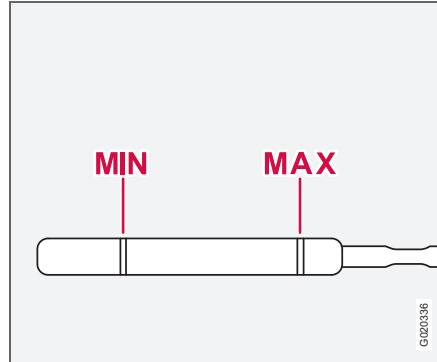
Yağlar ve sıvılar

bir yağ seviyesi sensörü bulunmaktadır ve sürücü gösterge panelinin ortasında bulunan uyarı lambasının yanı sıra yazılı mesajlarla da uyarılmaktadır. Bazı modellerde bu varyantların her ikisi de bulunmaktadır. Daha fazla bilgi için, yetkili bir Volvo bayisiyle irtibata geçiniz.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesi'nde, yağ değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2 500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En isabetli ölçümler çalıştırmadan önce, soğuk motorda yapılır. Motor çalıştıktan sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, yağın kartere akması için yeterli süre geçmediğinden seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağın kontrol edilmesi



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi **MIN** işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek başlayınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki **MIN** işaretinden ziyade **MAX** işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 237 – 238.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmesine imkan vermek üzere 10 - 15 dakika bekleyiniz.
- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

Yağ seviyesi **MIN** işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek başlayınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki **MIN** işaretinden ziyade **MAX** işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 237 - 238.



UYARI

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.



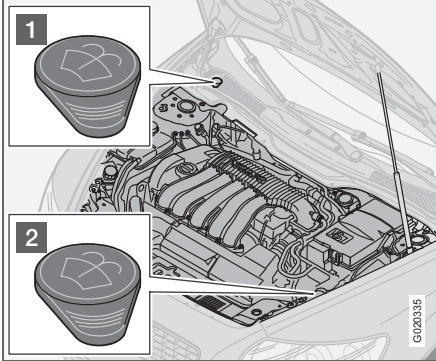
Önemli

Asla **MAX** işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.



Yağlar ve sıvılar

Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme



Ön cam yıkama sıvısı deposunun yeri¹.

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar.

1. 4 silindirli motorlarda ve dizeldeki doldurma kapağı
2. 5 silindirli motorlarda doldurma kapağı

Kış mevsiminde sıvının pompa, hazne ve hortumlarda donmasını önlemek için yıkayıcıya antifriz ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 241.

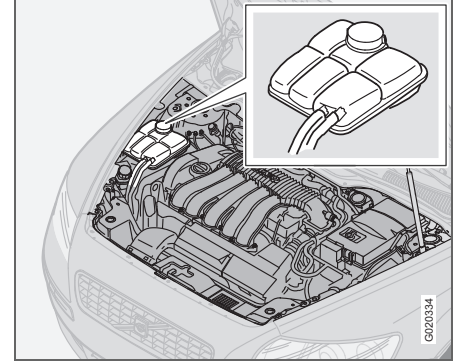


DİKKAT

Depoyu doldurmadan önce cam yıkayıcı antifrizini su ile karıştırınız.

TAVSİYE! Yıkama sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.

Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi



Soğutma sıvısı eklerken, ambalajın üzerindeki talimatlara uyunuz. Hüküm süren hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile şu karışımının doğru olması önemlidir. Hiçbir zaman sadece su eklemeyiniz. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.



Önemli

Daima Volvo tarafından önerilen paslanma önleyicili soğutma sıvısı kullanınız. Yeni araçlara yaklaşık -35 °C sıcaklıklara kadar dayanabilen soğutma sıvısı doldurulmaktadır.

Hacim değerleri için bkz. sayfa 241.

¹ Motor tipine bağlıdır.

Yağlar ve sıvılar

Soğutucuyu düzenli olarak kontrol ediniz

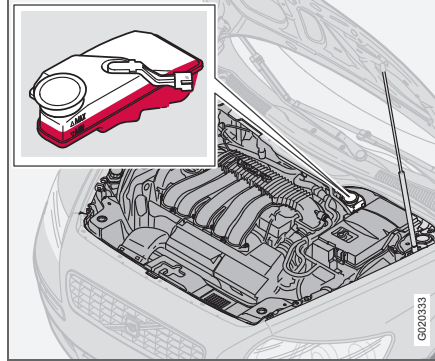
Seviye, genişleme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır. Sistem yeterince doldurulmazsa, yerel olarak yüksek sıcaklıklar oluşup, silindir başlığının zarar görmesi (çatlaması) tehlikesi ortaya çıkar. Seviye **MIN** işaretine düştüğünde soğutucu doldurunuz.

UYARI

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genişleme kabının kapak vidasını yavaşça çözünüz.

DİKKAT

Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

Fren ve debriyaj hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi

Fren ve debriyaj hidroliği ortak bir depoya sahiptirler¹. Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Kapasiteler ve önerilen sıvı sınıfları için, bkz. sayfa 237.

Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan

tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.

UYARI

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki **MIN** işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

¹ Yeri, aracın soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.



Yağlar ve sıvılar

Hidrolik direksiyon hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi



DİKKAT

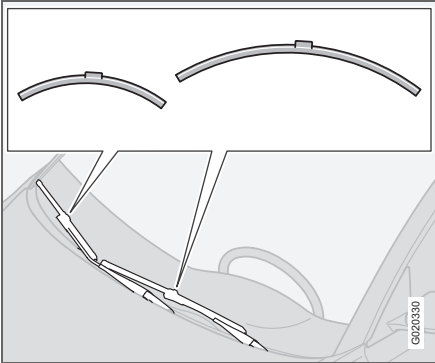
Seviyeyi sık sık kontrol ediniz.

Hidroliğin değiştirilmesine gerek yoktur. Kapasiteler ve tavsiye edilen hidrolik cinsi için, bkz. sayfa 240.

Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da aracın elektriğinin kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de aracın yönlendirilmesi hala mümkündür. Bununla beraber, direksiyon normalden daha ağır olacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekecektir.

Silecek lastikleri

Silecek lastiklerinin değiştirilmesi

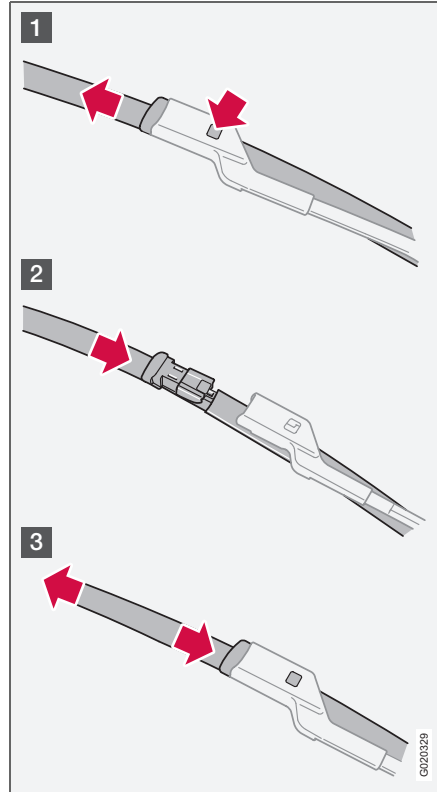


G020330

DİKKAT

Silecek lastikleri farklı uzunluktadır. Sürücü tarafındaki lastik yolcu tarafındaki lastikten daha uzundur.

- Silecek kolunu yukarı kaldırınız.
- Silecek lastiği bağlama elemanındaki düğmeye basınız ve silecek koluna paralel yönde düz bir şekilde çekiniz (1).
- Yeni silecek lastiğini (2) "tık" sesi duyulana kadar kaydırınız.
- Lastiğin sıkıca oturduğundan emin olunuz (3).
- Silecek kolunu aşağı katlayınız.



G020329



Akü

Akü bakımı

Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve iklim koşulları gibi faktörlerden etkilenir



DİKKAT

Akü, kurşun içerdiği için devreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme sokulmalıdır.



UYARI

Akü, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilir. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.



DİKKAT

Artarda boşalırsa, akünün ömrü kısılacaktır.

Akü üzerindeki semboller



Koruyucu gözlük kullanınız.



Daha fazla bilgi aracın Kullanıcı El Kitabı'nda bulunmaktadır.



Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



Akü aşındırıcı asit içerir.



Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.



Patlama tehlikesi.



Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması

- Konağı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Herhangi bir elektrik terminaline dokunmadan önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, aracın elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için zaman tanır.
- Örtüyü çıkarınız.
- Akünün eksi kutup başını sökünüz.
- Akünün artı kutup başını sökünüz.
- Akü kutusunun ön duvarını bir tornavida kullanarak açınız.
- Aküyü tutan kelepçeyi ayırınız.
- Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Aküyü tutan kelepçeyi takınız.
- Akü kutusunun ön duvarını geri takınız.
- Akünün artı ucunu bağlayınız.
- Akünün eksi ucunu bağlayınız.
- Akü üzerindeki kapağı tekrar takınız.



Ampullerin değiştirilmesi

Genel

Tüm ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 249.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası
- Okuma lambaları ve torpido aydınlatması
- Sinyal lambaları, kapı aynası ve yaklaşma ışığı
- Bi-Xenon far
- Fren lambası



UYARI

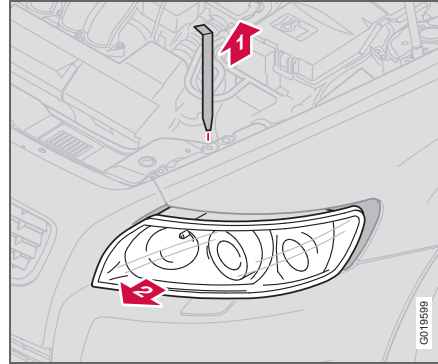
Bi-Xenon farlı otomobillerde Bi-Xenon lambanın değiştirilmesi işleminin yetkili Volvo servisi tarafından yapılması gerekir. Farlar üzerindeki çalışmalar Xenon lambası üzerindeki yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.



Önemli

Ampullerin camına asla parmaklarınızla dokunmayınız. Elinizde kalan gres veya yağ, lambanın sıcak olması halinde buharlaşıp, reflektörü kaplayarak zarar verebilir.

Ön ampullerin değiştirilmesi



Tüm ön ampuller (sis farları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölümünden sökülmesi suretiyle değiştirilirler.

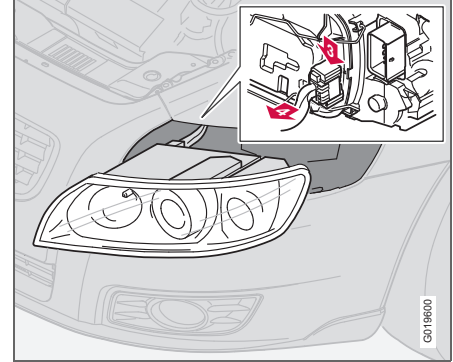
Lamba mahfazasının sökülmesi:

- Kontak anahtarını çıkarınız ve aydınlatma düğmesini 0 konumuna çeviriniz.
- Lamba mahfazasının sabitleme pimini (1) çekiniz.
- Lamba mahfazasını bir tarafa ve sonra öne doğru (2) çekiniz.



Önemli

Elektrik kablosunu değil konektörü çekiniz.



- Bir yandan diğer elinizle konektörü (4) dışarıya doğru hareket ettirirken diğer yandan başparmağınızla (3) klipsi aşağıya doğru bastırarak konektörü sökünüz.
- Lamba mahfazasını kaldırarak çıkarınız ve far camları zarar görmeyecek şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.

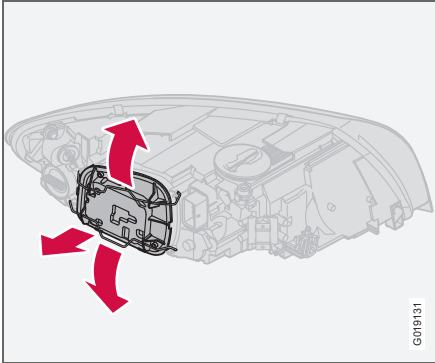
Lamba mahfazasının takılması:

- Konektörü yerleştiriniz ve lamba mahfazası ile kilitleme iğnesini geri yerine takınız.
- Aydınlatmayı kontrol ediniz.

Lambalar yakılmadan önce veya kontak anahtarını kontağa sokulmadan önce, lamba mahfazası bağlanmalı ve yerine tespit edilmelidir.

Ampullerin değiştirilmesi

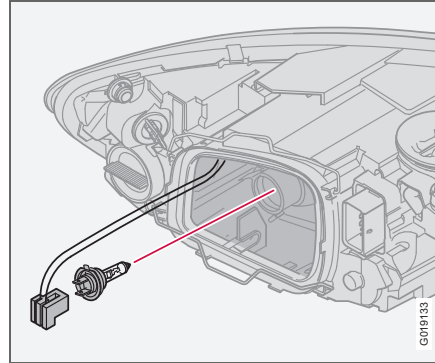
Kısa far



G019/31

Kapağın ve ampulün çıkartılması:

- Komple lamba yuvasını sökünüz, bkz. sayfa 192.
- Tırnakları bir tarafa bükünüz ve kapağı çıkarınız.
- Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
- Ampulü tutan yaylı kelepçeyi serbest bırakınız. Aşağıya doğru bastırınız.
- Ampulü çekip çıkartınız.

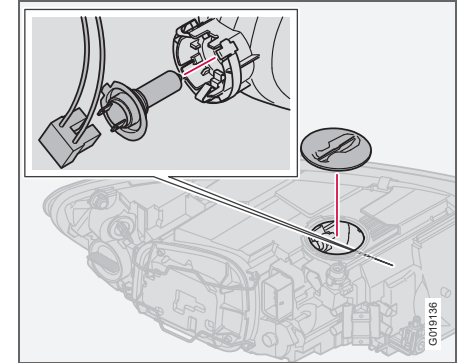


G019/33

Yeni bir ampulün takılması

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Yerine oturacak şekilde yaylı kelepçeyi içeriye/yukarıya ve sonra biraz sağa doğru bastırınız.
- Konektörü tekrar yerine bastırınız.
- Plastik kapağı yerine takınız.
- Lamba yuvasını yeniden takınız, bkz. sayfa 192.

Uzun far, halojen



G019/36

Şekilde bir halojen lamba gösterilmektedir

- Komple lamba yuvasını sökünüz, bkz. sayfa 192.
- Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saatin aksi yönde çevirerek sökünüz.
- Sol far:
Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz.
Sağ far:
Ampul duyunu saat dönüş yönünde döndürünüz.



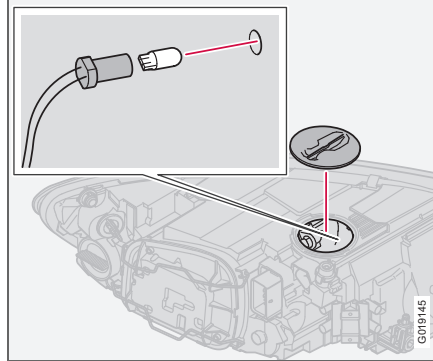
Ampullerin değiştirilmesi

DİKKAT

Eğer araçta ABL veya GDL ampulleri varsa uzun far ampülünün başka bir soketi vardır. Bu durumda ampulü direk dışarıya doğru çekiniz.

- Ampul duyunu çekiniz ve ampulü değiştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saat yönünde çevirerek yeniden takınız.
- Lamba yuvasını yeniden takınız, bkz. sayfa 192.

Pozisyon/park lambaları

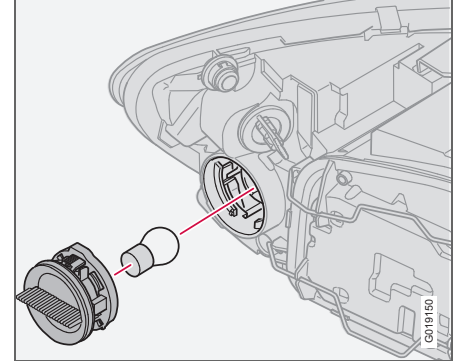


- Lamba yuvasını sökünüz, bkz. sayfa 192.
- Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saatin aksi yönde çevirerek sökünüz.
- Ampul duyunu çekiniz ve ampulü değiştiriniz.
- Ampul duyunu geri bastırınız. Ampul duyuna doğru takıldığında bir "tık" sesi duyulur.
- Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saat yönünde çevirerek yeniden takınız.
- Lamba yuvasını yeniden takınız, bkz. sayfa 192.

DİKKAT

Active Bi Xenon Işık (isteğe bağlı) sahibi bir lambada değiştirilemeyen bir konum lambası (LED) bulunur.

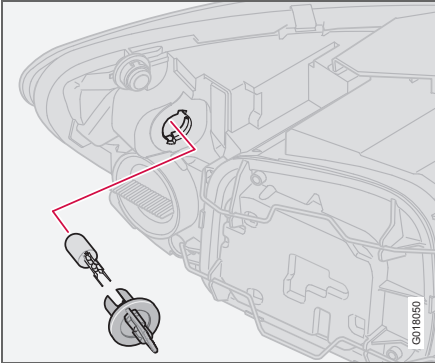
Sinyal lambaları



- Lamba yuvasını sökünüz, bkz. sayfa 192.
- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
- Ampulü, duydan çıkarmak için, içeri bastırınız ve saat yönünün tersine çeviriniz.
- Yeni bir ampul takınız ve ampul duyuna tekrar lamba mahfazasının içine takınız.
- Lamba yuvasını yeniden takınız, bkz. sayfa 192.

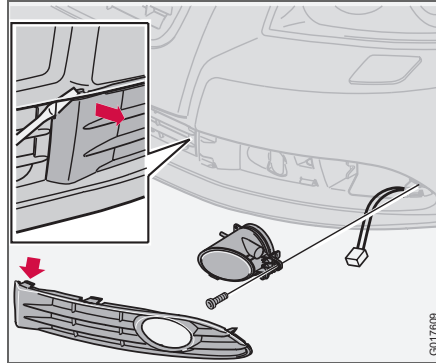
Ampullerin değiştirilmesi

Yan işaret lambaları



- Lamba yuvasını sökünüz, bkz. sayfa 192.
- Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz ve çekerek çıkarınız. Ampülü değiştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Lamba yuvasını yeniden takınız, bkz. sayfa 192.

Sis lambaları



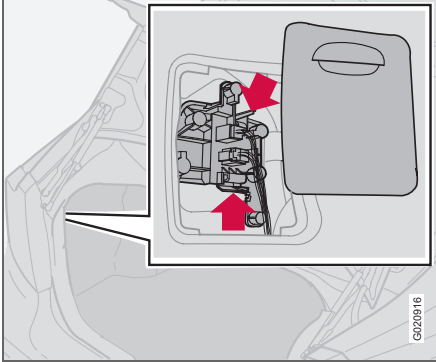
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı şekilde gösterildiği gibi bir tornavida kullanarak açınız ve kapağın içerisindeki klipsi açabilmek için dikey olarak bastırınız.
- Kapağın kenarınızı kavrayınız ve dışarıya doğru çekiniz.
- Lamba yuvası vidasını çıkartınız ve sökünüz.
- Ampülü, saat yönünün tersine çevirip dışarı çekiniz.
- Yeni bir ampülü saat yönünde çevirerek takınız. (Ampul duyunun profili ampulün taban profiline benzer).

- Ampul duyunu yeniden takınız. Ampul duyunun üzerindeki **TOP** işareti üstte olmalıdır.



Ampullerin değiştirilmesi

Ampul duyunun sökülmesi



Arka lamba grubundaki bütün ampuller, bagajın içinden değiştirilir.

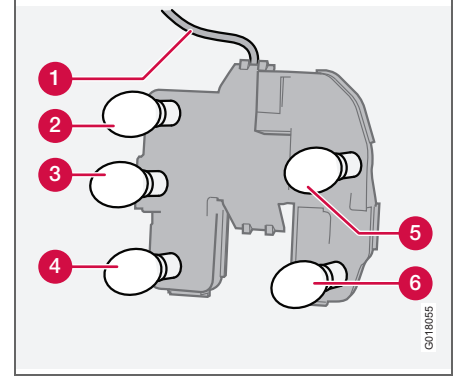
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampullere erişmek için sol/sağ paneldeki kapağı çıkartınız. Bu ampuller ayrı ampul duylarına yerleştirilmişlerdir.
- Konektörü (klemensi) ampul duyundan ayırınız.
- Mandalları (A ve B) birlikte sıkıştırınız ve ampul duyunu çıkarınız.
- Ampülü ve konektördeki tapayı sökünüz.
- Ampul duyunu yuvasına doğru bastırınız ve kapağı tekrar yerine takınız.



DİKKAT

Bozuk bir ampulün değiştirilmesi ardından **BULB FAILURE/CHECK STOP LAMP (BOZUK AMPUL/STOP LAMBASINI KONTROL EDİNİZ)** hata mesajı kalırsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Arka lamba kümesindeki ampullerin yerleri



Ampul duyu

1. Fren lambası (LED)



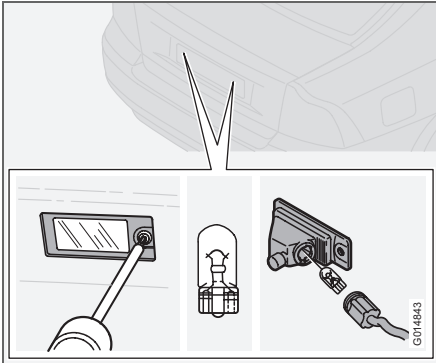
Önemli

Fren lambaları LED'inin kablosu ampul duyuna montedir. Bu sökülmemelidir.

2. Konum lambaları
3. Pozisyon/park lambaları
4. Arka sis lambası (bir taraf)
5. Sinyal lambaları
6. Geri vites lambası

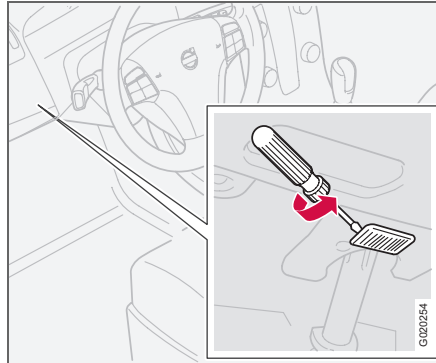
Ampullerin değiştirilmesi

Araç plakası aydınlatması



- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Vidayı bir tornavidayla sökünüz.
- Bütün lamba mahfazasını dikkatle ayırarak dışarı çekiniz. Konektörü (klemensi) saat dönüş yönü tersine döndürünüz ve ampulden çekerek çıkarınız.
- Ampulü değiştiriniz.
- Konektörü yerleştiriniz ve saat yönünde döndürünüz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız ve vidalayınız.

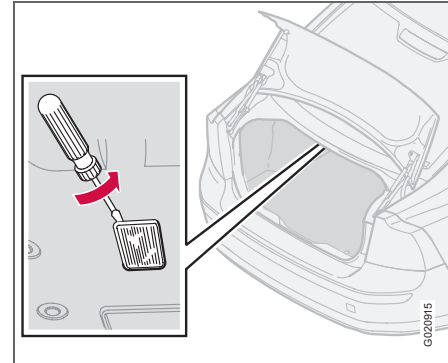
Zemin aydınlatması



İç aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

- Bir tornavidayla yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
- Yanık ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Camları yerine takınız.

Bagaj bölmesi

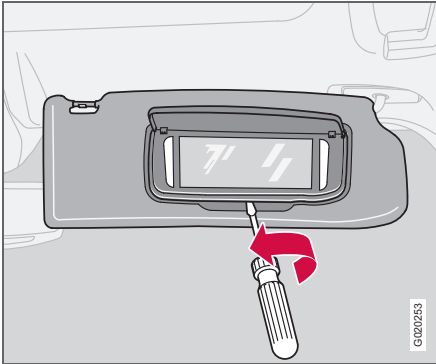


- Bir tornavidayla sokunuz ve lamba yuvası gevşeyecek şekilde hafifçe döndürünüz.
- Yanık ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.



Ampullerin değiştirilmesi

Makyaj aynası aydınlatması



Ayna camının takılması:

- Önce, ayna camının üst kenarındaki uç kulağı yerine bastırınız.
- Daha sonra üç alt kulağı yerine yerleştiriniz.

Ayna camının çıkarılması:

- Ortada, alt kenarın altına bir tornavida sokunuz. Kenardaki kulağı dikkatli bir şekilde yukarı kanırtınız.
- Sol ve sağ taraftaki kenarın altına bir tornavida sokarak (siyah lastik noktalara) camın alt kenarı serbest kalacak şekilde dikkatlice kanırtınız.
- Dikkatli bir şekilde tüm ayna camını ve kapağı çıkarınız ve bir tarafa kaldırınız.
- Yanmış ampulü çıkarıp yenisi ile değiştiriniz.

**Sigortalar****Genel**

Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar aracın iki ayrı yerinde bulunur:

- Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu.
- Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu.

Değiştirme

Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

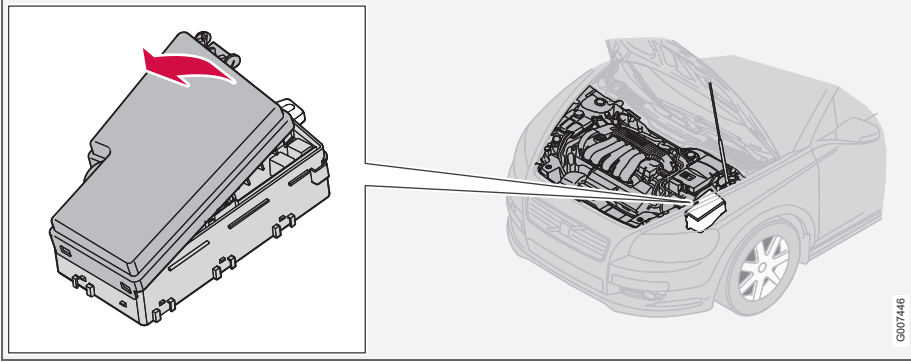
- Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
- Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
- Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

Her sigorta kutusunda, birkaç yedek sigorta için yer bulunmaktadır. Sürekli aynı sigorta atıyorsa, bu parçada bir arıza olduğu anlamına gelir. Sistemi kontrol ettirmek üzere yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.



Sigortalar

Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu



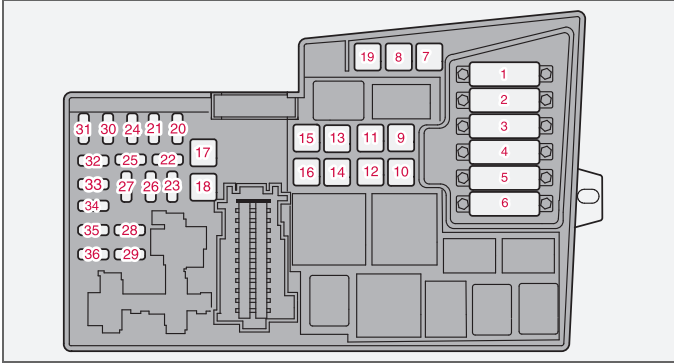
Bu sigorta kutusunda 36 sigorta konumu vardır. Yanmış sigortanın yerine takılan yeni sigortanın renginin ve amperajının aynı olmasına dikkat ediniz.

- 19–36 "Mini Sigorta" tipindedir.
- 7–18 numaralı sigortalar "JCASE" tipindedir ve yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.
- 1–6 numaralı sigortalar "Midi Sigorta" tipindedir ve sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.

Sigortaların çıkarılması ve değiştirilmesine yardımcı olmak üzere kapağın iç kısmında sigorta pensesi vardır.

Sigortalar

09



1. Radyatör fanı..... 50 A
2. Hidrolik direksiyon hidroliği..... 80 A
3. Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme..... 60 A
4. Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme..... 60 A
5. Klima kontrol elemanı, ek ısıtıcı PTC (isteğe bağlı)..... 80 A
6. Kızdırma bujisi (4-silindirli dizel) 60 A
Kızdırma bujisi (5-silindirli dizel) 70 A
7. ABS pompası..... 30 A
8. ABS valfleri 20 A
9. Motor fonksiyonları 30 A
10. Havalandırma fanı..... 40 A
11. Far yıkayıcıları..... 20 A
12. Isıtmalı arka cama giden besleme 30 A

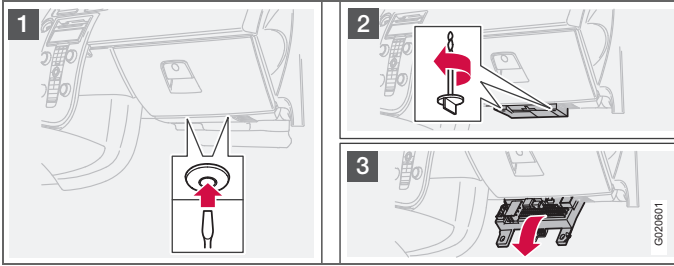
13. Marş motoru rölesi 30 A
14. Römork kablo tesisatı 40 A
15. Yedek -
16. Bilgi-eğlence sistemine giden besleme..... 30 A
17. Ön cam silecekleri..... 30 A
18. Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme 40 A
19. Yedek -
20. Korna..... 15 A
21. Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı, yolcu bölmesi ısıtıcısı 20 A
22. Yedek -
23. Motor kontrol modülü ECM
(5 silindirli benzinli) şanzıman (TCM) 10 A
24. Isıtmalı yakıt filtresi, PTC
elemanı yağ tutucusu (5 silindir dizel) 20 A



Sigortalar

25. Yedek -
26. Kontak anahtarı 15 A
27. Klima (A/C) kompresörü 10 A
28. Yedek -
29. Ön sis lambası 15 A
30. Motor kontrol modülü ECM (1.6 l benzin, 2.0 l dizel) 3 A
31. Voltaj regülatörü, alternatör 4 sil. 10 A
32. Enjektörler (5 silindirli benzinli),
lambda sondası (4 silindirli benzinli),
şarj havası soğutucusu (4 silindirli dizel),
hava debisi sensörü ve turbo kontrolü (5 silindirli dizel) 10 A
33. Lambda sondası ve vakum pompası (5 silindirli benzinli),
motor kontrol modülü (5 silindirli dizel),
dizel filtre ısıtıcısı (4 silindirli dizel) 20 A
34. Ateşleme bobinleri (benzinli), enjektörler (1.6 l benzinli),
yakıt pompası (4 silindirli dizel), basınç müşiri,
klima kontrolü (5 silindirli), kızdırma bujileri
ve EGR emisyon kontrolü (5 silindirli dizel) 10 A
35. Valfler için motor sensörleri, röle bobini,
klima PTC elemanı, yağ tutucu (5 silindirli benzinli),
motor kontrol modülü ECM (5 silindirli dizel), kutu (benzin),
enjektörler (1.8/2.0 l benzinli), MAF hava debisi sensörü
(5 silindirli benzinli, 4 silindirli dizel),
turbo kontrol (4 silindirli dizel),
hidrolik direksiyon basınç müşiri (1.6 l benzinli),
EGR emisyon kontrolü (4 silindirli dizel) 15 A
36. Motor kontrol modülü ECM (5 sil. dizel değil),
gaz pedalı konum sensörü, lambda sondası (5 sil. dizel) 10 A

Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu



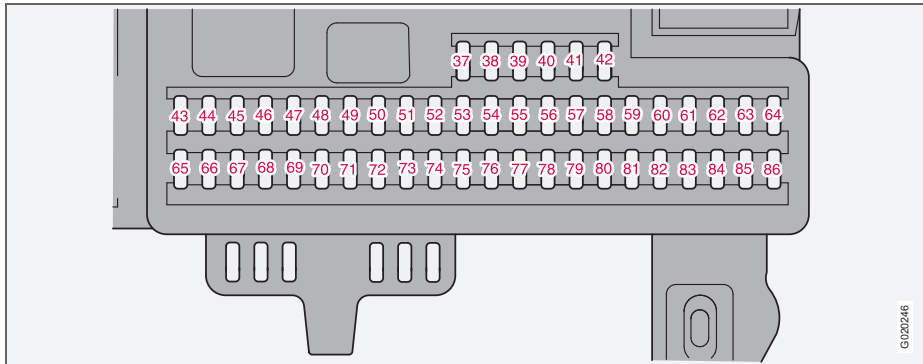
Sigorta kutusu 50 adet sigorta pozisyonuna sahiptir. Sigortalar torpido gözünün altına yerleştirilmiştir. Kutu ayrıca birkaç yedek sigorta için de yer sağlamaktadır. Sigorta değiştirmek için gerekli araçlar, motor kabini içindeki röle/sigorta kutusunun içinde bulunmaktadır; bkz. sayfa 200.

Sigortaların değiştirilmesi

- Klipslerin (1) ortasındaki pimlere yaklaşık bir cm bastırarak ve sonra klipsleri dışarıya çekerek sigorta kutusunu gizleyen kaplamayı sökünüz.
- İki adet kelebek vidayı (sigorta kutusunu tespit eden) (2) saat yönünün tersine çeviriniz ve çıkarınız.
- Sigorta kutusunu (3) yarıya kadar indiriniz. Duruncaya kadar koltuğa doğru çekiniz. Tamamen indiriniz. Sigorta kutusu çıkarılabilir.
- Sigorta kutusunu tersine sırayla kapatınız.
- Pimleri, klipsin ortasından çıkarınız. Kaplamayı ve klipsi takınız ve gevşetilen pimleri klipslere tekrar sokunuz, böylece klipsi uzatır ve kaplamayı sabitlersiniz.



Sigortalar

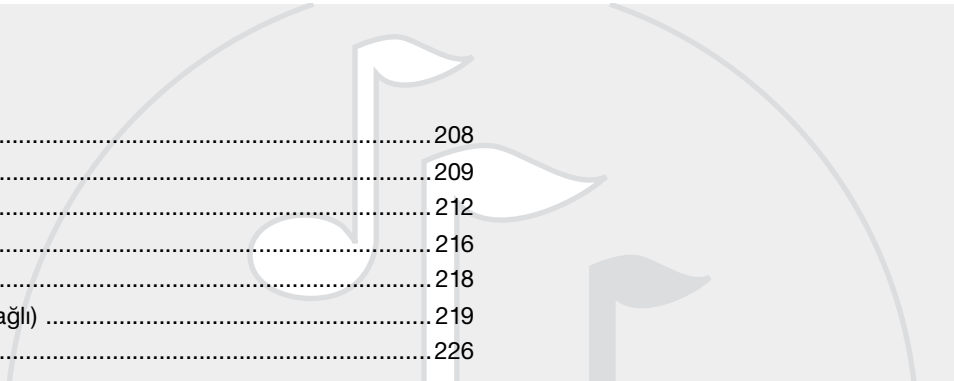


37. Yedek	-	49. SRS sistemi	10 A
38. Yedek	-	50. Yedek	-
39. Yedek	-	51. Yolcu kabini ilave ısıtıcı, AWD, yakıt filtresi rölesi, ısıtma	10 A
40. Yedek	-	52. Şanzıman kontrol modülü (TCM), ABS sistemi	5 A
41. Yedek	-	53. Hidrolik direksiyon hidroliği	10 A
42. Yedek	-	54. Park yardımı, Bi-Xenon (isteğe bağlı)	10 A
43. Telefon, ses sistemi, RTI (seçenek)	15 A	55. Anahtarsız kontrol modülü	20 A
44. SRS sistemi, motor kontrol modülü ECM (5-silindirli)	10 A	56. Uzaktan kontrol modülü, siren kontrol modülü	10 A
45. Elektrik soketi	15 A	57. Veri bağlantı konektörü (DLC), fren lambası düğmesi	15 A
46. Yolcu bölmesi, torpido gözü ve zemin aydınlatması	5 A	58. Uzun far (sağ), ilave lambalar için röle bobini	7,5 A
47. İç aydınlatma	5 A	59. Uzun far, sol	7,5 A
48. Yıkayıcı	15 A	60. Koltuk ısıtması (sürücü tarafı)	15 A



Sigortalar

61. Koltuk ısıtması (yolcu tarafı)	15 A	85. Elektrikli sürücü koltuğu	25 A
62. Sunroof	20 A	86. İç aydınlatma, bagaj bölmesi aydınlatması, elektrikli koltuklar, yakıt seviye göstergesi (1.8F)	5 A
63. Arka sağ kapağıya giden besleme	20 A		
64. RTI (isteğe bağlı)	5 A		
65. Bilgi-eğlence sistemi	5 A		
66. Bilgi-eğlence kontrol modülü (ICM), klima kontrolü	10 A		
67. Yedek	-		
68. Cruise control	5 A		
69. Klima kontrolü, yağmur sensörü, BLIS düğmesi	5 A		
70. Yedek	-		
71. Yedek	-		
72. Yedek	-		
73. Açılır tavan, tavan konsolu (OHC), arka emniyet kemer hatırlatıcısı, otomatik ışık kesicili ayna	5 A		
74. Yakıt pompası rölesi	15 A		
75. Yedek	-		
76. Yedek	-		
77. Bagaj bölmesindeki elektrik soketi, aksesuar elektronik modülü (AEM)	15 A		
78. Yedek	-		
79. Geri vites lambası	5 A		
80. Yedek	-		
81. Arka sol kapağıya giden besleme	20 A		
82. Ön sağ kapağıya giden besleme	25 A		
83. Ön sol kapağıya giden besleme	25 A		
84. Elektrikli yolcu koltuğu	25 A		



Genel	208
Müzik sistemi fonksiyonları	209
Radio fonksiyonları	212
CD fonksiyonları	216
Menü yapısı – müzik sistemi	218
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)	219
Menü yapısı – telefon	226

BİLGİ-EĞLENCE SİSTEMİ



10

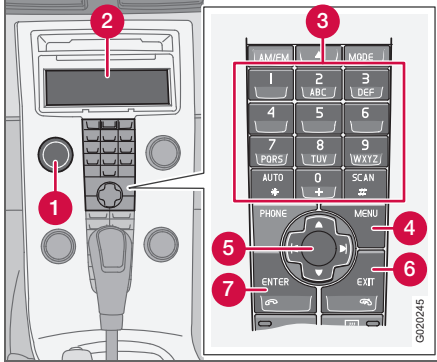




10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel

Bilgi-eğlence sistemi



Bilgi-eğlence sistemi, müzik sistemi ile telefon fonksiyonlarını birleştirir¹. Bilgi-eğlence sistemi ana kontrol paneli ve direksiyon simidi tuş takımı ile kolayca ve rahat bir şekilde kullanılabilir¹; bkz. sayfa 54. Etkin fonksiyon ile ilgili bilgiler ve mesajlar ekranda (2) belirtilir.

Müzik sistemi

Açık/Kapalı

POWER (1), ses sistemini açar veya kapatır. Kontak anahtarı **0** konumuna getirildiğinde ses sistemi aktifse anahtar kontaktan

¹ İsteğe bağlı.

çıkartılıncaya kadar çalmaya devam eder. Kontak anahtarı **I** konumuna getirildiğinde müzik sistemi otomatik olarak devreye girer.

Menüler

Bazı bilgi-eğlence sistemi fonksiyonları bir menü sistemi üzerinden kontrol edilir. Güncel menü seviyesi ekranın sağ üst tarafında görünür. Menü seçenekleri ise, ekranın orta kısmında görünür.

- **MENU** (4) seçeneği, menü sistemine götürür.
- Menü seçenekleri arasında gezinmek için navigasyon tuşu (5) yukarı/aşağı hareket ettirilir.
- **ENTER** (7) bir menü seçeneğini seçer veya etkinleştirir/devre dışı bırakır.
- **EXIT** (6) menü yapısında bir adım geri gider. **EXIT** tuşuna uzun bir süre basıldığında, menü sisteminden çıkılır.

Kısayollar

Menü seçenekleri numaralıdır ve tuş takımı (3) ile doğrudan da seçilebilir.

Donanımlar

Müzik sistemi, çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç adet müzik sistemi seçeneği mevcuttur: Performance, High Performance ve Premium Sound. Her

sürüme RDS'li bir FM ve AM radyo ve CD çalar daima dahildir.

Dolby Surround Pro Logic II

Dolby Surround Pro Logic II² iki stereo ses kanalını sağ, orta, sol ve arka hoparlörlere dağıtır. Bu şekilde standart iki kanallı stereo ses kalitesinden daha iyi bir ses kalitesi sağlanır.



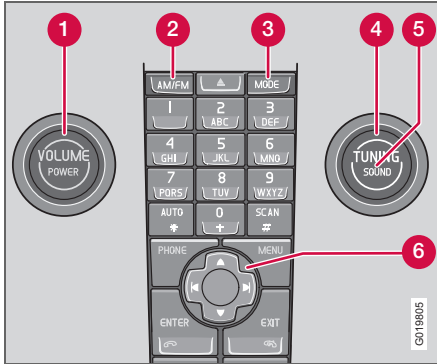
Dolby Surround Pro Logic II ve Dolby ikonu Dolby Laboratories Licensing Corporation'un tescilli markasıdır. Dolby Surround Pro Logic II System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altında imal edilmektedir.

² Premium Sound.



Müzik sistemi fonksiyonları

Ses kumandaları



1. **VOLUME** – Düğmesi
2. **AM/FM** – Ses kaynağı seçimi
3. **MOD** – Ses kaynağı seçimi, CD/AUX
4. **TUNING** – Düğmesi
5. **SOUND** – Tuşu

Ses seviyesi

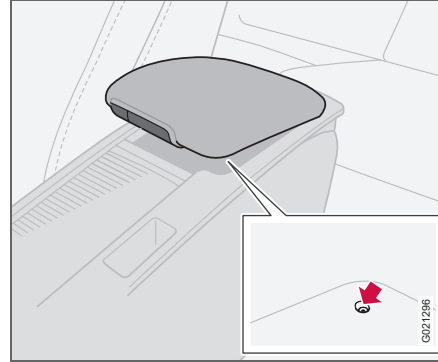
Ses ayarı için **VOLUME** (1) veya direksiyon simidindeki tuş takımı kullanılabilir, bkz. sayfa 54. Audio ses seviyesi aracın hızına göre otomatik olarak ayarlanır, bkz. sayfa 211.

Ses kaynağı seçimi

AM/FM düğmelerine ardarda basılarak **FM1**, **FM2** ve **AM** arasında geçiş yapılabilir. **MODE** düğmesine ardarda basılarak **CD** ve **AUX** arasında geçiş yapılabilir.

AUX

AUX girişi, mesela MP3 çalar bağlamak için kullanılabilir.



Dış ses kaynağı girişi (AUX) 3,5 mm



DİKKAT

Müzik sistemi AUX modundayken müzik çalar şarj edilirse ses kalitesi bozulabilir; o yüzden müzik çaları şarj etmekten kaçınınız.

Bazen AUX harici müzik sistemi kaynağının (mesela CD çalar) sesi dahili müzik sistemi kaynaklarından farklı duyulabilir. Harici müzik sistemi kaynağının ses seviyesi çok yüksekse ses kalitesi bozulabilir. Bunu, AUX giriş ses seviyesini ayarlamak suretiyle engelleyiniz.

- Müzik sistemini **MODE** düğmesini kullanarak AUX moduna geçirin.
- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **AUX girişi Ses Seviyesi** öğesine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
- **TUNING** düğmesini çeviriniz veya navigasyon düğmesinin sol/sağ kısmına basınız.

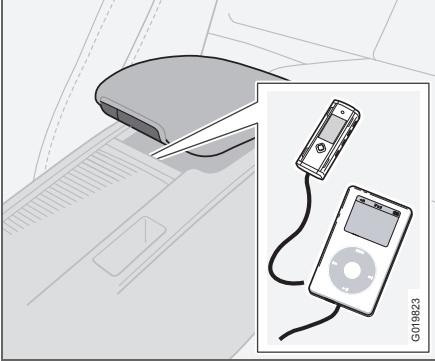


10 Bilgi-eğlence sistemi

Müzik sistemi fonksiyonları

USB/iPod bağlantısı¹

iPod ve/veya USB belleğini, orta konsoldaki bağlantıyla örneğin aracın infotainment sistemine bağlayabilmek mümkündür.



Ses kaynağının bağlı bulunulan şeye bağlı olarak seçilmesi gerekir:

- MODE seçeneğini kullanarak iPod veya USB seçin. Ekranda **Connect Device (Aygıtı Bağla)** ibaresi görüntülenir.
- Veri saklama aygıtını orta konsoldaki eşya gözünde bulunan bağlantıya bağlayınız (yukarıdaki şekle bakınız).

Sistem veri saklama aygıtındaki dosyaları dinlenirken ekranda **Loading (Yükleniyor)** ibaresi görüntülenir. Bu biraz zaman alabilir.

¹ İsteğe bağlı

Dinleme bittiğinde şarkı bilgileri ekranda görüntülenir ve istediğiniz şarkıyı seçmek mümkündür.

Şarkı seçimi iki şekilde yapılabilir:

- **TUNING (AYAR DÜĞMESİNİ)** (4) saat yönü veya saatin tersi yönde çeviriniz
- Veya istediğiniz şarkıya ilerlemek için navigasyon kumandalarının (6) sağ veya sol düğmesini kullanınız.

Eğer araçta bir direksiyon simidi tuş takımı bulunuyorsa şarkıları bu kumandayı kullanarak değiştirmek mümkündür.

DİKKAT

Sistem, en genel MP3, WMA ve WAV formatlarındaki müzik dosyalarının çalınmasını desteklemektedir. Aynı zamanda, bu sistem tarafından desteklenmeyen bu tür ses formatları bulunmaktadır.

USB bellek

USB belleğin kullanımını kolaylaştırmak için, belleğe müzik dosyaları dışında herhangi bir dosya yüklemekten kaçınınız. Sistem için uyumlu müzik dosyalarının dışındaki öğeleri içeren veri saklama aygıtını dinlemek biraz daha uzun sürebilir.

MP3 çalar

Çoğu MP3 çalar müzik sistemi tarafından desteklenmeyen kendi dosya sistemlerini içerir. Bu sistemde bir MP3 çalar kullanabilmek için bunun **USB Removable**

Device/Mass Storage Device (Çıkarılabilir Cihaz/Yığın Bellek Aygıtı) moduna ayarlanması gerekir.

iPod çalar

iPod çalar bağlantı kablosu yoluyla sistem tarafından şarj edilir ve güç sağlanır. Bununla birlikte eğer iPod'un pili tümüyle boşalırsa iPod çalar bağlanmadan önce pilin şarj edilmesi gerekir.

DİKKAT

Müzik kaynağı olarak bir iPod kullanıldığında araç infotainment sisteminde iPod menü yapısına benzer bir menü yapısı bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgi için iPod kullanma kılavuzuna bakınız.

Daha fazla bilgi için, *USB/iPod Müzik Arayüzü kılavuzuna bakınız.*

Ses ayarları

Ses ayarlarının yapılması

SOUND düğmesine artarda basıldığında aşağıdaki alternatifler arasında geçiş yapılır.

TUNING düğmesini çevirerek ayarlayabilirsiniz.

- **BASS** – Bas seviyesi.
- **TREBLE** – Tiz ses seviyesi.
- **FADER** – Ön ve arka hoparlörler arasındaki denge.
- **BALANCE** – Sağ ve sol hoparlörler arasındaki balans.



Müzik sistemi fonksiyonları

- **SUBWOOFER¹** – Bas hoparlör seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, önce woofer etkinleştirilmelidir. Bkz. sayfa 211.
- **ORTA²** – Orta hoparlör seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce üç kanal stereo veya Pro Logic II etkinleştirilmelidir. Ayrıca bkz. sayfa 211.
- **SURROUND²** – Surround ses seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce Pro Logic II etkinleştirilmelidir. Bkz. sayfa 211.

Subwoofer'ı açma/kapatma

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Ses ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- Subwoofer seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.

Surround

 Surround ayarları² sesin mekansal algılanışını etkiler. Ayarlar ve devreye sokulması/devreden çıkartılması her ses kaynağı için farklıdır.

Ekranda Dolby simgesinin olması, Dolby Pro Logic II ayarının etkin olduğunu gösterir. Surround ses için farklı ayarlar mevcuttur:

- **Pro Logic II**

- **3 kanal**
- **Kapalı** – 2-kanal stereo

Surround sesi açma/kapatma

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Ses ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **Surround FM/AM/CD/AUX** ögesine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
- **Pro Logic II³**, **3 kanal** veya **Kapalı** ögesine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Ön/arka ekolayzer

Ekolayzer⁴ farklı frekans bantlarının ayrı ayrı ayarlanması için kullanılabilir.

Ekolayzer ayarı

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Ses ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **Ekolayzer ön** veya **Ekolayzer arka** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.

Ekrandaki grafik, söz konusu frekansın ses seviyesini gösterir.

- Seviyeyi **TUNING** (4) veya navigasyon tuşu üzerindeki yukarı/aşağı ile ayarlayınız. Sağ/sol navigasyon tuşu kullanılarak başka frekanslar da seçilebilir.

- Ayarları **ENTER** ile kaydedin veya **EXIT** ile menüden çıkınız.

Otomatik ses seviyesi kontrolü

Otomatik ses seviyesi kontrolü fonksiyonu ile aracın hızı arttıkça müziğin ses seviyesi de artırılır. Üç ses seviyesi arasında seçim yapılabilir⁵: **Düşük**, **Orta** ve **Yüksek**.

Otomatik ses seviyesi kontrolünün ayarlanması

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Ses ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **Otomatik ses kontrolü** ögesine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
- **Düşük**, **Orta** veya **Yüksek** seçeneğine gidin ve **ENTER** tuşuna basınız.

Optimum ses üretimi

Ses sistemi dijital sinyal işleme birimiyle optimum ses üretimi için kalibre edilmektedir. Bu kalibrasyon hoparlörler, amfiler, yolcu bölmesi akustik sistemleri, dinleyici konumu vb.yi her bir araç modeli ve ses sistemi kombinasyonu açısından göz önünde bulundurur. Ayrıca ses ayarı, radyo alıcısı ve araç hızı için ayarlanan seviyeyi de hesaba katan dinamik bir kalibrasyon da mevcuttur. Örn; **Bass**, **Treble** ve **Equalizer** gibi bu kullanım talimatlarında açıklanan ayarlar sadece kullanıcının ses üretimini kendi kişisel zevkine göre ayarlayabilmesine yöneliktir.

⁵ Performance Sound değil.

¹ İsteğe bağlı.

² Premium Sound.

³ AM ve FM modunda mevcut değildir.

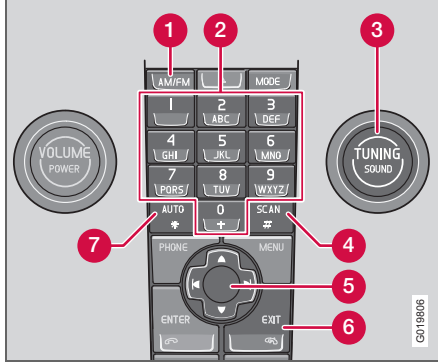
⁴ Belirli müzik sistemleri.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radjo fonksiyonları

Radjo kumandaları



1. **FM/AM** – Dalga boyu seçimi
2. Radjo istasyonu ön seçimleri
3. **TUNING** – İstasyon arama düğmesi
4. **SCAN** – Tarama
5. Navigasyon tuşu – İstasyon arama ve menüler
6. **EXIT** – Güncel fonksiyonu iptal eder
7. **AUTO** – Otomatik istasyon kaydı

İstasyon ayarı

Otomatik istasyon arama

- **AM/FM** (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- Navigasyon tuşunun (5) sağ veya sol tarafına hafifçe basınız.

Manüel istasyon ayarı

- **AM/FM** (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- **TUNING** (3) ayar düğmesini döndürerek frekansı ayarlayınız.

Navigasyon tuşuna daha uzun basarak (sola veya sağa) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile bir istasyonu ayarlayınız.

- İstenen frekans ekrana gelene kadar, navigasyon tuşunun sağ veya sol tarafını basılı tutunuz.

Ekranda frekans değeri görüldüğü sürece, navigasyon tuşuna (sağ veya sol tarafı) (5) basarak arama yeniden başlatılabilir.

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi

Her dalga boyu için belleğe on istasyon kaydedilebilir. FM frekansta iki bellek ön ayarı mevcuttur: **FM1** ve **FM2**. Kaydedilen programlar ön ayar tuşları (2) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile seçilebilir.

İstasyonların manuel olarak kaydedilmesi

- Bir radyo istasyonu bulunuz.
- Ön ayar düğmesini ekranda **İstsyn. kaydedildi** mesajı görünene kadar basılı tutunuz.

Otomatik istasyon kaydı

AUTO (7) ile yayını en kuvvetli olan on radyo istasyonu taranır ve otomatik olarak ayrı bir

belleğe kaydedilir. Bu işlev özellikle yabancı bir bölgede olduğunuzda ve yayın istasyonları ile frekanslarını tanımadığınız durumlarda yararlıdır.

İstasyonları otomatik kaydetmeye başlama

- **AM/FM** (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- Ekrana **Otomatik kayıt...** yazısı gelene kadar **AUTO** (7) tuşunu basılı olarak tutunuz.

Otomatik kayıt... ekrandan silindikten sonra, tüm istasyonlar kaydedilir. Radjo otomatik modunda çalmaya devam eder ve ekranda **Auto** görünür. Otomatik olarak kaydedilen istasyonlar ön ayar tuşları (2) ile seçilip dinlenebilir.

Otomatik istasyon kaydının iptali

- **EXIT** (6) tuşuna basınız.

Otomatik kaydedilmiş istasyon seçimi

Radjo otomatik modunda kaldığı sürece otomatik olarak kaydedilen istasyonlara erişilebilir.

- **AUTO** (7) düğmesine kısaca basınız.

Ekranda **Auto** görünür.

- Bir ön ayar tuşuna (2) basınız.

Radjo, **AUTO** (7), **EXIT** (6) veya **AM/FM** (1) tuşlarından birine hafifçe basana kadar otomatik modunda kalır.



Radyo fonksiyonları

Ön ayarlı bir istasyonun başka bir belleğe aktarılması

Otomatik olarak kaydedilen bir istasyon FM veya AM belleğine aktarılabilir.

- **AUTO** (7) düğmesine kısaca basınız.

Ekranda **Auto** görünür.

- Bir ön ayar tuşuna basınız.
- İstasyonu kaydetmek istediğiniz tuşa basınız ve ekrana **İstsyn. kaydedildi** mesajı gelene kadar basılı olarak tutunuz.

Radyo otomatik modundan çıkar ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

Tarama

SCAN (4) otomatik olarak en kuvvetli AM veya FM yayın istasyonlarını arar. Bir istasyon bulunduğu yakl. sekiz saniye radyo çalar ve daha sonra taramaya devam edilir.

Taramayı açma/kapatma

- **AM/FM** ile dalga boyunu seçiniz.
- Etkinleştirmek için **SCAN** (TARAMA) tuşuna basınız.

Ekranda **SCAN** görünür. **SCAN** veya **EXIT** ile iptal ediniz.

Bir istasyon kaydetme

Tarama etkin iken, istenen bir istasyon ön ayar olarak kaydedilebilir.

- Bir ön ayar tuşuna basınız ve ekrana **İstsyn. kaydedildi** mesajı gelene kadar basılı tutunuz.

Tarama kesilir ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

RDS fonksiyonları

Radio Data System – RDS ile FM vericileri bir ağ içinde birbirlerine bağlanır. Böyle bir ağda bulunan bir FM vericisinin RDS kullanan bir radyoya gönderdiği bilgilerle aşağıdaki fonksiyonlar gerçekleştirilebilir:

- Yayın zayıf bir alanda ise, otomatik olarak daha kuvvetli bir vericiye geçilir.
- Trafik bilgileri veya haberler gibi program biçimleri aranır.
- Güncel radyo programlarının gönderdiği metin mesajlarını alır.

Bazı radyo istasyonları RDS kullanmaz veya fonksiyonlarının bir kısmını kullanırlar.

Program fonksiyonları

FM modunda, radyo sadece belirli program biçimlerinde yayın yapan istasyonları arayabilir. İstenen program biçimi bulunduğu o andaki dinlenmekte olan ses kaynağı kesilir ve bulunan istasyona geçilir. Örneğin, bir müzik CD'si dinliyorsanız, dinlemeye ara verilir. Araya giren yayın önceden ayarlanmış ses seviyesinde dinlenir; bkz. sayfa 215. İstenen bu program tipi yayını sona erdiğinde ise, daha önceki ses

kaynağına, örn. CD ve ses ayarına geri dönülür.

Alarm (**ALARM**), trafik bilgileri (**TP**) haberler (**NEWS**) ve program türleri (**PTY**) fonksiyonları, öncelik sıralamasını göre birbirlerinin yayını keserler ve en yüksek öncelik alarmın, en düşük öncelik ise program türlerindir. Diğer program kesme ayarları için bkz. EON ve REG, sayfa 215. Program fonksiyonları menü sistemi vasıtasıyla değiştirilir; bkz. sayfa 208.

Ara verilen ses kaynağına dönüş

Ara verilen ses kaynağına dönmek için **EXIT**'e basınız.

Alarm

Bu fonksiyon çok ciddi kazaları ve tehlikeli durumları haber vermek için kullanılır. Alarm geçici olarak kesilemez veya devre dışı bırakılamaz. Alarm mesajı alındığında ekranda **ALARM!** mesajı görünür.

Trafik bilgileri – TP

TP

Bu fonksiyon ile RDS ağı içerisinde gönderilen trafik bilgileri alınır. **TP** bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir. Dinlenen yayın istasyonu

trafik bilgileri verebiliyorsa, ekranda **TP** görünür.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radio fonksiyonları

TP'yi açma/kapatma

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **TP**'ye gidip **ENTER** tuşuna basınız.

Güncel istasyon/tüm istasyonlar için TP

Radio trafik bilgilerini vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.
- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **TP**'ye gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **TP İstasyonu** seçeneğine gidip **ENTER** tuşuna basınız.

Ekranda **geçerli istasyondan TP** veya **tüm istasyonlardan TP** gelir.

- **ENTER** tuşuna basınız.

TP aramayı açma/kapatma

TP araması radyo dışında müzik kaynaklarının dinlendiği uzun yolculuklarda faydalıdır. Fonksiyon otomatik olarak farklı RSD ağlarındaki trafik bilgilerini arar.

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **TP**'ye gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **TP araması** öğesine gidip **ENTER** tuşuna basınız.

Haber

NEWS

Bu fonksiyon ile bir RDS ağı içinde ayarlanmış olan istasyonların haber yayınları aktarılır. Ekrandaki **NEWS** mesajı bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Haberleri açma/kapama

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Haber** mesajına gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Geçerli istasyondan/tüm istasyonlardan haber

Radio haberleri vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.
- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **Haber istasyonu** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Ekranda **Geçerli istasyondan haber** veya **Tüm istasyonlardan haber** görünür.

- **ENTER** tuşuna basınız.

Program tipleri – PTY

PTY

PTY fonksiyonu kullanılarak **Pop müzik** ve **Klasik gibi program türlerini** seçilebilir. PTY simgesi bu fonksiyonun etkin olduğunu

gösterir. Bu fonksiyon, ayarlanmış istasyonun RDS altında yayınlanan program türlerinin araya girmesine izin verir.

PTY'nin açılması/kapatılması

- **FM/AM** ile **FM1** veya **FM2** seçeneğini seçiniz.
- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **PTY seç** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Program tiplerinin listesi ekrana gelir: **Güncel konular**, **Bilgi**, vb. PTY fonksiyonunu açmak için istenen bir program tipi seçilir ve kapatmak için tüm PTY'ler silinir.

- İstenen program tiplerini veya **Tüm PTY'leri sil** mesajını seçiniz.

PTY ara

Bu fonksiyonla tüm dalga boyunca seçilen program tipleri aranır.

- PTY'yi etkinleştiriniz.
- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **PTY Arama** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Radio seçilen program tiplerinden birini bulduğunda, ekrana **>| Aramak için** gelir. Navigasyon tuşunun sağına basıldığında, seçilen program tipi için başka bir yayın istasyonu aranır.



Radio fonksiyonları

Program tipinin ekrana getirilmesi

Güncel istasyonun program tipi ekrandan okunabilir.



DİKKAT

Bu fonksiyon radyo istasyonlarının tümü tarafından desteklenmez.

Program tiplerinin açılması/kapatılması

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **PTY Göster** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar vb. bilgilerini gönderir. Bu bilgiler ekranda gösterilebilir.

Radyo metnini açma/kapatma

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Radyo metni** seçeneğine gidin ve **ENTER**'e basınız.

Otomatik frekans güncelleştirme – AF

AF fonksiyonu ile ayarlanmış bir istasyon için en kuvvetli vericilerden biri seçilir. Radyonun bazen en kuvvetli vericiyi bulmak için tüm FM dalga boyunda arama yapması gerekebilir. Bu

durumda radyonun sesi kesilir ve ekrana **PI araması İptal için EXIT** yazısı gelir.

AF'nin açılması/kapanması

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **AF**'ye gidip **ENTER**'e basınız.

Bölgesel radyo programları – REG

REG

Bu fonksiyon ile radyo, sinyali zayıf olsa dahi, bir bölgesel vericinin programını yayınlamaya devam eder. Fonksiyonun etkin olduğu

REG ile gösterilir. Bölgesel fonksiyonu normal olarak kapalıdır.

REG'in açılması/kapatılması

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **Bölgesel**'e gidin ve **ENTER**'e basınız.

Gelişmiş Diğer Ağlar – EON

EON fonksiyonu, çok sayıda bölgesel radyo istasyonu bulunan kentsel alanlarda özellikle yararlıdır. Program fonksiyonunun o andaki ses kaynağını kesmesi istendiğinde, araç ile verici istasyon arasındaki uzaklığın tespit edilmesini sağlar.

- **Yerel**– sadece verici istasyon yakında ise araya girer.

- **Uzak**¹ – ayarında verici istasyon çok uzakta ise, radyo istasyonu yoğun atmosferik parazitlere rağmen araya girer.
- **Kapalı** – Diğer vericilerin programlarında araya girilmez.

EON fonksiyonunun açılması/kapatılması

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **EON** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **Yerel**, **Uzak** veya **Kapalı** seçeneklerinden birini seçip **ENTER**'e basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.
- **Tümünü sıfırla** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.

Ses seviyesi kontrolü, program tipleri

Programlara ara verme biçimi bu amaçla ayarlanan ses seviyesinde gerçekleşir. Ses seviyesi programlara ara verme işlemi sırasında ayarladı ise, bu ayar bir sonraki program kesmeye kadar silinmez.

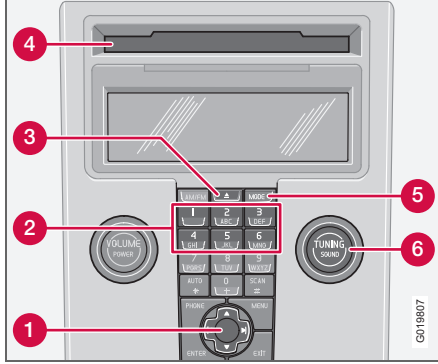
¹ Varsayılan/fabrika ayarı.



10 Bilgi-eğlence sistemi

CD fonksiyonları

CD fonksiyonu kontrolleri



1. Navigasyon tuşu – Hızlı ileri/geri, parça seçme ve menüler
2. CD değiştirici konumu seçimi¹
3. CD takma/çıkartma
4. CD takma/çıkartma yuvası
5. **MODE** – Ses kaynağı seçimi CD ve AUX¹
6. **TUNING** – Parça seçme düğmesi

Çalmaya başlama (CD çalar)

CD düğmesine basıldığında oynatıcıda bir müzik CD'si varsa otomatik olarak çalmaya başlar. Aksi takdirde bir disk takıp **MODE** düğmesine basarak CD moduna geçiniz.

Çalmaya başlama (CD değiştirici)

Eğer CD düğmesine basıldığında müzik CD'li bir CD konumu seçiliyse çalma işlemi otomatik olarak başlar. Diğer durumlarda **MODE** düğmesine basarak CD değiştirici moduna geçiniz ve **1-6** rakam düğmelerini veya navigasyon düğmesinin Yukarı/Aşağı kısmını kullanarak bir disk seçiniz.

CD takma (CD değiştirici)

- **1-6** tuşlarıyla veya navigasyon düğmesinin Yukarı/Aşağı kısmıyla boş bir konum seçiniz.

Ekranda boş bir konum işaretlenir.

Diski yerleştir mesajı yeni bir diskin takılabileceğini belirtir. CD değiştirici altı adede kadar CD alabilir.

- CD değiştiricinin yuvasına bir CD takınız.

CD çıkartma

Bir CD, çıkarma konumunda en fazla 12 saniye kadar durur. Daha sonra oynatıcıya geri alınır ve çalma işlemi devam eder.

Çıkarma düğmesine basmak suretiyle diskleri ayrı ayrı çıkartınız (3).

Çıkarma düğmesine uzun süreli basarak tüm diskleri çıkartınız. Disklerin tümü teker teker çıkartılır. Ekranda **Eject all (Tümünü çıkart)** mesajı görünür.

Duraklatma

Ses tamamen kesildiğinde, CD çalar durur. Ses düzeyi yükseltildince, CD çalar yeniden başlatılır.

Ses dosyaları¹

CD çalar aynı zamanda MP3 ve WMA formatındaki ses dosyalarını da desteklemektedir.



DİKKAT

Bazı kopya korumalı ses dosyaları müzik çalar tarafından okunamayabilir.

Oynatıcıya ses dosyalarını içeren bir CD takıldığında diskin dizin yapısı okunur. Diskin kalitesine göre çalmaya başlaması biraz zaman alabilir.

Navigasyon ve çalma

CD çalara ses dosyaları içeren bir disk takılmışsa **ENTER** düğmesine basıldığında diskin klasör yapısına erişilir. Klasör yapısında, müzik sisteminin menü yapısıyla aynı şekilde dolaşılabilir. Ses dosyaları simgesi, klasörler ise simgesi ile gösterilir. Ses dosyasını **ENTER** düğmesiyle çalmaya başlatabilir.

Bir dosyanın çalınma işlemi tamamlandığında aynı klasördeki diğer dosyaların çalınmasına geçilir. Aynı klasördeki tüm dosyalar çalındığında klasör otomatik olarak değiştirilir.

Eğer ses dosyasının adı ekrandan daha büyükse navigasyon düğmesinin sol/sağ kısımlarına basınız.

¹ High Performance ve Premium Sound.



CD fonksiyonları

Hızlı sarma/CD parçalarını ve ses dosyalarını değiştirme

Navigasyon düğmesinin sol/sağ kısımlarına kısa basışlar CD parçaları/ses dosyaları arasında dolaşılmasını sağlar. Uzun basışlar, CD parçalarını/ses dosyalarını ileri-geri almak için kullanılır. **TUNING** (veya direksiyon simidi tuş takımı) düğmesi de bu işlem için kullanılabilir.

CD tarama

Bu fonksiyon her CD parçasının/ses dosyasının ilk on saniyesini çalar. Etkinleştirmek için **SCAN** düğmesine basınız. Geçerli parçanın/ses dosyasının çalınmasına devam etmek için **EXIT** veya **SCAN** düğmesine basınız.

Rasgele

Bu fonksiyon parçaları rasgele sırayla çalar. Rasgele CD parçaları/ses dosyaları arasında normal şekilde geçiş yapılabilir.



DİKKAT

Sadece o anda çalınan diskteki rasgele CD parçaları arasında geçiş yapmak mümkündür.

Seçilen rasgele çalma seçeneğine göre ekranda farklı mesajlar belirebilir.

- **RASGELE**, sadece tek bir müzik CD'sindeki parçaların çalınacağı anlamına gelir.

- **TÜM RSG** CD değiştiricideki tüm müzik CD'lerindeki tüm parçaların çalınacağını belirtir.
- **RASGELE KLASÖR** geçerli CD'deki bir klasördeki ses dosyalarının çalınacağı anlamına gelir.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD çalar)

Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Rasgele** fonksiyonuna gidip **ENTER** düğmesine basınız.

Ses dosyaları içeren bir disk çalınıyorsa:

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Rasgele** fonksiyonuna gidip **ENTER**'e basınız.
- **Klasör** veya **Disk** seçeneğine gidip **ENTER** düğmesine basınız.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD değiştirici)

Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Rasgele** fonksiyonuna gidip **ENTER**'e basınız.
- **Tek disk** veya **Tüm diskler** seçeneğine gidip **ENTER** düğmesine basınız.

Tüm diskler seçeneği sadece değiştiricideki müzik CD'leri için geçerlidir.

Ses dosyaları içeren bir CD çalınıyorsa:

- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Rasgele** fonksiyonuna gidip **ENTER**'e basınız.
- **Tek disk** veya **klasör** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Başka bir CD seçildiğinde bu fonksiyon devre dışı kalır.

Disk metni

Eğer müzik CD'sinde kayıtlı bilgiler varsa, bunlar ekranda gösterilebilir¹.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

- CD okumayı başlatınız.
- Önce **MENU**'ye ve daha sonra da **ENTER**'e basınız.
- **Disk metni** seçeneğine gidin ve **ENTER**'e basınız.

CD'ler

Düşük kaliteli CD kullanılması sesin kötü ve kalitesiz olmasına neden olabilir.



Önemli

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çapında). Yapışkan disk etiketleri kullanmayınız. CD çalardaki ısı, etiketin sökülmesine ve CD çaların hasar görmesine sebep olabilir.

¹ Sadece CD değiştirici için geçerlidir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Menü yapısı – müzik sistemi

FM menüsü

1. Haber
2. TP
3. PTY
4. Radyo metni
5. Gelişmiş radyo ayarları
6. Ses ayarları¹

AM menüsü

1. Ses ayarları¹

CD menüsü

1. Rasgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. Ses ayarları¹

CD değiştirici menüsü

1. Rasgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. Ses ayarları¹

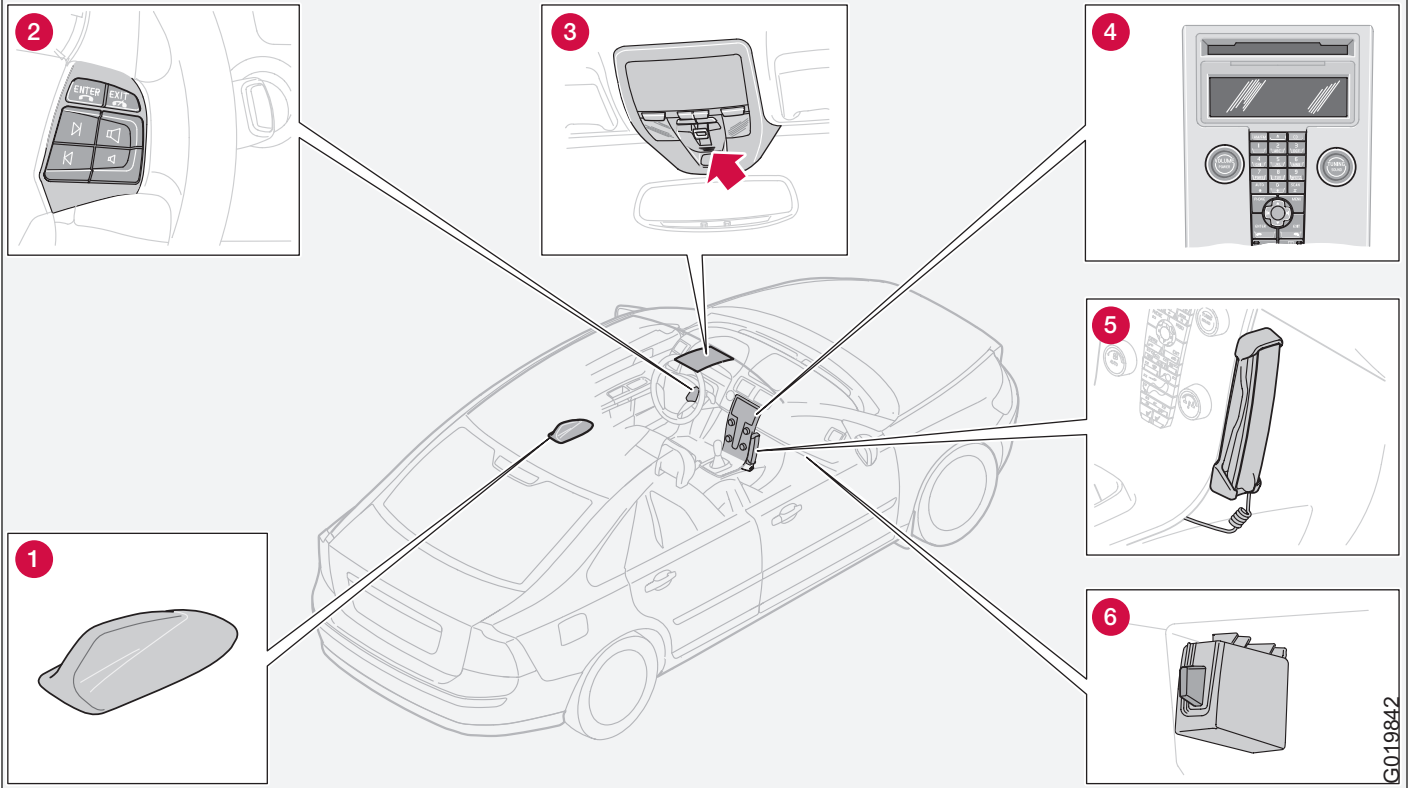
AUX menüsü

1. AUX ses seviyesi
2. Haber
3. TP
4. Ses ayarları¹

¹ Belirli müzik sistemleri.



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)



Telefon sistemi bileşenleri



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon sisteminin parçaları

1. Anten

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)

Telefon sistemi fonksiyonlarının çoğuna tuş takımı üzerinden erişilebilir. Bkz. sayfa 221.

3. Mikrofon

Ahizesiz mikrofon, tavan konsolunda dikiz aynasının yanına entegre edilmiştir.

4. Orta konsol kontrol paneli

Tüm telefon fonksiyonları (çağrı sesi hariç) kontrol paneli üzerinden ayarlanabilir.

5. Kişisel ahize (isteğe bağlı)

6. SIM kartı okuyucu

Genel

- Her zaman trafik emniyetine öncelik veriniz.
- Sürücü özel setini kullanmaya ihtiyaç duyarsa, önce aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Araca tekrar benzin doldururken telefon sistemini kapatınız.

- Patlatma çalışmalarının yakınındayken sistemi kapatınız.
- Telefon sisteminizin bakımını sadece yetkili Volvo servisinde yaptırınız.

Acil durum çağrıları

Alarm merkezlerine yapılacak acil aramalar, GSM alımı olduğu sürece SIM kart olmadan da yapılabilir.

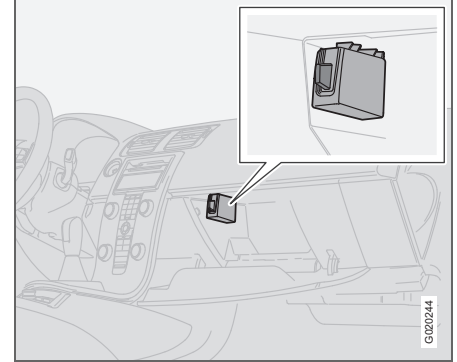
Acil arama yapma

- Telefonu devreye sokunuz.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- **ENTER** tuşuna basınız.

IDIS

(Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi) IDIS sistemi, gelen çağrıları ve yazılı SMS mesajlarını ertelemeye imkan vererek sürücünün sürüşe konsantre olmasını sağlar. Gelen çağrılar ve yazılı mesajlar bağlanmadan önce beş saniye geciktirilebilir. Cevapsız çağrılar ekranda görüntülenecektir. IDIS, 5.6.2 menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 227.

SIM kart



Telefon ancak geçerli bir SIM (Abone Kimliği Modülü) kart ile kullanılabilir. Bu kartlar çeşitli şebeke operatörlerinden temin edilebilir. SIM kart ile ilgili sorun çıkması durumunda şebeke operatörünüze başvurunuz.



DİKKAT

Araç içerisindeki telefon 3G tipi SIM kartlarını okuyamaz (sadece 3G). Kombine 3G/GSM kartları çalışmaz. Eğer SIM kartınızı değiştirmeniz gerekirse ağ operatörünüze temasa geçiniz.



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Çift SIM kart¹

Çoğu şebeke operatörü çift SIM kartı vermektedir. İkinci SIM kartını araçta kullanabilirsiniz.

SIM kartının takılması

- Telefonu kapatınız ve torpido gözünü açınız.
- SIM kartı okuyucusundaki SIM kartı tutucuyu çıkartınız (1).
- SIM kartını metal yüzeyi görülebilecek şekilde yerleştiriniz. SIM kartının kesik köşesi SIM kart tutucudaki kesik köşe ile aynı hizada olmalıdır.
- SIM kartını itina ile tutucuya bastırınız.

Menüler

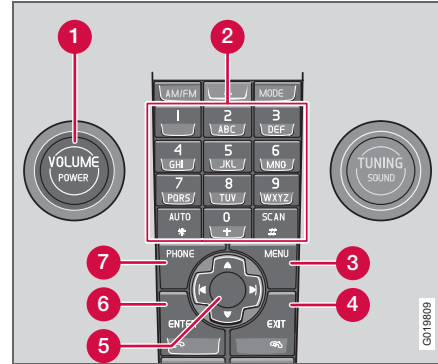
Telefon fonksiyonlarının menü sistemi ile nasıl kontrol edileceği 208. sayfada açıklanmaktadır.

Trafik güvenliği

Güvenlik nedeniyle, telefon menü sisteminin parçalarına 8 km/saat'i aşan hızlarda erişilemez. Sadece menü sisteminde başlatılmış olan işlemler tamamlanabilir. Hız sınırlayıcısı, 5.6.1 numaralı Menü kilidi fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 227.

¹ Belirli pazarlar

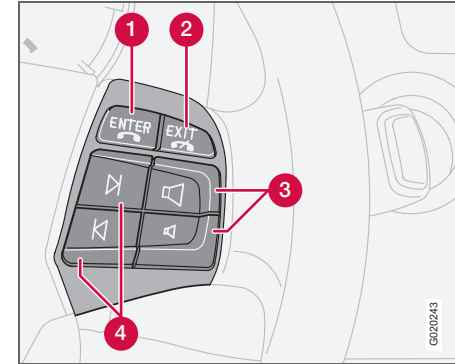
Telefon kumandaları



Orta konsol kontrol paneli

1. **VOLUME** – Örneğin bir arama esnasında, radyodan gelen arka plan ses seviyesini kontrol eder
2. Rakam ve harf tuşları
3. **MENU** – Ana menüyü açar
4. **EXIT** – Son/gelen telefonları açmaz/ girilen karakterleri siler
5. Navigasyon tuşu – Menülerde ve karakter sıralarında gezinmek için
6. **ENTER** – Gelen telefonları kabul eder, telefonu stand-by durumundan açar
7. **PHONE** – Aç/Kapat ve stand-by modu

Direksiyon simidindeki tuş takımı



Telefon etkin durumda ise, direksiyon simidi tuş takımı telefona kilitletir. Müzik sistemine kumanda etmek için, telefon stand-by (hazır bekleme) modunda olmalıdır.

1. **ENTER** – Kontrol panelindeki gibi çalışır
2. **EXIT** – Kontrol panelindeki gibi çalışır
3. Çağrı sesi seviyesi – Yükseltme/ alçaltma
4. Navigasyon tuşları – Menülerde gezinme



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Açık/Kapalı

Telefon sistemi aktif veya stand-by konumda ise, ekranda bir ahize görünür. Telefon sistemi bu konumlardan birindeyken kontak anahtarı **0** konumuna getirildiğinde, kontak anahtarı tekrar **I** veya **II** konumuna çevrildiğinde telefon otomatik olarak aynı konumdan devam eder.

Telefon sisteminin etkinleştirilmesi

Telefon sisteminin fonksiyonları sadece telefon aktif konumda iken kullanılabilir.

- **PHONE** tuşuna basınız.
- PIN code (gerektiğinde) giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Telefon sisteminin kapatılması

Telefon sistemi devre dışı bırakıldığında gelen çağrılar alınamaz.

- Telefon etkinleşene kadar **PHONE** tuşunu basılı tutunuz.

Standby

Stand-by modunda telefon geldiğinde müzik sistemi de kullanılabilir. Fakat, stand-by konumdan telefon etmek mümkün değildir.

Telefonu stand-by moduna getirme

Telefon stand-by moduna getirilmeden önce aktive edilmelidir.

- **PHONE** veya **EXIT** tuşuna basınız.

Stand-by modundan etkinleştirme

- **PHONE** tuşuna basınız.

Telefonla arama ve cevap verme

Bir telefon görüşmesine başlandığında ahize kaldırılırsa, ses eller serbest konuşma sisteminden gelir. Ahize ile görüşme yapma ile eller serbest konuşma arasında değiştirme ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 225.

Aramak için

- Telefon sisteminin aktive ediniz (gerekliyse).
- Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanınız, bkz. sayfa 224.
- **ENTER** tuşuna basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi kaldırmak için önce aşağıya bastırınız.

Bir çağrı alma

Otomatik yanıt için, bkz. menü seçeneği 4.3, sayfa 226.

- **ENTER** tuşuna basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi kaldırmak için önce aşağıya bastırınız.

Konuşmaya son verme

- **EXIT** tuşuna basınız veya ahizeyi yerine bırakınız.

Yanıt vermeme

- **EXIT** tuşuna basınız.

Çağrı bekletme

Telefon görüşmesi yapılırken iki sesli bir sinyal, başka bir çağrının geldiğini gösterir. Ekranda **Answer?** (Cevapla?) sorusu görülür. Bu çağrı geri çevrilebilir veya kabul edilebilir. Bu ikinci çağrı kabul edilirse, ilk görüşme beklemeye alınır.

Bir çağrının beklemeye alınması/ görüşmeye tekrar devam etme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Hold** veya **Hold off** seçeneğine gidip **ENTER**'e basınız.

Üçüncü bir kişiyi aramak

- Çağrıyı bekletiniz.
- Üçüncü kişinin numarasını çeviriniz.

Çağrılar arasında değiştirme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Swap**'a gidiniz ve **ENTER**'e basınız.

Konferans çağrısını başlatma

Telefonla en az üç kişinin birlikte görüşmesine konferans çağrısı denir. Konferans çağrısı başladıktan sonra, artık bu görüşmeye başkası katılamaz. Konferans görüşmesi tamamlandığında, tüm çağrılar aynı anda sona erer.

- İki telefon görüşmesi başlatın.
- **MENU** tuşuna basınız.
- **Join**'e gidiniz ve **ENTER**'e basınız.



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Ses

Telefon sürücü kapısındaki veya ortadaki hoparlörü kullanır¹.

Çağrı sesi seviyesi



Çağrı sesi seviyesi direksiyon simidindeki tuş takımındaki tuşlarla ayarlanır.

Ahize kullanıldığında, ses ayarı ahizenin yan tarafında bulunan bir düğme ile ayarlanır.

Müzik sistemi ses seviyesi

Müzik sistemi ses seviyesi telefon görüşmesi esnasında geçici olarak azaltılır. Görüşme tamamlandıktan sonra daha önceki ses seviyesine geri dönlür. Görüşme esnasında müzik sesi değiştirildi ise, bu yeni seviye görüşme sonunda bozulmaz. Müzik sesi telefon görüşmesi esnasında otomatik olarak da kesilebilir; bkz. Menü 5.5.3, sayfa 227. Bu fonksiyon sadece Volvo sistemine entegre edilmiş telefonlarla mümkündür.

Metin girilmesi

Metin girmek için telefondaki tuş takımı kullanılır.

- İstenen karakterin bulunduğu tuşa basınız - Tuş üzerindeki ilk karakter için bir defa, ikinci için iki defa vb. Tabloya bakınız.
- Boşluk için 1 tuşuna basınız. Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde * tuşuna basınız ve birkaç saniye bekleyiniz.

EXIT tuşuna kısaca basıldığında, girilen karakter silinir. **EXIT** tuşuna biraz uzunca basıldığında, girilen tüm karakterler silinir.

1	boşluk 1- ? ! , . : " ' ()
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 ì
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ò Ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ù
9	w x y z 9
*	Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde kullanılır.
0	+ 0 @ * # & \$ £ / %
#	Büyük harf ile küçük harf arasında değiştirir.

Numaraların kullanılması

Son aranan numaranın çağırılması

Telefon aranan son numaraları otomatik olarak hafızasında saklar.

- ENTER** tuşuna basınız.
- Bir numaranın üzerine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Telefon rehberi

Telefon rehberinde aranan kişi ile ilgili bilgiler varsa, bunlar da ekrana gelir. Bilgiler hem SIM kartı üzerinde hem de telefonda saklanabilir.

Telefon rehberine kayıt girişi

- MENU** tuşuna basınız.
- Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- New number** (Yeni numara) seçeneğine kaydırınız ve **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir isim giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir numara giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- SIM card** veya **Phone** (Telefon) seçeneklerinden birine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

¹ Premium Sound.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon rehberinde kayıt arama

Search (Arama) menüsüne doğrudan erişmek için **MENU** yerine navigasyon düğmesindeki aşağı ok kullanılmaktadır.

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- **Search** (Ara) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- İlk birkaç harfi girip **ENTER** tuşuna basınız veya doğrudan **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir kayda gidiniz ve **ENTER**'e basınız.

Girişleri, SIM kart ile Telefon defteri arasında kopyalama yapınız

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- **Copy all** (tümünü kopyala) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- **SIM to phone** (SIM'den telefona) veya **Phone to SIM** (Telefondan SIM'e) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.

Telefon rehberinden kayıt silme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- **Search** (Ara) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.

- İlk birkaç harfi girip **ENTER** tuşuna basınız veya doğrudan **ENTER** tuşuna basınız.
- Silinecek kayda gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- **Erase** (Sil) üzerine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.

Tüm kişileri sil

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- **Erase SIM** (SIM'i Sil) veya **Erase phone** (Telefonu Sil) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Gerekirse telefon kodunu giriniz. Fabrika ayarlı varsayılan kod 1234'tür.

Speed dial

Telefon rehberindeki bir numarayı hızlı aramak için, tuş takımındaki tuşlardan (1-9) arasında herhangi bir numara kullanılabilir.

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- **One-key dial** (Tek tuşla ara) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **Select numbers** (numaraları seç) üzerine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.

- Hızlı aranacak numaranın tuş takımındaki tuş numarasına gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- İlk birkaç harfi girip **ENTER** tuşuna basınız veya doğrudan **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir kayda gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **EXIT** tuşunu basılı olarak tutun ve menü sisteminden çıkınız.

Hızlı arama

- İstenen tuş takımı tuşuna yaklı. iki saniye basınız veya kısaca basarak **ENTER**'e basınız.



DİKKAT

Telefon açıldığında, hızlı aramanın devreye girmesi biraz zaman alır.

Hızlı arama fonksiyonunun kullanılabilmesi için **Phone book** (Telefon defteri) menüsündeki **One-key dial** (Tek tuşla arama) özelliğinin etkin olması gerekmektedir, bkz. sayfa 228.

Telefon rehberinden arama

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.

Telefon rehberindeki tüm kayıtlar görüntülenir. İstenen kişinin adının birkaç



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

harfi girilerek ekrana gelecek numara sayısı azaltılabilir.

- Bir isim üzerine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.



DİKKAT

Aramak için **ENTER** tuşuna basınız.

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Telefon görüşmesi yaparken bazı fonksiyonlar da kullanılabilir. Diğer bazı fonksiyonlar ise sadece bekletmeye alınabilir.

MENU seçeneğine basarak çağrı içi menülere erişiniz ve aşağıdaki seçeneklerden birine geçiniz:

- **Mute/Mute off** – Ses kesme modu.
- **Hold/Hold off** – Bir çağrıyı beklemeye alın veya bir çağrıya tekrar devam edin.
- **Handsfree/Handset** – Ahizeli veya ahizesiz modlardan birini kullanın.
- **Phone book** – Telefon rehberine erişim sağlayın.
- **Join** – Konferans görüşmesi (üçten fazla katılımcı varsa mümkündür).
- **Swap** – (Geçiş) İki görüşme arasında gidip gelme (üçe kadar katılımcı varsa mümkündür).

SMS – Short Message Service (Kısa Mesaj Servisi)

SMS okuma

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Messages** (Mesajlar) üzerine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **Read** (Oku) üzerine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- Mesaja gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Mesaj metni ekrana gelir. **ENTER**'e basarak başka seçimler de yapılabilir. Menü sisteminden çıkmak için **EXIT** tuşunu basılı olarak tutunuz.

Yazma ve gönderme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Messages** (Mesajlar) üzerine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **Write new** (Yeni mesaj yaz) seçeneğine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- Metni giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **Gönder** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
- Bir telefon numarası giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

IMEI numarası

Bir telefonu engellemek için, şebeke operatörü telefonun IMEI numarası hakkında bilgilendirilmelidir. Bu, telefona programlanan 15 haneli bir seri numaradır. Bu numarayı görüntülemek için, *#06# giriniz. Bu numarayı yazıp, güvenli bir yerde saklayınız.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	Küçük
Hafıza girişleri	255 ¹
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çift bant (900/1800 MHz)	Evet

¹ Aboneye bağlı SIM kartı hafıza kapasitesi.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Menü yapısı – telefon

Genel bakış

1. Call register (Arama kaydı)

- 1.1. Missed calls (Cevapsız aramalar)
- 1.2. Received calls (Arayan numaralar)
- 1.3. Dialed no. (Aranan numaralar)
- 1.4. Erase list (Listeyi sil)
 - 1.4.1. All calls (Tüm aramalar)
 - 1.4.2. Missed calls (Cevapsız aramalar)
 - 1.4.3. Received calls (Arayan numaralar)
 - 1.4.4. Dialed no. (Aranan numaralar)
- 1.5. Call duration (Arama süresi)
 - 1.5.1. Last call (Son arama)
 - 1.5.2. Number of calls (Aramaların sayısı)
 - 1.5.3. Total time (Toplam süre)
 - 1.5.4. Reset time (Süreyi sıfırla)

2. Messages (Mesajlar)

- 2.1. Read (Oku)
- 2.2. Write (Yaz)
- 2.3. Message sett. (Mesaj ayarları)
 - 2.3.1. SMSC number (SMSC numarası)
 - 2.3.2. Validity time (Geçerlilik süresi)
 - 2.3.3. Message type (Mesaj tipi)

3. Phone book (Telefon rehberi)

- 3.1. New number (Konuyu gir)
- 3.2. Search (Ara)
- 3.3. Copy all (Tümünü kopyala)
 - 3.3.1. SIM to phone (SIM'den telefona)
 - 3.3.2. Phone to SIM (Telefondan SIM'e)
- 3.4. One-key dial (Hızlı arama)
 - 3.4.1. Active (Etkin)
 - 3.4.2. Select number (Numara seç)
- 3.5. Erase SIM (SIM'i boşalt)
- 3.6. Erase phone (Telefonu boşalt)
- 3.7. Memory status (Hafıza durumu)

4. Call options (Arama seçenekleri)

- 4.1. Send my no. (Numara aktarma)
- 4.2. Call waiting (Çağrı bekletme)
- 4.3. Auto answer (Otomatik yanıt verme)
- 4.4. Automatic redial (Otomatik tekrar arama)
- 4.5. Diversion (Çağrıyı yönlendirme)
 - 4.5.1. All calls (Tüm aramalar)
 - 4.5.2. When engag. (Meşgulse)
 - 4.5.3. Not answered (Yanıt verilmediğinde)
 - 4.5.4. Not reachable (Erişilemiyorsa)

- 4.5.5. Fax calls (Faks çağrıları)
- 4.5.6. Data calls (Bilgisayar çağrıları)
- 4.5.7. Cancel all diverts (Tüm yönlendirmeleri iptal et)

5. Tel. settings (Telefon ayarları)

- 5.1. Network (Şebeke seçimi)
 - 5.1.1. Automatic (Otomatik)
 - 5.1.2. Manual select (Manüel)
- 5.2. Language (Dil)
 - 5.2.1. English UK
 - 5.2.2. English US
 - 5.2.3. Español
 - 5.2.4. Français CAN
 - 5.2.5. Français FR
 - 5.2.6. Italiano
 - 5.2.7. Nederlands
 - 5.2.8. Português BR
 - 5.2.9. Português P
 - 5.2.10. Suomi
 - 5.2.11. Svenska
 - 5.2.12. Dansk
 - 5.2.13. Deutsch
- 5.3. SIM security (SIM güvenliği)
 - 5.3.1. On (Açık)
 - 5.3.2. Off (Kapalı)
 - 5.3.3. Automatic (Otomatik)
- 5.4. Edit codes (Kodları değiştir)
 - 5.4.1. PIN code (PIN kodu)
 - 5.4.2. Phone code (Telefon kodu)



Menü yapısı – telefon

- 5.5. Sound (Ses seviyesi)
 - 5.5.1. Ring volume (Zil sesi seviyesi)
 - 5.5.2. Ring signal (Zil sesi tonu)
 - 5.5.3. Mute radio (Radyoyu sustur)
 - 5.5.4. Msg. beep (Mesaj bildirim tonu)
- 5.6. Traff. safety (Trafik güvenliği)
 - 5.6.1. Menu lock (Menü kilidi)
 - 5.6.2. IDIS
- 5.7. Factory sett. (Fabrika ayarları)

Menü seçeneklerinin açıklanması

1. Call register (Arama kaydı)

1.1. Missed calls (Cevapsız aramalar)

Cevapsız aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Received calls (Arayan numaralar)

Gelen aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Dialed no. (Aranan numaralar)

Önceden yapılan aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Erase list (Listeyi sil)

1.1, 1.2 ve 1.3 menülerinde bulunan listeleri aşağıda belirtildiği gibi siliniz.

- 1.4.1. All (Hepsi)
- 1.4.2. Missed (Cevapsız aramalar)
- 1.4.3. Received (Arayan numaralar)
- 1.4.4. Dialed no. (Aranan numaralar)

1.5. Call duration (Arama süresi)

Tüm çağrıların veya en son çağrının süresi. Çağrı zamanlayıcısını sıfırlamak için telefon kodu gereklidir (bkz. menü 5.4).

- 1.5.1. Last call (Son arama)
- 1.5.2. Number of calls (Aramaların sayısı)

- 1.5.3. Total time (Toplam süre)

- 1.5.4. Reset time (Süreyi sıfırla)

2. Messages (Mesajlar)

2.1. Read (Oku)

Gelen mesajlar. Tüm mesajı veya bir kısmını silmek, göndermek, değiştirmek veya kaydetmek için seçim yapınız.

2.2. Write (Yaz)

Tuş takımını kullanarak bir mesaj yazınız. Bunu kaydetmeyi veya göndermeyi seçiniz.

2.3. Message sett. (Mesaj ayarları)

Mesajların aktarılacağı mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) ve mesajların merkezde ne kadar süre ile saklanacağını giriniz. Mesaj ayarları ile ilgili bilgiler için şebeke yöneticinize danışınız. Normalde bu ayarlar değiştirilmemelidir.

- 2.3.1. SMSC number (SMSC numarası)
- 2.3.2. Validity time (Geçerlilik süresi)
- 2.3.3. Message type (Mesaj tipi)

3. Phone book (Telefon rehberi)

3.1. New number (Konuyu gir)

İsimlerin ve numaraların rehberde kaydedilmesi; bkz. sayfa 223.



Menü yapısı – telefon

3.2. Search (Ara)

Telefon defterinde isim arama

3.3. Copy all (Tümünü kopyala)

Telefon numaralarını ve isimleri, SIM kartından telefon hafızaya kopyalayınız.

- 3.3.1. From SIM to phone memory (SIM'den telefonun hafızasına)
- 3.3.2. From phone to SIM memory (Telefondan SIM'in hafızasına)

3.4. One-key dial (Hızlı arama)

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

3.5. Erase SIM (SIM'i boşalt)

Tüm SIM kartı belleğini siliniz.

3.6. Erase phone (Telefonu boşalt)

Tüm telefon hafızasını sil.

3.7. Memory status (Hafıza durumu)

SIM kartında ve telefon belleğinde bulunan kayıtların sayısını gösterir. Tabloda toplam kapasiteden ne kadarının kullanıldığı görünür, örn. 100 (250).

4. Call options (Arama seçenekleri)

4.1. Send my no. (Numara aktarma)

Telefon numaranızı gizler veya ekrana getirir. Eski dizin numaraları ile ilgili olarak ağ operatörünüze başvurunuz.

4.2. Call waiting (Çağrı bekletme)

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir çağrıyı uyarır.

4.3. Auto answer (Otomatik yanıt verme)

Gelen çağrılara otomatik olarak yanıt verir.

4.4. Call back (Otomatik tekrar arama)

Daha önce aranan numarayı arar.

4.5. Diversion (Çağrıyı yönlendirme)

Burada ne zaman ve hangi tip aramaların belirli bir telefon numarasına iletilmelerini istediğinizi belirleyebilirsiniz.

- 4.5.1. All calls (Tüm aramalar) (Bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir)
- 4.5.2. When engag. (Meşgulse)
- 4.5.3. Not answered (Yanıt verilmediğinde)
- 4.5.4. Not reachable (Erişilemiyorsa)
- 4.5.5. Fax calls (Faks çağrıları)
- 4.5.6. Data calls (Bilgisayar çağrıları)
- 4.5.7. Cancel all diverts (Tüm yönlendirmeleri iptal et)

5. Phone settings (Telefon ayarları)

5.1. Network (Şebeke seçimi)

Şebekenin otomatik ya da manuel olarak seçilmesi. Seçilen telefon şebekesi telefonun esas modunda ekranda gösterilir.

- 5.1.1. Auto
- 5.1.2. Manual select (Manüel)

5.2. Language (Dil)

Telefon dilini seçiniz.

- 5.2.1. English UK
- 5.2.2. English US
- 5.2.3. Español
- 5.2.4. Français CAN
- 5.2.5. Français FR
- 5.2.6. Italiano
- 5.2.7. Nederlands
- 5.2.8. Português BR
- 5.2.9. Português P
- 5.2.10. Suomi
- 5.2.11. Svenska
- 5.2.12. Dansk
- 5.2.13. Deutsch

5.3. SIM security (SIM güvenliği)

PIN kodunun devrede, devre dışı ya da otomatik olarak telefon tarafından girilmesi seçeneklerinden birini seçiniz.

- 5.3.1. On (Açık)
- 5.3.2. Off (Kapalı)
- 5.3.3. Automatic (Otomatik)

5.4. Edit codes (Kodları değiştir)

PIN'i veya telefon kodunu değiştiriniz. Kodları not alıp güvenli bir yerde saklayınız.

- 5.4.1. PIN code (PIN kodu)

**Menü yapısı – telefon**

- 5.4.2. Phone code (Telefon kodu).
Siz istediğiniz şekilde
değiştirmedığınız sürece telefon
kodu fabrika tarafından 1234
olarak ayarlanmıştır. Telefon
kodu çağrı zamanlayıcısını
sıfırlamak için kullanılır.

5.5. Sound (Ses seviyesi)

- 5.5.1. Volume (Ses seviyesi). Zil sesi
seviyesini ayarlayınız.
5.5.2. Ring signal (Zil sesi). Yedi farklı
zil sesi vardır.
5.5.3. Mute radio: On/Off (Radyoyu
sustur: Açık/Kapalı)
5.5.4. Msg. beep (Mesaj bildirim tonu)

5.6. Traff. safety (Trafik güvenliği)

- 5.6.1. Menu lock (Menü kilidi). Menü
kilidi devre dışı bırakıldığında,
sürüş esnasında tüm menülere
erişilebilir.
5.6.2. IDIS. Bu fonksiyon devre dışı
bırakıldığında, gelen çağrılar
ertelenmez (sürüş durumuna
bakılmadan).

5.7. Factory sett. (Fabrika ayarları)

Sistemin fabrika ayarlarını sıfırlar.

Tip tanımı	232
Teknik özellikler	233
Boyutlar ve ağırlıklar	234
Motorun teknik özellikleri	235
Motor yağı	237
Sıvılar ve yağlar	241
Yakıt	243
Katalitik konvertör	247
Elektrik sistemi	248
Tip onaylaması	250

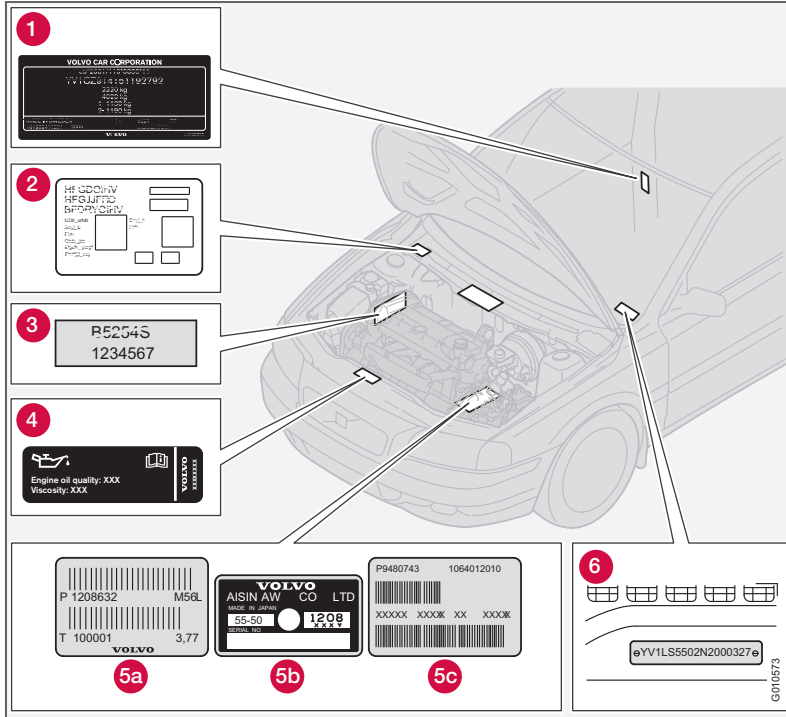
0110

TEKNİK ÖZELLİKLER



11

Tip tanımı



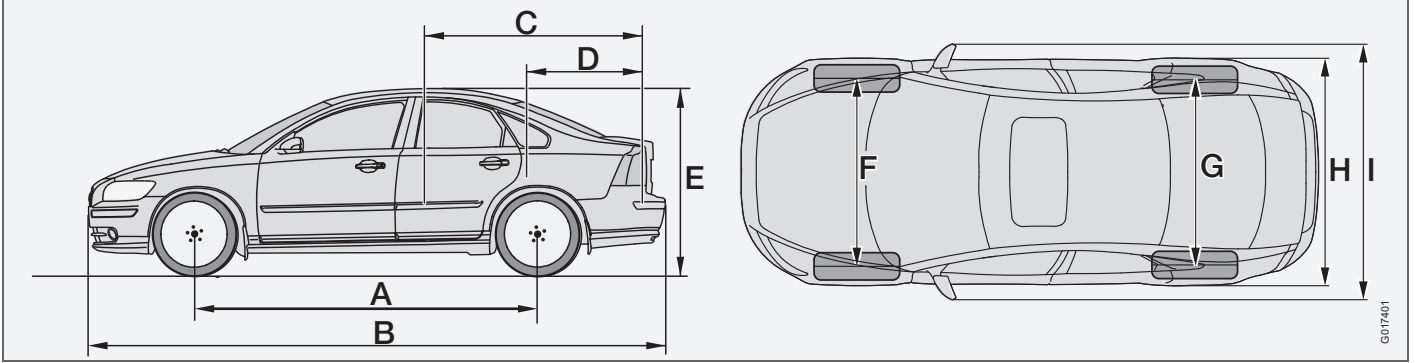
Volvo servisine başvururken veya aracınız için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, aracınızın tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

1. Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen maksimum ağırlıklar, renk ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
2. Park ısıtıcısı etiketi.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
4. Motor yağı etiketi.
5. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası:
 - (a) düz şanzıman
 - (b), (c) otomatik şanzıman
6. VIN numarası (tipi ve model yılı tanımı artı şasi numarası).

Araç hakkında daha fazla bilgi edinmek için ruhsat belgesine bakınız.

Teknik özellikler

Boyutlar



Şekildeki konum	Boyutlar	mm
A	Tekerlekler arası mesafe	2640
B	Uzunluk	4476
C	Yük uzunluğu, zemin, katlanmış koltuk	1745
D	Yük uzunluğu, zemin	976
E	Yükseklik	1454
F	Ön parça	1535
G	Arka parça	1531
H	Genişlik	1770
I	Kapı aynaları dahil genişlik	2022

Boyutlar ve ağırlıklar

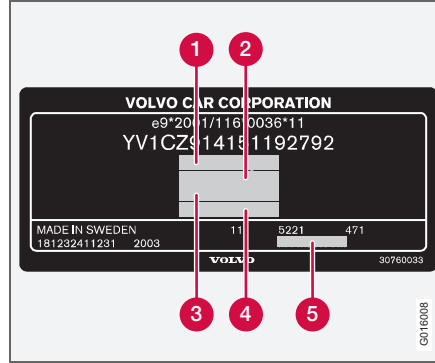
Ağırlıklar

Yüksüz ağırlık, sürücüyü, % 90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcular ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir taşıyıcıları ve tavan kutusu gibi aksesuarların ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı – Yüksüz ağırlık.



UYARI

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.



Çıkartma yeri için, bkz. s. 232.

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (araç+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü
5. Donanım düzeyi

Maksimum yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 75 kg

Frenli römork

Maksimum römork ağırlığı kg	Maksimum çekme topuzu yükü kg
1.6 1200	75
1.6D 1300	
1.8 1300	
2.0 1350	
diğerleri 1500	

Frensiz römork

Maksimum römork ağırlığı kg	Maksimum çekme topuzu yükü kg
700	50

Motorun teknik özellikleri

	1.6	1.8	1.8F	2.0	2.4	2.4i	T5
Motor tanımı	B4164S3	B4184S11	B4184S8	B4204S3	B5244S5	B5244S4	B5254T7
Çıkış gücü (kW/rpm)	74/6000	92/6000	92/6000	107/6000	103/5000	125/6000	162/5000
(hp/d/d)	100/6000	125/6000	125/6000	145/6000	140/5000	170/6000	230/5000
Tork (Nm/rpm)	150/4000	165/4000	165/4000	185/5000	220/4000	230/4400	320/1500-4800
Silindir sayısı	4	4	4	4	5	5	5
Silindir çapı (mm)	79	83	83	87	83	83	83
Strok (mm)	81,4	83,1	83,1	83,0	90,0	90,0	93,2
Silindir hacmi (litre)	1,60	1,80	1,80	1,99	2,44	2,44	2,52
Sıkıştırma oranı	11,0:1	10,8:1	10,8:1	10,8:1	10,3:1	10,3:1	9,0:1

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 232.

Motorun teknik özellikleri

	1.6D	2.0D	2.4D	D5
Motor tanımı	D4164T	D4204T	D5244T9 ¹	D5244T8
Çıkış gücü (kW/rpm)	80/4000	100/4000	120/5500	132/4000
(hp/d/d)	109/4000	136/4000	163/5500	180/4000
Tork (Nm/rpm)	240/-	320/2000	340/1750-2750	350/1750-3250
Silindir sayısı	4	4	5	5
Silindir çapı (mm)	75	85	81	81
Strok (mm)	88,3	88,0	93,2	93,2
Silindir hacmi (litre)	1,56	2,00	2,40	2,40
Sıkıştırma oranı	18,3:1	18,5:1	17,0:1	17,0:1

¹Belçika

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 232.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgeler
- Yüksek hız
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Araç, kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa düşük sıcaklıklarda (+5° C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.



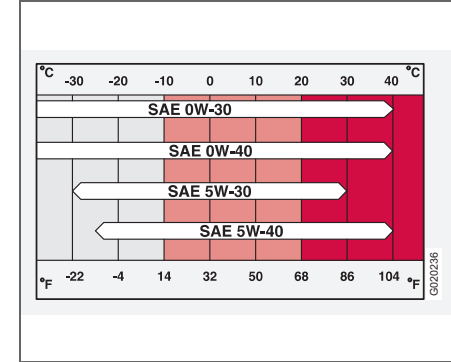
Önemli

Motor servis aralıkları açısından gereksinimleri yerine getirmek için bütün motorlar fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik motor yağı ile doldurulmaktadır. Motor yağı seçimi, servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisi göz önünde bulundurularak son derece dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önerilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. Hem yağın ilk doldurulması ve hem de yağ değişimi için sadece önerilen cinsten yağ kullanınız (bkz motor bölümü etiketi) aksi takdirde servis ömrü, çalıştırma karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye etkisini riske edebilirsiniz.

Belirtilen cinsten ve viskozitede motor yağı kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation garantiyle ilgili herhangi bir yükümlülüğü kabul etmez.

Viskozite çizelgesi



Motor yağı

Yağ etiketi



Burada gösterilen etiket aracın motor bölümünde olduğunda aşağıdaki geçerlidir. Yeri için bkz. sayfa 232.

Yağ cinsi: ACEA A3/B3/B4

Viskozite: SAE 0W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.4	B5244S ²	1,3	5,8
2.4i	B5244S ²		
T5	B5254T ²		

¹Filtre değiştirme dahil.

²Avrupa için geçerli değildir, Avrupa için bk.z sayfa 240.

Motor yağı

Yağ etiketi



Burada gösterilen etiket aracın motor bölümünde olduğunda aşağıdaki geçerlidir. Yeri için bkz. sayfa 232.

Yağ sınıfı: WSS-M2C913-B

Viskozite: SAE 5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
1.6	B4164S3	0,75	4,0
1.8	B4184S11		4,3
1.8F	B4184S8		
2.0	B4204S3		
1.6D	D4164T	1,0	3,7
2.0D	D4204T	2,0	5,5

¹Filtre değiştirme dahil.

Motor yağı

Yağ etiketi



Burada gösterilen etiket aracın motor bölümünde olduğunda aşağıdaki geçerlidir. Yeri için bkz. sayfa 232.

Yağ cinsi: ACEA A5/B5

Viskozite: SAE 0W-30

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.4	B5244S5 ²	1,3	5,5
2.4i	B5244S4 ²		
T5	B5254T7 ²		
D5	D5244T8	1,5	6,0
2.4D	D5244T9 ³		

¹ Filtre değiştirme dahil

² Sadece Avrupa, diğer pazarlar için bkz. sayfa 238.

³ Belçika

Sıvılar ve yağlar

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi
Şanzıman hidroliği	1.6 Düz 5 vitesli	2,1	Şanzıman hidroliği: WSD-M2C200-C
	1.8 Düz 5 vitesli	1,9	
	1.6D Düz 5 vitesli	1,9	
	1.8F Düz 5 vitesli	1,9	
	2.0 Düz 5 vitesli	1,9	
	2.0D Düz 6 vitesli	1,7	Şanzıman hidroliği: WSD-M2C200-C
	D5 Otomatik şanzıman	7,75	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	2.4 Otomatik şanzıman	7,75	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	2.4i Düz 5 vitesli	2,1	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	2.4i Otomatik şanzıman	7,75	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	T5 Düz 6 vitesli	2,0	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	T5 Otomatik şanzıman	7,75	Şanzıman hidroliği: JWS 3309

**Önemli**

Şanzımanın zarar görmesini önlemek için önerilen şanzıman hidroliği kullanılmalıdır. Başka bir şanzıman hidroliği ile karıştırmayınız. Şanzımana farklı bir hidrolik eklenirse, bakım yapılması için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

**DİKKAT**

Normal sürüş koşullarında şanzıman yağının, şanzımanın hizmet ömrü boyunca değişmesine gerek yoktur. Ancak, olumsuz sürüş koşullarında gerekli olabilir; bkz. sayfa 237.

Sıvılar ve yağlar

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi
Soğutucu	5-sil. düz şanzıman	9,5	Su ile karıştırılmış paslanma koruyuculu soğutma sıvısı, ambalaja bakınız. Termostat şu sıcaklıkta açmaya başlar: 90 °C benzinli motorlarda ve 82 °C dizel motorlarda. benzinli motor (1.6) 82 °C dizel motor (1.6D) 83 °C
	5-sil. otomatik şanzıman	10,0	
	4-sil. Benzinli (1.8, 1.8F ve 2.0)	7,5	
	4-sil. Dizel (2.0D)	9,5	
	4-sil. Benzinli (1.6)	6,2	
	4-sil. Dizel (1.6D)	7,2	
Klima ¹		180–200 gram	Kompresör yağı PAG
		500–600 gram	Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6	DOT 4+
Hidrolik direksiyon hidroliği		1-1,2	Hidrolik direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A veya aynı teknik özelliklere sahip eşdeğer ürün.
Yıkama sıvısı	4-sil. Benzin/Dizel	4,0	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	5-sil. Benzin	6,5	
Yakıt deposu	Bkz. sayfa 243		

¹Ağırlıklar, motor tipine bağlı olarak değişebilir. Doğru bilgilenmek için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Yakıt

Tüketim, emisyonlar ve hacim

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.6	B4164S3	Düz 5 vitesli (IB5)	7,2	171	55
1.8	B4184S11	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,3	174	
1.8F	B4184S8	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,4	177	
2.0	B4204S3	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,4	177	
2.4	B5244S5	Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,1	217	
2.4i	B5244S4	Düz 5 vitesli (M56H)	8,5	203	62
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,1	217	
T5	B5254T7	Düz 6 vites (M66)	8,7	208	
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,4	224	
T5		Düz 6 vites (M66)	9,6	229	
AWD		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	10,1	241	
					57

Yakıt

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.6D	D4164T (EURO3) (EURO4)	Düz 5 vitesli (MTX75)	4,9	129	52
2.0D	D4204T (EURO3)	Düz 6 vitesli (MMT6)	5,6	148	
	(EURO4)		5,8	153	
D5	D5244T8	Otomatik şanzıman (AW55-51)	7,0	184	60
2.4D	D5244T9 ¹	Otomatik şanzıman (AW55-51)	7,0	184	

¹Belçika

Motor	Biyoetanol	Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.8F ¹	B4184S8	Düz 5 vitesli (MTX75)	10,3 ²	-	55

¹Flexifuel, sadece 95 oktan kurşunsuz benzin veya biyoetanol E 85 yanı sıra bu iki yakıtın bütün olası konsantrasyondaki karışımıyla kullanılabilir.²Araç biyoetanol E 85 kullanıldığında normal benzinle kullanıldığından daha fazla yakıt tüketir. Bunun sebebi biyoetanolün benzine göre daha düşük enerjiye sahip olmasıdır.

Yakıt

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 nolu talimatına uygun olarak standart sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, otomobilin ağırlığını etkileyen ek donanımın takılı olması halinde değişebilirler. Otomobilin kullanılış şekli ile teknik faktörlere girmeyen diğer faktörler de otomobilin yakıt tüketimini etkileyebilirler. 91 RON oktan derecesinde yakıtla kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

**DİKKAT**

Aşırı hava koşulları, bir römork çekilmesi veya yüksek rakımlı yerlerde sürüş yapılması yakıt kalitesiyle birlikte araç performansını etkileyen faktörler arasında bulunmaktadır.

Benzinli

Motorların büyük bir kısmı, 91, 95 ve 98 RON oktan kalitesinde çalıştırılabilir.

- 4 silindirli motorlarda 91 RON kullanılmamalıdır; diğer motorlarda ise sadece olağandışı şartlarda kullanılmalıdır.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- En uygun etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürerken, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

Benzin – Norm EN 228.

**Önemli**

Katalitik konvertörün zarar görmemesi için her zaman sadece kurşunsuz benzin kullanınız. Volvo garantisinin geçerli olması için asla benzine alkol katmayınız aksi takdirde yakıt sistemi zarar görebilir.

Dizel

Dizel yakıtı EN 590 veya JIS K2204 standardını karşılamalıdır. Dizel motorlar yabancı maddelere karşı hassastır, bkz. sayfa 183.

Biyoetanol E85

Yakıt sistemini veya onun bileşenlerini modifiye etmeyiniz ve bu bileşenleri özel olarak biyoetanolle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış olan parçalarla değiştirmeyiniz.

**UYARI**

Yakıt dumanını solumayınız ve yakıtın gözünüze temas etmesini önleyiniz. Eğer gözünüze yakıt kaçarsa, kontakt lenslerinizi yıpranmaması için çıkartınız ve gözlerinizi en az 15 dakika süreyle duruladıktan sonra doktora başvurunuz.

Asla yakıtı yutmayınız. Benzin, biyoetanol ve bunların karışımından oluşan yakıt son derece zehirlidir ve vücutta kalıcı zarara yol açabilir ve ölümcül olabilir. Eğer yakıt yutarsanız mutlaka derhal doktora başvurunuz.

**UYARI**

Metanol kullanılmamalıdır. Yakıt doldurma kapağının altındaki bir etikette doğru alternatif yakıtlar yazmaktadır.

Biyoetanolü motorlar için tasarlanmamış olan bileşenlerin kullanılması yangına, yaralanmaya veya motorda hasara yol açabilir.

Yakıt**Önemli**

Diğer yakıtların kullanımı motorda hasara yol açabilir ve performansı olumsuz etkileyebilir. Bu da Volvo garantilerinin yanı sıra herhangi bir ek servis sözleşmesini de geçersiz hale getirir.

Korozyon riskini önlemek için uzun süreli olarak park etmeden önce benzin doldurunuz. Biyoetanol E85 içerisinde küçük miktarda kirletici madde bulunabilir.

Yedek yakıt deposu

Yedek yakıt deposu, benzinle doldurulmalıdır, bkz. sayfa 121.

**UYARI**

Etanol, parlamaya hassastır ve eğer yedek yakıt deposu etanol ile doluysa patlayıcı gazların birikmesine neden olabilir.

Katalitik konvertör**Genel**

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir. Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırır.

Lambda sondalı™ oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmayı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü, motordan çıkan egzoz gazlarındaki oksijen miktarını ölçer. Bu değer, enjektörleri sürekli olarak kontrol eden bir elektronik sisteme gönderilir. Motordaki hava ve yakıt karışımı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar, üç yollu katalitik konvertörü kullanarak zararlı gazın en etkili yanmayı sağlayacak oranda karışmasını sağlar (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler).

Elektrik sistemi**Genel**

Voltaj ayarlı alternatör bulunan 12 voltluk sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem.

Akü

Voltaj	12 V	12 V	12 V
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	590 A	600 A ¹	700 A ²
Yedek kapasitesi (RC)	100 min	120 min	135 min
Kapasite (Ah)	60	70	80

¹High Performance müzik sistemi bulunan araçlar.

²Dizel, anahtarsız sürüş, Premium Sound ses sistemi, yakıtla çalışan ısıtıcı veya RTI sistemi bulunan araçlar.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Elektrik sistemi

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Type
Kısa far	55	H7
Uzun far (özellikle halojen için)	55	H9
Ekstra uzun far (özellikle Bi Xenon ve ABL için)	55	H7
Fren lambaları, geri vites lambaları, arka sis lambası	21	P21W
Ön sinyal lambaları (özellikle Bi Xenon ve ABL için), arka sinyal lambaları	21	PY21W
Ön sinyal lambaları (özellikle ABL için)	24	PY24W
Arka pozisyon/park lambaları ve yan sinyal lambaları	5	P21/5W
Zemin aydınlatması, bagaj aydınlatması, plaka aydınlatması	5	C5W
Makyaj aynası	1,2	Boru tipi lamba
Ön pozisyon/park lambaları, ön yan sinyal lambaları	5	W5W
Sis lambaları	35	H8
Torpedo gözü aydınlatması	3	Boru tipi lamba

Tip onaylaması

Uzaktan kumanda sistemi

Ülke

A, B, CY, CZ,
D, DK, E, EST,
F, FIN, GB, GR,
H, I, IRL, L, LT,
LV, M, NL, P,
PL, S, SK, SLO



IS, LI, N, CH

HR

ROK Delphi 15-07-2003,
Almanya R-LPD1-03-0151

BR



2



RC



ETC093LPD0155

¹ Delphi işbu belgeyle bu uzaktan kumanda sisteminin özelliklerle ilgili gereklilikleri ve 1999/5/EC nolu direktifte belirtilen diğer ilgili yasal düzenlemeleri karşıladığını onaylar.

² USA-FCC ID: KR55WK48952, KR55WK48964

NOT:

Bu uzaktan kumanda sistemi FCC Kurallarının 15. maddesine uygundur. Bu fonksiyon aşağıdaki iki koşula gönderme yapmaktadır.

1. Bu sistem herhangi zararlı girişime neden olmamalıdır.

2. Bu sistem sistemi olumsuz etkileyen girişimde dahil olmak üzere alınan girişimleri kabul eder.

Önemli!

Sistemde yapılan ve üretici tarafından onaylanmayan değişiklikler uzaktan kumanda sisteminin çalışmamasına neden olabilir.

Siemens VDO

5WK48891

Bir binek otomobilde kullanıma dönük FCC özelliklerine uyacak şekilde test edilmiştir.

A

A/C	72	devreye sokulması	110	Ayarlar, bkz. Kişisel tercihler	65
el ile klima kontrolü	73	genel	110	Aydınlatma	
elektronik klima kontrolü	77	Alarm, radyo fonksiyonları	213	ampul değiştirme, genel	192
ABL, aktif farlar	47	Ampul duyu		ampuller, özellikler	249
ABS	129	ampullerin yerleri	196	arka sis lambaları	47
ABS arızası	41	çıkartma	196	aydınlatma paneli	46
Acil durum çağrıları	220	plaka aydınlatması	197	dış	46
Acil durum lastik tamiri	166	Ampuller		far seviye ayarı	46
Açma		değiştirme	192	gecikmeli aydınlatma ışığı süresi	49, 61
içerden	107	özellikler	249	gösterge ekranı aydınlatması	47
AF – otomatik frekans güncelleştirme	215	Anahtar	98	gösterge paneli aydınlatması	47
Aktif Bi-Xenon Farlar	47	anahtarsız kilit ve kontak sistemi	102	kısa far	46
Aktif farlar	47	uzaktan kumanda	98	okuma lambaları	86
Aktif Sapma Kontrolü	131	Anahtar dili	100	otomatik aydınlatma, kısa far	46
Akü		aktif kilitler	101	otomatik aydınlatma, yolcu kabini	86
akü üzerindeki semboller	190	Anahtarsız çalıştırma	122	ön sis lambaları	47, 50
aşırı şarj	117	otomobili çalıştırma	122	pozisyon/park lambaları	46
bakım	190	Anahtarsız sürüş	102	uzun/kısa far	49
değiştirme	191	Aracı		yolcu kabininde	86
takviye aküyle çalıştırma	142	yükleme kapağı açıkken kullanmak	116	Aydınlatma, ampul değiştirme	
Alarm		Araç döşemesi	174	ampullerin ampul duyuındaki yerleri	196
aktif bir alarmin devreden çıkartılması	111	Araç verileri	180	arka lamba	196
alarm lambası	110	Aralıklı silme	51	bagaj bölmesi	197
alarm sinyalleri	111	Arama		kısa far	193
alarm sisteminin test edilmesi	113	devam eden bir görüşme sırasındaki		lambaların konumu	194
alarmin otomatik olarak devreye		fonksiyonlar	225	makyaj aynası	198
sokulması	111	telefon ses seviyesi	223	ön	192
devreden çıkartılması	110	Arka orta koltuk baş desteği	92	park lambaları	194
		Ayarlama, saat	65	sinyal lambaları	194
				sis lambası	195
				uzun far	193

yan işaret lambaları	195
zemin aydınlatması	197
AWD	128

B

Bagaj bölümü	
elektrik soketi	94
torba tutucu	94
yük tespit halkaları	94
Bagaj bölümü	
yükleme	152
Bakım	
kendi kendine bakım	181
pas önleme	176
Bas hoparlör	210
Bebek bekleyen anneler	
güvenlik	13
Benzin kalitesi	245
Bijonlar	
jantlar	158
Bilet klipsi	89
Bilgi ekranı	43
Bilgi ekranındaki mesajlar	43
Bilgi-eğlence	
menüler	208
Biyoetanol E85	245
Boş ağırlık	234
Boya	
renk kodu	175

Boyama	
boya hasarı ve rötuşu	175
Boynun ani hareket sonucu yaralanması	
WHIPS	23
Boyutlar	233
Boyutların gösterilişi	156
BÖL – Bölgesel radyo programları	215
Brüt araç ağırlığı	234
Buğulanma	
arka cam	73
buz çözücü fonksiyonuyla giderme .	73, 76
camların temizlenmesi	70
zamanlayıcı fonksiyonu, A/C	73
zamanlayıcı fonksiyonu, ECC	76
Buz çözücü	73
arka cam	73
kapı aynaları	73

C

CD diskleri	
eşya bölümü	89
CD fonksiyonları	216
Cilalama	173
Cruise control	53
Çağrı	
arama ve çağrı alma	222
Çağrı bekletme	222

Çakmak soketi	
ön koltuk	45
Çarpışma	
kaza modu	26
Çarpışma	
çarpışma sensörleri	22
hava perdesi	22
IC	22
Çekiş kontrol sistemi	131
Çekiş kontrolü uyarı lambası	
Denge ve çekiş kontrol sistemi	131
Çekme	140
Çekme Çubuğu, bkz. Çekme donanımı	145
Çekme donanımı	
genel	145
özellikler	146
sökülmesi	150
takılması	147
Çekme halkası	140
Çevre felsefesi	7
Çocuk	
çocuk koltukları ve hava yastıkları	27
Çocuk minder	
alçaltma	31
yüksektme	30
Çocuk minder,entegre	30
Çocuklar	
aracın içindeki konum, tablo	29
çocuk güvenliği kilitleri	109

çocuk minderleri ve yan hava yastıkları ..20	sol tuş takımı 53	Elbise askısı 89
güvenlik30	Direksiyon simidindeki tuş takımı	Elektrik soketi
güvenlik donanımları27	telefon/ses 54	arka koltuk45
D	Disk metni 217	bagaj bölmesi94
Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu	Dizel 183	orta konsol 45
azaltılmış alarm seviyesi 112	motor ön ısıtıcısı 41	Elektrikli camlar
Debriyaj hidroliği, kontrolü ve eklenmesi ..187	Dizel filtresi 183	arka koltuk58
Denge kontrol sistemi 131	Dizel partikül filtresi 119	kilitleme58
Denge sistemi	Dolby Surround Pro Logic II 208, 211	sürücü kapısı kontrol paneli57
gösterge41	Dört tekerden çekiş 128	yolcu koltuğu58
Depo hacmi243	Dörtlü flaşör 55	Elektrikli koltuk85
Deri döşeme, yıkama talimatları 174	DSTC, ayrıca bkz. Stabilite sistemi	Elektronik immobilizer 98
Devir göstergesi39	devreden çıkarma/devreye sokma 132	Emisyon243
Devridaim	DSTC, ayrıca, bkz. Denge kontrol sistemi 131	karbondioksit245
ECC76	DSTC, bkz. ayrıca Denge sistemi	Emisyon kontrolü 7
Dış ortam sıcaklık göstergesi39	lamba 41	Emisyon sistemi
Dikiz aynaları	Düz şanzıman 123	arıza göstergesi 41
elektrikli katlanabilir61	E	Emniyet kemeri 12
iç59	ECC, Elektronik klima kontrolü 71	arka koltuk13
kapı61	ECO basıncı	gebelik13
pusula59	tablo 161	Emniyet kemeri hatırlatıcısı 13
"Dikkat!" metinleri6	yakıt tasarrufu 160	Entegre çocuk minderleri 30
Direksiyon	Ekolayzer211	Eşya bölmesi
tuş paneli221	Ekonomik sürüş 116	arka taraf bölmeleri89
Direksiyon kilidi120	Ekran	CD diskleri89
Direksiyon simidi	mesajlar 43, 44	Eşya gözü 88
ayarlama55	Ekran aydınlatması 47	F
cruise control53	El freni 56	Fan72
sağ tuş takımı54		ECC75

Far düzeni	153
Farlar	
far yıkayıcıları	51
Kapama/Açma	46
Flexifuel	121
Frekans güncelleştirme, otomatik	215
Fren hidroliği, kontrolü ve ekleme	187
Fren lambaları	48
Fren sistemi	129, 187
Frenler	
acil durum fren lambası, EBL	48
el freni	56
fren lambaları	48

G

GDA – Gelişmiş Diğer Ağlar	215
Gecikmeli aydınlatma ışığı süresi	49, 61, 66
"Geçici" yedek tekerlek (stepne)	158
Gelen çağrılar	222
Geri vites kilidi	
altı vitesli, benzinli	124
beş vitesli	123
Giriş, pasif	66
Gizlilik kilidi	100
Global açılış	106
Gösterge paneli aydınlatması	46, 47
Göstergelere genel bakış	
sağdan direksiyonlu	36
soldan direksiyonlu	34, 219

Güneşlik, sunroof	64
Güvenlik	12
güvenlik sistemleri, tablo	25
Güvenlik kilidi (deadlock)	108
Güvenlik kilitleri	
geçici olarak devre dışı bırakılması	108

H

HABER	214
Haber yayını	214
Hafif giyeceklerin asılması	89
Hava dağılımı	78
ECC	76
Hava kalitesi sistemi, ECC	76
Hava menfezleri	71
Hava yastığı	
devreden çıkarma	19
sürücü ve ön yolcu tarafı	16
Havalandırma	71
Hız göstergesi	39
Hız sınıfları, lastikler	156
Hızlı arama	224
Hızlı arama numaraları	224
Hızlı sarma	217
Hidrolik direksiyon hidroliği, kontrolü ve ekleme	188

I

IDIS	220
IMEI numarası	225

İmmobilizer	120
Isıtma	
ön koltuklar	73, 77
ISOFIX	
montaj sistemi	31
İşıklar	
uzun far "selektör"	49

J

İç dikiz aynası	59
İç hava dolaşımı	72
İç kabindeki eşya bölmeleri	88
İç ve dış temiz	8
İlave ısıtıcı	80
İmmobilizer	98
İstasyon ayarı	212

K

Kapı aynaları	61
Kapsam	
ayarlama	59
Kaput	182
Katalitik konvertör	247
kurtarma	140
Kaza, bkz., Çarpışma	22
Kısa far	49
Kısa huzme	46
Kış koşullarında sürüş	119
Kış lastikleri	157

Kilit açma	
anahtarsız	106
ayarlar	66
dışarıdan	106
yükleme kapağı	106
Kilit ayarları, kişisel	64
Kilitleme	106
dışarıdan	106
içerden	107
kilidi açma	106
Kilometre sayacı	39
Kişisel tercihler	65
devridaim saati	66
gecikmeli aydınlatma ışığı süresi	66
kapı kilitlerini açma	66
kilit açma onayı, ışık	66
kilitleme onayı, ışık	66
otomatik fan ayarları	65
otomatik kilitleme	66
pasif giriş	66
yaklaşma ışığı süresi	66
Klima	72
ECC	75
genel	70
kişisel tercihler	65
Klima kontrol ayarları	
OTO.	75
Klima kontrolü	
genel	70

Koltuk	
anahtar hafızası	85
elektrikli koltuk	85
Koltuk arkalığı	
arka koltuk, yatırma	92
Koltuklar	
manuel ayarlama	84
Kombine gösterge paneli	39
Kontak anahtarları	120
Kontrol paneli	
kişisel tercihler	64
Kontroller	
sıvılar ve yağlar	181, 184
Kör nokta (BLIS)	136
Kriko	163
Kurtarma	140
KURUM FİLT. DOLU	119
Kurum filtresi	44, 119
L	
Lambalar	132
gösterge lambaları	41
uyarı lambaları	40
Lambda sondası	247
Lastik	
basınç	160
Lastikler	
boyutların gösterilişı	156
dış aşınma göstergeleri	157

dönüş yönü	159
ECO basıncı	161
genel	156
hız sınıfları	156
kış lastikleri	157
patlak tamiri	166
sürüş özellikleri	156
yaz ve kış tekerlekleri	159
Lekeler	174

M

Menü yapısı	
medya çalar	218
telefon, genel bakış	226
telefon, menü seçenekleri	227
Menüler	
müzik sistemi	208
Motor	182
Motor bloğu ısıtıcısı	121
Motor kabini	182
Motor yağı	184
değiştirme	184
filtre	184
kapasiteler	238, 239, 240
olumsuz sürüş koşullarında sürüş	237
yağ basıncı	42
yağ cinsi	237
Motorun çalıştırılması	119
Motorun teknik özellikleri	235

O

Oksihidrojen gazı	142
Okuma lambaları	86
Ortalama yakıt tüketimi	50
OTO.	
klima kontrol ayarları	75
OTO. KLİMA	75
OTOMATİK	
mevcut kanallar	212
Otomatik araba yıkama	172
Otomatik araç yıkama merkezi	172
Otomatik çalıştırma	119
Otomatik karartma	59
Otomatik kilitleme	107
Otomatik ses seviyesi kontrolü	211
Otomatik şanzıman	127
çekme ve kurtarma	140
güvenlik sistemleri	126
römork	143, 144
Otomobil ayarları	66
Otomobil bakımı, deri döşeme	174
Otomobilin yıkanması	172

Ö

Ön cam silecekleri	
yağmur sensörü	52
Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları	51
Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme	186
"Önemli!" metinler	6

P

PACOS	18
Park freni	42, 56
Park ısıtıcısı	
akü ve yakıt	80
eğimli yüzeye park etme	79
genel	79
zaman ayarı	80
Park lambaları	46
Park yardımı	133
park yardımı sensörleri	135
Parlatma	173
Pas önleme	176
Pasif giriş	66
Patinaj Kontrolü	131
Pl arama	215
Pil	
uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi	105
Pozisyon lambaları	46
Program fonksiyonları	213
PTY – Program türü	214
Pusula	59

R

Radyo	
radyo ayarları	212
radyo istasyonları	212
Radyo istasyonu kaydetme, manuel ve	
otomatik olarak	212

Radyo metni	215
Rasgele, CD ve ses dosyaları	217
RDS fonksiyonları	213
sıfırlama	215
Renk kodu, boya	175
Roketleme	
otomatik şanzıman	126
Röle/sigorta kutusu	
motor kabininde	200
yolcu kabininde	203
Römork	
kablo	145
römork ağırlığı	234
römork ile sürüş	143

S

Saat	39
Saat, ayarlama	65
SCAN	
radyo istasyonları	213
Servis programı	180
Ses	
direksiyon simidindeki tuş takımı	54
ses ayarları	209
ses kaynağı	209
Ses seviyesi	
ortam oynatıcısı	209
program tipleri	215
ses seviyesi kontrolü	211
ses sistemi	209

telefon/medya çalar	223
Ses seviyesi, ayrıca bkz. Ses seviyesi	209
Ses, ayrıca bkz. Ses	209
Sıcaklık	
gerçek sıcaklık	71
yolcu bölmesi, el ile klima kontrolü	74
yolcu bölmesi, elektronik klima kontrolü	77
Sıkışmaya karşı koruma, sunroof	64
SIM kart	220
SIPS yastıkları	20
Sıvılar ve yağlar	
kontroller	181, 184
Sıvılar, kapasiteler	241, 242
Sigorta tablosu	
motor kabinindeki sigortalar	201
yolcu bölmesindeki sigortalar	204
Sigortalar	
değiştirme	199
genel	199
röle, motor kabinindeki sigorta kutusu	200
yolcu kabinindeki röle/sigorta kutusu	203
Silecek lastikleri	
değiştirme	189
Sinyal lambaları	49
Sis lambaları	
Açık/Kapalı	50
açık/kapalı	47
SMS	
oku	225
yaz	225

Soğuk çalıştırma	
otomatik şanzıman	127
Soğutma sıvısı, kontrolü ve eklenmesi	186
Soğutma sistemi	116
Soğutucu gaz	70
SRS sistemi	
düğme	19
genel	17
Standby modu, telefon	222
STC	132
Su tutmayan yüzey	
temizleme	173
Subwoofer	210
Suda sürüş	116
Sunroof	63
güneşlik	64
sıkışmaya karşı koruma	64
uzaktan kumandayla kapatma	64
Surround	208, 211
Sürücü kapısı kontrol paneli	
genel bakış	38
Sürücü kapısındaki kontrol paneli	
çalıştırma	57
Sürüş	
ekonomik	116
kaygan sürüş koşulları	116
olumsuz şartlarda sürüş	180
römork ile	143
soğutma sistemi	116
suda	116

Ş

Şanzıman

düz	123
otomatik	127

T

Taban paspasları	84
Takviye Aküyle Çalıştırma	142
TARAMA	
CD ve ses dosyaları	217
Taş çentikleri ve çizikler	175
Tekerlekler	
sökülmesi	164
takılması	165
Tekrar otomatik kilitleme	106
Telefon	221
Açık/Kapalı	222
direksiyon simidindeki tuş takımı	54
metin girişi	223
standby modu	222
telefon rehberinden arama	224
Telefon etme	222
Telefon rehberi	
numaraların kullanılması	223
Telefon sistemi	219
Temizleme	
döşeme	174
emniyet kemerleri	174
otomatik araba yıkama	172

otomatik araç yıkama merkezi	172
su tutmayan yüzey	173
Tip onayı, uzaktan kumanda sistemi	250
Tip tanımı	232
Torpedo gözü	89
kilitleme	107
TP – trafik bilgisi	213
Trafik bilgisi	213

U

Uyarı lambası, Hava yastığı sistemi	15
"Uyarı!" metinleri	6
Uzaktan kumanda	98
anahtarsız sürüş	102
çıkartılabilir anahtar dili	100
fonksiyonlar	98
pilin değiştirilmesi	105
Uzaktan kumanda sistemi, tip onayı	250
Uzun far	49
açma kapatma ve selektör	49
Uzun huzme	
Kapalı/Açık	46

Ü

Üçgen reflektör	162
-----------------------	-----

Y

Yağ, ayrıca bakınız, Motor yağı	
yağ basıncı	42

Yağlar, kapasiteler	241, 242
Yağmur sensörü	52
Yakıt	
park ısıtıcısı	80
seviye göstergesi	41
tüketim	7, 243
yakıt filtresi	183
yakıt sistemi	183
yakıt tasarrufu	160
yakıt tüketimi, ekran	50
Yakıt alma	
depo kapağı	118
yakıt alma	118
Yakıt göstergesi	39
Yaklaşma ışığı süresi	
aktif lambalar	61
ayar	66
Yan hava yastıkları	20
Yanıt vermeme	222
Yedek tekerlek (stepne)	163
Yıkayıcılar	
ön cam ve farlar	51
Yoğunlaşma	183
Yol bilgisayarı	50
Yolcu bölmesi filtresi	70
Yolcu kabini	
aydınlatma	86
Yolcu kabinindeki eşya bölmeleri	88

Yükleme

bagaj bölmesi	94
genel	152
yük kapasitesi	152
Yükleme kapağı	
aracı yükleme kapağı açıkken	
kullanmak	116
kilitleme/kilit açma	98, 106

Z

Zamanlayıcı

A/C	73
ECC	76

W

WHIPS	23
çocuk koltukları/çocuk minderleri	23

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9165 (Turkish), AT 0720 Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation